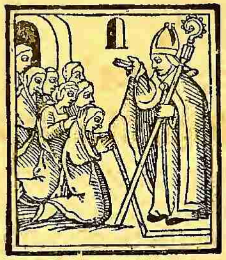
205.



In eccl'ia volo q̃nq̃ ver
ba ſenſu meo loqui: vt
alios inſtruaz. Paul9
p̃me coꝛ.xiiij. capite.

Doctrina criſtia-
na: mas cierta y v̄dadera ꝑa gẽte ſin erudi
ciõ y letras: en q̃ ſe cõtiene el catecismo o in
formaciõ ꝑa indios cõ todo lo principal y
neceſſario q̃ el xp̄iano deue ſaber y obrar.

¶ Impreſſa en Mexico por mãdado del Reuerẽdiſſimo ſe-
ñor Dõ fray Juan Çumarraga: primer Ob̄po de Mexico.

¶ Lo q̃ eſte tratado principalmẽte cõtie-

ne/ſon las cinco palabras q̃ el p̃dicador dlos gẽtiles ſant Pa
blo mas queria hablar enla ygleſia en ſu ſentido entendiendo
las el/y dãdolas a entẽder pa inſtruyr a otros: y ſon eſtas.
¶ La p̃mera palabra es. Declaraciõ muy cierta dl ſimbolo
o articulos dela fe. Credenda.
¶ La ſegunda. Delos diez mãdamiẽtos dela ley xp̃iana/de-
claracion verdadera. Operanda.
¶ La tercera. Dela orõn ſaludables documentos/conla de
claracion del Pater noſter. Petenda.
¶ La quarta. Delos ſacramẽtos dela penitẽcia y comuniõ:
cordial declaracion. Agenda.
¶ La .v. Del oyr dela miſſa y ſermõ. Audiẽda.

Prologo al xp̃iano lector.

EL mayor cargo dl oficio paſtoral es el paſto d-
la doctrina: de q̃ ſe due tener ſiempre grã cuyda-
do: como d coſa d donde p̃cede todo el biẽ y p
uecho dlas ouejas: ſi es verdadera y pura. Y
por el cõtrario: el mayor daño y p̃dició: ſi es fal
ſa o mezclada con vanidad. Y mucha vigilãcia es neceſſaria
q̃ no yerren por ygnorãcia: q̃ tampoco las eſcuſara enlo q̃ ſon
obligadas a ſaber pudiẽdolo aprender. Y aſſi es grãde la ne-
ceſſidad d tener eſtas tales coſas cada dia delante los ojos/
dexando otras eſcripturas en q̃ gaſtan el tp̃o/contrarias ala
guarda y honra dla verdadera religiõ y exercicio d virtudes.
Y aun q̃ aya otras doctrinas q̃ tratan dlo miſmo: mas no tra
tan las coſas de nr̃a fe con la certinidad y firmeza/q̃ coſa tan
firme req̃ere. Y van confuſas y p̃lixas: cõtra la doctrina d ſan
Pablo q̃ dzia q̃ mas q̃ria p̃dicar ẽla ygl̃ia ſolas cĩco palabras
q̃ tuuieſſe biẽ entẽdidas: pa darlas aſſi a entender a otros: que
diez mill q̃ fueſſen no bien entẽdidas/como el poco mãjar cor
poral biẽ digeſto mas aprouecha/y ſe encorpora mejor al cu-
erpo: q̃ lo mucho no bien digerido. Y dignos ſon d reprehen-

ſiō los q̄ ſe jatan ſer xp̄ianos y no ſabē lo q̄ ꝓfeſſaron enel bap
tiſmo:de creer la fe y guardar la ley xp̄iana delos mandamiē-
os đ dios:y tanto tp̄o gaſtā en leer otros libꝛos ſin pꝛouecho.
Y lo que eſte tratado cōtiene es:el catecíſmo o enſeñamiento
đl xp̄iano enlas cinco palabꝛas ſuſo dichas que mas conuie-
nen para los nouicios enla fe:que les cumple poco y bien de-
clarado:mayoꝛmente enlos pꝛincipios: y es lo ſiguiente.
¶ La doctrina đla fe:q̄s el ſimbolo y articulos q̄ ſe hā đ creer
¶ La doctrina đlos diez mādamiētos q̄ ſe hā đ obꝛar. ¶ La
doctrina dela oꝛacion/con la declaracion delas peticiones đl
P̄r nr̄. ¶ De los ſacramētos đla penitēcia y đla comunió/
cōueniēte đclaració. ¶ Cō el vſo đla miſſa y đ oyꝛ la p̄dicació.
¶ Eſta doctrina poꝛq̄ nadie la menoſp̄cie ni tēga ē poco:es la
q̄ la ygl'ia catolica ē ſu p̄ncipio enſeño cō grādiſſimo cuydado
a ſus hijos. Eſta era la p̄dicació đ ētōces/y lo q̄ ēlas publicas
y particulares cōgregaciōes ſe trataua đl negocio đ jeſu xp̄o
redēptoꝛ y ſeñoꝛ đl mūdo. Aq̄ eſta ſumado y recolegido todo
lo q̄ eſta ſembꝛado poꝛ las eſcripturas diuinas/ꝓphetizado
poꝛ muchas maneras:ēcubierto cō grādes myſterios: đclara
do enel euāgelio poꝛ la boca đl hijo đ dios:cōfirmado cō mila
gros y obꝛas đ grāde eſpāto. A eſta bꝛeue ſciēcia ſe hā de ate-
ner y cō ella ſe hā đ ſaluar los ꝓfundos y muy fundados letra
dos. Y eſtas letras es meneſter q̄ ſepā ſi no ſe q̄erē pder los ru
ſticos y ſimples hōbꝛes đl mūdo. Quādo me paro a pēſar las
grādes aduerſidades q̄ hā venido ala xp̄iandad poꝛ nr̄os grā
des pecados:las ceguedades q̄ ha ꝓcurado de introduzir ene
lla el demonio:la variedad đ doctrinas q̄ vemos y auemos vi
ſto:las ſectas y titulos đ theologos:las poꝛfias ⁊ diferencias
đ ellos/conozco q̄ poꝛ ſingular beneficio ⁊ mīa diuina ha ſido
cōſeruada la pureza de eſta verdad:y no ha p̄mitido dios q̄ el
poder đ tāta cōfuſion ⁊ tiniebla ofuſcaſſe y echaſſe đl mūdo la
luz q̄ eſta ſctā doctrina tiene. Todos acudimos a eſta ſeña đſ
pues de nr̄as poꝛfias. Y aſſi la ha eſcapado el ſeñoꝛ đlos peli
gros y naufragios delas diuerſidades đ opiniones đ hōbꝛes:

q̄ ya q̄ la menoſpꝛecien y oluidē los q̄ cō mas diligēcia la auian
ꝺ ſeguir: alomenos los niños ꝺlas eſcuelas y los indios q̄ ſe en
ſeñan ēlos moneſterios comiēcē a tartamudear eñlla. Cōfieſ
ſo q̄ no es eſte el cūplido ꝓuecho q̄ de coſa tan grande ſe ha ꝺ
ſacar: ni lo traygo p̄a mas de q̄ conozcamos enla cōſeruacion
deſta doctrina el beneficio ꝺl cielo: y la obligaciō q̄ nos pone
defenderla: y exercitarla: y a ponerla poꝛ obꝛa ē todo y poꝛ to
do. Crecido auemos ſobꝛe los antiguos en pꝛeſunciō ꝺ xp̄ia-
nos y en otras coſas que no es meneſter declarar: y oxala les
vuieramos ygualado enel eſtudio ⁊ diligencia de enſeñar la
doctrina xp̄iana y de tomar cuēta de como ſe ponia en efecto.
Sermones auia antiguamente y ꝺ doctiſſimos y ſantiſſimos
varones que cō grande zelo de fe y de caridad gouernarō ſus
ygleſias. Mas no poꝛ eſſo ceſſaua el oficio ꝺ catetizar: y ꝺ en-
ſeñar alos moços y nouicios enla fe los pꝛincipales lugares
ꝺla doctrina ꝺl euangelio: que ſon los q̄ auemos dicho. Grā-
diſſimo fue el pꝛouecho que cō eſta particular manera ꝺ enſe-
ñar ſe hizo: y grandes xp̄ianos: grandes y cōſtātiſſimos mar-
tyꝛes ſalierō ꝺſta doctrina. Ni ſe cometia tal cargo ſino a hō-
bꝛes q̄ tuuieſſen grande excelēcia enlas letras y enla vida. Pa
rece eſto claro poꝛ la ygleſia de Alexādꝛia que tanto floꝛecio
enel mūdo: con grande numero de martyꝛes y de Doctoꝛes:
donde tuuieron los Apoſtoles eſte oficio ꝺ que agoꝛa trata-
mos. Tuuierō lo deſpues ꝺllos Panteno: Clemēte y Oꝛige
nes y otros ſeñalados varones ꝺ vida y doctrina admirable.
No q̄ro cōferir aqui nueſtros tiempos con aquellos: ni tra-
tar ꝺ quā grāde afrenta ſeria p̄a muchos enſeñadoꝛes ꝺcēder
a tan baxa coſa como les pareceria q̄ era enſeñar el Credo y
los mādamiētos. Uēgamos al remedio ꝺſto ſi remedio ſe pue
de ꝺzir / tan blāda medicina como es la q̄ q̄ere el mūdo p̄a tan
grādes y enuegecidas llagas como ſon las q̄ tiene: dexādo poꝛ
coſa enojoſa y ꝺmaſiada el verdadero remedio: a otros mas
faciles. Cōfoꝛmemonos con el tiempo: como el mundo quie-
re / aun que bien creo que ningun remedio poꝛ facil que ſea le

agradara: porque ſolo el nombre baſta para parecerle mal. Lo primero digo que mi parecer es/que aun que eſta doctrina principalmẽte ſea hecha para gente nueua: y ſolamente cõcurriã a ella los nouicios enla religion quando eſte Catecismo ſe vſaua: ſera bien y aun neceſſario por nueſtros pecados que la deprendan muchos dela edad mas creſcida: y aun no ſe ſi delos viejos. Y que ellos miſmos ſean maeſtros de ſus propꝛios hijos: ſe la enſeñen y les tomen cuenta dlla: y los prouoquen al cumplimiento con exemplos y caſtigo. Mas reyrſe han d coſa tan demaſiada: eſpecialmẽte auiendo ſe vſado otro tiempo. E diran que no han meneſter ſer predicadores/ ni tomar doblado el trabajo d deprender para ſi y d enſeñar alos otros: aũ que yo ſe bien q̃ el q̃ tuuiere verdadera cobdicia d ſaber la para ſi la terna tambien de que ſu hijo la ſepa. Y regla es que nũca falta/qual cuydado tiene el padre d ſu anima: tal lo tiene dla del hijo. Quanto mas que eſto que aq̃ les pedimos no es coſa tan peſada ſino es por ſer d Dios No les dezimos que tomen todo vn libro d coro: que tracten ſiempre vna coſa muy prolixa: aunq̃ ſi tuuieſſemos verdadera fe y verdadero amor cõ el ſeñor que nos crio y redimio: ninguna coſa que nos combidaſſe a conocer quien es: a entender lo que le deuemos y lo que del eſperamos: nos pareceria prolixa. Mas con todo eſto ſi alegan tanta pereza: como ſe puede eſcuſar d no ſaber el Credo/los mandamientos y Pater noſter? Diran que todos lo ſaben. No llamo yo ſaber lo como picaça: ſino eſtar exercitado en alguna declaracion q̃ por breue que ſea alomenos de verdadera noticia dlo que aquello contiene: declare el verdadero vſo y prouecho dllo: y que eneſto tenga el hombre eſpecial cuydado ſi lo q̃ere tener de no perderſe. O ſi para eſto ſe cercenaſſe vn poco dl tienpo que ſobra para vanos ꝛ inutiles exercicios: no hablo dlos claramẽte malos: como no auria con que eſcuſarſe: ni ſe ternia por largo lo que la dotrina xpiana tomaſſe para ſu parte. Mas biẽ ſe que otra dificultad ay mayor: la qual ſi fueſſe quitada fa

cilmẽte acabariamos lo que queremos. Como el padre no
tiene cuydado ni ꝓpoſito đ dar buen exemplo a ſu hijo: tam
poco lo tiene de enſeñar le buena doctrina: que ſi lo primero
ſe hizieſſe: yo aſſeguro que nunca lo ſegũdo ſe dexaſſe đ hazer
porque lo vno es tan cierta cõpañia đlo otro: que luego ſe va
tras ello. Lo ſegundo q̃ me parece para que tan grande mal
tenga vn poco de remedio/es que los padres a quien Dios
uviere hecho merced đ darles facultad para ello: buſquen al-
gũ hombre a quien particularmente encomiendẽ a ſus hijos:
el qual les enſeñe lo que cõuiene ſaber el chriſtiano: y que con
doctrina y exemplo los lleue por el camino đla verdad/los
enamore della. Y ſobre todo los enſeñe a ſentir el beneficio đ
la redempcion que đl hijo de Dios reſcibieron: y el grande y
exceſſiuo amor/que antes que nacieſſen les tuuo: y quãto los
amara ſiempre ſi ſe conſeruarẽ en aquella limpieza que el les
comunico con ſu ſangre. Eſto hara facilmẽte con el fauor del
ſeñor el maeſtro que fuere zeloſo đllo: porque no ay coſa que
mas ſe dexe guiar que las plãtas tiernas: ſi con đſtreza ſon en-
caminadas. Lo tercero que los padres han đ proueer es a-
partar deſde la niñez a ſus hijos de malas y dañoſas compa-
ñias/y allegar los a las buenas: ſin ſeguir en eſto el conſejo đ
la vanidad đ que comunmente vſa el mundo đ no buſcar ſino
ſus yguales o delanteros con quien ſe honrẽ/y huyr đla vir-
tud đlos mas baxos por huyr dela baxeza. Deuen tambiẽ te-
ner eſpecial cuydado đlos libros en que leen: aſſi en la eſcuela
como fuera đlla: que en ninguna manera tomẽ en las manos:
ni oyã leer a otro los que tratan torpes o vanas materias.
En toda edad ſuele eſto dañar: mas mucho mas en la đlos ni-
ños: porque đ ninguna coſa queda tãta aficion y memoria co-
mo đlo que en la primera edad ſe trato. Y todo aquello no es
ſino como vnas ymagines impreſſas primeramẽte en alguna
blanda cera: y que nũca đſpues conſientẽ ſer quitadas đ alli.
La edad ya experimẽtada y confirmada en virtud pareſce q̃
cõ mayor ſeguridad puede leer en los libros: aũ que tales ſon

algunos que nadie los deuria tomar enlas manos. Mas a los que comiẽçan enel mundo a abrir los ojos: no ſe les puede permitir mayor veneno que dexar les leer lo que agora vemos q̃ mas comũmẽte ſe vſa. Coſa es ď admiracion que aya diligẽcia enla republica para euitar coſas ď que ſe podria ſeguir poco daño ya q̃ alguno ſe ſiguieſſe: y que para los libros que han ď leer los chriſtianos eſte la puerta tan abierta/que no ſe le halle fin ala vanidad que vemos que ay/ni al daño q̃ viene ďlla. Quanto que yo libros veo que me parece que cõſentir los es conſentir vn pecado publico. Quiero agora dexar eſto que mas largo es ď lo que pareſce/ y digo que el padre que quiſiere ſu hijo chriſtiano: deue ď procurar que en caſa y enel eſcuela comience a deſemboluer ſu lẽgua conel nombre y loores ď Dios y de Jeſu chriſto ſu hijo redemptor y ſeñor ďlos hombres. Que aquel ſea el primer exercicio en que ſu memoria ſe emplee. Que nunca lea/ni oya ſino loores ď la virtud y ďlas obras chriſtianas/exhortaciones y eſfuerço para ellas: vituperios ďlos pecados y vicios: y coſas que le põgan enemiſtad con ellos. Y que antes que ſepa entẽder lo que ſon/tenga ya hecha coſtumbre ď maldezir los y blaſphemar los: y finalmẽte que en todo lo que leyere/y en todo lo que le enſeñaren: tengã intento a formarle vn animo generoſo: menoſpreciador ď todo aquello que eſtima el mundo: y admirador ďla grandeza ďl euangelio: y ďlo que Dios haze por los ſuyos/y los ſuyos hazẽ por el. Si penſaſſen los chriſtianos el dia en que ſe han ď ver juntamente juzgados con los gentiles: y ď como ha ď parecer alli la diligencia que eſtos puſierõ enla criança ď ſus hijos/criando los ſolamẽte para virtudes y exercicios politicos/y la que agora ſe pone en los que dizẽ que crian para xp̃ianos: parece me que ſeria razon que deſde agora ſe auergonçaſſen ďllo. Aura muchos que ſe eſcuſaran con dezir que ellos bien hariã todo lo que auemos dicho ſi tuuieſſen poſſibilidad y tiempo para ello: mas que les falta lo vno y lo otro. Hanã ď comer por ſus manos y es meneſter cri

ar ſus hijos en aquel miſmo exercicio: dõde por fuerça eſtan
tã ocupados que no ay lugar para el eſtudio dſtas dotrinas.
Bien podria yo ſatiſfazer a eſtos cõ preguntar les ſi ay algu-
na obra que eſcuſe al hombre d ſer chriſtiano/o para dxar de
ſaber lo que es meneſter para ſer chriſtiano. Mas no quiero
lleuar los por aqui ſino dar los por eſcuſados: ſi es verdad q̃
ningũ tiempo les ſobra de ſus oficios o para ſu paſſatiempo
o para ſus vanidades: y ſi les ſobra para eſto/como ſe eſcu-
ſan para lo otro. Tẽgan ellos aficion ala vida chriſtiana que
yo ſe que nunca dirã que lo dxa: õ por falta d tiempo. La lar-
gueza dſte negocio mas eſta enel coraçon que enlos dias. Eſ-
to baſte para el preſente ẽlo que parece que cõuenia para in-
ſtrucion dlos que tuuieren neceſſidad d tener entendidas eſ-
tas principales partes dla doctrina chriſtiana. Quanto lo q̃
toca ala explicacion dlla: ſegura conciencia tengo para delan
te el ſeñor: que es cõforme a ſu palabra y alo que la yglesia ſi-
empre enſeño/a cuya correcion va ſometida. Mi intenciõ y
deſſeo juzgar lo ha el que todas las coſas conoce. Podra ſer
que ſe hallẽ muchos a quien parezca coſa dmaſiadamente di
ficil y oſcura: alos quales no reſponderemos otra coſa ſino q̃
aqui no ay mas ſciencia d aquella que ha meneſter ſaber todo
chriſtiano: ſaluo ſi les parece que lo puedẽ ſer ſin tener fe: y ſin
tener obras: y ſin entẽder lo vno ni lo otro. Verdad es que aq̃
ay alguna dificultad: mas eſta no es tanto por la falta d entẽ-
dimiento/quanto es por la dla voluntad: mas ſe requiere pa
ra eſtas coſas ſubtileza de querer que d ingenio. La dificul-
tad enlos miſmos hõbres eſta: que no enla fe: ni enlas obras d
que eſta doctrina ſolamẽte trata. Eſto es lo que para ellos es
muy dificil. A qualquiera otra manera d religion ligeramen-
te ſe inclinan/y con facilidad ſon lleuados: ſolamente pa ver-
dadera fe y verdaderas obras y verdadera obediencia ſe ha
llan con peſadumbre. La doctrina deſto tienẽ por oſcura: ſi-
endo tan clara y tan facil que es la prueua y claridad d las o-
tras religiones. Otros la deſecharan por coſa muy clara y d

poco fundamento:y eſtos lleuan mas camino:aun que no eñl
deſecharla. Porque nueſtra intencion principalmente fue a-
prouechar con eſta doctrina alos moços đla primera edad/
y alos que han đ tener o tienen cargo de enſeñarlos.
¶ No faltara tampoco quien tẽga eſta tal doctrina por de
baxa y groſſera chriſtiandad/ y para gente đ poco eſpiritu y
poco conocimiento đ Dios. A noſotros y aun ala ygleſia pa
rece nos que es ſuficiente:pues es ſuficiẽte para lleuar nos al
cielo y que el ſeñor nos tenga por ſuyos:y que ſiguiendo por
ella nunca ſe errara el camino. Alos que pareciere demaſia-
damẽte breue/facilmente ſatiſfaremos. Porque ſi vieremos
que con eſto ſe haze algun prouecho:trataremos conel fauor
đl cielo muy mas ala larga las miſmas materias y con mayo
res fundamentos đla eſcriptura. Los que la tuuierẽ por lar
ga/tienen mas ala mano el remedio:pues podran đxar đ leer
donde les tomare el faſtidio. De qualquier manera que eſto
ſuceda:lo ternemos todo por bien con que alguno ſe deſpier
te a conocer al ſeñor que lo crio:y a darle gloria por q̃en el es
y por los grandes beneficios con q̃ cada dia mas nos obliga.

¶ Dela obligació đ enſeñar la doctrina chriſtiana:y đl đſcuydo q̃ eneſto ay. Ca. p̃mero.

QUando me paro a pẽſar el eſtado en q̃ las coſas
đla religion chriſtiana han venido/y la cayda q̃
han dado/ſalgo como fuera đ mi y quedo atoni
to đla ſeguridad conque biuimos:đl tan p̃nicio
ſo deſcuydo q̃ tenemos:đlo poco que paramos
mientes en coſas tan grandes:tan importantes y tan manifie-
ſtas:de quã a ciegas andamos ſin cobdiciar ni echar menos la
luz. Veamos no terniamos por hombre inſenſato y beſtial a
vno q̃ entraſſe nueuamente en vna ciudad donde vuieſſe ma-

chas coſas grãdes que ver y conſiderar/muy nueuas y muy
eſtrañas:y q̃ no pudieſſe andar paſſo ſin topar con ellas:y q̃
auiẽdo alli reſidido mucho tiempo:q̃ye a traer y dar razon
đ aquello miſmo que auia viſto:y quãdo le pidieſſedes cuẽta
ſe hallaſſe tã nueuo y tan ſin auer preguñtado ni parado mien-
tes enello:que no ſupieſſe reſpõder poco ni mucho? Parece-
me ami que a eſte tal buſcariale yo nõbre đ vna nueua beſtia.
Pues que diferencia ay đ eſte tal ſi os parece a tantos milla-
res o millones đ hombres/que ha quarẽta o cinquenta años
que ſon baptizados/y tratã y veen cada dia las cerimonias y
ſacramẽtos đla yglesia/oyen palabra y doctrina đ Chriſtia
nos/y đ tal manera las han tenido y conſiderado/que ſi les
pedis razõ đ alguna/daran la miſma que el otro a quien lla-
mamos nueua beſtia/que me parece todo vna miſma cuenta:
y aun peor eſta ſegũda que la primera. Porq̃ aquellas otras
coſas podia ſer que fueſſen prophanas:y que pa contentar y
ſeruir a Dios no hizieſſe mucho al caſo entenderlas o no en-
tenderlas:mas eſtas otras en que tãto va/como las ha đ ſa-
ber cõplir y poner en obra:quien no entiende dellas mas que
vn alarabe? Creeys vos que las coſas q̃ ordeno la yglesia ẽ
todo eſto exterior que vemos y tratamos q̃ fue ſin propoſito?
que ſolamẽte nos aprouechaſſemos đllas con verlas con los
ojos y oyrlas cõ los oydos/ſin que a nueſtro entendimiento
y nueſtra memoria y volũtad cupieſſe parte ni razon de ello?
Yo alomenos no lo creo. Porque allẽde que fueron ordena-
das para que todos exteriormẽte conuinieſſemos en vna co-
ſa y tuuieſſemos paz y cõcierto:y las nouedades z inuẽciones
đ cada vno no dieſſen eſcandalo y deſaſſoſiego:fuerõ tambiẽ
dadas para mueſtra y auiſo de lo q̃ eſpiritualmente en nueſ-
tras animas y para prouecho đllas auiamos de obrar y pro-
curar. Pues ſi eſto no ſe procura ni ſe entiẽde:ni ay memoria
dello:ni conocimiẽto:ni obediencia de verdadera doctrina:q̃
nos queda ſino vna vida đ fariſeos o falſos xp̃ianos:que ſo-

lamente tẽgamos las cerimonias y ningũ ſentimiento ni pro uecho dllas? Porque aſſi como alas miſmas coſas exterio res quãdo no traxeſſen prouecho alguno/ni concierto ni ma nera para ello: no les quedaua ſino vn ſer falſo que parecia y no era: aſſi al xp̃iano que dela doctrina y enſeñamiento dla y gleſia ninguna coſa d prouecho ſaca/ni la procura alcançar/ no le queda ſino el nombre y aparẽcia d chriſtiano: y vn ſer fal ſo con que ſe hallara burlado quãdo ſe hiziere la prueua. Uer dad es que eneſtas coſas de q̃ yo agora aſſi generalmente ha blo/vnas ay de mayor valor ⁊ importãcia que otras: mas nĩ guna ay tã pequeña que no trayga ſpiritual auiſo y ꝓuecho para el xp̃iano. Eſtas coſas ſe pudieran mas particularizar para q̃ cada vno las pudieſſe mejor entender y emendar ſus ygnorãcias y ceguedades: mas ſeria coſa muy larga y apar tarme dl propoſito començado: y eſto que me he apartado d la materia fue por acordarme dl cargo que toman los padri nos y ſe echã a cueſtas de enſeñar y doctrinar ſus ahijados: y quã oluidados eſtan del verdadero fruto dſta ſanta cerimo nia q̃ enel baptiſmo vſamos de combidar cõpadres para los niños/y para todos los que ſe baptizan. Quedeſe pues eſto aſſi generalmente dicho: ⁊ dire deſte principio que dio ocaſi on a todo lo dicho.

¶ De la cerimonia del Baptiſmo. Capitulo ſegundo.

Eſta cerimonia y coſtumbre de lleuar cõpadres alos que ſe hã de baptizar/es muy antigua enla ygleſia. El fin para que ſe hizo fue para q̃ eſtos tomaſſen cargo d enſeñar los enla doctrina: y ca mino d chriſtiandad. Tanto que dize ſant Au

guſtin: que ſon fiadores ꝺl baptizado/ y ſalen por el para de-
lante ꝺ Dios. Y aſſi vemos que quãdo baptizan vn niño: que
por ſi no puede reſponder: los padrinos reſpõden y prometẽ
en ſu nombre. La manera ꝺl ſalir deſta fiança es quãdo ya el
tuuiere juyzio y diſcreciõ para ello: ẽſeñarle el camino por dõ
de ha ꝺ ſer guiado para ſeruir a Jeſu xp̃o nueſtro redemptor
y ſeñor: y exortarle: no vna ſino muchas vezes ala vida y co-
ſtumbres cõforme ala doctrina. Y aſſi vemos que ſon llama-
dos Compadres: que q̃re dezir: juntamente padres con los
que los engendrarõ. Porque aſſi como el padre engẽdra y co
munica el ſer a ſu hijo ſegun la naturaleza/ aſſi el que lo enſe-
ña enel verdadero conocimiento ꝺ Dios/ lo engendra en vn
nueuo nacimiento ꝺ muy mayor valor que el primero: y en vn
nueuo ſer y nueua dignidad ꝺ hijo de Dios: que es la verda-
dera fuẽte y rayz de donde mana todo eſte bien. Por eſta miſ
ma razõ el apoſtol ſant Pablo dize alos de Corintho: que el
es ſu eſpiritual padre: y el los engẽdro en Jeſu chriſto: y alos
ꝺ Galacia dize que los paria otra vez: porque los tornaua a
enſeñar. Enla primitiua ygleſia quãdo ſe ponia verdadera di
ligẽcia para que no ſe hizieſſe coſa ꝺſtas en balde ⁊ ſin ꝓpo-
ſito: eſcogiã para padres eſpirituales hombres que ni les fal
taſſe volũtad: ni ſaber para doctrinar los hijos o como agora
dezimos ahijados. Y vna ꝺlas coſas ꝺ que mas prĩcipal cuy-
dado ſe tenia: era que vuieſſe tales maeſtros a quiẽ encomen-
daſſen los que nueuamẽte eran baptizados: que eran ꝺ edad
ya crecida: y alos que lo auiã ſido de niños: y començauã a te-
ner edad ⁊ juyzio. No ſe podria peſar la gran diligencia/ que
ẽſto ſe tuuo: y el mucho caſo que ꝺllo ſe hizo: y los examines
que ſe haziã para ver que tanto tenian alcançado ꝺ Chriſtiã
dad enla doctrina y la vida: y en entẽder como y quando los
auiã de admitir alos otros ſacramentos: y aun al miſmo bap
tiſmo alos que ꝺ edad crecida ſe venian a tornar chriſtianos.
Por nueſtros grãdes pecados todo ha perecido: y ſe nos ha

deſhecho entre las manos: ſolamente auemos quedado cõ las deuiſas y mueſtras/ ſin ſaber para q̃ ſon: o que es lo que quierẽ dezir. No es gran laſtima para el que tiene algũ ſentimiento o zelo ḋla gloria ḋl que redimio nueſtras animas/ y ḋ la ſalud ḋlos hombres: ver como tornan Chriſtiano a vn negro/ a vn infiel/ a vn indio: ver el tiempo y ſazõ en que le baptizan: el cuydado de le enſeñar: y lo que le enſeñan ḋſpues ḋ baptizado? que no parece ſino que de induſtria los atraemos y perſuadimos a eſto: para que hagan burla y ſe ryan de nueſtros myſterios y ſacramẽtos. Mas que cuydado quereys que tẽgan ḋ eſtos/ pues que no lo tienen mayor ḋ ſus propios hijos? Baptizã vn niño/ para cumplir con la cerimonia de la ygleſia/ llamã Compadres/ no ḋ quien ellos pienſan que ha de venir algun buen exemplo o doctrina para ſu hijo: ſino a quien nunca mas le ha ḋ ver ni acordarſe ḋl: o de quiẽ ſe honrẽ pa con el mũdo/ o con quiẽ tienen alguna amiſtad ḋlas que el mũdo ſuele tener. Eſtos quãdo ſon muy diligentes ⁊ cuydoſos delo que deuen: deſpiden ſe delos padres diziendo q̃ procuren de enſeñar a ſus hijos. Lo que el padre haze/ es que vna muger de caſa: o ſu madre (aun que deſto pocas vezes ſe preciã las madres) le enſeñen el Aue Maria/ Pater noſter: Credo/ y Salue regina: lo qual ni el niño entiẽde/ ni quien ſe lo enſeña tampoco. Haze mill erradas en la lẽgua: y en el entẽdimiento/ no entra mas aquello que ami el ſonido ḋlo que no entiẽdo/ ni ſe que es. Reſtaua vn ſolo remedio que era embiarle a vna eſcuela o caſa ḋ doctrina/ donde eſto ſe le enſeñaſſe de verdad: dõde juntamente lo criaſſen con leche ḋ conocimiẽto y nombre ḋ Jeſu chriſto nueſtro redemptor/ y le induſtriaſſen enlas coſtumbres y obras que con eſta doctrina conforman. Embianle Dios en ora buena ala eſcuela dõde el q̃ lo enſeña procura q̃ndo mucho ḋ hazer ſu oficio: que es enſeñarle a leer/ y cobrar ſu paga ⁊ jornal: que no para otro fin: ni cõ otro zelo eſta alli. Deprende lo q̃ vee/ lo q̃ oye/ y lo q̃ lee.

¶ Dela malicia delos hombres. Capitulo tercero.

NO tẽgo paciencia quando algunas vezes oygo dezir a hõbres que parecen cuerdos: que la naturaleza va creciẽdo en malicia/que la generaciõ y linage ð los hombres ſe va empeorando. Que en ſu tiempo y ð ſus padres y ahuelos erã los moços muy ſimples y biẽ inclinados: y que los niños de agora nacẽ cargados de ruyndades/que no hã llegado a ſiete años quando no ay maldad q̃ no entiẽden/no ay vicio que no conocen/y que en conociendo lo no lo acometan. Y no paran mientes los pecadores que ð ſus miſmas caſas y enxemplos y ðla mala induſtria y mucho deſcuydo de todos/nacen eſtos crecimiẽtos y ventajas de maldad. Si muchas mas malicias y pecados ſabẽ agora los niños que los de cient años/es porque veẽ y oyen muy mas mala doctrina y muchos mas exemplos ðlla enlas caſas ð ſus padres/que los paſſados en las ðlos ſuyos. Salen de ſu caſa coneſte buẽ auiſo y principio van a deprẽder donde hallan compañeros del miſmo oficio/aguza ſe vn hierro cõ otro. La doctrina con q̃ ſon enſeñados y los libros en que leen/o bẽdito ſea Dios y q̃ tales ſon. Toda quanta vanidad tiene el mundo: toda quanta locura: todo quanto mal enxemplo/todo quanto fuego ð malicia/quanta torpedad y fealdad/todo va a parar alli. El ſaco malas cẽtellas del vientre ðla madre/ſopladas y abiuadas deſta manera como no han ð arder y abraſar el mundo? Eſto ſe les queda quando moços: y eneſtas locuras leen y entiẽden/y a ellas quedan inclinados/y oxala no duraſſe eſta prouiſion haſta la vejez. Dizen tambien ſi os plaze/que es bien que ſean aſſi los niños que deprendan y traten todo eſto/porque ſalgan diſcretos y auiſados/y para parecer y valer enel mũdo.

y que el ſer moço cuerdo y buen chriſtiano es ſeñal de parar en necio/o ſer deſpues loco y mal chriſtiano: y otras locuras: deſatinos y vanidades les dizen q̃ ſon pa atapar los oydos/ que ſin vgueça no ſe podriã dzir. Eſtas ſon bozes del demonio habladas y entonadas por organo dlos hombres tomados por inſtrumento para ello. No quiero dzir agora por no detenerme/como ellos miſmos dſcubren que ſon ſieruos y eſclauos dla gloria y vanidad dl mundo: como ſon enemigos d la ſimplicidad chriſtiana. Solamẽte quiero auiſar que no ay mas ſimple ni mas durable chriſtiandad/que la que juntamẽte va creciẽdo conla miſma edad dl niño. Porque aun que no hizieſſe mas ſino yr eſtoruando y dſhaziendo aquellas malas plãtas y inclinaciones/con que el nacio por parte d ſer hijo d Adã: era grandiſſima coſa/y que cõ grandiſſima diligẽcia ſe deuia d procurar. Vereys lo claro en vn exemplo. Si vos tuuieſſedes vnas rayzes d vn muy mal arbol y muy ponçoñoſo ẽ vr̃a caſa: y vueſtro vezino tuuieſſe otro: y el podaſſe y regaſſe el ſuyo con mucha diligẽcia y a ſus tiempos: y vos puſieſſedes al vueſtro eſtoruos paraque no crecieſſe: lo quemaſſedes: lo dexaſſedes ſin agua: qual ternia peor alhaja en ſu caſa d ay a dos años: vos o vueſtro vezino? Pues mas os quiero dzir: que dſtos que ſon criados en ſimplicidad chriſtiana: y que dſde ſu niñez començaron a beuer eſta doctrina: no vereys vno que deſpues buelua a tras ſino por compañias/y induzimiẽtos dlos que fueron ſiempre malos. De manera que eſte era tan bueno por razon d ſus buenos principios y doctrina: que el ſolo y de ſi miſmo nunca fuera malo: y los otros ſon tan malos que no contẽtos con ſerlo/van a ſacar al otro d ſu bõdad. Delo que toca ala prudẽcia: digo os que d verdadera ſagacidad: d firme diſcrecion y d prudencia: mas ſe ſaca y deprẽde de los libros y doctrinas chriſtianas q̃ d todos los otros dl mũdo: aun q̃ entrẽ enellos todos quantos philoſophos eſcriuieron. Quanto mas q̃ lo que eneſtos tiempos ſe vſa leer: no es ſi

no toda la vanidad: toda la eſcoria: toda la incitacion d torpe
dades: locuras ⁊ vicios que los hombres perdidos y vanos hã
acertado a obrar y pẽſar. O quien vieſſe antes que Dios me
lleuaſſe dſte mundo echada d entre los chriſtianos tanta eſcri
ptura tan vana y tan pjudicial para ellos: que ſe nos ha entra
do poco a poco: haſta que ya ſin parar miẽtes enello todos eſ
tamos inficionados: y aun enlos templos ſagrados ſe nos ha
querido meter. Mas dexemos eſto porque nos aparta mu-
cho de nueſtro camino/y es coſa para nunca acabar: y lo que
es peor ſin remedio.

¶ De quã mal ſon enſeñados los ni- ños en nr̃o tp̃o. Capitulo quarto.

Por nueſtros peccados dla manera
que es dicha ſon criados los niños
d nueſtros tiempos/y aq̃lla mala le
che maman/creciẽdo juntamẽte cõ
ellos tan malas coſtumbres y puer
ſa inclinaciõ: la qual no ſeria tã ma-
la d deſechar quando van mas cre-
cidos en edad ſi enla niñez no vuie-
ra echado tan pfundas rayzes. Ue
zã los a ſantiguar: y el Pater noſter y Aue maria como es di-
cho/y ellos no ſabẽ que es/ni para q̃ propoſito/ſino como ſi
fueſſen picaças o papagayos. Rienſe dllos d como no acier-
tan: y eſto no ſolo enla edad en q̃ no tienẽ diſcrecion pa mas d
parlar lo: mas tambiẽ quando ya ſeles entiẽde tãto que como
alcançan otras coſas puedẽ alcançar algo d bueno. Uã al eſ-
cuela donde no ay ruyndad que no deprẽdã. Lo q̃ ſe aproue-
chan dl leer es aficionarſe y auiſarſe d grandes locuras y va-
nidades y vicios. Beuẽ las con tanta ſed y tanto dſcuydo y ſe

guridad:q̃ despues aun que quierã no los puedẽ echar d̃ ſu ca
ſa. Quando llegã a edad mas crecida van a oyr los ſermones
y como van ſin principio d̃ verdadera chriſtiandad:ſin ſana y
cierta doctrina:ni entiẽden ni paran miẽtes enlo que mas les
conuiene:quales lleuan los principios tal tienẽ la atẽciõ. Cõ
vnos predicadores ſe hallan tan nueuos/q̃ les pareſce q̃ les
dizẽ y combidan a coſas impoſſibles. Otros que les predicã
coſas q̃ hazen poco a ſu caſo/o por cõtẽtar al mundo:o por ſu
vanagloria/y por vocablos q̃llos no ẽtiẽdẽ. De manera que
ſe les paſſa la vida ſin que biẽ mirado ellos entiẽdan mas de
chriſtianos d̃ aquello q̃ en ninguna manera puedẽ dexar d̃ en
tẽder ſiendo hombres:y q̃ a no entẽderlo ſe podrian contar cõ
los animales ſin razon. Van ſe tras el hilo d̃la gente:hazẽ las
cerimonias que veẽ hazer alos otros:cumplẽ con eſtas coſas
d̃ fuera:ni echan menos mas/ni alcançan mas. Tienẽ en po-
co el pecado:han le poco miedo:parece les que traẽ enla bol
ſa la miſericordia d̃ Dios:ſin acordarſe ni dolerſe como biuẽ
ſin verdadero amor ſuyo:ſin v̾dadero temor:ſin verdadera fe
y verdadera caridad. Con eſtarſe vn año tan boçales como
otro:y tan ſin entẽder la puridad ⁊ limpieza/y la renouacion
que Jeſu xp̃o nueſtro redẽptor pide y pone enlos ſuyos. Ci-
ertamẽte grã coſa ſeria q̃ vuieſſe manera para que los niños
y aun los q̃ ſon mas que niños fueſſen enſeñados en doctrina
y virtudes cõformes al nombre y profeſſion que d̃l baptiſmo
ſacamos. Y pareceme que pues a todos nos va tãto enello/
cada vno deue d̃ mirar lo que le cõuiene:y no pẽſar q̃ le ha de
dar remedio la culpa que los otros tienẽ en ſu poſicion: pues
que el no eſta ſin ella. Gracioſa coſa es que nũca hagamos ſi
no q̃txarnos d̃lo que los otros hazẽ:y no hazer noſotros mas
que ellos. No ſeria hermoſa locura que vno no comieſſe te-
niẽdo el manjar delante porque otro no ſelo daua/y ſe d̃xaſſe
morir? Caſtigarian al otro porq̃ no ſelo dio/mas el ſe queda
ria por muerto/pues q̃ fue tan necio y tã porfiado q̃ no lo qui

ſe tomar. Pues eſto miſmo acōtece: todos nos quexamos q̃ no nos hazē buenos los que tienen cargo d̄llo: como ſi noſotros no fueſſemos obligados a ſerlo. Y no ay dubda q̃ nunca Dios aparta tanto ſu miſericordia d̄la ygleſia q̃ redimio/ que no tēga enella quiē verdaderamente guie por el camino d̄ ſu verdad: aunque en vnos tiēpos aya mayor abundancia deſto q̃ ē otros. Cada vno mire tras quiē ſigue/que no le faltara remedio. Dexado eſto que en ſumma ſe ha dicho porno alargar la materia pues mi intento es ſer breue. Vengamos ala doctrina.

¶ Del principio d̄la doctrina Chriſtiana. Capitulo quinto.

LO primero que ſele ha d̄ enſeñar al chriſtiano: aſſi niño como adulto d̄ſpues que ha reſcebido el ſancto baptiſmo es ſignarſe y ſantiguar ſe diziēdo aſſi. Per ſignū crucis d̄ inimicis noſtris libera nos domine deus noſter. In nomine patris & filij & ſpūs ſancti. Eſto quiere dezir: que el chriſtiano haze la ſeñal d̄la cruz en ſu frēte y enla boca y enel pecho: y ruega a nueſtro dios q̃ por ella nos libre d̄ nueſtros enemigos/ y nombra las pſonas d̄la ſanctiſſima trinidad haziendo otra vez (quādo dize eſtas palabras) la miſma ſeñal d̄la cruz eñl roſtro y pecho. Eſto ha d̄ hazer el chriſtiano todas las vezes q̃ comiēça alguna coſa para encomēdarſe a Dios que le guie y ampare enella. Principalmēte quando ſe leuanta d̄la cama/ quando ſale d̄ caſa: quando entra enla ygleſia: y quando buelue a dormir. Suplicando ſiēpre a nueſtro ſeñor que en todos aquellos tpos y lugares: y en todo lo que enellos ſele ofreciere le guarde y ampare cō ſu miſericordioſa mano: para q̃ no haga coſa ni piēſe cō q̃ ſu mageſtad ſea ofendida. Aqui cōſiſte

principio biẽ auria hartas coſas que đzir y đclarar: mas q̃dar ſe hã pa q̃ndo el niño y el indio aya ẽtẽdido lo q̃ adelãte ſe dize y trata. Quando el niño es ya đ edad crecida ⁊ tiene diſcreciõ: no es poſſible que alguna vez no paſſe por ſu fantaſia lo q̃ el es/ y que aſſiente en ſu coraçõ como es hombre chriſtiano: alce el entẽdimiento entõces y entiẽda que eſtas dos coſas/ hombre y chriſtiano cõprehendẽ y declaran todo el ſer q̃ tiene: y le dan a conocer a el miſmo. Porque por parte đ ſer hõbre conoce que es criatura đ Dios/ y hechura đ ſus manos: mas vee que es engẽdrado y nacido en pecado: y fuera de ſu amor y gracia: y đſterrado đl reyno para q̃ el crio a nueſtros primeros padres. Y conoce que es nacido cõ muy malas inclinaciones: ſin amor y temor đ Dios: vaſſallo y eſclauo đl pecado. Por parte đ ſer chriſtiano conoce que es ſalido đ todas eſtas miſerias: y que tiene vn nueuo ſer ſpiritual đ ſer hijo de Dios: đ eſtar en amor y gracia ſuya: ſi el por ſu culpa no lo q̃ere perder. Eſte nueuo ſer alcançamos por Jeſu xp̃o/ vnigenito hijo đ Dios que nos redimio: y dio ſu ſangre por noſotros: y nos ſaco đla ſubjeciõ y captiuerio đl pecado: y nos alcanço fauor para que podamos vẽcerlo/ y ſobrepujar todas ſus fuerças: y hazer lo cõtrario đlo que el quiere: y conforme alo que Dios nos manda. Recõcilio nos con ſu padre para que nos pdone nueſtras culpas: y nos reciba por ſus hijos: y nos torne a aſſentar en ſus libros por erederos đ los bienes que perdimos por la culpa que eredamos đ nueſtros primeros padres. Por manera que đ aqui ſe podra ſacar la diferẽcia que ay đl hombre que es chriſtiano al que no lo es. Porque el hõbre que no es chriſtiano queda ſe ẽ eſte pecado: y enla cõdenaciõ en que nacio ſubjeto y vaſſallo al demonio: đſterrado đla erencia đl reyno đ Dios eneſte mundo y enel otro. Y eſto es porque fue la voluntad đ Dios/ que ninguno entraſſe en ſu gracia/ ni alcançaſſe perdon đ ſu pecado y deſtierro/ ſino por medio de ſu hijo: al qual el infiel no conoſce/ ni cree/ ni reſcibe

ſu beneficio.

¶ Del ſacramẽto del baptiſmo y đ lo q̃ alcãçamos enel. Capitulo ſexto.

ESta chriſtiandad comiẽça enel baptiſmo. Por que aſſi como enel baptiſmo ſe laua y limpia el cuerpo cõ aquel agua material: aſſi ſpiritualmẽte por virtud đla ſangre de Jeſu chriſto nueſtro redẽptor es lauada el anima y todo el hombre đl pecado en que nacimos y đ todos los otros peccados que antes đl baptiſmo ſe han cometido: como cõtece enlos que ſe tornã chriſtianos y ſe baptizan ya hombres. Declarãdo mas eſte limpiar đl anima conla ſangre đ Jeſu chriſto: digo que agrado tanto al padre eterno ofrecer ſe ſu hijo ala muerte: y đrramar ſu ſangre: y hazerſe ſacrificio por los hõbres/que por amor đl en ſiendo el hombre baptizado: luego el le perdona aq̃lla culpa en que todos caymos en Adã/y todas las que đ alli antes đl baptiſmo nacieron: y alça el deſtierro: y recibe al hombre por hijo: pone ſilẽcio al demonio y al infierno: para que ya no le acuſen đ aquello/ni tengan derecho a el: y reſtituye lo en ſu amor y gracia: y enla herẽcia đlos bienes que el tiene y tuuo ſiẽpre aparejados para los ſuyos. De manera que eſte pdonar y eſte perder Dios la yra contra el hombre: y eſte reſtituyr lo y tornar lo en ſu gracia es aquella limpieza y aquel quedar el hombre ſpũalmẽte lauado enel baptiſmo. Ay mas enel baptiſmo q̃ pone Dios enel hombre ſus dones: y como a coſa q̃ ya el recibe por hijo da le muy hermoſas ⁊ ricas joyas: las quales el no da a ninguno đlos otros hombres que no ſon baptizados: porq̃ aquellos ſon eſclauos y no es razõ ni es ſu voluntad que traygã ellos las ſeñales ni las riquezas y joyas đlos hijos. Declarando mas eſto digo que juntas

mēte con el baptiſmo es limpiada el anima đ aquella culpa por el pdon y reconciliaciō que dixe:y ēriquecida đ joyas que ſon vnos dones que Dios pone enella/para q̄ ande veſtida đl abito y ropa que el q̄ere que andē los ſuyos. Porque enel punto que vno es baptizado:ſi por culpa đl miſmo no ſe eſtorua:la qual no puedē tener los niños/ſu anima es hecha templo đl ſpiritu ſancto/y caſa en que el mora comunicando ſus dones. Y es eſto como vna raciō que le dan đ que ſe mantenga:en tanto que anduuiere enla caſa đ Dios/y biuiere eneſte mundo. De manera que en todo lo tratan como a hijo: pdonan le ſu pecado:ceſſa la yra đ Dios:ſacanlo đla ſubjecion đl demonio:đ eſclauo recibenlo por hijo:como a hijo adereçan lo đ joyas y đ atauios:y no đſtos groſſeros đla tierra:ſino de joyas nueuas que ſaca el padre đla camara đ ſu riqueza. Dā le inſtrumētos y aparejos con que biua:y obre como hijo de Dios:y acierte a hazer obras que contēten y parezcan biē en los ojos đ ſu padre. Danle aquella racion đla meſa de Dios con que ſu anima eſte ſubſtētada ſpūalmente:y no coma đ caſa agena:ni reciba nada đ ſu enemigo: haſta que llegue la herēcia cumplida đlos bienes ⁊ riquezas đl cielo. Danle armas con que ſe đfienda:para que el demonio ⁊ infierno no lo tornē a captiuar. Y pluguieſſe a Dios que todos los que tienē nōbre đ chriſtianos traxeſſen eſta verdad muchas vezes a ſu memoria para q̄ conocieſſen lo que eran ſin Jeſu chriſto nueſtro redēptor y lo que ſon por el:y temieſſen đ pder tan grādes coſas como por ſu miſericordia han ganado. Quando el hōbre es llegado a edad en q̄ tiene conocimiento đ bien y đ mal: conuiene que ſe ayude đ doctrina:por la qual conozca el biē que recibio eñl baptiſmo:la grande riqueza que Dios le dio/para que eſte auiſado đ no pderla:ſino que la guarde y la eſtime en mucho:y ſepa como la ha đ poner en platica/y como ha đ vſar đ aquellos fauores y dones que ſecretamēte Dios le comunico. Eſta doctrina eſta enla ſagrada ſcriptura dicha por

muchas palabras/y encubierta cõ grandes myſterios: mas la ygleſia ha procurado ď en breues palabras ſacar la ſuma ď todo lo que mas cõuiene y es neceſſario ſaber: para que mas ciertamẽte nueſtra memoria lo pueda comprehẽder y repetir muchas vezes. Y los nouicios enla fe: y los que tienẽ neceſſidad ď entẽder en otras muchas coſas tẽgan eſte breue ſumario dõde ſu memoria ſe exercite: y ſe auiſen ďlo que han ď creer y hazer.

¶ Dela diuiſiõ y ſuma dela doctrina chriſtiana. Capitulo ſeptimo.

Eſte es el Cathecismo o doctrina que la ygleſia chriſtiana en ſus pricipios ordeno y abreuio para que fueſſe ordinariamente enſeñado a todos los chriſtianos: pricipalmẽte alos que nueuamẽte ſe cõuertian: y alos niños que tenian ya edad para ello. Para eſto eſtauan diputados ẽlas ygl'ias por los Obiſpos/no qualeſquiera maeſtros/ſino muy buſcados y muy ſeñalados ẽ doctrina y vida. Alli embiauã los padres ſus hijos: y aun que muchos ďllos ďprẽdieſſen oficios manuales para ſu ſuſtẽtacion: cõ vn poco ď tiempo que tomauan: la mucha cõtinuacion: la diligencia ďl maeſtro: el cuydado y exemplo ďlos padres que les tomauan cuẽta ďllo hazian que ẽ poco tiempo eſtuuieſſen cũplidamẽte enſeñados: y tuuieſſen enla memoria la ſuma ď la doctrina que auiã ď creer y obrar. Agora por nueſtros pecados ninguna coſa ďſto vemos ſino ſolamẽte enlos libros. Porque maeſtros ya no los ay: los padres mal enſeñaran alos hijos lo que no ſabẽ ni obran: mas auiẽdo quien enſeñe/el ordẽ ď enſeñar ſera eſte que la ygleſia ſiempre tuuo: porq̃ el concierto y ordẽ haze mucho para mas facilmẽte entẽder vna coſa y retenerla enla memoria. El hom

bre principalmẽte tiene dos partes: que ſon cuerpo y eſpiritu y ambas ados las quiere dios limpias y puras y empleadas en ſu ſeruicio. Y aſſi la doctrina q̃ la yglesia nos enſeña: principalmẽte es diuidida en dos partes. La primera enſeña que tales han d̃ ſer las obras d̃ dentro: que ſon las del ſpiritu. La ſegunda que tales han d̃ ſer las defuera: porque aunque eſtas exteriores ſean fructos d̃las interiores: y tẽgan enella ſu rayz y ſu fundamẽto: hazemos eſte repartimiẽto: porque las primeras ſon ſecretas: y ſolo dios las alcança a juzgar. Las ſegundas ſon enxemplos exteriores d̃ que pueden juzgar los hombres. Siguiẽdo pues eſta diuiſion enel ſiguiẽte capitulo diremos como ha d̃ eſtar enſeñado el animo del hombre: q̃ obras ha d̃ auer en ſu ſpiritu/para q̃ ſe contẽte y ſe ſirua dios del.

Del conocimiento de Dios. Capitulo octauo.

EN lo primero quiere Dios que el entẽdimiento d̃l hombre eſte verdaderamẽte alumbrado y enſeñado: y tenga cierto conocimiento d̃ quien es Dios: que acierte a ſentir verdaderamẽte de ſu ſer: d̃ ſu poder: d̃ ſu bondad: d̃ ſu juſticia: de ſu miſericordia: y d̃ ſu ſaber: y d̃las coſas que por el miſmo hombre ha hecho y haze. Para que cõforme a eſte conocimiẽto lo ſepa eſtimar y adorar: ſepa encomẽdarſe a el/fiar ſe del/tomar ſu conſejo y auiſo: y darle gracias por todo. No quiere el que el hombre finja falſo dios en ſu coraçon/ni lo conciba de otra manera que el es/ni tẽga eneſto falſo conocimiẽto: ni engañada ymaginaciõ: porque entonces no adoraria a el/ni ſe fiaria d̃l verdadero dios/ſino d̃ aquel falſo que el tiene fingido enſu cabeça: ni eſtimaria ni ſe allegaria alas obras d̃l verdadero: ſino alas d̃l falſo cõ quiẽ ſe engañaua. De aqui es que quiẽ yer

Del conocimiento de dios.

ra enlo principal dla fe/que es el verdadero conocimiento de dios/y en ſentir verdadera y acertadamẽte dl y de ſus obras: va perdido porq̃ ha errado la puerta/y ningun camino ay por donde no ſe pierda: ni obras por dõde ſe ſalue. Podria ſe aq̃ preguntar: pues que dios quiere que tẽgamos verdadero conocimiento d quien el es: y de quien nos otros ſomos: y d ſus obras y marauillas: que ordẽ y concierto ternemos para cõprehẽderlo en pocas palabras: y traerlo ordinariamẽte a nueſtra memoria? A eſto reſpondo q̃ eſſe cuydado tomo por nos otros la ygleſia: que aſſi por no dar lugar a que cada vno hablaſſe eneſto ſu parecer: y preſumieſſe d dar ſentencia: y ſeguir ſu cabeça: como para q̃ con mayor breuedad y cõcierto lo pudieſſemos ſaber y encomẽdar a nueſtra memoria: colligio la ſuma d todo ello en doze articulos: enlos quales auiſada con ſpũ ſancto/y mediante la lumbre dl informada dla verdad d las ſcripturas diuinas: ſumo y puſo por ſingular ordẽ y cõcierto lo principal y mas ſeñalado q̃ nueſtra religion contiene: aun q̃ otros lo ſuman en catorze: y eñſto va muy poco: pues q̃ no ay palabra d mas ni d menos enlos doze q̃ enlos catorze. Llamanſe articulos: porq̃ aſſi como ay articulos d coyunturas enel hõbre/que ſon las principales partes d ſu cuerpo: y por dõde ſe manda y gouierna: aſſi eſtos articulos ſon las principales ptes dla fe: q̃ por ellos ſe gouierna el cuerpo myſtico dela ygleſia: y mediante ellos ſe juntan vnos miembros con otros. Porque todos los hombres q̃ enla verdadera cõfeſſiõ dſtos conuienẽ: ſon miembros dſte ſancto cuerpo: y los otros ſon apartados y eſtraños. Diremos primero eſtos articulos en latin como los tiene ordenados la yglesia: y dſpues los diremos en romance.

Credo in deum patrẽ omnipotentẽ: creatorem celi ⁊ terre. Et in Jeſum chriſtũ filiũ eius vnicum: dominum noſtrum: qui conceptus eſt d ſpũ ſancto: natus ex Maria v̾gine. Paſſus ſub Pontio pylato: crucifixus mortuus ⁊ ſepultus.

Deſcendit ad inferos: tertia die reſurrexit a mortuis. Aſcen-
dit in celum: ſedet ad dexteram dei patris omnipotētis. Inde
venturus eſt iudicare viuos ⁊ mortuos. Credo in ſpiritum
ſanctum: ſanctam eccleſiam catholicam: ſanctorum commu-
nionem: remiſſionem peccatorum: carnis reſurrectionē: ⁊ vi
tam eternam. Amen. En romance dezimos.

Creo en Dios padre todo poderoſo: criador d̄l cielo y d̄
la trr̄a: y en Jeſu chriſto ſu vnico hijo: ſeñor nr̄o: el qual
fue concebido por ſpū̄ ſancto de Maria virgē. Padecio d̄ba
xo d̄ Pōcio pylato: fue crucificado y muerto y ſepultado: de-
cēdio alos infiernos: y al tercero dia reſuſcito d̄los muertos/
y ſubio al cielo: y eſta aſſentado ala dieſtra d̄l padre todo po-
deroſo: y d̄ ay ha de venir a juzgar los biuos y los muertos.
Creo enel ſpū̄ ſancto y enla ſancta ygleſia catolica: la comu-
nion delos ſanctos: el pdon d̄los pecados: la reſurrection d̄la
carne: y la vida perdurable. Amē. Declaremos agora todo
eſto por ordē: y porque para entēderlo mejor y con mayor fa-
cilidad: haze mucho tener lo diuidido en ſus partes: ſera bien
diuidirlo primero: y luego yremos ala explicacion. La mas
propria diuiſion d̄l ſimbolo es partirlo en tres partes: cōfor-
me alas tres pſonas diuinas. Enla primera ſe trata d̄la perſo
na d̄l padre/ y d̄lo que ſele atribuye. Enla ſegunda d̄la del hi-
jo/ y d̄lo que tambien ſele atribuye. Enla tercera d̄la del ſpū̄
ſancto/ y d̄lo q̄ le atribuymos. Al padre ſele atribuye la crea
cion y el poder: no porque el poder y la creacion no ſea de to-
da la trinidad/ ſino porque la perſona d̄l padre es la primera
y d̄ ninguna es produzida: y ella es principio d̄la producion d̄
las otras: y aſſi le damos la primera parte d̄l ſimbolo. Ala d̄l
hijo ſe atribuye la redēcion y ſabiduria: porq̄ es palabra eter
na d̄l padre: y publico y predico ſu voluntad alos hombres: y
encarno y murio por ellos. Ala perſona d̄l ſpū̄ ſancto ſe atri-
buye la gracia y ſanctificaciō: y a el conuiene la tercera parte
d̄l ſimbolo. Acertado piēſo que auemos el camino: comence

mos a tratar dlos articulos. Y es d ſaber que no ſolo quiero que hablemos eneſto cō la platica dl entēdimiento: mas tam biē cōla dla voluntad. Porque ya ſabemos que ay vna fe ſin obras: la qual fe es muerta y q̄ no baſta para lleuar nos al cie lo: y otra enamorada y encēdida con caridad que no ſe contē ta ni queda ſatiſfecha ſin poner en obra aq̄llo que cree. Eſta es la que d verdad ſalua alos hombres / y la que con ſuauiſſi mo yugo los trae aficionados a ſi / y ſubjetos alo que quiere. Vamos adelante. Enel primer articulo dezimos q̄ creemos en Dios padre todo poderoſo: criador dl cielo y de la tierra. Lo que de aqui ſe ſaca es lo ſiguiente.

¶ Del p̄mer articulo dela fe: y dla platica y vſo del. Capitulo nono.

Esta es la primera ētrada para tener noticia y conocimiēto d Dios. Porque como el ſea vna coſa tan grande y tan incomprehēſible: y eſte tā lexos nueſtro entēdimiento d poder lo alcāçar / da ſe nos eſta puerta dlas criaturas: para q̄ por ellas vēgamos en algun conocimiento d quien el es. Cōfeſſa mos le por d infinito poder: por criador del cielo y dla tierra: y d todo lo que eneſto ſe encierra. Eneſtas palabras damos a entēder y confeſſamos como el es autor d todo: ſeñor d todo: gouernador y proueedor d todo. Conocemos y confeſſamos ſu poder / en auer criado vna coſa tan grāde y tan marauillo ſa: ſu bōdad en auerlo querido hazer: ſin auer lo el meneſter / ni pretēder intereſſe ninguno. Su ſabiduria / enel ordē y con cierto que le puſo: y en guiarlo y ſuſtētarlo como lo ſuſtēta y guia. Su grande magnificēcia y beneficios / y lo que el hom bre le deue: pues hizo todo eſto por amor dl. Su miſericordia pues cō tantas ofenſas como le auemos hecho y hazemos nū

ca por eſſo lo muda ni deſbarata:ſino q̃ dexa ſalir ſu ſol ſobre juſtos y pecadores. Podria me algũo dezir. Querria mucho ſaber ꝺla cõſideracion que vueſtro entendimiento eneſte articulo haze:que es lo que alcãça vr̃a voluntad/porque no puede ſer que vno conſidere y tantee tãbien eſſo que vos aueys dicho:ſin que ſu voluntad de grandes ſeñales/ſino eſta muy endurecido y muy apartado ꝺ Dios. A eſto reſpõdo:q̃ quando piẽſo eneſte poder tã grande quedo tan embaraçado:que no ſe mas ſino adorar y reuerẽciar dentro ꝺ mi coraçon a q̃en tan grã poder y mageſtad alcãça. Por otra pte me toma grãde temor:y pareceme q̃ eſtoy como tẽblãdo y encogido ꝺ penſar:ſi algun dia por mi culpa tẽgo ꝺ prouocar tan grande poder cõtra mi. Mas eſte temor no me entriſtece quando q̃era que cõ todas mis fuerças he trabajado por ſeruir a dios/antes paſſado aq̃l primer mouimiento ꝺ temor/me alegro mucho:y ſe ſoſſiega en grãde manera mi coraçon. Porque conozco que q̃en eſto crio:y moſtro eñllo tã grande poder:me combido cõ ello miſmo para que lo conocieſſe y lo ſiguieſſe/y en todo y por todo me fueſſe a el. Veo que lo crio para mi/y para q̃ me aprouechaſſe ꝺllo:veo que me trata como ſeñor:y como padre:luego comiẽço a ſentir el mayor plazer ꝺl mũdo en penſar q̃ tẽgo vn ſeñor y vn padre que tanto puede:y que eſte poder me es como vn lugar ſagrado a dõde yo en mis trabajos me acoja:y que pues es ꝺ mi padre y ꝺ mi ſeñor ſe empleara para mi:quando quiera q̃ yo lo vuiere meneſter. Alegrome aſſi miſmo en cõſiderar que eſta bondad que el moſtro en criar todo eſte mundo/la moſtrara muy mejor en ꝺſterrar la malicia ꝺ mi pecado:quandoquiera q̃ yo con verdadera volũtad ſelo ſuplicare:y me comunicara ſus dones ⁊ bienes/para que yo le ſirua y agrade:y coneſto tomo grãde eſfuerço y cõfiança para cõtra el demonio/contra el infierno/y cõtra el pecado. Quando cõſidero mi poco ſaber y ceguedad/y me paro a mirar como ni ſeꝺ mi proprio:porque camino tengo de

guiar lo que ðſſeo:ni por qual tẽgo de eſtoruarlo que huyo:ni
ſe lo que me conuiene ðſſear:ni qual me ſaldra a mejor: el ſi/o
el no:lo que deſſeo/o lo que temo:acuerdo me luego ðl ſaber
ðſte ſeñor que yo creo:y de como es hazedor ðl cielo y ðla ti-
erra:y que por ſu prouidẽcia y ſaber es todo regido/y luego
encomiẽdo me a el:y ſigo las piſadas ð ſu voluntad notifica-
da por ſu palabra:con eſtar cierto y ſeguro/q̃ no apartando-
me ðl:todo ſe ha ð acertar:y que qualquiera coſa que ſalga/
aquello es lo acertado:y lo que ami mas cõuenia. Deſta ma
nera cada vez que comiẽço a rezar el credo/parece que en ſo-
lo eſte primer articulo recibe mi coraçõ grande esfuerço/grã
plazer y cõfiança:como tẽgo tal ſeñor:tal poder: tal bondad/
tal miſericordia/y tal ſaber ð mi parte. Ninguna vez por cier
to me paro a rezar el credo:q̃ no piẽſe todo eſto:aun que algu
nas vezes cõ mejor diſpoſiciõ/y con mas eſpacio q̃ otras. Si
me preguntaſſen ſi me pone faſtidio pẽſar ſiẽpre vna miſma co
ſa? Digo que ſi pornia ſi yo no tuuieſſe mas ð vna vez neceſſi
dad ðllo:y ſi no ſacaſſe ſiempre nueua ganancia. Mas como
ſea mi miſeria tan grande: pocas coſas ſe me ofrecen en q̃ no
aya meneſter conſiderar eſto/para cõformar me conla volũ-
tad ð dios/para encaminar las ſiempre en ſu ſeruicio: y eſtar
contẽto conlo que ð ſu mano ſaliere/y tener lo por mejor. Y
parece me que nũca vez pienſo eneſto/que no me da Dios a
conocer ðſtas coſas mas delo que haſta alli alcançaua. Al-
guno me preguntaria que remedio teneys quãdo vos veys q̃
vna coſa va a vueſtro parecer biẽ guiada:y que juſtamẽte de-
uria ð ſuceder ð otra manera ðlo que ſucede. Eneſte caſo digo
que me esfuerço y aſſeguro cõ la fe:que por eſſo enel principio
ðl articulo entre creyendo/y aſſi cierro los ojos a mi volũtad
y a mi razõ/y a mi ſaber/y mi deſſeo: y ſoy cierto que aunque
yo no lo entiẽda/ello va bien guiado: pues yo lo puſe en las
manos ðl ſeñor:y aſſi me cõtento conlo que el q̃ere. Declara-
do queda como ſe entiẽde y como ſe ha de creer y platicar el

primer articulo:y quales ſeran aquellos que cõformaren ſus
obras cõ la fe del. Mas para entẽder lo mas perfectamente
haze mucho al caſo ver quiẽ ſon los que contra el pecan:para
que delos vnos y de los otros colijamos complidamente la
guarda y platica dl. Pecan cõtra el lo primero los que creye
rõ que auia muchos dioſes:no ſiendo el mas d vno. Los ydo
latras que en lugar dl verdadero dios adorarõ ⁊ atribuyerõ
eſta honra alos demonios o alas criaturas. Pecã los que nie
gan la prouidẽcia diuina/⁊ dizen que Dios no tiene cuyda
do d guiar y regir nueſtras coſas. Los que atribuyẽ el conte
cimiẽto dllas ala fortuna:o alos hados:o a otras vanidades
que ellos hã ymaginado. Los philoſophos que dixerõ que
dios no auia criado el mũdo. Los agoreros y hechizeros y
ſupſticioſos/que drado el ſaber de Dios quieren ſaber por
otro camino las coſas/que drado ſu poder ſe qeren ſocorrer
de otro poder:que teniẽdo por mejor lo que ellos querriã que
lo que Dios quiere: buſcã otros caminos y voluntades/pa
que la ſuya ſe cumpla/ya q̃ veẽ que la d Dios manda otra co
ſa:y quierẽ ganar con ſuperſticiones ⁊ inuenciones malas la
voluntad dlos demonios: creyẽdo que de alli ſacaran lo que
no pueden ſacar dla juſta voluntad d Dios. Peccan los que
deſeſperã:o por triſteza/o por pecados/o por deſaſtres y ma
los cõtecimientos:porque no creen d verdad enel poder/y en
la miſericordia/y enel ſaber/y enla bõdad que confeſſamos q̃
ay en Dios. Quanto a eſte articulo baſte lo dicho:aun q̃ aya
mucho mas que dezir:quanto mas que quiẽ haſta aqui llega
re vera que eſta deſcubierto camino pa poder yr mucho mas
adelãte ſi el q̃ſiere:y paſſemos al ſegundo articulo.

¶ Del ſegundo articulo dela fee: y del myſterio dela trinidad. Capitulo decimo.

Del ſegundo articulo

EL ſegundo articulo es creer en Jeſu xp̃o vnico hijo d̃ Dios y ſeñor nueſtro: y aqui comiẽça la ſegunda parte d̃l ſimbolo. Parece deſtas palabras que llamamos enel primer articulo a dios padre/dando a entẽder que tenia hijo:lo qual parece agora por eſte ſegundo articulo mas claramẽte:y no d̃zimos palabra acerca deſto. Aſſi es:porque eneſtos articulos poco a poco ſe va declarãdo el myſterio d̃la trinidad. Porq̃ aun que ſea verdad que la ſentẽcia d̃l primer articulo es q̃ ay vna ꝑſona que es Dios padre diſtinta d̃ otra perſona que es Dios hijo:y que eſto ſe nos de a ẽtẽder por aquella palabra/padre:parece que fue biẽ no tratarlo alli tan por entero haſta hue llegaſſemos a tratar d̃ otros articulos: eſpecialmẽte d̃ſte ſegũdo:y que quedaſſe para eſte ſegundo articulo/de donde mas claramẽte ſe coliie la razon de ſer padre eterno:y de confeſſarlo noſotros por tal:pues confeſſamos que tiene natural y eterno hijo. Eneſte ſegũdo articulo cõfeſſamos:que aũ que Dios ſea vno/ſimple y d̃ vna ſubſtancia y ſer/es trino ẽ perſonas. Quiero dezir:que ay vna naturaleza diuina:la qual cõ vn miſmo ſer/y vn poder/y vna voluntad/y vn amor/y querer eſta en tres ꝑſonas:y que eſtas no ſon mas de vn dios:porque no tienẽ mas d̃ vn ſer y vn poder/y vna voluntad. Y para ſer muchos dioſes auia d̃ tener cada vno ſu ſer/y ſu poder diſtincto d̃los otros:como vemos que es ẽlos hombres/y en etodas las otras coſas. Y porque eſto ni es ni puede ſer enla ſanctiſſima trinidad:no es mas d̃ vn Dios:aun que ſean tres las ꝑſonas: no ay otra diferencia entre ellas/ſino que la vna es padre/porque engẽdra eternalmente a ſu hijo. Y la otra es hijo/porque es eternalmẽte engẽdrado por vna manera muy excellẽte/que traciende nueſtro entendimiẽto. Y la tercera es eſpiritu ſancto:porque procede d̃las dos primeras padre ⁊ hijo tambiẽ por vna manera inefable. Del qual tambien tenemos enel credo ſu articulo diſtincto:dõde ſe cumple d̃l todo la

cõfeſſion dſte miſterio. Enlo tratado dſte articulo ſe ha dicho lo que baſta: que el verdadero chriſtiano entiẽda deſte myſterio: y enlo d mas lo adore y reuerẽcie dentro de ſu coraçõ/ ſin que ſu entẽdimiento ſe deſmande a bolar ſin alas y a lugar q̃ eſta tan alto: q̃ mas es para poner religion y acatamiẽto y eſpãto/ que para deſpertar curioſidad. Agora paſſemos adelãte. Digo que eneſte articulo cõfeſſamos que el padre eterno/ que es la primera pſona en la trinidad tiene vn hijo tambien eterno ⁊ ygual cõ el: engendrado d ſu ſuſtancia: al qual llamamos verbo o palabra diuina y eterna: porque es engendrado por via de entẽdimiẽto: conociẽdo ſe el padre a ſi miſmo: d dõde ſe ꝓduze aquella noticia ⁊ ymagen ſuya: que es de infinita perfeciõ y bõdad: la qual es ſu hijo. A eſte miſmo hijo embio el padre eterno al mundo a que ſe hizieſſe hõbre y remediaſſe alos hõbres que eſtauan perdidos: y para ſiempre deſterrados dl cielo. Y de aqui es que a eſte miſmo que por la razon q̃ agora dixe: llamamos verbo ⁊ ymagẽ del padre/ conſiderandole hecho hõbre y remediador y ſeñor nueſtro: lo llamamos Jeſu xp̃o. Porque Jeſu quiere dezir ſaluador: y el padre eterno quiſo q̃ tuuieſſe eſte nõbre: y mando por el angel que lo llamaſſen Jeſus: porque el auia d ſaluar alos hombres dla captiuidad ⁊ miſeria dl pecado/ y tornar nos a la gracia d ſu padre: y alos bienes y herẽcia del cielo. Chriſto quiere dzir vngido: que vale tanto como rey: porq̃ antiguamente quando a vno hazian rey lo vngiã: como agora lo coronan. Por eſte nõbre ſe nos da mas claramẽte a entender el primero que dixe/ que era Jeſus o ſaluador: y la dignidad y oficio que nueſtro redemptor para cõ noſotros tiene: que es ſer nueſtro rey y ſeñor y como tal nos fauorece: nos ama: nos gouierna ⁊ rije: nos defiẽde y ampara de nueſtros enemigos. E aſſi eſtar en ſu reyno no es otra coſa ſino ſer redemidos y librados por el. Ser defendidos dl demonio/ del pecado/ y dela muerte. Eſtar en vn reyno d paz y de perdõ con ſu padre. Y aquel es morador de-

ſte reyno y vaſſallo deſte rey: que đ verdad y đ todo coraçõ le
cõfieſſa: y le conoce por ſu rey por ſu ſeñor y remediador. Que
verdaderamẽte cree que por el es libre đla ſubjecion y capti-
uerio đl demonio. Que tiene ſu voluntad y ſu coraçon apare-
jado y preſto para ſeruirle: y q̃ eſto ſolo tiene por todo ſu biẽ/
por ſu buena vẽtura y buena dicha. Que nunca cõſiente en cõ
ſejo ni en traycið contra ſus leyes y mandamiẽtos: que quan-
do quiera que vee el mandamiẽto đ ſu rey lo pone ſobre ſu co
raçon y lo obedece y lo cumple: y a dondequiera que le llamã
va: y en aquello entiẽde que ſabe que contenta y agrada a ſu
rey y ſeñor. De ſuerte que ſegun lo q̃ auemos dicho/la ſuma
đſte ſegundo articulo es/creer que el padre celeſtial: el acuer
do y eterno cõſejo embio al hijo a que ſe hizieſſe ṽdadero hõ
bre: y aſſi hecho hõbre y compañero de los hombres/los li-
braſſe y ſacaſſe đl yugo y ſubjeciõ del demonio: les alcançaſſe
perdõ y paz đ ſu padre: fueſſe ſu capitan/ſu rey y ſeñor: para q̃
con ſu fauor puedã ſer defendidos: y que no tornẽ ala miſeria
y captiuidad đl pecado: puedan tener fuerça y aliẽto para ſer
uir a ſu rey: y obedecer ſus leyes y mandamiẽtos. Reſta đ de
zir el guſto/el ſentimiẽto que tiene el chriſtiano ſieruo đ dios
paſſando por eſte articulo quando reza el Credo.

¶ Dela conſideracion y platica del ſegundo articulo. Capitulo. xj

Los que verdaderamẽte ſon ſieruos y vaſſallos
đ tan buen rey creo yo que ſentiran coſas que yo
no las ſabre dezir por no tener tã empleado mi
coraçon ẽ ſu ſeruicio/como ſeria razon. Mas
dire lo que yo cõ mi flaqueza hago. En eſte arti
culo me acude ala memoria cada vez que lo rezo: quaſi lo miſ
mo q̃ enel primero: aun que eſte me đſpierta ami parecer con
mayor fuerça que el otro. Porq̃ enel primero cõſideraua las
mercedes y dones que Dios nos auia dado en criarnos y ſu
ſtẽtarnos. y todos los otros bienes q̃ eſte mũdo tiene. Mas

eneſte ſegundo repreſentaſeme otro muy mayor dō y merced que es auer nos dado Dios a ſu miſmo hijo/para que nos remediaſſe y alumbraſſe ꝺ toda la ceguedad y miſeria enq̃ por nr̃a culpa auiamos caydo. Muchas vezes quādo piēſo eneſto ⁊ miro q̃n adelāte va la bondad ⁊ miſericordia ꝺ Dios ꝺ lo que los hōbres pudierā acertar a pedir o penſar: y conſidero por otra parte lo q̃ todos hazemos: alomenos lo que yo hago: y me acuerdo ꝺ mis pecados y maldades: y aun ꝺ auerme auido floxa y deſcuydadamēte en ſeruir a tal ſeñor/me toma tan grāde verguença y afrenta de mi miſmo: que me parece q̃ querria huyr ꝺ mi: por no verme: y algunas vezes me toma tā gran enemiſtad comigo/que querria hallar quiē me vēgaſſe ꝺ mi. Y tēgo en poco alos que me tratan bien: y como que me enojo cō ellos: porque no me conocen y me hazen el tratamiēto como quiē yo ſoy. Todas las coſas que bien me ſucedē: me parece que me cōdenan y que las guiā y buſcan mis pecados para teſtigos cōtra mi: y para que ſea mayor mi perdiciō y ꝺſagradecimiēto. Quando algunas vezes tras penſar eſte articulo y cōfeſſion que yo miſmo hago: ſe me ofrece enla memoria el dia en que tengo ꝺ parecer enla preſencia ꝺ Dios para ſer juzgado: cōtece deſatinarme tanto que no parece ſino que deſde agora buſco adōde me meta y eſconda. Y pone ſe me tā grande cōfuſion enel coraçon y enel entendimiento y enla lēgua: y aun piēſo que enel roſtro/que muchas vezes por grande eſpacio no lo puedo ꝺſechar ꝺ mi. Porque me parece que no tēgo de tener lengua cō que reſponder: y que tenerla: ſeria muy mayor deſuerguēça. Pues hablando la verdad: y eſtando en juyzio dōde no tiene lugar la mentira/no podria yo dezir ſino que no crey ꝺ vdaderamēte eſte articulo/y ſi lo crey fue cō vna fe muerta y deſalmada: pues no quiſe recebir a Jeſu chriſto hijo ꝺ Dios biuo por mi ſeñor: ſino que lo ꝺſeche y tuue en poco. Porque o biuo ēgañado: o el no agradecer ni ſeruir eſta merced: es como no quererla o deſechar la. Mas q̃n

do yo buſco perdõ para mis pecados/o remedio para qual-
quier trabajo que ſea: ſubitamẽte parece que eſte miſmo arti-
culo me muda y pone al reues. Poꝛque veo que para tã grã-
des males y culpas: como ſon las mias: y para tãto trabajo y
miſeria me hizo Dios tã grande merced/como fue darme a
ſu hijo: para q̃ fueſſe mi ſeñoꝛ y mi amparo/luego me parece
que el me guia y me lleua ðla mano delãte ſu padꝛe: y que reſ-
põde poꝛ mi. Que es mi abogado y me defiende como mi ſe-
ñoꝛ y redẽptoꝛ: y que cubꝛe mi verguença y cõfuſion cõ los me
ritos y ſeruicios q̃ a ſu padꝛe hizo. Y eſta cõſideraciõ y fe que ẽ
eſte articulo tẽgo/muda mis deſcõfianças en eſperãça: y mis
triſtezas en alegria: y mis deſaſſoſſiegos en repoſo. Y ſi yo no
fueſſe tã ruyn y tan floxo: nũca ſalgo deſte juyzio que cõmigo
hago (quãdo piẽſo eneſte articulo) ſin mercedes nueuas/y ſe
ñales ð amiſtad: que es aliẽto y deſſeo para ſeruir a tal ſeñoꝛ:
y enemiſtad y deſſeo ð vẽgança contra el demonio y contra el
pecado. Biẽ auemos dado a entẽder q̃ q̃re dezir el articulo/
y como ſe ha ð creer: y la obligaciõ en que pone alos hõbꝛes.
Y no me eſpãto que la cõſideracion y confeſſion del deſatine
el entẽdimiẽto de todos los hombꝛes chꝛiſtianos: y le ponga
todas eſtas confuſiones: eſtos deſaſſoſſiegos y alteraciones
que he dicho: antes me eſpãto ðlos q̃ nunca paſſan poꝛ ellas.
Poꝛque aquel es verdaderamẽte loco que nunca ſiente eſtas
locuras. Y bien parece q̃ quando haze la confeſſion ðſte arti-
culo: lo reza como picaça ſin parar mientes enlo que dize que
cree. Pues nunca coteja ni haze comparaciõ de ſus culpas a
tales mercedes: ð quien es el: y quiẽ el ſeñoꝛ que le dieron: del
mal que ſe apꝛouecha ðllo ſiendo teſoꝛo tan rico: ðl deſcuydo
ðla vida en que biue: con la cuẽta que le han ð pedir. Poꝛque
ſi el hizieſſe eſto: poꝛ endurecido que eſtuuieſſe/poꝛ inſenſible
que fueſſe le poꝛnia todo eſto grande eſpãto: le acarrearia tã
gran cõfuſion y verguẽça/que de verſe tan congoxado y acoſ
ſado: buſcaſſe camino para bolverſe y encomẽdarſe a quiẽ cõ

fieſſa que es ſu ſeñor:y que le fue dado đl padre para remedio
đ todos ſus males. Y eſtas alteraciones y đſaſſoſſiegos le ha
riã aborrecer la vida paſſada:y que tomaſſe della eſcarmiẽto
y auiſo para lo por venir. Y hallaria en Jeſu xp̃o nueſtro vni
co ſeñor puerto de paz y ſoſſiego:y đ biua y ſegura fe para a-
delãte. Da ſe a entender enlo dicho:como por ſu miſma boca
ſe cõdena el mal hombre: que eſtando apartado de la verda-
dera fe:đla verdadera obediẽcia y amor del redemptor y ſe-
ñor del mũdo:dize que cree y ſe encomiẽda eñl:y que es ſu ver
dadero ſeñor. Y no mira el deſuẽturado:que el no es ſu vaſſa
llo:ni ſu ſieruo:pues tiene penſadas y vrdidas ⁊ biuas dẽtro
de ſu coraçõ mil maldades y trayciones cõtra el que dize que
es ſu ſeñor. Compadece ſe eſto entre ſeñor ⁊ ſieruo:ſi đ ver-
dad el vno es ſeñor y đ verdad el otro es ſieruo? Grande es la
ceguedad y deſuẽtura del que eneſto no para miẽtes. Holga
ra đ detenerme mas eneſto/porque es muy dulce/y muy rica
eſta palabra o palabras/Jeſu chriſto hijo đ Dios ſeñor nue
ſtro:y ay mil cuẽtos de coſas que conſiderar y rumiar enella/
mas tenemos mucho que tratar. Solamente declarare eſta
palabra vnico/y luego yremos adelãte. Eſta palabra ſe refie
re ala otra en q̃ diximos que era hijo:y quiere dezir:que es vn
ſolo natural hijo đl eterno padre/a diferencia delos hijos ado
ptiuos:que ſon todos aq̃llos que por la ſangre del hijo natu-
ral ſon adoptados y recebidos en amor y gracia đl padre. Y
aſſi como el padre tiene vn ſolo hijo natural: aſſi noſotros no
tenemos ſino vn ſolo ſeñor y remediador đ nueſtras culpas/
q̃ es el vnico hijo đl padre. El qual nos fue dado para que me
diaſſe entre nos otros y el:y fueſſe el auctor de nueſtra reden-
ciõ y remedio. Y đſta declaraciõ ſe vee manifieſtamẽte:qua
les ſon los que pecan cõtra eſte ſegũdo articulo y como ſe pe
ca. Porque aſſi como diximos que pecauã cõtra el primer ar
ticulo todos aq̃llos que buſcauan remedio:ni otra coſa algu-
na ſino en Dios:y mediãte los caminos que el permite como

gouernador y proueedor đ todas las coſas: aſſi pecan contra
el ſegundo todos aquellos q̃ buſcan otra entrada: y confiã en
otra coſa para cõ Dios: ſino es ſu vnigenito hijo ſeñor nue-
ſtro. De ſuerte q̃ el q̃ cree q̃ dios le ꝑdonara por otra coſa fue
ra đ ſu hijo: el q̃ le pide dones đl cielo por otro merito: y el q̃ le
pide q̃ lo reciba ẽ ſu grã y le haga eredero đl cielo alegãdo o-
tra coſa alguna/el q̃ le pide v̊dadera paz: v̊dadera juſticia dẽ-
tro de ſu aĩa: y no pone toda ſu cõfiãça ꝑa alcãçar eſto eñl hijo
eſte no ſera oydo đl padre: peca cõtra eſte ſegũdo articulo. Y
por eſto no pẽſeys que van fuera đ aqui las oraciones que ha
ze la yglesia/y los ſanctos đlla: ni otras buenas obras Por-
que biẽ entendido todo eſto ſon pedaços y ſobras dela rique
za đ Jeſu chriſto: y todo ſe atribuye a el: ⁊ ſi tiene valor es por
el. Y aſſi ſiempre en nueſtra intẽcion: y en nueſtra fe ha de yr el
enla delantera: y enel ſe ha đ poner la confiança. Y đſta mane
ra aprouecha lo que ſus miembros hazẽ: ⁊ pidẽ por la virtud
que recibẽ de eſtar vnidos y encorporados conel. De aqui ve
reys que ſe peca cõtra eſte articulo confiando en nueſtras pro
prias obras: enſoberueciẽdo nos dellas: pẽſando que por nue
ſtras induſtrias y nueſtro valer ſomos mas/y tenemos mas
parte cõ dios que los otros. Que por ellas auemos đ ſer ſan
ctos: que por nueſtras ſolas fuerças nos auemos đ auentajar
y cõtentar tanto a Dios que nos tẽga por juſtos: y nos de el
cielo. Porque eſto es no entrar por Jeſu xp̃o vnigenito hijo
đ Dios: ni tomar le por ſeñor. Mucho auemos de trabajar
por hazer buenas obras y ſeruir mucho a dios: mas no ſolo
las obras y los ſeruicios/mas tãbiẽ el trabajar ꝑa ello y que
rer lo hazer lo auemos đ atribuyr a Jeſu xp̃o nr̃o ſeñor/nr̃o
ſaluador y rey. Y tener por ſabido y cierto q̃ todos ſon dones
recaudados ꝑa noſotros por merito ſuyo. Y q̃ todos los bie-
nes q̃ nos vienen del padre: nos vienẽ por medio đl. Y q̃ el es
nr̃a juſticia: nr̃a cõfiança: nr̃o biẽ obrar: y nr̃o agradar a ſu pa
dre: y no eſtribar en otra coſa. Eſto es ſer rey y ſeñor nueſtro.

¶ Del tercero articulo de la fe: y dela conſideracion y vſo del. Capitulo.xij.

EL tercero articulo es: q̃ fue concebido đ ſpiritu ſancto: y nacio đ Maria virgen. Y aſſi eſte como todos los mas đlosque ſe ſiguẽ ſon declaraciõ del ſegundo. Porque declarã mucho de las ꝓpriedades đ nueſtro ſeñor y redemptor Jeſu xp̃o: y nos dan mayor conocimiento đ ſu perſona: y cuentã lo que por noſotros hizo: y porque camino nos fue dado por ſeñor y redemptor: y a que fin auemos đ llegar ſiguiendolo. En eſte tercero ſe nos enſeñan dos coſas: y hambas hazẽ mucho al caſo: para conocer ſu grãdeza: y para deſpertar nos a ſer le agradecidos y ſuditos. La p̃mera es ſer hecho por noſotros verdadero hombre. La ſegunda ſu inocẽcia y pureza. Sabemos que es verdadero hõbre: aſſi como lo es qualq̃era đ los otros hombres. Porque tomo nueſtra naturaleza: y ſe viſtio đ nueſtra carne: tomandola đ ṽdadera madre y muger: como ſon las otras mugeres: y aſſi el que ſolamẽte era hijo đ dios: y ſolamente tenia naturaleza diuina: deſpues fue dicho verdadero hijo đ hombre: y tener tambiẽ anima y cuerpo como noſotros. Su innocẽcia y limpieza ſe manifieſta: enque no fue cõcebido como ſon los otros hombres: ſino por fauor del cielo: por obra ꝛ induſtria đl ſpũ ſancto. Porque todo lo que el poder đ naturaleza no podia alcançar lo ſuplio la omnipotẽcia diuina: formando aquel cuerpo ſanctiſſimo: y dãdole verdadera anima enel viẽtre dela virgen ſin que vuieſſe defecto alguno: para que no fueſſe verdadero hõbre. De ſuerte que la virgen alli ſiruio cõ ſu ſangre y carne bendita: de dõde fue formado aquel ſanctiſſimo cuerpo: lo de mas todo es obra đ ſpiritu ſancto. Y aſſi por parte đlo que tomo dela madre: es verdadero hombre: por parte đ ſer concebido por eſpũ ſancto: quedo ſin rayz ni ſoſpecha đ pecado: ſin la ſubjecion y cõdenacion en

que ſon cõcebidos los otros hombres. Tenemos pues ſeñor y redemptor que por parte đ Dios tiene la miſma ſanctidad đ ſu padre: por parte de hombre es ſanctiſſimo ⁊ inocẽtiſſimo por ſer ſancta y por ſpiritu ſancto ſu cõcepcion. Tal por cierto cõuenia que fueſſe el que venia a deſterrar el pecado đlos hõbres/el que venia a ſatiſfazer por ellos/el que con dar les parte đ ſu ſanctidad ⁊ limpieza los auia de ſanctificar ⁊ limpiar y parar los tales que agradaſſen y parecieſſen biẽ a ſu padre. Tal cõuenia que fueſſe aquel a quien auemos đ tener ſiempre delante los ojos para imitalle: a cuyo blanco auemos đ encaminar y endereçar todos nueſtros pẽſamiẽtos y obras paraq̃ deſta imitaciõ y ſeguimiẽto ſe nos pegue a nos otros limpieza. No quiero eneſto paſſar mas adelãte: ſino que dire como ha de cõſiderar el buẽ chriſtiano eſte articulo pa aprouecharſe đl. Diria yo pues que cada vez que lo rezaſſe puſieſſe los ojos enla limpieza đla humanidad đ nueſtro redemptor: y cõſideraſſe que aſſi como el es limpio ⁊ ſin macula ni cẽtella đ pecado/aſſi quiere que nos otros trabajemos con todas nueſtras fuerças đ llegar nos a el cõ grande fe. Y que poniẽdo enel toda nueſtra cõfiança le ſupliquemos: que nos fauorezca para deſechar đ nos otros la fuerça y poder đl pecado: nos de ſpiritu đ limpieza que purgue nueſtros coraçones: nueſtros pẽſamientos y obras: y que aſſi por nueſtra parte lo trabajemos cõ obras y cõ voluntad. Porque aſſi como el fue cõcebido por obra de eſpiritu ſancto/y no por la manera que ſon todos los otros hijos đ Adam/aſſi quiere que los ſuyos renazcan otra vez: y que renunciando el linage đ Adam: quiero dezir la ſubjecion đl pecado: que por eſte camino nos vino: nazcamos en Jeſu chriſto por fauor ⁊ inſpiraciõ de eſpũ ſancto. De dõde nos viene la fuerça que dixe para renũciar el pecado/y ſalir đ ſu ſubjecion y enemiſtar nos conel. Porque el que đſta manera nace: deſde aq̃l punto es dicho hijo de Dios por razõ dela imitacion que tiene cõ la limpieza đ ſu vnigeni-

to hijo por la fe que enel tiene: y por auer ſe enel executado el efecto ꝺla redempciō/que vino a hazer ꝺlos hombres. Y luego eſte nueuo nacimiento le pone nueuo coraçō y nueua voluntad/con q̄ tiene grande fe cō nueſtro redemptor Jeſu xpo: grande amor cō que pone en obra todo lo que ſabe que el māda. Deſto que es dicho ternemos regla pa conocer/ quando no cumple bien el hombre cō eſte articulo y cōfeſſion que haze: y quando le falta biua fe para cō el. Porque quādoquiera que el hōbre huye deſta limpieza: y ꝺſta generacion ſpiritual que dize/ y la tiene en poco: y eſtima en mas el ruyn linage de la carne y ſus obras: y ſe contenta con eſtarſe en ſer hijo de pecado: es ſeñal que tiene en poco aquella limpieza ꝺla humanidad ꝺ nueſtro redemptor: que no la acata ni reuerēcia/ pues no la quiere imitar. Y en quāto es en ſi deſecha y aparta de ſu anima aquella generaciō eſpiritual: que por el ſpū ſancto los fieles ꝺ Jeſu chriſto nueſtro redemptor alcāçā. Pareceſe mas claramēte el pecado ꝺſtos tales/ y lo poco en que tienen enel coraçō la confeſſion que hazen conla boca: quādoquiera que ſecretamēte en ſu coraçō o por palabra de Dios: o por otras ocaſiones y razones el eſpū ſancto los llama y los combida y les ruega que reciban ꝺl aqueſte nueuo nacimiento y generacion ſpūal. Que aborrezcan el pecado y la ſuziedad del: y amē la limpieza ꝺl redemptor: ꝺla qual el les comunicara parte ſi ſe quierē llegar a el. Que ſe muden enel coraçō y enlas obras/ y reciban ꝺ ſu mano vno como nueuo ſer/ cō que ſean hechos hermanos ꝺ Jeſu chriſto nueſtro ſeñor: porq̄ aſſi como el fue concebido por obra ꝺ ſpū ſancto: por virtud y fuerça diuina: aſſi deſta miſma fuente les viene a ellos eſta ſpūal generaciō y adopciō. Y el que eſtas bozes y eſtos ruegos ꝺl ſpū del cielo tiene en poco: y el que eſtos llamamientos y ocaſiones que para ello le ponē delante deſecha: parece que cō grande afrēta auria de hazer la cōfeſſion ꝺſte articulo: y confundirſe conſigo miſmo: pues cōfieſſa conla boca lo que tiene en tan poco

enel coraçon. Eneſte articulo dõde ſe trata d̃la verdadera hu-
manidad: y verdadera cõcepcion d̃ nueſtro redemptor ſe tra-
ta tambiẽ de ſu madre. Enlo qual pretende la yglesia enſeñar
nos. Lo primero ſer nueſtro redemptor v̄dadero hombre/ y
ſu humanidad ſanctiſſima no fantaſtica ni fingida: ſino cierta
y v̄dadera: pues le da verdadera muger por madre: y nosla ſe
ñala por nombre. Lo ſegundo haze todo eſto mucho al caſo
para lo q̃ dixe d̃l myſterio dela limpieza d̃l redemptor: y de la
que vino a obrar en noſotros. Porque aſſi como fue concebi
do por ſpũ ſancto: y por obra diuina: aſſi la madre fue limpia:
fue de ineſtimable caſtidad entera z virgẽ/ y qual la hallo tal
la dxo: y quedo para ſiempre jamas. Y aſſi como en ſer verda
dera muger conocemos ſer la humanidad dl hijo cierta y ver
dadera: aſſi en todo lo d̃ mas ſe nos da a entender ſer eſta miſ-
ma humanidad innocẽtiſſima y lĩpiſſima. Pues tan lexos y tã
deſterradas van de ſu cõcepciõ y nacimiento todas las circũ
ſtancias dela generaciõ carnal: y ſu madre d̃las otras madres
todas. Daſe nos tambiẽ auiſo d̃l myſterio dela limpieza que
en nos otros viene a obrar y quales quiere el que ſeamos/ y
hazer nos d̃ ſu mano/ ſi noſotros no lo deſecharemos: y fuere
mos perezoſos enello. Combida nos tambien eſte articulo
a que cõſideremos eſta limpieza y ſanctidad que la virgẽ de-
uia tener/ pues fue eſcogida para madre d̃ tal hijo: y que ene
lla ſe obraſſe tã grande myſterio. Pone nos la como decha-
do: para que miremos enella: y la procuremos d̃ imitar y ſe-
guir: y entẽdamos quanto agrada a Dios la limpieza y caſti
dad: para que conozcamos/ engrãdezcamos: y alabemos las
marauillas y poder d̃l ſeñor: y da ſe nos aqui enla virgẽ vn in
ſtrumẽto para todo eſto. Y aſſi como a coſa tan ſancta nos hu
millamos: la acatamos y eſtimamos tanto y engrandecemos
enella las obras y marauillas de Dios.

Del quarto articulo dela fee: y de ſus conſideraciones. Capitulo .xiij.

EL quarto articulo es creer que el vnigenito hi
jo ð Dios ðſpues ð ſer hecho verdadero hom-
bre: vðaderamente murio por noſotros: ſiendo
ſentenciado por Pontio Pylato: y fue pueſto
en verdadera ſepultura: como verdaderamẽte
muerto. Declaremos el entẽdimiento ðſto y el prouecho que
nos vino: y la platica y obra ðllo. Entiendeſe que Jeſu Chri
ſto nueſtro redemptor: aun que no podia morir en quãto era
Dios: murio en quãto era hombre: y por la manera que mue
rẽ los otros hombres: que por los grãdes tormentos que le
dierõ ſe aparto ſu anima ſanctiſſima ð ſu cuerpo/ porque eſto
es morir. La cauſa ðſto ſe puede tractar y conſiderar de mu-
chas maneras. Si la conſideramos por parte ðl conſejo diui
no: fue que el padre eterno quiſo q̃ los hombres fueſſen reme
diados: y el ſatiſfecho ðla ofenſa que le auian hecho: por via
ð vn precio ineſtimable: ð vn ſacrificio grandiſſimo: y de infi-
nito valor: que fueſſe paga y ſatiſfaciõ para el: y para los hõ-
bres perdõ ⁊ juſticia. Por parte ðla humanidad de Chriſto
nueſtro ſeñor fue ſu voluntad que ſu padre fueſſe ſatiſfecho: y
que en ſu humanidad verdadera: y verdaderamẽte del linage
ð Adam y parenteſco ðlos hombres: ſe hizieſſe vengança de
las ofenſas y pecados ðlos hombres cõtra la mageſtad diui-
na ðl padre. Y que ð aqui reſultaſſe perdõ ⁊ juſticia para los
miſmos hombres: ð cuyo linaje el ſe auia hecho. Y que fueſſe
ſu ſangre vn biuo y perpetuo ſacrificio lleno ð innocencia: de
juſticia/ y ð valor: ofrecido delãte los ojos ð ſu padre por par
te y para perdõ delos hombres pecadores y condenados. Y
para que eſto ſe efectuaſſe el miſmo redemptor y ſeñor ſe ofre
cio ð entera y libre volũtad ala muerte: porque el mundo no
tenia poder para dar ſe la/ ſi el no quiſiera. Por parte ðlos hõ
bres la cauſa ðſta muerte fue ſu maldad y traycion ðllos: por
que no pudierõ ſufrir la juſticia ð nueſtro redemptor: tuuierõ
le embidia: aborrecierõ la y perſiguieron la. No pudieron ſu

frir ſu reprehēſion:ſu palabra y ſu verdad. No quiſieron caer
đ ſu tyrania y eſtima/ni que el mundo fueſſe đſengañado. Y
aſſi ſe juntarō para darſela con grandiſſima crueldad y rauia
los ſacerdotes y letrados đla ley:los pontifices y religioſos
đlla:los tyranos y gouernadores đl pueblo/Herodes y Pō
cio Pylato. Porq̃ los primeros temierō que el pueblo auia
đ venir en conocimiēto como christo nueſtro redemptor đzia
verdad y ellos no la deziā:como falſauan la palabra đ Dios
como teniēdo oficio đ enſeñar verdad ⁊ virtud/y reprehēder
mētira y pecado:eran ellos los mas injuſtos y mayores peca
dores. Como engañauā el pueblo enſeñando les vanas con
fiāças:locas y perdidas religiones:endereçadas a ſus đſſeos:
a ſu eſtima ⁊ tyrania y prouecho:ſacadas de ſus ymaginacio-
nes y no đla doctrina chriſtiana. Los otros temierō tambiē
ſus reynos:tuuierō la vida y palabra đl por eſcādalo/por lo-
cura y deſuario. Fue la muerte tā cruel:paraque conozcamos
quā injuſto es el mundo en ſus juſticias:quan ciego en ſus pa
receres:quan amigo đ ſus vēganças:quan captiuo đ ſus ape
titos:como no tiene medida ni conoce miſericordia/ni ſabe q̃
es juſticia:y q̃ eſto anda y ſe executa dōdequiera que no ay co
nocimiēto ni palabra đ Dios y reynā pecados ⁊ vicios. Fue
cō tanta circunſtācia đ afrentas y de tormentos:para que co-
nozcamos quan grande y hōdo era aquel pielago đla volun-
tad y amor que tenia đ ſeruir a ſu padre:y cumplir ſu volūtad
y remediar a noſotros. Y para que tomaſſen exemplo los q̃
le quiſieſſen ſeguir:đlo que han đ eſperar del mundo:y la fe q̃
han đ tener quando ſe hallarē en trabajos y afrentas:ponien-
do los ojos enlo q̃ el padecio. Fue en cruz tēdido y enclauado
enella:para que entēdamos y conſideremos el myſterio q̃ alli
ſe obro:que fue crucificar y matar el poder ⁊ tyrania đl peca-
do que en nueſtra carne reynaua:mortificarla y quitalle aque
llas malas fuerças:para que reynaſſe el ſpū o la ſpiritual ge-
neraciō:đ que poco ha hablauamos. Para que ya no ſea por

parte dl poder del pecado ſino d nueſtra floxedad y culpa: ſi d noſotros ſe enſeñoreare. Fue ſepultado. Lo primero paraq̃ mas manifieſta fueſſe ſu muerte: y dſpues ſu reſurreciõ. Lo ſegundo para que ſupieſſemos quã haſta el cabo llego el q̃tar el poder ala maldad d nueſtra carne: crucificando la ſuya que era innocẽte: pues no paro haſta ponerla enla ſepultura: que es declarar nos quan vẽcida nos la dexo. El prouecho todo que ſe ha dicho el nos lo dexo ganado: no queda ſino q̃ noſotros ſepamos y pcuremos vſar dl para que no lo perdamos y el ſe quede cõ ſu riqueza y noſotros cõ nueſtra perdida. Uſaremos dl quando quiera que cõfiando enel / y pidiendo le fauor / mortificaremos las malas obras d nueſtra carne: tomando primeramẽte fuerça enla fe: y enel ſpiritu que nos da: y luego trabajãdo noſotros d caſtigar la cõ los ayunos y diſciplinas y exercicios q̃ conocieremos q̃ ſon meneſter. Porq̃ eſto es imitar el miſterio dlos martyrios cõ q̃ ſu carne ſctiſſima fue atormẽtada y crucificada: y no cãſar nos haſta poner la ẽla ſepultura: que quiere dzir: haſta que ſea verdadera la muerte: y noſotros la traygamos debaxo dlos pies y vencida: y ella no vẽga a noſotros. Obran los pecadores cõtra la fe y confeſſiõ dſte articulo cada y quando que los hombres no puſieren todo ſu esfuerço y cõfiança enla muerte y ſangre dl redemptor: y no penſarẽ que eſta ſola es ſu ſatiſfacion. Y quando por miedo d peligros: d infamias y de muerte: y d juyzios d hombres afloxarẽ enla verdad y enlo que conocen que es voluntad de Dios. Pecaran tambien cõtra el myſterio d eſte articulo: ſegun que muy biẽ lo dclaramos: los que tienẽ tan regalada y tan eſtimada ſu carne: que aunq̃ conocen que de alli ſe recrece mucho daño y perjuyzio para ſu eſpũ: y que ſi la caſtigaſſen y maltrataſſen no eſtaria tan mãdona ni tan ſeñora: ni ternia tãtas fuerças ni impetus: no por eſſo la caſtigan ni le hazẽ deſſabrimiẽto alguno tanto les duele enojar la: antes la dexã eſtar en vicios y torpedades. Aſſi miſmo pecaran los que viẽdo co

mo muchas vezes ſe vee: que cō caſtigar la y ſojuzgarla cō exercicios d̄ penitencia y mortificacion/van cada dia d̄ bien en mejor: al mejor tiempo la dexan y la bueluē a regalar y cōtentar: teniēdo en menos eſtima el pecado cometido contra dios que el deſſabrimiēto que ellos pueden recebir. Porque eſtos no la ponē enla ſepultura/ni la ſubjetan y meten debaxo los pies/como vēcida y eſclaua. Aſſi que todos los q̄ en tales trāces y ocaſiones: como eſtos que he dicho ſe vierē pueſtos: deuen luego acudir ala cōfeſſion que enel Credo hazen: y parar eneſte articulo por algun eſpacio y pedir ſe a ſi miſmos cuenta: que quiere d̄zir: padecio el redemptor d̄l mundo ſentenciado por Pōcio Pylato: fue muerto y ſepultado/y que lo creē aſſi: y a mi cargo que ſe afrenten y auerguencen de confeſſar q̄ creen eſto: y que no obran conforme a ello.

Del quinto articulo dela fe: y dela platica del. Capitulo. xiiij

EL quinto articulo es: creer que deſcēdio alos infiernos. Eſte articulo es d̄ grande admiraciō/y de grāde myſterio: que el hijo d̄ Dios no cōtento cō morir por nos otros: y morir tal muerte: quiſieſſe aun d̄ſcēder alos infiernos. Grande es el myſterio y la razō d̄ſto: y pareceme que ninguna coſa ha hecho Dios que tan grāde y tan cierto remedio tenga para alguna enfermedad corporal: como es el que la cōſideraciō y fe d̄ſte articulo tiene para vna ēfermedad ſpũal/d̄ que muchos hombres d̄los que juzgamos y tenemos por mejores/ſon cōtinuamente atormētados. El entendimiento d̄ſte articulo es: que el anima d̄ nueſtro ſeñor entre tanto que ſu cuerpo quedo enla cruz/y fue pueſto enla ſepultura por aquellos tres dias decēdio al lugar en que los padres y fieles que cō eſperança y fe d̄ ſu venida auian muerto/eſtauan detenidos. Y eſto fue porque aun no era ofrecido el grā ſacrificio que auia de abrir

el cielo: y hazer libre y franca la viſta ḋ Dios: que era la ſan-
gre ḋl Redemptor. Y ſaco los ḋ alli quebrantando aquellas
carceles: alumbrãdo aquellas tinieblas: tomando la poſſeſſiõ
ḋl reyno y victoria cõtra el demonio. Y eneſto ſe parecio ma-
nifieſtamẽte la profundiſſima humildad ḋ chriſto nueſtro re-
demptor: y la ſed que tenia ḋla ſalud y redempciõ ḋlos hom-
bres: y la grande voluntad y aficiõ con que por ellos murio.
Pues eſcapado ya ḋla cruz y afrentas en que los malos lo a-
uian pueſto: dexãdo ſu cuerpo de tal manera tratado empleo
luego el anima en tãta humildad que baxo enella al infierno.
Porque aun que el no decẽdieſſe alla como culpado/ſino co
mo vẽcedor y triunfador: en ſin fue ſeñal ḋ ſu grãde humildad
y amor (pudiendo cõ ſu mandado quebrantar las puertas ḋl
infierno) yr el miſmo/ y abaxar al lugar tan deſterrado ḋl cie-
lo/ ala fealdad y obſcuridad ḋla carcel ḋl demonio: y que pa-
ra el auia hecho y diputado: y entrar ẽ aquel lugar dõde eſta-
uan ḋtenidos los que auian tenido ſu fe: y cõ ſu miſma boz y
palabra dar les las buenas nueuas: alegrar los cõ ſu viſta: ſa
car los ḋ alli con ſu mano: eſpantar con ſu preſencia al demo-
nio: entrar le en ſu miſmo reyno: abrir le y quebrantar le ſus
puertas: paq̃ q̃daſſe como ſaqueado y ḋſpojado y ſin poder y
reyno. Sola eſta cõſideracion baſta para afrentar y quebrã-
tar todas las ſoberuias ḋl mundo: y para que tengan los hõ-
bres (que empleã ſus vidas en ſeruir a Dios/ y en hazer biẽ
a ſus ꝓximos) en muy poco todo lo que hazẽ: por muy liuia-
nas todas las afrẽtas y trabajos que ſe les recrecẽ: y ſe conde-
nẽ por muy ſoberuios cada vez que preſumen que hazẽ algo.
Y aquellos que ſe cãſan y paran penſando que baſta: y es al-
go lo que hã hecho: cõtentando ſe y enſoberueciendo ſe ḋllo:
pecã propriamente cõtra la verdadera cõfeſſion y ſentimien-
to ḋſte articulo. Y el verdadero aprouecharſe ḋl es: penſar q̃
todos los trabajos y obras que por ſeruicio ḋ Dios/ y bien
ḋl proximo ſe recrecen ſon muy liuianos. Abaxar y humillar

ſus penſamiētos y coraçō:y eſtar ciertos d̄la voluntad y cuy-
dado ꝯ que el redemptor d̄l mundo tiene d̄los que eneſta vida
ſe encomiēdan enel:pues tanto tuuo delos que tanto tiempo
auia que erā muertos. Y que de coſas ſe pudieran aq̄ dezir de
los que por vna nonada que hazē ſe ponen luego a deſcanſar:
y ſe deſdeñan d̄ entender por ſus miſmas perſonas en muchas
coſas d̄las que ſon obligados:enſeñando que baſta encomē-
dar las a otros:y que no es razō que ellos ſe baxen y empleē
en todo. Mas eſto es materia hōda/y no haze mucho al ca-
ſo. La otra parte d̄ſte articulo es creer que al tercero dia de
ſu muerte reſucito:que ſu anima ſanctiſſima ſe torno a juntar
cō ſu cuerpo:y biuo y glorificado ſalio d̄la ſepultura para nū
ca mas morir. El entēdimiēto d̄ſte articulo es:que como el re
demptor d̄l mundo murio para ſatiſfazer por los hombres:no
cōſintio ſu eterno padre:que paſſado el tercero dia (que fue
termino baſtāte/para que ſe vieſſe ſer verdadera ſu muerte/
y fueſſe mas admirable ſu reſurrectiō) quedaſſe mas ētre los
muertos: ſino tornar lo a vida immortal y glorioſa/pues el
ſe auia ofrecido a muerte tā cruel y tan deſonrada. Y que co-
nocieſſe el mundo quiē era aquel a quien auia cōdenado y te-
nido en poco. El myſterio es/que aſſi como el reſucito verda
deramēte/aſſi ſpiritualmēte reſucito conel nueſtra vida y nue
ſtra juſticia/y nueſtra paz:y eſte es el fruto q̄ d̄ ſu muerte ſaca
mos. Y aſſi como ſu morir y ſus trabajos fuerō para parar en
tan glorioſa y triūphante reſurreciō:aſſi nueſtras penitēcias:
y nueſtras obras hā d̄ ſer para ſalir por vencedores/y ſeñores
d̄l pecado que es nueſtra verdadera muerte. Y creer que eñl
dia d̄l juyzio reſucitaremos en cuerpo y anima/como el reſu-
cito. Porque los miembros han d̄ ſeguir en todo a ſu cabeça
Y los que d̄ tal manera pelean que ſalen con grande victoria
cōtra el pecado/y grande propoſito y perſeuerancia cōtra el
ſon los que ſe aprouechan d̄la platica d̄ſte articulo:y los que
ſon tan poco cōſtantes que luego tornan a caer/ſon los que

guardan mal el vſo ðl: pues reſucitã para tornar luego a mo-
rir/y no para larga y perpetua vida. Aq̃ ſe podria dezir el cõ
cierto que tienẽ eſtos myſterios y victorias ðl Redemptor: y
como deſtruyo y vẽcio todos nueſtros enemigos/y deſhizo
las perdidas y captiuidades en que caymos por el peccado.
Porque en derramar ſu ſangre ðſtruyo nueſtro pecado/y rõ
pio la obligaciõ que contra noſotros tenia: ſatiſfaziendo cũ-
plidamẽte con eſto miſmo a ſu padre. En ſer crucificada ſu car
ne ſanctiſſima y muerta/ſe vẽcio el poder y maldad ðla nue-
ſtra: y nos dio poder para vẽcerla. En baxar al infierno qui-
to el poder al demonio/y lo echo ðla tirania y reyno que te-
nia ocupado. En reſucitar vẽcio nueſtra muerte: y le quito to
do el mal y veneno que tenia. De manera que quedaron de-
ſtruydos nueſtros enemigos todos/Carne/Pecado/Infi
erno/Demonio y muerte: para que veays ſi es bien que bi-
ua deſcuydado quien tales beneficios ha recebido/y tiene de
dar cuenta dellos.

¶ Del ſexto articulo dela fe. Capitu. xv.

EL ſexto articulo es: creer que ſubio alos Cie-
los: y eſta aſſentado ala dieſtra ð Dios padre.
Como Chriſto nueſtro redemptor en quanto
hombre eneſte mundo trabajo tãto: y murio en
ſeruicio ð ſu padre predicando ſu palabra/y ſu
juſticia y ſu verdad y le gano el reyno ðlos hombres reconci
liãdo los/y poniẽdo los debaxo ð ſu juridiciõ y paz: aſſi el pa
dre deſpues ð auer lo reſucitado: en pago deſtos ſeruicios lo
ſube al cielo/y le entrega el reyno ðl mundo: y lo aſſienta a ſu
dieſtra: que quiere ðzir: hazer lo rey y ſeñor de todo: y le pone
alli ſilla: para que ðſde el cielo lo mande y lo rija todo/pues
que todo lo gano. Y para eſto tiene el poder y voluntad ð ſu
padre ganado y ð ſu parte: y por eſto ſe dize eſtar aſſentado a
ſu dieſtra. Aſſentado como rey y ſeñor. Y ala dieſtra por el fa

nor que tiene ðl/y ſeñorio y poder ſobre todas las criaturas. Y en ſubir el es para noſotros cierto argumento y ſeñal que tambiē ha ð ſer aquel nueſtro fin y paradero:ſi enlo de maslo ſiguieremos. Enſeña nos tambiē eneſte myſterio la mãera en que nos auemos ð auer conel:que es adorar lo en ſpũ. Pues que ya quito la carne ð nueſtra preſencia:entiēdeſe que le aue mos ð ſeruir cõ coſas ſpirituales:que es dando le nueſtro coraçõ y nueſtra voluntad:teniēdo verdadera y biua fe ē todas ſus palabras y promeſſas. Porque dõde eſto ay: luego todas las obras que ðllo manan ſon ſpirituales. Y dando le de verdad el coraçõ y teniendo conel cierta fe: luego ſe pone en obra la platica ðſte articulo y myſterio/que es no hazer fundamēto ni poner nueſtra aficion enlas coſas dela tierra/ſino emplear nos ðl todo enlas del cielo. Porque ſicõfeſſamos ð verdad que nueſtro redemptor Jeſu Chriſto es nueſtro theſoro:y ſi es verdad como lo es que dõde eſta nueſtro theſoro/alli eſta nueſtro coraçõ:ſigue ſe manifieſtamente que nueſtra aficiõ y principal amor no eſtara enlas coſas dela tierra:ſino enlas ðl cielo. Las coſas ðl cielo ſon aquellas que el redemptor vino a obrar enel mundo:que ſon juſticia y fe:enemiſtad cõtra el pecado:y victoria cõtra el:contra el infierno:y contra la muerte. Y el hombre que cõfeſſando que el ſeñor que lo redimio eſta enel cielo y aſſentado ala dieſtra ðl padre:tiene ſu cuydado pueſto y empleado enlas coſas ðla tierra:y ðllas qere ſer fauorecido y eſtimado y ſocorrido en ſus trabajos/eſte obra contra la platica deſte articulo:y no van conformes ſus obras cõla confeſſion que haze. Pues que eſtando ſu rey y ſu biē enel cielo/tiene el pueſto ſu amor enla tierra:y teniēdo de ſu parte tanto fauor:como es eſtar ſu ſeñor y redemptor ala dieſtra ðl padre/ſe abaxa el y aciuila tanto que pide fauor y ſocorro alas miſerias y vanidades del mundo: y enellas eſta confiado y alli pone ſu eſperança.

¶ Del ſeptimo articulo dela fe: y del vſo y cõſideraciõ dl. Capitulo.xvj.

El ſeptimo articulo es: que ha d venir deſde alli
a juzgar biuos y muertos. Dos promeſſas ay
enla ſagrada eſcriptura d venir nueſtro redem-
ptor Jeſu chriſto al mũdo. La vna para redi-
mirlo. La otra para juzgarlo. La primera fue
en grande humildad y mãſedumbre: y en gran menoſprecio q̃
dl tuuo el mũdo. La ſegunda ſera cõ gran poder y mageſtad:
y cõ poner al miſmo mundo muy grande eſpãto y temor. Por
que el padre eterno en pago d auer ſu vnigenito hijo redimi-
do los hombres: y auerſe baxado a ſer juzgado y ſentẽciado d
hombres: y tã maltratado y tenido en poco dellos: ha le pue-
ſto en mano el juyzio dlos hombres para que por ſu ſentẽcia
y palabra los malos ſean cõdenados: y los juſtos heredados
enlas promeſſas y bienes d ſu reyno. Eſto ſe eſpera que ſera
al fin dl mundo: y que deſpues no aura mas generaciõ d hom
bres/ni mas nacer ni morir: ſino que los malos ſe quedarã en
perpetua miſeria/y los buenos en ꝑpetua gloria. Juſticia d
dios es eſta/y coſa d ſus manos. Que pues ſu hijo y redẽptor
nueſtro tãto padecio por los hombres: y les predico la volũ-
tad d ſu padre: y el camino para ganar el reyno dl cielo: ſea he
cho rey y ſeñor y juez dlos miſmos hombres. Y quiero dezi-
ros yo agora lo que muchas vezes piẽſo quando me viene eſ
te articulo ala memoria. Y es q̃ por vna parte me alegro mu
cho y aſſi juzgo que lo han d hazer todos los xpianos: viẽdo
que tã d nueſtra parte tenemos el juez q̃ es el miſmo que mu-
rio por noſotros: y que es grande la merced como de verdad
lo es la que ẽ eſto ſe nos ha hecho. Por otra parte me toma
grandiſſimo eſpãto y temor: quãdo veo la vida que biuimos
y las obras que hazemos: y lo que deuemos al ſeñor que nos
ha d juzgar. Y que d tal manera ſe ha de auer eneſte juyzio: q̃

el principal reſpecto que ſe ha ď tener es/a que la mageſtad ď ſu padre ſea ſatiſfecha/y ſu juſticia quede cumplida:y que ſus enemigos ſeã caſtigados. Y que aſſi como en ſu muerte quiſo derramar ſu ſangre por el zelo que tenia ďla honra ď ſu padre:y para q̃ los hombres quedaſſen perdonados y libres:aſſi eneſta otra venida no quiere que eſtas dos coſas ſe ďſhagã ni apartẽ/ſino que el que ſe hallare enemigo de ſu padre ſea tratado como tal:y el amigo y ſeruidor reyne perpetuamẽte cõ el. Por eſto nos dexo auiſados de quan eſtrecha cuenta ſe nos ha de pedir/que aun de las palabras ocioſas ha de auer juyzio y razõ. Y de aqui es q̃ no me eſpanto que eſte tal dia como eſte ẽla ſagrada eſcriptura eſte publicado por tã temeroſo. Por cierto ſola la ymaginaciõ pone eſpanto. Un juyzio dõde han de parecer todas las criaturas del cielo:las del infierno:y las dela tierra:angeles:demonios y hombres en preſencia ďla ſctiſſima trinidad. El juez el miſmo que murio por nos otros:la cuẽta:palabras:obras:y penſamientos:no ſe como biuimos tan ďſcuydados. Temamos pues eſte juyzio:como ſi cada dia vuieſſe ď ſer:mas que penſar enel quãdo:es por demas. Porque dexo nueſtro redemptor Jeſu xp̃o pueſto ſilẽcio enello. Y dixo que era ſecreto que no ſe comunicaua a nadie:que ſu padre lo tenia cerrado ẽ ſu pecho. Solamẽte reſta que ďclaremos que quiere dezir quando dize que ha ď juzgar biuos y muertos:que entẽdemos alli por biuos y por muertos:y luego diremos lo que ďue hazer el hombre:para que la confeſſion deſte articulo le ſea ſancta y prouechoſa. Por biuos podemos entẽder los que en aquel tiempo ſe hallaren biuos/y por muertos los que por todo el tiempo ď antes vuierẽ muerto. O podemos dezir/que muertos quiere dezir los q̃ ſeran cõdenados/y biuos los juſtos y ſaluos. Porque los vnos yran a perpetua muerte y los otros a perpetua vida. Y eneſte articulo ſe da doctrina y enſeñamiẽto ď temor para los buenos y para los malos. Porque los vnos cõciben temor

y religiõ y reuerencia muy grande ꝺ contemplar la mageſtad y poder cõ que el hijo ꝺ dios ha de parecer aquel dia: y humillandoſe delante ꝺ ſu miſericordia: teniẽdo en poco ſus obras y acuſando ſus pecados: ponẽ toda ſu confiança enla ſangre y bõdad ꝺl que primero los redimio / y entonces los ha de juzgar. A los malos (que ſolamẽte ſaben temer los caſtigos y penas) tambien les es medicina la cõſideracion deſte articulo: ſi del todo no quierẽ ſer perdidos y reprouados. Porque muchas vezes acõtece: que viendo el pecador el tormento que le eſta aparejado: aunque no ame a dios: por ſolo lo que eñllo le va: comiẽça a poner freno a ſus malas obras: y ꝺſſea y ꝓcura ꝺ ſeguir otro camino: y poco a poco con los fauores del cielo llega a amar y a ſeruir al ſeñor de coraçon y ꝺ voluntad. Porque la miſericordia diuina es tã grãde: que por muchos caminos y maneras ſe comunica alos hombres. Y aſſi los que eſta cõfeſſion menoſprecian: y tienen en poco: y parece que conlas obras la deſhazẽ y niegan: propriamente ſon aquellos en cuyos coraçones nunca entra bueno ni mal temor / ſino que con gran deſenfrenamiẽto y menoſprecio ꝺ los caſtigos con que dios los tiene amenazados: biuẽ y ſoſſiegan en ſus maldades. Y pluguieſſe a dios que no fueſſe tã grande la multitud ꝺſtos burladores que ſe riẽ delos caſtigos y penas que la juſticia y potẽcia de dios tiene aparejados para los malos. Y que dellos ay que buſcã maneras y caminos para tener eſto en poco: diziẽdo en ſus coraçones y aun alas vezes por palabras / que el dia ꝺl juyzio va muy ala larga: que ay mill ſiglos de aq̃ alla: y que quando el vẽga ya cada vno eſtara en ſu lugar: que no ha ꝺ ſer tan riguroſo como el euãgelio lo pinta / antes creẽ ellos que aquel dia ha ꝺ ſer para mayor miſericordia y perdon / y que todo lo ꝺ mas ſe dize para eſpantar nos / por que no biuamos tã mal. Eſtas todas ſon blaſphemias hechas y dichas contra la cõfeſſion que deſte articulo la ygleſia catholica haze. Sõ ſoberuias delos vanos y endurecidos entẽdimiẽ

tos/que no quierẽ entender mas delo que ſu locura y baxeza les enſeña. Y es biẽ que ſepan los deſuenturados. Lo prime ro que quãto mas aquel dia ſe tarda tanto peor es para ellos y ſeñal ď mayor rigor y caſtigo/ſi ſe ďſcuydan y perſeuerã en ſus pecados. Lo ſegundo que aun que ď todos los que biui- mos/cada vno aya paſſado primero por ſu particular juyzio aquel dia ha ď ſer tal que el demonio (que tãtos años ha que eſta cõdenado) deſde agora y deſde entonces lo temẽ: y tiem- bla ď penſar enel: el qual ha de ſer alli juzgado con todos ſus miniſtros y amigos. Y porque eſto baſta digamos del octa- uo articulo dõde comiença la tercera parte del ſimbolo: por- que ya diximos como ſe diuidia en tres partes: y la razon de- llo. Y como algunas operaciones ďlas que dios en noſotros obra: pueſto caſo que ſeã hechas por todas las tres perſonas ďla ſanctiſſima trinidad: vnas dellas ſe atribuyẽ a vna perſo- na y otras a otra: por razon ďla manera dela producion y or- dẽ que en ſi tienen. Y pues eſto ya eſta dicho: y auemos trata do enla primera parte delas obras que atribuymos al padre: y enla ſegunda de las que ſe atribuyen al hijo: digamos ago- ra eneſta tercera del ſpiritu ſancto: y delo que ſele atribuye.

¶ Del octauo articulo dela fee: y de la conſideracion y vſo del. Capitulo. xvij.

El octauo articulo es: creer enel eſpũ ſancto. Y eſte comprehẽde dos coſas. Lo primero creer que ďl padre y del hijo procede vna tercera per ſona/que verdaderamẽte es dios: de vn miſmo ſer y bõdad y poder que las dos primeras. Y aqui ſe acaba ď confeſſar el myſterio de la ſancta trinidad/en que creemos ſer tres pſonas y vn ſolo dios verdadero. Pue deſe aqui preguntar. Porque veamos llamays a eſta tercera perſona ſpũ ſancto: pues que cada vna ďllas es ſpiritu. No le llamamos ſpũ ſancto por eſſa razõ: porque ya ſe tiene por ſa-

bido que eſtas tres pſonas ſon ſpiritu/y que la naturaleza diuina no es coſa corporal/ſino ſpũal. Sino llamamos le eſpũ ſancto por la manera ɗ ſu produció. Porque aſſi como ala ſegunda pſona le llamamos hijo por ſer engẽdrado: aſſi ala tercera le llamamos ſpũ por ſer aſpirado. O por otra razõ mas palpable y mas clara para los que no ſon tan exercitados en eſtudio ɗ letras. Y es por la obra que le atribuymos que ẽ noſotros haze/que es inſpirar en noſotros/o para hablar mas claro dar nos vida ſpũal. Porque ſi biuimos ſpiritualmente enla vida que dios quiere que biuamos/que es en ſu amor y gracia/es por vn aliento y vn ſpũ de vida que del ſancto ſpũ nos viene. Y aſſi ſe entiẽde la ſegunda parte que dixe que eſte articulo comprehendia: que es creer que todo nueſtro biẽ: todas las obras cõ que agradamos y ſeruimos al ſeñor/vienẽ por fauor/por enſeñamiẽto/y por virtud que del ſpiritu ſancto nos viene. Reſta ɗ reſpõder a ſola vna coſa y ſeruira para que mas ſe declare eſto que agora diximos: y es eſta. Dirame alguno. Primero tratamos como toda nueſtra cõfiãça y nueſtro biẽ era del hijo: y el era nueſtra redempciõ y nueſtra juſticia: y agora me parece que lo days todo al ſpũ ſancto. Quiero ver como declarays eſto: porque haze mucho al caſo para entẽder la grandeza deſtos myſterios: y para ver las muchas marauillas que dios nueſtro ſeñor por noſotros ha obrado. Digo que verdad es que ẽ declarar eſto ſe da mucha lumbre a nueſtro entẽdimiento/y nueſtra voluntad ſe deſpierta para el agradecimiẽto y ſeruicio de tan grandiſſimas mercedes. Y bien entẽdido lo que ẽlos otros articulos ſe dixo: poco es meneſter/para que eſto de agora ſe entiẽda. La reſpueſta es eſta La obra ɗ nueſtra redempciõ principalmente es de la trinidad toda. Porque de cõſejo y ɗ voluntad de todas tres perſonas vino el hijo al mundo y ſe hizo hombre: y hecho hombre murio por noſotros/y ſatiſfizo por nueſtras culpas/y fue ſacrificio para que la trinidad ſanctiſſima quedaſſe aplacada

y ſatisfecha: y perdonandonos nos recibieſſe ē ſu amor y gracia. Mas porque ſolo el hijo es el que encarno: y ſolo el fue el ſacrificio: por eſta manera ſele atribuye particularmente nueſtra redempciō y ſalud. Y porque tener verdadero conocimiēto y fe d̃las coſas que el hijo hizo por noſotros: y delo que nos dexo dicho y mandado/ y cumplir cō aquel amor/ con aquella limpieza y bōdad que ſe requiere que tengamos: no es coſa d̃ nueſtras fuerças/ ſino delos dones y fauores que d̃l eſpiritu ſancto nos vienen y a el ſe atribuyē: aun que procedan d̃ toda la trinidad: viene a que digamos y cōfeſſemos por eſta conſideraciō: que todo nueſtro biē y nueſtra vida depende de la gracia d̃l. Y aſſi dezimos que nueſtra redempciō por primera y principal auctoridad es d̃la trinidad ſanctiſſima. Y por auer por noſotros muerto el hijo: es d̃ chriſto nueſtro redemptor como por medio y ſacrificio. Y por alumbrar nos para conocer todo eſto/ y dar nos fuerça para agradecer lo y ſeruir lo: dezimos que todo nueſtro biē y ſpiritual vida depende d̃los dones del ſpiritu ſancto. Y aſſi es todo verdad que el medio d̃ nueſtra redempcion: y la ſatiſfacion por noſotros es el hijo. Mas cumplir cō lo que ſu euangelio nos manda: no podemos por ſer tan para poco ſi el eſpiritu d̃l cielo no nos eſfuerça y nos ſuſtēta. Y aſſi lo que ē eſte articulo ſe atribuye al eſpiritu ſancto es que nos da aliēto para que recibamos a Jeſu chriſto: porque aū que el ſe nos dio no le ſabriamos noſotros tomar ni ſeguir ſin el eſpiritu ſancto. De ſuerte q̃ en buen romance querra dezir nueſtro articulo/ allēde de la cōfeſſiō que hazemos d̃la tercera perſona dela trinidad ſanctiſſima: q̃ confeſſamos tābiē que nueſtras fuerças ſon flacas: y que creemos verdadera y ciertamēte/ que ningun bien auria en nr̃os coraçones: con que d̃ verdad agradaſſemos y ſiruieſſemos a dios: ſi por el eſpiritu ſancto no nos fueſſe comunicado. Y de aqui ſe vee quiē ſon los que en la obra y voluntad confirman eſta cōfeſſion/ y quiē ſon los que van cōtra ella en ſus hechos

aunque la publiquẽ por la boca. Aquellos cõformaran ſu vida y ſu coraçõ con la fe y confeſſiõ deſte articulo/que deſcõfiarẽ de todas ſus fuerças: y ſe encomendaren en la bondad y miſericordia diuina/para que cõ ſu ſpiritu los guie y haga que ſus animas: ſus penſamiẽtos y obras eſten biuas en ſeruicio đ ſu mageſtad: y que por mucho que ellos trabajẽ: no por eſſo ſe enſoberuecen/ni tienẽ en mas/ni hazen mayor eſtima de ſu poder. Yran al reues deſta cõfeſſion las obras de muchos q̃ antes que ningun biẽ hagan eſtan ſoberuios y contentos de lo que han đ hazer: teniendo eſperança y ſeguridad đ ſus proprias fuerças. Y otros que đſpues que han hecho alguna coſa que tẽga color de bien/o que đ verdad lo ſea: vienen a deſhazer lo todo/cõ atribuyr lo a ſi miſmos/y dentro de ſus coraçones dar ſe la hõra y victoria dello. Tambien pecan contra eſte articulo los que eſtiman ẽ poco los dones que del ſpiritu ſancto les vienẽ/y los deſechan y contradizen: como ſon aquellos que muchas vezes ſon llamados y auiſados đſte eſpiritu/y eſforçados para la penitẽcia y camino đl euangelio y ellos menoſpreciando lo y deſpidiendo lo đ ſi porfian en ſu mala vida. Los quales parece que han tomado porfia cõ el ſpiritu ſancto: el a llamar los/y ellos a hazerſe ſordos. Mas pues que auemos dicho que el ſpiritu diuino mediãte ſus dones/gouierna y da vida alos juſtos: los llama y eſfuerça y ſuſtenta enel camino đl euangelio. Digamos quãtos y quales ſon eſtos dones. Porque haze mucho al caſo pa q̃ el chriſtiano tẽga mas claridad y certidũbre đſtas coſas todas.

❡ Dela razõ y vſo đlos dones del ſpiritu ſancto. Capitulo. xviij.

LOs dones đl ſpiritu ſancto ſon tantos q̃ ſeria muy larga coſa cõtarlos: y aun ſegun lo que a mi me parece no creo que auria quiẽ baſtaſſe para ello. Comunmẽte ſe reduzen a ſiete: porque en pocas pala-

bras podamos tener compreħẽdida tanta multitud ð bienes. Los nombres ðſtos dones ſon: dõ de Sabiduria: de Entẽdimiẽto: ð Conſejo: de Fortaleza: de Sciencia: de Piedad: de Temor ð dios. Siete ſon eſtos que auemos dicho: ſeguir los emos agora por orden. El dõ ðla Sabiduria es la que ha meneſter el anima para conocer la bõdad de dios: y las obras cõ que quiere ſer ſeruido. y eſte don las imprime eñlla: y le haze que las conozca y las ame y tome guſto y ſabor enellas. El ſegundo dõ del Entẽdimiento es vna lumbre y vna claridad/ q̃ el eſpiritu ſancto da alos coraçones humanos: para que viendo el euangelio y palabra diuina lo entiẽdan: y conozcan lo q̃ dios enella manda y quiere. El tercero dõ de Conſejo es vn auiſo que el ſpũ ſancto da a quien el es ſeruido para hallar remedio y cõſejo enlas dubdas y trabajos en que el hombre/ o ſu proximo ſe hallare pueſto. El quarto es Fortaleza: que es vn eſfuerço y vna cõſtancia dado contra los impedimentos q̃ ſe ofrecen alos hombres para eſtoruar los y deſuiar los del complimiẽto del euangelio. El quinto es Sciẽcia: la qual es dada alos verdaderos enſeñadores ðla palabra de Dios: y que para edificaciõ ðla yglesia tratan la eſcriptura diuina. El ſexto es Piedad con que el anima recibe limpieza: aficiõ con dios/ enemiſtad conel pecado: cõ el qual es ſanctificada: adornada ð ſimplicidad: enamorada ðlas coſas del cielo/ deſſeoſa ð alcançar las. El ſeptimo y vltimo es Temor: que es vn continuo cuydado: vna religion: vn acatamiẽto y recelo enlas coſas que pertenecẽ ala gloria y voluntad de dios: como pienſo que ya dixe: y por eſto/ y porque ſeria coſa muy larga hablar mas particularmente deſtos dones: no quiero que al preſente tratemos ðllo/ aun que la materia es tal/ que ay bien que dezir enella: y tan neceſſaria y tan ſabroſa que de muy buena voluntad empleara yo parte del tiempo enella.

¶ Del nono articulo dela fe: y del vſo y conſideracion del. Capitulo. xix.

Del nono articulo dela fe.

El nono articulo es creer q̄ ay vna yglefia catolica
y ſancta: ſanctificada poꝛ fauoꝛ y obꝛas đl ſpũ ſctõ/
como auemos dicho. Yglefia q̄re dezir tãto como
ayuntamiẽto o congregacion. Y aſſi a toda la con
gregacion de todos los Chꝛiſtianos: a donde quiera que eſ-
ten repartidos llamamos yglefia. Poꝛque aun que eſtẽ muy
apartados vnos đ otros: poꝛ conuenir todos en vna fe: en vn
baptiſmo: y en vna obediencia đ Jeſu chꝛiſto nueſtro redem-
ptoꝛ los llamamos yglefia. Dezimos que es ſancta: poꝛque
los que eſtan ayuntados ẽ vn cuerpo myſtico y ſon miembꝛos
đl/ tienen poꝛ cabeça a nueſtro redemptoꝛ Jeſu chꝛiſto: y ſon
ſanctificados poꝛ eſpiritu ſancto. Llamaſe catholica/ a dife-
rẽcia delas congregaciones ciſmaticas: y đlas đlos hereges.
Poꝛque eſtas ſe apartan y hazẽ diuiſion de la verdadera fe y
obediẽcia de nueſtro redemptoꝛ: y poꝛque compꝛehendamos
la yglefia đ todos tiempos: de todos lugares/ y de todas na-
ciones que tienẽ vna miſma fe. Dirame alguno. Todo lo que
aueys dicho me parece biẽ: mas quiero ſaber a donde poneys
alos chꝛiſtianos que ſon pecadoꝛes/ y no quierẽ ſalir đ ſus pe
cados. Poꝛque eſtos no todos ſerã ciſmaticos ni hereges: ni
tampoco veo que ſeran đla compañia đla yglefia ſancta ſien
do tan malos/ ni miembꝛos đl cuerpo de nueſtro redemptoꝛ:
pues el no los tiene poꝛ ſuyos. Reſpondo. Eſtas palabꝛas
yglefia ſancta tienẽ dos ſignificaciones. Poꝛ la vna entende-
mos la congregacion đ todos aquellos que cõfieſſan la fe ca
tholica y participan enlos ſacramẽtos: aun que aya entrellos
algunos que en ſus coꝛaçones tẽgan pecado y no eſten juntos
con dios poꝛ caridad y poꝛ gracia. Y đſta manera ſolamente
eſtan fuera đſta yglefia los infieles/ hereges y đſcomulgados.
Enlos đ mas ſufreſe que eſte poꝛ eſte tiempo la paja junta cõ
el grano. Poꝛ la otra ſignificacion ſolamẽte ſon entendidos
los miembꝛos verdaderamẽte ſanctificados: no ſolo poꝛ la ꝓ
feſſion đla fe: mas poꝛ gracia đ ſpũ ſancto: y mediante ella vni

dos con ſu cabeça: y đ eſtos habla mas claramēte la ſegunda parte đl articulo que es đla comunion delos ſanctos. Y harta miſeria tienē los que teniendo nombre đ miembros de tan ſancto cuerpo: ala verdad no ſon ſino podridos y ſin obediencia y ſin amor. Y aun que toda via tienē eſtos mas aparejo: para boluer al verdadero camino que los hereges que primero diximos por la doctrina que oyē: y por no eſtar metidos: ē tan grandes errores: toda via es grā laſtima đllos/ y querria mucho ſaber que coraçon tienē/ o que es lo que ſienten quando vienē a confeſſar eſte articulo: y dizē que creē que ay aca en la tierra vna compañia ⁊ ygleſia/ a quiē el ſpiritu ſancto comunica ſus dones y les da limpieza y ſanctidad: y ſabiēdo ellos que no tienē parte eneſta compañia: ſino que ſon đla otra que tiene otra cabeça/ que es el demonio: y tiene enemiſtad y vando conel redemptor đl mundo. Por cierto grande razon ſeria que el que ē tan mal eſtado ſe halla: y rezando llega ala cōfeſſion đſte articulo ſe atemorizaſſe y turbaſſe conſigo miſmo: y no paſſaſſe con tan gran đſcuydo por el / como muchos creemos que paſſan. Eſte articulo combida y auiſa a todos los chriſtianos a que mirē mucho por la paz y concordia đla ygleſia/ que tēgan en gran reuerencia y acatamiento al eſtado y doctrina đlla: y fauorezcan ⁊ miren mucho por los que ſiruē a dios y dan buē enxemplo alos otros/ que no pongan a eſtos tales eſtoruo ni eſcandalo ninguno. Porque los que lo cōtrario hazē pecan contra eſte articulo. Dexemos agora quanto ofendē eſtos tales a dios/ y quan amenazados eſtan en la ſagrada eſcriptura. Y vamos adelante. Lo que ſe ſigue es parte đſte miſmo articulo/ que es creer la comunion đlos ſantos y eneſta parte ſe trata mas propriamēte đla ſanctidad delos miembros đla ygleſia como comence a dezir en la parte que precedio. Porque todos los que ſon miembros đla ygleſia que diximos ſancta: tienē vna comunicacion con chriſto nueſtro redemptor/ y otra conſigo miſmos: con el la tienē como

con cabeça. Porque todos conuienē en querer le ſeruir con vna fe/y vna caridad/y vna obediēcia/y en vna participaciō de ſacramentos. Conſigo miſmos: porque obedeciendo a ſu cabeça:no puede dexar ď auer grande amiſtad y gran conformidad entre ellos. Y aſſi con muy gran liberalidad y amor ſe comunican entre ſi los bienes ſpirituales y temporales que tienē/rogando vnos por otros/fauoreciendo ſe/vſando entre ſi ď biua y encendida caridad.

Del decimo articulo dela fe. Capitu. xx.

El decimo articulo es: creer que ay remiſſion ď pecados. Entiēde ſe que enesta vida que biuimos por la bondad y miſericordia ď dios: y por la ſangre de nuestro redemptor puede vno alcançar perdon de todos ſus pecados/por muchos que aya hecho/y mala vida que aya biuido:y que puede tornar ala amiſtad y gracia ďl ſeñor:la qual auia perdido por el pecado. Por cierto eſte es vn articulo ď grande conſolaciō para los hombres:y que yo no ſe como os acertaſſe a dezir el plazer que tēgo en mi coraçō cada vez que me acuerdo ďſto. Porque por vna parte me esfuerço mucho para pelear cōtra mis pecados y ruyndades:por otra tēgo gran conſolacion ď penſar que muchos que han andado mucho tiempo perdidos y deſterrados ďla gřa y amor ď dios tornaron a cobrar eſte biē y a ſer perpetuamente bien auēturados. Mas ſobre todo me alegro mucho por parte ď la hōra ď dios y dela ſangre ď ſu hijo y ſeñor nueſtro. Porque me parece que ninguna coſa ay que tanto la manifieſte:ni que tanto nos deſcubra quā grande es el valor y precio que delāte ďlos ojos ďl padre alcanço la ſangre del redemptor/como en ďxar abierta eſta puerta:por donde cada vez que el pecador ſe boluieſſe a el pudieſſe ſer perdonado ď todos ſus pecados/por grandes y abominables que fueſſen. Y los que mas grauemente pecan contra eſte articulo ſon aquellos que por

la muchedumbꝛe de ſus pecados deſeſperan/o deſconfian de la miſericoꝛdia de Dios.

¶ Del vndecimo articulo ꝺla fe. Capi.xxi.

EL articulo onze es:creer la reſurrecion ꝺla carne. Entiẽde ſe que antes que ſeamos juzgados auemos todos ꝺ reſuſcitar ẽ cuerpo y ẽ anima:y que eſta carne que vemos yꝛ ala ſepultura:y toꝛnarſe poluo/ha ꝺ toꝛnar a ſu miſmo ſer y ala cõpañia ꝺl anima con que pꝛimero eſtuuo junta y nunca mas apartar ſe ꝺlla. Eſta es vna delas coſas que mas eſpanto alos philoſophos y ſabios ꝺl mundo:poꝛque quien no tiene don ꝺ fe/no puede biẽ entender las marauillas ꝺ dios. Mas eneſto el buẽ chꝛiſtiano no tiene mas que dubdar ni pẽſar: ſino creer que quien tuuo tanto poder que pudo criar el mundo ꝺ nada y hazer el cuerpo del hombꝛe de vn poco de tierra/lo podꝛa reſucitar ꝺſpues ꝺ muerto quando el fuere ſeruido.

¶ Del vltimo articulo ꝺla fe. Capitu.xxii.

EL vltimo articulo es:creer que dara dios alos que eneſte mundo le vuierẽ ſeruido : y ſe vuierẽ ſabido apꝛouechar ꝺla ſangre ꝺ ſu hijo vna vida eterna que nunca ha ꝺ tener fin:teniendolos en ſu compañia:donde gozaran en cuerpo y en anima ꝺ aquellos bienes que el les tiene pꝛometidos. Y que los malos duraran para ſiempꝛe padeciẽdo en ſus cuerpos y animas los toꝛmẽtos y penas que merecieron ſus obꝛas. Eſta es la ſuma ꝺ nueſtra fe. Y aun que(como auemos apuntado)ꝺla dotrina ꝺla fe ſe podꝛia ſacar la ꝺlas obꝛas:y poꝛ lo q̃ cada vno confieſſa que cree podꝛia biẽ conocer lo que es obligado a hazer:y quando lo dexa ꝺ cumplir:mas poꝛque eſto no lo alcançaron todos tan claramẽte:biẽ ſera que ya q̃ auemos

dicho ðlo que toca a nueſtra fe digamos tambiẽ ð la dotrina delas obꝛas. La qual eſta eſcripta enlos diez mandamiẽtos que dios dio a ſu pueblo: donde el ðclara como q̃re ſer ſeruido. y eſto tan llana y abiertamẽte que nigun hombꝛe poꝛ poco que ſepa puede dexar ð entender lo. El fin de eſtos mandamiẽtos es/ que el hombꝛe en todas ſus obꝛas: aſſi las interiores como exterioꝛes ſirua al ſeñoꝛ que lo crio: y ſean todos ſus hechos vn traſlado ð ſu bondad y limpieza. Eſta voluntad ð dios eſta declarada poꝛ diez mandamiẽtos. Poꝛque eſtos cõpꝛehẽdẽ en ſi todas las obꝛas en q̃ el hombꝛe eneſta vida puede ocuparſe: o la mayoꝛ parte ðllas: y ſon platica y execucion ðla fe: y poꝛ donde ſe conoce ſi es cierta y verdadera. Eſtos mandamiẽtos dio el ſeñoꝛ a Moyſen eſcriptos ẽ dos tablas ð piedꝛa. Enla pꝛimera eſtauan los tres que pꝛicipalmẽte pertenecẽ ala religion y ala gloꝛia y honra ð dios. Enla ſegunda los ſiete que pertenecẽ al pꝛoximo: y ſon como ramos que nacẽ ðla rayz ðlos tres p̃meros. Diremos ð cada vno poꝛ oꝛdẽ.

¶ Del pꝛimer mandamiẽto dela ley: y ðlas coſas que compꝛehẽde. Capitulo. xxiij.

EL pꝛimer mandamiento es. No ternas dioſes agenos ðlante ð mi. Poꝛ eſte mandamiento pide dios que tẽga el hombꝛe toda ſu fe y todo ſu amoꝛ pueſto enel: y diolo a entẽder poꝛ eſtas palabꝛas. Poꝛque como el hombꝛe biue eñſte mũdo neceſſitado: luego buſca de donde pueda ſer remediado: y dõde ponga ſu fe y confiãça. Y ð aqui nacio la ydolatria que los gẽtiles tuuieron: buſcando y adoꝛando falſos Dioſes de quiẽ penſauan que auian ð ſer fauorecidos y amparados: y la que los malos chꝛiſtianos tienẽ quando ponẽ ſu eſperança en ſi miſmos/ o ẽ otros hombꝛes/ o ẽ ſu ſaber: en ſu poder: en ſus fuerças y riquezas. Quando aman tanto las coſas ðſte mundo: que oluidan el amoꝛ y fe que en ſolo dios deuiã tener: poꝛ-

que todo eſto es vna manera ꝺ ydolatria/y poner en ſu cora-
çon dioſes eſtraños y falſos en preſencia ꝺl dios verdadero/
que ſolamente auia ꝺ ſer adorado y amado. Eſto todo es ꝓhi
bido eneſte primer mandamiẽto: el qual nos enſeña y manda
que a vn ſolo ſeñor hõremos y conozcamos por dios. A el ſo
lo amemos como a coſa ꝺ infinita bondad/enel ſolo ponga-
mos nueſtra eſperãça: a el ſolo pidamos remedio como a cau
ſa y fuente ꝺ nr̃os bienes: a el ſolo tẽgamos por verdadero/y
a todos los otros en quien las gentes perdidas confian por
mẽtira y por engaño. Que ſepamos que los que a el ſe allegã
ſon los verdaderamẽte bien librados y fauorecidos/y todos
los que ꝺl ſe apartã y en otra coſa eſperan ſon perdidos y bur
lados/como hombres que ſiguierõ la vanidad y buſcarõ ſa-
lud enlla. Eſte mandamiẽto/es tal y tan grande que ꝺl cum-
plimiẽto ꝺl depende toda la bienauẽturança del hombre: y de
no cumplirlo/ſu miſeria y deſuẽtura. Mucho me entriſtezco
quando piẽſo la excelencia ꝺ eſte mandamiento: y el caſo que
dios haze ꝺl: y quando miro los chriſtianos que cõla boca no
ſabẽ confeſſar mas de vn dios: y dizẽ que eſte ſolo es el verda
dero y que todo lo ꝺ mas es engaño y mẽtira: y por otra par-
te tienẽ ſu coraçon hecho templo ꝺ ydolos y dioſes falſos: de
ſoberuia/ꝺ riquezas/de linages/ꝺ auaricia/ꝺ deleytes/ꝺ afi
ciones y amores locos: y en todas eſtas coſas o en algunas ꝺ
llas tienẽ empleado ſu amor y ſu eſperança. De alli depende
ſu contẽtamiento/y enello andan deſuelados con grande cuy
dado y diligẽcia: como ſi alli eſtuuieſſe todo ſu bien. Quien le
preguntaſſe a vno ꝺſtos. Vos hermano aueys oydo el ꝑmer
mandamiẽto? Adorays dioſes agenos? Reſpõderia que no:
y aun con grande enojo. Quiẽ pudieſſe acabar con ellos que
conſideraſſen las palabras con que eſte mandamiẽto eſta eſ-
cripto: para que vieſſen quã grãde coſa es cumplirlo: y lo mu
cho que enel ſe ꝺmãda: para que vieſſen ſi adoran dioſes eſtra
ños. Porque vnos mandamiẽtos ſon afirmatiuos y otros ne

gatiuos. Porque vnos entran mãdando que ſe haga alguna
coſa. Otros entran vedando como eſte primero: enel qual aũ
que començo afirmando diziendo. Yo ſoy tu dios. Mãdo lue
go prohibiẽdo y diziendo. No ternas dioſes agenos delante
ð mi. Muchas razones ay ðſto/ que ſeria coſa larga traer-
las: para el preſente baſtara vna/ y es que eſta manera ð man
damiẽtos negatiuos es mas clara que otra. Porque compre
hẽde todos los tiempos/ preſente: paſſado y por venir: y deſ-
pierta mas la memoria ðl hombre para conocimiẽto ð ſu pe
cado. Eſta es la cauſa porque los mas ð los mandamientos
eſtan dados ðſta manera: aun que ninguno ay afirmatiuo que
no le correſponda ſu negatiuo que le ayude a ðclarar: y ningũ
negatiuo dexe ð tener encerrado en ſi vn afirmatiuo: mas eſta
mas expreſſa la negacion por la razon que ya dixe ðlos tiem-
pos. Y aſſi cada vez que el mandamiẽto negatiuo viene a la
memoria ðl hombre ſe ha ð acordar no ſolo ðl tiempo preſen
te y por venir: mas tambiẽ ðl paſſado: y mirar ſi en algun tiem
po ofendio y procurar la enmiẽda y remedio. El exemplo
eſta claro eneſte mandamiẽto quando ſe dio al pueblo ðlos ju
dios. Porque diziẽdo les eſtas palabras: ſeles dio a entender
vn mandamiẽto afirmatiuo: que aqui eſta encerrado. Que tu
uieſſen al ſeñor por ſu dios. Y allende ðſto que ſupieſſen que
ellos y todas las gẽtes que en algun tiempo auian pueſto en
otros ſu cõfiança: le auian ofendido y cometido gran traycio
cõtra ſu mageſtad. Y que en ninguna manera queria compa-
ñia/ ni que con otro ſe repartieſſe la confiança/ ni el amor/ ni
la fe. Y aſſi comunmẽte ſe ðclara muy bien eſte mandamiẽto/
para que todos lo entiẽdan diziendo: que amemos a dios ſo-
bre todas las coſas. Porque quiẽ aſſi le amare/ todas las ðxa
ra por el quando fuere meneſter: y ninguna aura por quien lo
dexe ni oluide. Ay muchas gẽtes tan mal enſeñadas: y que cõ
tanto ðſcuydo miran eſtas coſas: que ofendiẽdo a dios ð mill
maneras y por amor ð mil vanidades/ quando les preguntan

ſi aman a dios ſobre todas las coſas: reſpondẽ que ſi por cier-
to engañados đ vna ymaginacion en que pienſan que tenelle
cõcebido por grande y por poderoſo y por hermoſo y por ju-
ſto y miſericordioſo: y porque no le blaſphemariã ni renega-
rian/ que eſto es amarle ſobre todas las coſas. Y no mirã los
pecadores que aqui no dan nada đ ſu caſa: y ſi dan dã la yma-
ginaciõ no el coraçon: porque para amar lo y tener lo de ver-
dad por tal qual ellos dizẽ que es requiereſe que aya en ſu co-
raçon vna eſtima grande đ dios/ cõ que les parezca coſa muy
fea ofenderle o apartarſe đl. Y que eſtas coſas todas y eſtas
excellẽcias que juzgan đ dios: las miren no como en coſa muer
ta ni ẽ coſa pintada: ſino como en coſa biua y đ grande mage-
ſtad y bõdad. De ſuerte que eſta hermoſura les lleue tras ſi
los ojos y el coraçõ. Yo confieſſo que ſegun la flaqueza đl hõ
bre: ſegun ſu ruyn metal y ceguedad junto con la contrariedad
que el demonio y el mundo y la carne le hazẽ: dificil coſa es cũ
plir cõ eſte mãdamiẽto y tan dificil que es neceſſario para ello
particular ſocorro đl cielo. Mas eſto no ſaca đ culpa los hõ-
bres: antes los auia đ deſpertar para poner mayor diligẽcia:
y andar ſiempre ẽ gran cuydado para no apartarſe đl. No os
parece que ſeria mala eſcuſa que en vn camino peligroſo y lle
no đ ladrones ſe fueſſe vno por el ſin armas: ni aparejo ningu-
no para poderlo paſſar: y que yẽdo ſe durmiendo/ ſe queraſſe
đſpues q̃ lo auiã robado: y que echaſſe la culpa que el tenia a
los ladrones y ala aſpereza đl camino: ſiẽdo eſto miſmo lo que
le obligaua a que fueſſe mas proueydo. Grande es eſte man-
damiẽto: no ay dubda đllo: mas grandes ſon las induſtrias y
caminos con que dios nos deſpierta para q̃ le amemos: y muy
mayores los fauores que deſpues đ deſpertados nos da para
poner lo ẽ efecto. Como quereys vos q̃ ſe leuante el coraçon
đl hombre a enamorar ſe đ dios: pues tan poco conſidera ſus
obras: tã poco para miẽtes en ſu hermoſura: tanto deſcuydo
tiene en pẽſar en las coſas todas đ donde ha de nacer el amor:

y por dōde auemos đ ſer deſpertados a pedir fauor y gracia
con que le amemos. Coſa parece đ gran eſpanto ver que vn
hombre no ame a dios: mas đ muchos hombres no me eſpā-
to que no le amē: porque ſi les preguntays que es lo que tienē
pēſado đ dios no ſaben dar mas razon đlo que nunca vieron
ni oyerō dezir. Los que deſſean emplear ſu amor en tan grā-
de coſa como es dios: gran diligēcia ponen en ſaber nueuas đl
en auer informaciō đ ſus obras. Apartan ſu pēſamiento đ va
nidades empleando lo ē cōſiderar las mueſtras que todas las
coſas criadas dan đl ſaber đla bondad de la miſericordia diui
na. Y ſi eſto baſto para que muchos cōcibieſſen en ſu coraçō
grande eſtima đl nombre y obras đl ſeñor: que hara el que cō
ſiderare y mirare cō atēcion al hijo đ dios hecho hombre: em
biado por el padre: pueſto enla cruz y muerto y reſucitado pa
ra ſalud đlos hombres. Yo os digo que me eſpātaria yo mu-
cho mas q̄ đ niguna coſa mōſtruoſa đl mūdo: đ quiē eñſto atē
tamēte pēſaſſe y no ſe fueſſe luego a dios y le pidieſſe fauor pa
ēplear eñl todo ſu coraçō y toda ſu voluntad y todo ſu amor.
Mucho q̄ſiera poder đtenerme eñſta materia porq̄ es el fun
damēto en que todas las obras đl chriſtiano eſtribā: ſino que
el tiempo no nos da lugar. Mas algun dia cō ayuda đ dios
tratare yo eſto muy đ eſpacio: para que ſe vea quan grāde co-
ſa y q̄n poco conocida đlos pecadores es la q̄ eſte primer mā
damiēto nos enſeña: y lo mucho que deuemos a dios por ſo-
lo mandar nos que le amemos. Baſte agora q̄ quede aſſenta
do que la guarda đl cōſiſte en que vno ame a dios en tal mane
ra que ꝓcure ſer informado đlas coſas que el quiere: y đlas q̄
aborrece. Y con grande diligēcia y alegre coraçon ponga en
obra las que ſabe q̄ quiere: y tēga enemiſtad y huya đlas que
ſabe que le ofendē: y que quādo alguna đſtas tales truxere al
gun falſo color đ bondad o đ contētamiento o de prouecho: pi
enſe luego quan mas hermoſa y mas ꝓuechoſa coſa es amar
a dios: y contētar le y ſeruirle: y aſſi cerrara los ojos alo otro

todo. Reſta nos dzir las maneras en que eſte mandamiēto ſe quiebra. Porque eſto da mucha claridad y haze que ſe entiē-da cumplidamente. Y començaremos por las obras con que ſe cūple: y luego paſſaremos alas otras q̄ le ſon cōtrarias.

¶ Delas obras con que el primer mā damiento ſe cumple. Capitulo. xxiiij.

Como dios ſea vna coſa d grande bondad/ y de grande remedio ſeñaladamēte es ofendido de aquellos q̄ le quitan la hōra que a tan gran bō-dad ſe deue: y ponen ſu confiança en qualquiera otra coſa dlasque el no permite. Porque como primero dixe: los mandamiētos ſon la platica y la execuciō d la fe: y eſte primero contiene las obras dl primer articulo/ en que creemos ē dios padre todo poderoſo criador dl cielo y d la tierra. Y las miſmas obras con que ſe pone en obra la ver-dadera fe d aquel articulo: ſon las que eſte mandamiēto nos pide. Y las miſmas que contradizē a aquel articulo: y hazē en los que las obrā q̄ les quede ſolamēte vna fe muerta y ſin vir-tud: ſon las q̄ eſte primer mandamiēto veda y condena. De aqui es q̄ aſſi como quādo dzimos que creemos en dios todo poderoſo criador dl cielo y dla tierra: ſomos auiſados que ni confiemos en otro poder: ni en otra bondad: ni en otro ſaber: ni en otra juſticia: aſſi eneſte mandamiēto nos enſeñan que le amemos de todo coraçon: que correſponda nueſtro amor y agradecimiēto a aquel conocimiēto y fe que el primer articu-lo nos enſeño. De dōde ſe ſigue que las obras d eſte manda-miēto ſon las miſmas dl articulo. Creer le/ acatar le/ ſeruir-le/ poner enl toda la eſperança. Nunca dubdar d ſu poder/ y d ſu miſericordia. Llamar le enlas neceſſidades cō grande y cierta cōfiança: obedecerle con mucho contentamiēto y pla-zer. Buſcar ſu gloria: recebir alegria dlas coſas enque el ſe ſir-ue: y peſar enlas que ſe hazē cōtra ſu mandamiento y ſeruicio.

Poſponer y menoſpreciar todas las coſas anteſque ofender le ni paſſar ſu mandamiẽto. Y para recogerlas en breue digo que todas eſtas obras ſe encierran ẽ fe y en caridad y en eſperança y temor. Las obras cõtrarias ſon confiar el hombre en ſu ꝓprio ſaber: gloriarſe đlo que puede y enla muchedumbre đ ſus riquezas. Dexar el ſeruicio đ dios por contẽtar los principes y poderoſos đl mundo. Tener en mas el mal que eſtos puedẽ hazer que la yra y el caſtigo đl ſeñor. Son contra eſte miſmo mandamiẽto las ſectas y opiniones que derogan/al poder/al ſaber/ala bõdad y miſericordia diuina. Pecan contra el los que ſiguẽ ſuperſticiones: y los que cõfian que obligaran a dios cõ algunos ritos o cerimonias mas que con fe y cõ amor. Los que eſtan tan amigos đ ſus maldades que menoſprecian el caſtigo đ dios: y biuẽ como ſeguros del juyzio que ſus obras merecẽ. Los que deſeſperan: y por el cõtrario los que ponẽ ſu cõfiança en ſi miſmos y enlas obras de ſu juſticia. Los que menoſprecian la palabra đ dios y ſe apartan della: o por intereſſes o por miedos o por eſcãdalos.

Del ſegundo mandamiento dela ley. Capitulo. xxv.

EL ſegundo mandamiẽto es. No tomaras ſu nõbre ẽ vano. Eſte ſe ſigue tras el primero cõ muy grande cõcierto y razon. Porque enel primero fue inſtruydo nueſtro coraçõ đ como auia đ hõrar a dios: y đ como lo auia de acatar y ſeruir. Eneſte ſegundo comiẽça a tratar delas mueſtras đ fuera por las quales el hombre ſuele manifeſtar lo que ẽ ſu anima tiene. Y porque la mas ꝓpinqua ſeñal es la đla lẽgua: enſeñaſe nos por eſte mandamiẽto que no tomemos el nombre de dios en vano. Y aun que ſea aſſi q̃ el que de verdad amare a dios ẽ ſu coraçõ terna ſiempre mucho cuydado đ nunca ofender le con las palabras. Daſe nos eſte mandamiẽto para mayor abun-

dancia y mayor declaraciõ: condecendiẽdo en todo la diuina
mageſtad cõ nueſtra grande peſadumbre y rudez. Da ſe por
via đ negacion diziendo. No tomaras ſu nõbre en vano por
las razones que ya dixe. Mas auemos de entẽder luego el
mandamiẽto afirmatiuo que eneſte negatiuo eſta encerrado.
Porque como el hombre tẽga a dios en ſu coraçõ/por fuerça
es que aya đ hablar del: y aſſi ſomos enſeñados por la afirma
ciõ que eſte mandamiẽto tiene/que celebremos ſu ſanto nom
bre loando le/magnificãdole/dandole gracias: manifeſtãdo-
le ⁊ inuocandole para ſer ſocorridos del: cõfeſſando q̃ ſomos
ſuyos y que eſta es nueſtra bienauẽturãça. Tras eſto auemos
de cõſiderar el mandamiẽto negatiuo/en que ſe nos manda q̃
eſte nombre no lo tomemos en vano: porque aũ que el no ſea
mas de vna boz: es ſignificada por ella la mageſtad diuina a
quiẽ es endereçada nueſtra cõfeſſion: y a quien ſe ha de tener
tan grãde reſpecto. Tomar eſte nombre en vano no quiere đ
zir otra coſa ſino tomar le para aprouechar nos del en coſas
no buenas: o para hablar mal đ aquello que ſignifica / que es
dios: o para alguna coſa vana y de ninguna importãcia/con
menoſprecio y poca reuerẽcia del. La razõ deſto es: porque
como el ſeñor ſea ſuma verdad/ſuma ſabiduria/y del nos vẽ-
gan todos los bienes/y no aya otra coſa eñl mundo en quien
podamos tener eſperança/ni đuamos de cõfiar/ni eſperar ſo
corro: no đue đ ſer nombrado entre los hombres ſino para ſe-
mejantes coſas. Eſto es para darle gracias: para pedir le cõ-
ſejo: para que nos ampare y fauorezca: para deſptar y atraer
alos hombres a conocimiẽto del: para teſtimonio đla verdad
y fauor de nueſtros ꝓximos: finalmẽte paraque đ nueſtras pa
labras ſe conozca la eſtima que del tenemos eñl coraçon. De
aqui eſta claro quales ſon las ꝓprias obras deſte mandamiẽ
to por la parte que es afirmatiuo o q̃ encierra en ſi afirmaciõ:
y quales ſon las que lo cõtradizẽ por la razon que es negati-
uo. Las primeras ſon inuocaciõ del ſancto nombre de dios:

para la qual es meneſter tener fe y conocimiẽto de ſu vnigeni-
to hijo/chriſto nueſtro redemptor. Porque nueſtra indigni-
dad es tan grande y đ tal manera nos cõdena la conciẽcia de
nueſtros pecados: que ningunos bienes oſariamos pedir ni
eſperar/ſino tuuieſſemos medianero/cuya dignidad ſea tal/
que podamos cõfiar enella: qual es la del redemptor đl mun-
do. De donde ſe ſigue quanto ha đ ſer enſalçado y arreueren
ciado ſu nombre: y como juntamẽte ſe entiẽde del la doctrina
deſte ſegundo mandamiẽto. Es tambiẽ obra de eſte precepto
hazer gracias al ſeñor. Eſta es vna ꝓfeſſion exterior/que na-
ce đl primer mandamiẽto. Porque aſſi como alli ſomos infor
mados/que le conozcamos por criador/por ſaluador y por
autor đ todos los bienes: y por tanto ſele deue grandiſſimo
agradecimiẽto y obediẽcia: aſſi ſe nos manda aqui que đmos
teſtimonio đſto entre los hombres: gloriandonos đ tal ſeñor:
cõfeſſãdo ſus beneficios ⁊ incitãdo alos otros para que lo co
nozcan/que lo teman/lo crean y eſperẽ enel. Item es obra de
eſte ſegundo mandamiẽto alabar al ſeñor por todo lo que ſu
mageſtad haze: agora ſea para nos otros ꝓſpero: agora ſea
aduerſo: cõfeſſando que la ꝓſperidad viene por ſu miſericor-
dia: y la aduerſidad por nueſtros pecados: y pedir le ſiempre
remedio para las coſas que tocã aſu gloria y para nueſtra ſal
uacion y ſuſtẽtamiento. Y aſſi ſon obras đ eſte mandamiento
todas las oraciones que la ygleſia eñl oficio diuino haze y las
que hazẽ los miembros đlla particularmente. Sera tambien
obra đſte miſmo mandamiẽto euitar y perſeguir las blaſphe-
mias y todas las coſas por dõde el nombre del ſeñor es mal-
tratado y deſacatado entre las gẽtes: como ſon la poca reuerẽ
cia que ſe tiene a ſu palabra y alas coſas ſanctas. Es propria
obra đſte mandamiẽto vſar del ſancto nombre đ dios y traer-
lo por teſtimonio para ſocorro đla verdad que importa y eſta
en peligro: para la neceſſidad đl proximo o para la đla repu-
blica: y quando es meneſter para la gloria y hõra del Señor.

Del ſegundo mandamiento.

Las obꝛas que ſon cõtra eſte mandamiẽto ſon las que ꝓpꝛia
mẽte ſon contrarias y enemigas a eſtas. No inuocar a dios/
no dar le gracias: inuocar demonios y coſas d̃ ſuperſticion.
Sembꝛar falſa doctrina o d̃fenderla: depꝛauar y caluniar la
v̄dadera. No enſeñar la verdad quando la vocacion lo pide:
no ſocoꝛrer cõ eſta miſma v̄dad quando es meneſter. Negar
la verdad y deſamparar la cõfeſſion d̃ dios: ni poꝛ dadiuas: ni
poꝛ intereſſes: ni poꝛ perſecuciõ: ni toꝛmento ni muerte. Pe-
can cõtra eſte mandamiẽto los que ſe alaban a ſi miſmos y ſe
atribuyẽ los dones d̃ dios: y quieren que no a el ſino a ellos ſe
dẽ las gracias poꝛ lo que ſon: o poꝛ lo que hazẽ. Los que poꝛ
falta d̃ paciencia ſe maldizẽ/ y llamã el nombꝛe d̃ dios/ no pa-
ra ſer fauoꝛecidos ſino para ſer maltractados d̃l. Los que lo
tomã para maldezir a otros y para otras ſemejantes execra-
ciones: auiẽdo lo de llamar para amparo y para remedio de
todos. Pecan los que lo mezclan en cõjuros o ẽ enſalmos dõ
de ay nombꝛe d̃l demonio/ o de ſuperſticiõ o de vanidad: poꝛ-
q̃ auiẽdo d̃ ſer enel ſolo la cõfiança lo acompañan cõ coſas va
nas o diabolicas. Pecan aſſi miſmo los que lo llamã o vſan
d̃l para pedir le coſas illicitas. Los que lo traẽ enla boca cõ
falſedad y hypocreſia para mas a ſu ſaluo encubꝛir algũ mal
o daño que hazẽ: o mala vida que tienẽ: o engañar a otros pa
ra que los tẽgan poꝛ ſanctos: o para fin de otros intereſſes.
Pecan tambiẽ los que vſurpan eſte nõbꝛe/ o las palabꝛas de
la ſcriptura: y d̃ coſas ſanctas: para coſas d̃ burla: para coſas
deſoneſtas: para mezclar las cõ fabulas: para dezir donayꝛes
o moſtrar que no las creen o q̃ las tienen en poco. No pecan
menos los que tratan la doctrina diuina cõ coſas d̃ burlas pa
ra agradar ala vana gente/ cõ vanas ymaginaciones y con
mezcla d̃ falſedad. Pecan grauiſſimamẽte los perjuros que
traen la ſuma v̄dad en teſtimonio de ſu mẽtira: y la quierẽ cõ-
firmar cõ ella y apꝛouechar ſe dela religiõ del otro: para blaſ
phemia d̃l nombꝛe diuino. Pecan los que tienẽ mal afecto y

mala coſtumbre de jurar ſin ꝓpoſito y ſin neceſſidad por coſas vanas y de ninguna importãcia: ſino con temeridad y menoſprecio del juramento.

¶ Del tercero mandamiento ḋla ley: y vltimo ḋla primera tabla. Capitulo.xxvj.

EL tercero mandamiẽto en ordẽ es el vltimo de los tres ḋla primera tabla: en que ſe acaba ḋ enſeñar y inſtruyr el hombre: en como ſe ha ḋ auer ẽ el ſeruicio y hõra ḋl ſeñor. Declarando mas eſto quiero dezir: que enel primer mandamiẽto ſe dixo que tal auia ḋ ſer el coraçõ del hombre para cõ dios. En el ſegundo que tales han ḋ ſer ſus palabras. Enel tercero ſe dize q̃ tales hã ḋ ſer todas las otras obras. Eſto declararemos mas llanamẽte: porque eſte mandamiẽto es dela ſanctificaciõ ḋla fieſta: y por eſta parte pertenece ſolamẽte ala hõra ḋ dios. Sepamos agora como aqui el hombre es enſeñado en q̃ manera ſe ha ḋ auer en todas las otras obras. O ſi entẽdemos ſolamẽte ḋlas obras que pertenecen ala religiõ y hõra de dios. Lo que yo entiẽdo ḋſto es: que no es otra coſa ſanctificar las fieſtas: ſino auer ciertos dias que los fieles ſeñalan y ofrecẽ al culto diuino: el qual cõſiſte en que la ygleſia cõcurra alas publicas cerimonias que ſon eſtatuydas y ſeñaladas para que exteriormente dios ſea reconocido: acatado y reuerenciado: y mueſtren todos los fieles la obediencia que eneſto tienẽ: y cõ bueno y ſancto exemplo ſe ꝓuoquen vnos a otros. Que eneſtos tales dias ſeñaladamente ſea hõrado/llamado y inuocado: ſeruido cõ palabras y cõ obras de verdadera fe y ḋ verdadera caridad. Y que enellos la ygleſia ſe jũte a oyr la palabra diuina: por la qual ha ḋ ſer alumbrada y guiada en todas las otras coſas. Y por eſto ſe dize que eneſte mãdamiẽto es iſtruydo el hombre/ḋ como ſe ha de auer en todas las otras coſas para cõ dios. Porque no ſolo es enſeñado como le ha de hõ

rar exteriormente/como ha đ tener cierto culto y cerimonias cõ que enla congregaciõ delos otros de ſeñal y pfeſſion đ ſu fe:como lo ha de cõfeſſar/como lo ha de llamar ⁊ inuocar para ſer amparado y fauorecido del:mas tambiẽ auiſado y enſeñado que eneſtos tales dias oya la doctrina y palabra đ dios dela qual ha đ deprender el verdadero vſo y fin đ todas las otras obras. Enlo dicho queda declarado q̃ quiere dezir ſanctificar la fieſta:y que quiere đzir ofrecerlo al ſeñor. Declaremos porque ſe manda que eneſte tal dia no ſe haga obra ſeruil:y que quiere đzir obra ſeruil. Obra ſeruil es aquella enque vno trabaja o haze trabajar a otro corporalmẽte/ſin la neceſſidad o caridad:porque muchas vezes ſe puede y deue permitir ſemejãte trabajo ſino por ſolo reſpeto đ ganar algo: o por tener en poco lo q̃ la ygleſia ẽlos tales dias haze. Eſtas obras phibio dios eñl dia đl domingo: no porq̃ entõces đ ſi fueſſen malas/ni agora lo ſean:ſino porque el hõbre ſe hallaſſe đſembaraçado para la verdadera y ſpiritual ſanctificaciõ dela fieſta. Porque como el eſta eneſte mundo como en đſtierro y para ſer mantenido enel del trabajo y ſudor đ ſus manos:daſele lugar enlos otros dias para que trabaje y buſque licitos y honeſtos medios cõ que pueda mantenerſe a ſi y a ſu familia:y ſocorrer al que tuuiere neceſſidad/y que no lo robe/ni lo adq̃era por maldad ni por engaño. Mas porque entẽdiẽdo ſiempre eneſto y empleandoſe đl todo enel cuydado đl cuerpo y đ lo que a eſta preſente vida pertenece:podria ſuceder q̃ ſe oluidaſſe đ dios y dela vida eſpiritual: la qual es neceſſaria para gozar đ otra mejor y mas verdadera y mas larga vida:ſeñala ſele cierto tiempo y dia:el qual ſea como dezmado y ofrecido a dios en que ſe deſembarace đ todos los otros cuydados exterior ⁊ interiormẽte:haga reconocimiento al ſeñor que lo crio y lo ſuſtẽta eneſte mundo:y le tiene pmetidos grandes y eternos bienes. Y que para eſto ſe junte cõ los otros miembros dela ygleſia dõde ſe hallare:en ſeñal que tiene vna miſ-

ma obediencia cō ellos. ¶Reciba doctrina y mantenimiēto eſ-
piritual para ſu anima: vaya enſeñado pa obrar todas ſus co
ſas cō fe y obediencia d̃l ſeñor: ſocorra la neceſſidad de ſus ꝓ-
ximos: ofrezca ſacrificios ſpirituales d̃ oraciō y de gracias: co
nociendo y cōfeſſando que por ſu pecado era perdido y cōde-
nado deſde ſu nacimiēto. Y que los trabajos deſta vida / y los
ſudores y exercicios d̃ ſus manos eran yra de dios y maldiciō
de ſu pecado. Y que por medio d̃ Jeſu chriſto vnigenito hijo
ſuyo redēptor y ſeñor nueſtro ſe ha buelto todo al reues: que
ſu pecado es perdonado: y la cruz y trabajo de ſu deſtierro es
tornada en bendiciō: ſi el la quiere ſufrir en paciencia y en fe y
amor del ſeñor. Y q̃ de aqui conozca quanto deue a aquel que
no ſolo lo ſuſtēta y lo bēdize ēlos trabajos deſte mūdo / mas
al fin dellos lo eſpera cō quietud y holgança que nunca ha de
tener fin. Y ciertamente aq̃lla es verdadera fieſta: y dōde ver
daderamēte ſe huelga: enla qual ſe hizieren tales cōſideracio
nes tan dulces y tan ſabroſas: y de dōde tanta recreaciō y deſ
canſo ſe lleua para el trabajo d̃los otros dias. Y agora ſe en-
tiēde mejor lo que al principio ſe dixo: que aun q̃ eſte manda-
miento parece q̃ ſolamente cōtiene las obras que pertenecen
al culto y hōra de dios: tiene tambien doctrina y enſeñamien
to de todas las obras del hōbre. ¶Pues en ſemejantes dias ſe
haze vna como ꝓuiſion de doctrina d̃ conocimiento y aliuio
para todos los trabajos / y todas las obras en que el hōbre
ha d̃ paſſar eſta vida. ¶Grandes myſterios tiene eſte manda-
miēto muy ſpirituales y muy ꝓuechoſos. Y grandes ſecretos
eſtan aqui encerrados: el q̃ eſtuuiere exercitado en la guarda
deſte mandamiēto los alcançara: porque ay muchos q̃ luego
quieren ſaber y poner en obra las coſas muy ſubidas de eſpi
ritu y de grandes ſentimiētos: dexando d̃ cumplir lo que los
mandamientos d̃ dios ala letra y claramente pidē. Y no ſolo
dexando lo d̃ cumplir / mas ſiēdo muy inabiles para las tales
obras / y aun burlando dellas y teniēdolas en poco. Venga-

mos a dezir agora las obras cō que eſte mandamiēto ſe guar-
da y las cōtrarias cō que dexa de ſer guardado. Las obras ꝺ
ſte mandamiēto ſon oyr la palabra de dios: fauorecer al mini-
ſterio della: vſar ꝺlos ſacramentos rectamēte: ꝓuocar a otros
cō ſu buen enxemplo: cōcurrir enlos dias dela fieſta al oficio di-
uino / tener exercicio de oraciō / de obras ꝺ caridad: y ꝺ ſanctos
y buenos exemplos. Las obras cōtra el ſon: menoſprecio de
la palabra ꝺ dios / delas publicas cerimonias. No vſar ꝺ los
ſacramētos: vſar indeuidamente dellos. Inſtituyr religiones
vanas y ſuperſticioſas. Dar malos exemplos el dia ꝺla fieſta
para que otros no hagan lo ꝗ ſon obligados en ſemejantes di-
as. Hazer obras ſeruiles que embaraçan y empiden al hom-
bre para hazer aquello a cuyo fin principalmēte la fieſta es in-
ſtituyda. Que diremos ꝺ muchos / que aun que eñl dia ꝺla fie-
ſta no trabajen ni dexē de oyr miſſa: vemos quan mal oyen la
miſſa y quan ſin fructo / y quan peor el ſermō. y aquella hora
y aun lo mas ꝺl dia ſe les paſſa en vanos pēſamientos / ē feos
y torpes exemplos / en dar ē todas ſus coſas grādes mueſtras
ꝺ ſu locura: en juegos: en blaſphemias: en glotonerias y en o-
tras muchas coſas que eſtan por nueſtros pecados tā publi-
cas y ſabidas que no es meneſter ꝗ yo aqui las repita. Lo ꝗ
podemos aqui ꝺzir es que aun ꝗ a aquellos tales la ygleſia no
los caſtigue: porque parece que cumplē cō lo exterior ꝺſte mā-
damiēto: tienen otro juez que los caſtigara: y a quien dará cuē-
ta del ſpiritual cumplimiēto dela ſanctificaciō ꝺla fieſta.

¶ Del quarto mandamiento ꝺla ley: y primero ꝺla ſegunda tabla. Capitulo. xxvij.

Del quarto mandamiēto comiença la ſegunda
tabla: enla qual el hōbre es enſeñado en como ſe
ha ꝺ auer cōlos otros hombres: que reſpeto les
ha ꝺ tener: que obras ha ꝺ hazer y ꝺ quales ſe ha
de guardar para no ofender los. Y porꝗ lo prin

cipal q̃ entre los hombres cõſerua la paz y el orden que Dios les ha puesto: es la obediẽcia: y ſin eſta ninguno otro bien podria tener lugar: comiẽça a tratar della el quarto mandamiento y primero d̃ſta ſegunda tabla: enel qual el ſeñor nos mãda que hõremos a nueſtros padres. Y porque eſte vocablo honrar tiene muy grande ſignificaciõ: manda ſe nos aqui: que no ſolo les tẽgamos obediencia aſſi liuianamẽte/ſino que les tẽgamos vn grande reſpecto y acatamiẽto: como a inſtrumẽtos a quiẽ dios eſcogio para dar nos ſer eneſte mundo. Y aſſi nos auemos d̃ preciar y cõtẽtar d̃llos/de qualquier linage y condiciõ que ſean: como d̃ coſa dada y eſcogida d̃la mano de tal ſeñor: y para tan grandes fines y efectos. Auemos los d̃ ſocorrer en ſus neceſſidades y trabajos ſi por caſo cayeren enellos: ſufrir los cõ grande amor y paciencia: ſi alguna vez nos fuerẽ dificiles y enojoſos. Porque eneſta hõra que aqui ſe nos pide ſe encierra vn ſingular agradecimiẽto que auemos d̃ tener a nueſtros padres: y vna paga ygual d̃lo que por noſotros hizierõ. Ellos nos engendrarõ y deſpues de dios nos dieron el ſer: criarõ nos y ſuſtentarõ nos con grande trabajo y cuydado y cõ mucho ſufrimiento de nueſtra niñez y d̃ nueſtras ygnorãcias y peſadumbres. Juſto es q̃ reciban de nos otros ygual y aun mayor beneficio ſi mayor lo pudieſſe auer que el ſer que d̃llos recebimos. Que como ellos nos amarõ los amemos: como tuuierõ grande cuydado de noſotros aſſi lo tengamos dellos/que los ſuſtentemos como nos ſuſtentarõ: y que tengamos ſiempre enla memoria quantas coſas nos ſufrierõ: y con quanto amor y paciencia. Y conozcamos q̃ ningun trabajo: ninguna peſadumbre nos pueden dar cõ ſu pobreza: cõ ſus enfermedades: cõ ſu condiciõ/o con ſu edad que pueda ygualar cõ el que noſotros les dimos: y cõ todas las ygnorancias y porfias y deſuarios que ſuelen acõpañar la primera edad en que nos criarõ: y que ſobre todo reuerenciemos ẽllos aquella ſuperioridad que dios quiſo q̃ tuuieſſen ſobre noſotros. Puede

ſe aqui preguntar ſi eſte mandamiento ſe eſtiende a otras perſonas algunas: o ſolamente comprehende a los padres naturales. Reſponde ſe enel capitulo ſiguiente.

¶ A quales perſonas ſe ha d eſtéder lo q̃ pide el q̃rto mandamiento. Capitulo. xxviij.

Como eſte mãdamiento ſea de obediencia: y no de qualquier obediencia: ſino d aq̃lla que es meneſter para cõſeruar el cõcierto y paz que Dios tiene pueſta: y pide que aya ẽtre los hõbres: claro eſta q̃ ſe eſtendera a todos aquellos que para eſte fin ſon ſuperiores y como padres. Y aſſi auemos d entender que eñſte mãdamiento eſta mandado que hõremos y obedezcamos a nueſtros ſuperiores todos. Que los vaſſallos obedezcan a ſus reyes: a ſus ſeñores: a ſus miniſtros: y ſus juſticias. La muger al marido: los ſieruos al ſeñor. Los diſcipulos hõren y ſean agradecidos a ſus maeſtros: y todos eſtos alos perlados y miniſtros d la yglefia: por quiẽ ſon encaminados y enſeñados para el conocimiẽto y ſeruicio de dios: porque todos eſtos tienen razõ y oficio de padres para con los otros. Los principes y miniſtros d la juſticia nos ſuſtentan en paz y en cõcordia. El perlado parece que engendra d nueuo al ſubdito enſeñandole fe y conocimiento d l ſeruicio del ſeñor. El maeſtro parece que da vno como nueuo ſer al diſcipulo. El ſeñor es como padre d ſu familia. Y aſſi ſe puede yr diſcurriẽdo por todos los d mas. Y por eſto no ſolo ſeles deue hõra y acatamiento d exteriores cerimonias: mas tambien d lengua de comedimiẽto de reconocer la ſuperioridad y ventaja que dios les quiſo dar: de no perſeguir ⁊ infamar ſus faltas ſi algunas les conocieremos: d tener reſpecto y eſtima al oficio y cargo que tienẽ. Aſſi queda ſatiſfecha la pregunta. Y aũ que eſta materia ſe podria aſſaz dilatar y no ſin mucho ꝓuecho/ no ſere ſino muy breue en dezir mi parecer acerca d lla/ pues

el tiempo no da lugar a otra coſa. Y a ſe apunto la razõ/por-
que todos aq̃llos que nombramos ſon cõprehendidos eneſte
mandamiẽto: que es por la ymitaciõ y razõ que tienen de pa-
dres. Y aſſi la hõra que eſte mandamiẽto dize que ſe les deue/
tiene tres grados. El primero es que auemos d̃ acatar y eſti-
mar en mucho la preſencia d̃ dios enellos/dando le muchas
gracias por tal ꝓuidencia y miſericordia/como vſa cõ noſo-
tros en dar nos aquellos por ſus miniſtros. Porque todos
los que diximos no ſon ſino vnos miniſtros d̃l ſeñor: q̃ repre-
ſentã ſu preſencia: ſu auctoridad y ſu fauor: y a quiẽ el ha come-
tido ſus vezes. Porq̃ el oficio de dios es darnos ſer: hazernos
merced d̃ conocimiẽto d̃ fe y d̃ amor para cõ el miſmo: dar nos
ſuſtẽtamiẽto eneſta vida: induſtriar nos pa el remedio de nue-
ſtros trabajos: adminiſtrar nos paz ⁊ juſticia: delo qual todo
el haze miniſtros a aquellos de q̃en hezimos minciõ. Y aſſi
ſeles d̃uia el p̃mer grado d̃ hõra q̃ yo dixe: como aq̃llos q̃ rep̃
ſentã la bõdad y preſencia d̃l ſeñor: y eſta auemos de reueren-
ciar enellos: y tenerla ſiempre ẽ nueſtra memoria. El ſegundo
grado d̃ hõra que a eſtos todos ſeles deue es obediẽcia como
a perſonas a quien Dios dio dignidad y ſuperioridad ſobre
nos otros: y dones d̃ ſabiduria y d̃ poder: y delas coſas d̃ q̃ te
nemos neceſſidad. Y ſuplicar le que ſiempre los embie tales
que hagan el oficio para que ſon embiados: que los cõſerue y
guarde eomo a inſtrumentos y miniſtros d̃ ſu ꝓuidencia. El
tercero grado de hõra es no diminuyr ſu auctoridad: infamã-
do los por los defectos q̃ enellos conocieremos o a noſotros
ſe nos antojarẽ. Antes conocer que ſi faltas ay enellos/nue-
ſtros pecados y ofenſas han merecido que no los tengamos
mejores: y ſufrir los en paciẽcia como a cruz pueſta por mano
del ſeñor ſobre nueſtros ombros para auiſo y caſtigo de nue-
ſtras maldades. Y ciertamẽte importaua mucho que eſte pre
cepto/por ſer (ſi bien lo cõſideramos) general a toda obediẽ
cia: fueſſe muy tratado y muy enſeñado a todo genero de hõ

bres. Mas q̄ro acabar cō dezir ſolamēte vna coſa: y es q̄ aſ
ſi como eſte precepto pide obediēcia a toda manera y ſuerte
de hōbres por la forma y manera que auemos d̄clarado/aſſi
por vn ſecreto camino pide a todos los ſuperiores la manera
en que ſe han de auer cō los ſubditos. De manera que no es
menos obligado a eſte mādamiento el padre al hijo: y el ſupe
rior al ſubdito: y el marido ala muger: y el ſeñor al ſieruo: que
por lo cōtrario/aun que por otra cōſideracion la qual eſta en
cubierta enel miſmo mandamiēto. Porque quando ſe dize q̄
el hijo hōre y obedezca al padre: entiendeſe que es por razō d̄l
oficio que el padre tiene para cō el hijo/que es no ſolo ſer pa
dre natural: mas tambiē tener cuydado de ſu criança y de ſus
coſtumbres: de exercitarlo en virtud y conocimiēto de Dios.
Dōde claramente hablando cō el hijo ſele pide al padre ofi-
cio d̄ padre: y en pedir al ſubdito que obedezca y hōre al per-
lado: ſe le da a entēder al perlado los dones que ha d̄ tener pa
ra ſer perlado. La diligēcia: la ſciencia y el zelo que ſe ha de
hallar enel paſtor d̄las animas que tiene a cargo. Eſto es lo
que tambiē a el ſele pide eneſte mandamiento: lo qual ſino tie
ne: ſepa q̄ no es llamado d̄ dios para tal oficio. Por eſte miſ-
mo camino ſe le pide al principe lo que ſe requiere pa el go-
uierno: para la juſticia y la paz d̄ ſus vaſſallos. Y al miniſtro
dela juſticia la ſciencia y guarda d̄las leyes: la fiel execuciō d̄
la verdad. Por eſte camino podriamos yr diſcurriēdo por el
marido pa cō la muger y por todos los eſtados. Mas porq̄
paſſemos adelante: y porque eſto baſta para quiē aficion tie-
ne d̄ guardar los mandamiētos de dios: acabaremos cō con-
tar en breue ſuma algunas d̄las obras que eſte mandamiento
requiere: y los pecados que cōtra el ſe cometē como ſe ha he-
cho enlos otros mandamiētos. Las obras deſte mandamiē
to ſon las que en ſuma ſe hā dicho enla explicacion d̄l: que es:
no ſolo tener exterior acatamiēto: mas tambien interior alos
padres naturales: alos eſpūales y miniſtros d̄l euangelio. A

los principes y gouernadores dla paz ⁊ juſticia tẽporal. Las mugeres a ſus maridos: y ſieruos al ſeñor. Porque todos eſtos ſon miniſtros d ſu ꝓuidencia: los obedezcamos haſta ẽ tãto que manden coſa cõtra el ſeruicio ſuyo: porque en mãdando eſto: luego dexã de ſer ſus miniſtros. Dõde mas claramente ſe entiẽde quanto quiere dios que los hõremos: quando no mandan coſa cõtra ſu ſeruicio. Pecan contra eſte mandamiẽto los que menoſprecian a ſus padres. Los que ſe afrẽtan dl linage o bazeza dellos. Los que los niegã por hazerſe d otro linage/o por otro q̃lquier intereſſe. Los q̃ no los obedecẽ ẽ lo que juſtamente mãdan. Los que les reſpõden deſacatadamẽte. Los que en preſencia o en auſencia hablã mal de ellos. Los que deſcubrẽ ſus faltas. Los que burlan y eſcarnecẽ dellos. Los que menoſpreciã ſus razones y auctoridad. Los q̃ los deſampara enlos trabajos y neceſſidades. Pecan los ſubditos que menoſpreciã las leyẽs dlos ſuperiores: que les niegã los tributos que ſe les deuen: o los defraudan enla paga dllos. Los que los infamã y ſon cauſa q̃ el pueblo los menoſprecie. Los que ſon ſedicioſos y alborotadores cõtra ellos. Con eſtos miſmos pecados quebrantan la guarda deſte mãdamiẽto los que los cometen contra los miniſtros dla ygleſia. Todo eſto ſe entiẽde ſegun la parte dla auctoridad ⁊ juridiciõ que tiene cada vno ſobre ſu ſubdito. Porque en vna manera es la dl marido con la muger: en otra la dl maeſtro conel diſcipulo: en otra la dl padre conel hijo: aunque a todos generalmẽte ſe les deue acatamiento y gratitud. Y ſi algunas diferẽcias ay d vnas obediencias a otras ſeran muy ligeras d conocer al que tiene aficiõ a guardar el mandamiento d Dios. Los ſuperiores pecã ſi no guardan la regla que enel principio dixe. El padre que no tiene cuydado d criar a ſu hijo/que no lo ama como a fruto q̃ dios le dio: que no lo encamina ⁊ induſtria a que obedezca los mandamiẽtos d dios. El principe que pone injuſtas leyes/que no haze executar las juſtas/que

con tirania toma lo que no le deuē los ſubditos:que permite malos miniſtros:que ſe dexa corrōper por fauores:por gr̃a:o por d̄ſamor:por dadiuas o por intereſſes. Por eſtos miſmos caminos ofendē los otros miniſtros. Y d̄ aqui ſe vee porque manera lo quebrantan los perlados ecleſiaſticos menoſpreciādo la ſciencia que hā meneſter para el gouierno d̄ ſus ouejas:permitiēdo que ſeā mal apacentadas:teniendo mas cuydado d̄los bienes tēporales que d̄los ſpirituales. Lo dicho me parece q̄ baſta para el entēdimiēto d̄ſte p̄cepto.

Del quinto mandamiento de la ley. Capitulo.xxix.

EL quinto mandamiēto es. No mataras. Eſte tiene ſu razō y orden como los otros q̄ auemos dicho:porque propriamente tras el mādamiento d̄la obediencia viene el que nos ēſeña lo que en particular deuemos hazer cō todos los hōbres d̄ qualquier ſuerte y cōdicion que ſean. Y porque lo que los hombres mas amā y mas eſtiman d̄las coſas deſte mūdo es la vida:por eſſo ſe pone eſte mādamiēto enla delantera/en que nos māda q̄ a niguno d̄ nr̃os proximos quitemos la vida por nueſtra ꝓpria auctoridad. Porque el que es miniſtro d̄la juſticia puede por auctoridad d̄la ley o d̄ ſu ſuperior quitar la vida a otro. Mas eſta no es particular vengança d̄ alguno ſino d̄ toda la republica:ala qual cōuiene caſtigar y quitar d̄ſi los malos y perjudiciales miembros:que peruierten enella la paz y la juſticia y ſeruicio de Dios. Eſtos ſon juſtamēte caſtigados:porque quebrātan y menoſprecian el quarto mādamiento d̄la obediencia que agora diximos/con grande deſaſſoſiego y daño d̄la republica/y d̄lo que dios quiere y ordena:y deſta manera d̄ matar no habla nueſtro mādamiēto/porque eſto ſe encierra ēla pena que merecē muchos d̄los que quebrātan el quarto y primero d̄ſta ſegunda tabla. Eneſte ſo

lamente ſe trata de la particular vengẽça/que muchas vezes los hõbres por ſu propria auctoridad quieren tomar. Por eſte mãdamiento no ſolo es prohibido matar al hombre exteriormente: mas tambiẽ los afectos y paſſiones dl coraçon: de dõde ſe ſuele recrecer la volũtad y obra d matar: porque phibido el efecto es viſta ſer prohibida la cauſa. Las paſſiones de dõde procede la voluntad o obra d ſer homicida ſon: Yra/ Soberuia/ Inuidia/ Auaricia/ Deſſeo d vengãça/ o d otros intereſſes a que nueſtra mala inclinaciõ nos atrae. Todos eſtos malos afectos ſon por eſte pcepto prohibidos: como cauſas y deſpertadores d tan mala obra como es el homicidio. Y porque d tan malas cauſas ningunos efetos pueden nacer que tambien no ſean malos. Son tambien vedados por eſta miſma razõ la infamia de mi proximo/ el hablar d manera q̃ atraya a otros en yra o menoſprecio dl. Finalmente nos obliga eſte mandamiento a que ni cõ obras/ ni con lengua/ ni cõ ocaſiõ ni voluntad/ ſeamos perjudiciales o dañoſos alos hõbres. La rayz y fundamento dl mal que d vn hombre viene a otro nace enel coraçõ: de alli ſe encamina ala lengua y alas manos: y a todas las otras obras por donde el hombre es maltratado d ſu primo. Por eſta razon auemos de entender que principalmẽte ſon phibidas eneſte mandamiento todas qualeſquier paſſiones que puedẽ encaminar el coraçon del hombre a qualquier daño y perjuyzio d otro. Quiere Dios entre los hombres grãde concordia y amiſtad: y grãde liberalidad y largueza dlos vnos para los otros. Porque como todo el mundo ſea criado por cauſa dl hombre/ y el miſmo mũdo no ſea ſino vn traſlado y mueſtra dl amor y dela beneficencia de dios/ en ninguna otra coſa mas ſe puede conocer eſte amor/ y eſta liberalidad y largueza d dios/ que enla paz y enla cõcordia dlos hombres/ que el crio para ſer conocido eñllos. Porque con ella dan a entẽder que ſon ſieruos y vaſſallos de vn miſmo ſeñor: que reconocẽ vna miſma fuente y origen d todos

us bienes. Y por el contrario cõ la diſcordia y enemiſtad pa-
rece que q̃eren dezir/que no ſon todos d̃ vna caſa/ni biuen de
baxo d̃ vna miſma obediencia: pues no imitan todos a vn ſe-
ñor: ni le parecẽ enla paz para que los crio/ni enla magnificẽ-
cia que cõ todos ellos ha vſado. De aqui es que los que mas
ꝓcurã por la cõſeruaciõ d̃ſta paz/y mayor paciencia tienen/
porque no ſea d̃ſhecha ni rompida/mas ciertos y mas cono-
cidos ſieruos ſon d̃l ſeñor. Y aſſi teſtifica dellos nueſtro redẽ-
ptor enel euangelio. Bienauẽturados los pacificos: porque
eſtos ſeran llamados hijos d̃ dios. Bienauẽturados los man
ſos: porque ellos poſſeeran la tierra: dando a entẽder q̃ eſtos
ſolos reſponden y apruecuã como verdaderos hijos. Eſtos dã
teſtimonio d̃ quien los crio eñl mundo: repreſentãdo aquella
bõdad/aquella paz y concordia que ſe requiere que tẽgan los
hijos d̃ vn miſmo padre y de tal padre. Ellos ſolos vſan d̃l do
minio d̃la tierra ſegun la condiciõ y fin para que les fue entre
gada. Y aſſi los que rompẽ y menoſprecian eſta paz/y q̃ nin-
guna coſa quierẽ ſufrir ni hazer por reſpeto dela conſeruaciõ
della: ſon como deſhazedores y afrentadores d̃la obra d̃ dios:
y dados y ſentẽciados por enemigos ſuyos: porque en quan-
to enellos es: borran y deſhazẽ el traſlado conque dios ene-
ſte mundo mas repreſentado y conocido es. Eſte mandamiẽ-
to/aunque vaya dado por via d̃ negacion: diziendo. No ma
taras: ſigue ſe del manifieſtamente que incluye en ſi afirmaciõ
porque ꝓhibiendo los malos afectos d̃l coraçon q̃ ſon en per
juyzio del ꝓximo/es viſto pedir buenos y prouechoſos afe-
ctos para el miſmo: y ꝓhibiendo malas palabras y obras: es
viſto pedir las buenas. Y aſſi las obras d̃ſte mandamiẽto por
la parte afirmatiua ſon buẽ zelo d̃los bienes de ſu proximo: ꝑ
don d̃ todas las injurias/paciencia y ſufrimiento enellas: ſo-
corro enlas neceſſidades: rogar a dios que lo ampare y fauo
rezca enlos bienes d̃l cuerpo y d̃l anima. Señaladamẽte ene
ſte mandamiẽto es encomẽdada la paciencia: ſin la qual no ſe

puede cōſeruar la paz:y cōcordia entre los hombres. Pedir al ſeñor ſocorro para todo eſto: porq̄ el coraçon humano d̄ ſu ꝓpria rayz y naturaleza es ſoberuio y mal ſufrido y amigo d̄ verſe vēgado. Suplicar le con toda humildad/que para eſte caſo haga nr̄o coraçō tan largo como el lo pide:que nos d̄ māſedumbre para cō nr̄os ꝓximos:eſtudio y diligencia de paz y cōcordia conellos miſmos:largueza para menoſpreciar todo aq̄llo que eneſto puſiere eſtoruo. Que no d̄mos mal por mal: ſino q̄ antes por el mal demos bien. Que roguemos por nueſtros enemigos:y q̄ confiemos d̄la gran bōdad y miſericordia d̄ dios q̄ los ha d̄ conuertir y encaminar a buē fin. Las obras deſte miſmo mādamiento por la parte q̄ es negatiuo:o pa hablar mas ꝓpriamente aq̄llas por donde el es quebrantado y menoſpreciado ſon:yra y rencor conel ꝓximo/Inuidia/d̄ſſeo d̄ alguna vēgança:palabras injurioſas en auſencia o ē preſencia:eſcripturas con q̄ lo infamen y afrentē. Ser caluniador d̄ ſus palabras/o d̄ ſus obras:ſer malſin pa contra el/dar conſentimiēto o conſejo para ello:poderle ſocorrer en ſus neceſſidades y no hazer lo. Pecā cōtra eſte mandamiento los q̄ hazen hechizos o dā beuedizos: d̄ donde ſe recrece daño para la ſalud o juyzio d̄los hombres. Las madres q̄ matan enel viētre a ſus hijos/o hazē coſas con q̄ eſtoruan el concebimiēto d̄llos. Los q̄ ſe matā a ſi miſmos por malos regimiētos o por gula y deſenfrenamiētos/o por otras porfias o ſupſticiones acelerā ſu muerte:o cortā miembros d̄ ſu cuerpo. Los miniſtros d̄la juſticia q̄ no por ſolo zelo de ella:ſino con crueldad y menoſprecio d̄los hōbres la ponē en execuciō.

¶ Del ſexto mādamiēto d̄la ley. Capi. xxx.

EL ſexto mādamiēto es. No cometeras adulterio. Es negatiuo como el paſſado:mas tiene tambien ſu afirmatiuo. La coſa que deſpues d̄la vida el hōbre mas eſtima y ama es la muger q̄ tiene conſigo

juntada por matrimonio: y aſſi lo mueſtra la experiēcia en to-
dos aquellos hombres q̄ no deſuarian dela razon. Eſte amor
mando dios q̄ vuieſſe entre el hombre y la muger: y puſo grā
de inclinacion y grādes prendas para ello. Porque d̄ ninguno
haze tāta confiança el hombre como d̄ ſu propria muger/y la
muger de ſu ꝓprio marido. No ſolo tienē la vida y la caſa jū-
tos/mas todos los bienes y trabajos ſon entre ellos comuni
cados y como vnos: y ſobre todo la ygual parte q̄ tienē enlos
hijos ſi dios ſe los da. De aqui es que deſpues d̄ quitar la vi-
da al hombre: la mayor injuria que ſele puede hazer es tomar
le ſu muger/o ala muger tomar le el marido. Porque es que-
brantar y deshazer aq̄lla grande amiſtad y gran fe que entre
ellos ay. Por eſto eſte mandamiēto d̄ no cometer adulterio ſe
ſigue luego tras el otro de no mataras. Y aſſi como el q̄bran-
tamiento d̄l otro es grande menoſprecio d̄la obra d̄ dios: aſſi
lo es eſte d̄la fe que el q̄ſo que vuieſſe entre el hombre y la mu
ger. Dela certinidad que a cada vno dio para q̄ conocieſſe ſu
ꝓprio hijo: y tuuieſſe cargo del como d̄ coſa tan ſuya y del ſa-
cramēto grande que por eſto es ſignificado que es el ſpiritual
matrimonio de entre xp̄o nueſtro redemptor y la ygleſia que
el redimio. De todo eſto haze burla y eſcarnio el q̄ quebrāta
eſte mandamiēto. Baſta eſto que auemos dicho paraque en-
tēdamos quan grande mal es no guardar eſte mandamiento.
Mas es meneſter que paſſemos mas adelāte: y digamos ſi
ſolamēte es defendido por eſte mandamiēto tomar la muger
agena o el marido ageno: o tābien otras coſas por donde los
hombres algunas vezes vemos que hā cometido fealdades
y torpedades. Por eſto comēce a d̄zir que eſte mandamiento
aun que es negatiuo cōtiene en ſi vn afirmatiuo: y ſegun am-
bas maneras ſe ha d̄ cōſiderar para ſer biē entendido. Porq̄
quando ſe ꝓhibe el adulterio/ꝓhibeſe por el conſiguiente la
rayz dōde eſta mala obra nace: como dixe eneſte otro manda-
miento d̄ no matar: porque ſi la rayz no fueſſe mala/no ſe da-

ría por malo el fructo q̃ della ſale. Y quien auiſa que ſe guar-
den dl fructo como de coſa mortifera y peſtilẽcial: da a enten-
der la maldad que la raýz en ſi tiene. Y aſſi digo que eñſte mã
damiẽto es ꝓhibido el animo q̃ es mal inclinado y cõſentidor
d coſa deſoneſta y fea. Y aſſi es vedada aqui toda obra y to-
do conſentimiẽto con que la honeſtidad y limpieza es q̃bran-
tada: de qualquier manera que ſea. Porque es vedado todo
deſenfrenado apetito: y todo aquello q̃ fuere encaminado/o
o tuuiere ſemejança o raſtro dlo que ſolamente es permitido
a los que eſtã juntados en legitimo matrimonio. Y aſſi eñl mã
damiẽto afirmatiuo que eſte negatiuo cõſigo trae: ſe nos dmã
da eneſte caſo toda limpieza d cuerpo y d anima. Porque co-
mo el anima ſea caſa y poſada de dios: y el cuerpo lo ſea del
anima/quiere el que todo ello eſte ſanctificado a ſu ſeruicio/
y limpio y puro como cõuiene a caſa donde tal ſeñor dize que
quiere morar. Por eſto eneſte mandamiẽto ſe nos demandã
caſtos y limpios pẽſamientos. La viſta y todas las mueſtras
que d noſotros ſalierẽ. Las palabras que hablaremos/las
conuerſaciones que tuuieremos todas cõ honeſtas ſeñales y
exemplos. Y que no demos ocaſiõ que por nueſtra culpa y dſ
cuydo juzgue nadie otra coſa de noſotros. Y eſtas ſon las o-
bras por donde eſte mandamiẽto es guardado por la parte d
ſu afirmaciõ. Diremos las otras por donde es menoſprecia-
do y rompido: q̃ ſeran las cõtrarias dlas que agora diximos.
Las obras contrarias a eſte mandamiẽto ſon penſamientos
torpes: hablas encaminadas a ello: mueſtras o mirar deſone-
ſto. Tener trato o cõuerſacion con gente que liuianamẽte es
atrayda a ſemejãtes platicas. Dar les ocaſion a alguna liuiã
dad: dar conſentimiẽto en ſemejantes coſas: fauorecer las o d
xar las d eſtoruar. Pecan contra eſte mandamiẽto las madres
y padres que no dã grande exemplo d honeſtidad a ſus hijos:
que no ponẽ diligencia en guardar los. Las que dexan a ſus
hijas andar deſmandadas por donde ſe les puede recrecer in

conueniẽte alguno. Los que tienen ſubditos debaxo ď ſu ma-
no: y eneſte caſo no tienẽ la vigilancia ſobrellos que es mene-
ſter. El marido que con ſu ꝓpria muger vſa deſenfrenada ⁊
illicitamẽte: no ſegun la reuerencia que el matrimonio les per-
mite. Los que por comidas y regalos derã crecer en ſu cuer-
po las fuerças y tirania ď ſu ruyn apetito. Los q̃ vſan de ga-
las y otras ſemejãtes coſas para eſte fin para parecer bien y
ꝓuocar en ſi o en otros eſtas tales locuras. Los q̃ hazẽ lo miſ-
mo con muſicas: cõ ſcrituras de vanidades. Los q̃ las com-
ponẽ y eſcriuen. Los hypocritas que ďbaxo ď palabras ſan-
ctas y ď coſas ď religion encubren y crian penſamiẽtos feos y
con tales achaques tienẽ conuerſaciones y compañias peli-
groſas. Pecan tambiẽ grauemẽte los que por alguna compa-
ñia o conuerſaciõ ſufrẽ que aya eſcandalo ⁊ infamia dello en-
tre la gente. Porq̃ eneſte caſo no baſta tener vno limpio ſu co-
raçõ: ſino que es meneſter q̃ en quanto en ſi es/eſtorue el per-
juyzio ď ſu fama/o dela agena. No quiero que por agora ga-
ſtemos mas tiẽpo eneſto: ď tal materia limpia y caſtamente cõ-
uiene tratar: ſin meter nos en otras torpedades de q̃ muchos
hazẽ muy grandes y muy largas platicas y muy ſin propoſi-
to y muy ſin ꝓuecho. Porque por nr̃os pecados mas ſe ſabe
ďllo que es meneſter: y ſolamẽte hablar enello es afrenta. Di-
cho queda en ſuma lo que haze al caſo y encarecido la vigilan-
cia q̃ eneſte caſo todas las gẽtes deuen traer ſobre ſi/por ſer
la flaqueza humana tã grande: y los peligros tantos y tã ala
mano. Lo de mas ſepanlo los confeſſores para quando fue-
re meneſter. Paſſemos al ſeptimo mandamiento.

¶ Del. vij. mãdamiẽto ďla ley. Capi. xxxj.

El ſeptimo mandamiẽto es. No hurtaras. Eſte tã-
bien es negatiuo: y tiene ſu afirmatiuo: ſigueſe ẽ or-
dẽ tras eſte otro ď que agora diximos. Porque ďſ-
pues ďla muger lo q̃ mas ama el hombre ſon to-

dos los otros bienes:como ſon los hijos y los bienes tempo rales:y lo que parece q̃ va en compañia deſto. ¶Por eſta razõ eñſte mandamiẽto ſe nos dize:que no tomemos a otro lo que es ſuyo. Eneſto tiene lugar la miſma razon q̃ enlos otros mandamiẽtos dixe para mayor y verdadera explicaciõ dellos. Y es que prohibiẽdo el hurto ſe ſigue luego que ſon tambien ꝓhibidas las rayzes de dõde ſale el hurtar. Eſta es la auaricia: la cobdicia d̃las coſas agenas:la inuidia dellas:el menoſprecio d̃ quien las tiene. Y por el cõtrario ſe nos manda la diſpuſicion que eneſte caſo en nueſtro coraçõ auemos de tener/que es el mandamiẽto afirmatiuo que el negatiuo trae en ſu compañia y lo preſupone. Eſta diſpuſicion es vna buena y larga voluntad d̃ alegrar nos delos bienes d̃ nueſtro proximo: que ſeamos eneſto ſanos y liberales:y q̃ eſtemos tan lexos de peſar nos d̃los bienes agenos:que eſtemos aparejados pa dar d̃los nueſtros quando ocurriere la neceſſidad. Quien eſta diſpuſiciõ tuuiere/tiene aparejo muy facil para el cumplimiento d̃las obras deſte precepto por la parte que encierra ẽ ſi vn afirmatiuo. Las obras cõtrarias a el ſon tomar alguna coſa dela haziẽda agena contra la diſpuſicion y mandamiento de las leyes. ¶Robar los hijos agenos:ſoſacarlos y perſuadirlos para q̃ hagan alguna coſa mal hecha/o que no obedezcan a ſus padres. ¶Recebir d̃llos alguna coſa eſtando en poder d̃los padres o tutores. La miſma cuẽta es delos ſieruos y mugeres caſadas. ¶Pecan contra eſte mandamiẽto los que no obedecen las ſentencias d̃los juezes que tienen auctoridad de juzgar. Los que traẽ pleytos injuſtos. Los que injuſtamẽte los dilatã. Los que encubren las ſcripturas: y el camino por dõde ſe podria ſaber la verdad. Los que ſon cõſejeros y miniſtros d̃llo. Los que alegan mentira y falſedad y ſe aprouechã della. Los que no pagã cumplidamente las rentas d̃los prĩcipes y delas republicas:los diezmos d̃las yglesias. Los ſeñores que no pagã alos criados o les dilatan las pagas con

daño y detrimẽto dllos. Los que no pagã a tiempo o lo alargã: o pleytean por traer alos otros a tales cõciertos que pierdã delo que ſeles deuia. Los principes que tiranicamente lleuã lo que no ſeles deue: que no emplean lo que juſtamẽte ſeles deue en aquello para que es. Lo miſmo dlos perlados eccleſiaſticos. Pecan los juezes o miniſtros d oficios publicos/ q̃ lleuã mas derechos delo que ſeles deue o vſan d artes y maneras por donde los otros ſe los den. Los que falſan o mezclã las coſas que venden/o dan vno por otro/o no tal qual dvia de ſer conforme alas leyes que ſobre ello eſtã pueſtas: con palabras/con peſos y medidas falſas y d otras muchas maneras. Los que vſan d contractos vſurarios ⁊ injuſtos. Los q̃ contra derecho y verdad votã en cabildos: en juyzios o ayuntamientos. Los que admitẽ perſonas indignas/o las prefieren a otras para oficios ecleſiaſticos o ſeglares. Los juezes que permitẽ malos oficiales que dañan lo que hazen o lo menoſcabã: porque eſtos ſon todos ladrones dla republica. Aſſi lo ſon los que lleuã ſalarios dla republica o dlas perſonas della por cargos para los quales ellos no ſon ſuficientes. Los hypocritas: los que cõ fingidas ſanctidades: con milagros falſos o cõ mentiras y vanos induzimiẽtos y mueſtras engañan la gẽte ſimple: y comẽ la limoſna que auia de ſer dlos pobres. Y ſegun la coſa es d mas calidad o de mayor importãcia: aſſi ſera mayor el pecado y el hurto. Pecã los que con palabras o otras maneras quitã a otro la fama y ſon cauſa que no alcãce lo que pudiera alcançar por la mala obra dlos que lo eſtoruaron indeuidamente. Pecã aſſi miſmo los que no ſocorrẽ la neceſſidad d ſu proximo quando lo veẽ enella: porque tal puede ſer la neceſſidad que ſea quitar le ſu hazienda. Porque en aquel tal caſo como coſa ꝓpria ſele deuia: y no era el q̃ le auia de ſocorrer/ſino vno como depoſitario para ꝓueer le en viẽdole en tal neceſſidad. Finalmente pecã contra eſte mandamiento los que deſconfiã dela verdad dela bõdad y miſericor

dia đ dios:por dõde vienen a ſocorrerſe y remediarſe por ma
los medios y malos cõſejos. Porque đ aqui nace el hurtar: y
el querer vſurpar lo ageno por tantas y tan malas maneras.
Aun que acerca đſte mandamiento no vuieramos dicho ſino
eſta poſtrera razon:baſtara para lo entẽder. Porque cierta-
mẽte eſte demaſiado cuydado que tiene el hombre pecador đ
ſu honra:y đlo que ha meneſter:y delo que ha đ dexar a ſus he
rederos:es la fuẽte de donde mana tanta cobdicia:y tantos y
tã graues males. Que ſi el ſe confiaſſe verdaderamente de la
palabra que dios le tiene dada:đ ſu ſabiduria: de ſu prouiden
cia y đ ſu miſericordia/entẽderia y ternia por cierto que dios
lo ſuſtẽtaria:y lo remediaria en ſus neceſſidades: con ſolamẽ-
te que el vſaſſe đ licitos ꝛ juſtos medios. Y qualquiera coſa
que eneſto le ſucedieſſe/aun que el por entõces:no alcançaſſe
a entenderla cumplidamẽte:la ternia por buena como a coſa
guiada por el conſejo đl ſeñor:y ſalida đla mano đ ſu verdad
y miſericordia. Mas como los pecadores y mũdanos tienẽ
por mejor acertado ſu cõſejo que el de dios: eſcogen mas pa-
ra ſi lo que ellos deſſean:que lo q̃ el les da/creen que al mejor
tiempo les faltara. Que ſi vã por el camino đ dios ternan fla-
co ſuſtẽtamiento:ſus edificios ꝛ ymaginaciones que no dura
rã y daran conſigo enel ſuelo. Por eſto ponen les colunas de
ſus obras/afirmãlas cõ ſus aſtucias ꝛ inuẽciones:creen que ſe
rã mas durables y firmes con ſus vrdimientos y robos:que cõ
lo que dios manda y permite. De aqui nace que no ay fideli-
dad entre los hombres: q̃ los ſuperiores ſe deſmandan tanto
contra los inferiores/los inferiores contra los ſuperiores.
Que ni ſe guardẽ leyes/ni ſe tẽga reſpecto a verdad/ni juſti-
cia. Que ninguna coſa eſte ſegura đla cobdicia y maldad hu-
mana. Que ni baſte deudo:ni amiſtad para poner vn poco de
freno eneſto:ni la religiõ đlos templos: ni coſas ſagradas pa
ra que no aya tantos ſacrilegios publicos y ſecretos/claros
y diſſimulados:como hurtos đla plaça y delas otras contra-

taciones y caſas. Y a yo me yua deſmandãdo a mas delo que el tiempo ſufre: por tanto quedeſe para mas eſpacio y paſſemos al octauo mandamiento.

¶ Del octauo mandamiento đla ley: Capitulo.xxxij.

EL octauo mandamiẽto es. No hablaras cõtra tu p̃ximo falſo teſtimonio. Eſte y los dos vltimos que ſe ſiguẽ ſon vna muy facil y clara expoſicion đ todos los paſſados. Eneſte ſe prohibe el daño q̃ viene de vn hombre a otro por reſpecto đla lengua. Eſto tiene principal lugar enlos juyzios dõde ſe da gran fe al teſtigo y al juez: y los dichos đſtos tienen grãde peſo y auctoridad/ y depẽde đllos grande coſa para el perjuyzio o p̃uecho delos hombres: aſſi enla vida como enla fama: como enla haziẽda. Por eſta razõ es aqui mandado particularmẽte: que el hombre no diga falſo teſtimonio cõtra ſu p̃ximo. Dizelo el teſtigo que falſa o calunioſa o mañoſamẽte dize ſu dicho/ y por qualquier manera que ſea es ẽcubridor đla verdad que deuria đzir. Dize lo el que lo preſenta ſi lo entiẽde. El que ſelo perſuade. Y el juez o miniſtro que lo ſufre o lo diſſimula ſi lo conoce. Dize falſo teſtimõio el juez que tuerce la ley: que encamina malicioſamẽte las palabras para alguna đlas partes: que no quiere ſer informado dela verdad/ que no pone diligẽcia para ſaber la. Dize falſo teſtimonio el notario que traſtrueca las palabras: o no las pone/ o las pone đ otra manera que ſon dichas/ a fin que la verdad no ſea ſabida/ o por fauorecer mas a vna parte que a otra. Dize falſo teſtimonio el principe o ſuperior que no caſtiga tales maldades ni p̃uee en quanto en ſi es para que no las aya. Y biẽ creo yo q̃ ſi los hõbres đl todo entẽdieſſen q̃n graue es eſte pecado de dezir falſo teſtimonio/ no andaria tan vulgar como por nueſtros pecados vemos q̃ anda. Porque biẽ mirado es vn atre

nimiẽto contra dios:no aſſi de qualeſquiera: ſino đ dezir le ꝗ miẽte:o hazer que ſea tenido por mentiroſo/que es lo miſmo. Quiero que ſe vea eſto mas claramẽte para que mas de verdad aborrezcã los hombres eſte pecado/y ꝓcuren que otros lo aborrezcã. Dios es el ſabidor đ toda verdad:y el ſabe qen la trata y quien no. El es vn oraculo a quiẽ auemos de acudir que nos la diga:pues el es el verdadero juez đlla. Quiſo el ꝗ tuuieſſemos en tãto al hombre por ſer hecho a ſu ſemejança/ y como lugar teniẽte ſuyo enla tierra/que nos dixo y mando que preguntaſſemos al hombre eſta verdad que enlo ꝗ alcançaſſe đlla el nos la diria. Y aſſi quiere que al juez vamos para ſaber la verdad đla juſticia/y que al teſtigo preguntemos la verdad đ como paſſa el hecho: y aſſi đlos otros miniſtros. Y eſtos dize el que dirã la verdad. Pues ſi eſtos a quien dios me embia y me dize que eſtã en ſu lugar/la encubren o la tornã al reues:y đ verdad hazen mentira/y de mentira verdad/ eſto no es querer hazer a dios mentiroſo y đſmẽtir ſu verdad: y el camino y ordẽ que el dio para que ſe ſupieſſe? Mucho mas pudiera dezir acerca deſto: mas ſu tiempo ſe verna ſiendo dios ſeruido đllo:como creo yo que lo es. Eſte mandamiẽto ſe ſigue ꝓpriamente tras eſte otro. Porque aqui ſe ꝓhibe el daño que por palabras puede hazer el hombre a ſu ꝓximo. Tiene tambiẽ ſu afirmatiuo. Porque pide ſimplicidad đ coraçõ:animo libre y deſembaraçado đ toda malicia/y de todo mal reſpecto:que a no faltar eſto no auria falſo teſtimonio. Quiere dios que tẽgamos vn juyzio ſimple conque no ſentenciemos antes đ tiempo:ni echemos las coſas ala peor parte: que cõ tener prudencia đ ſerpientes para huyr toda ocaſion y velar ſiempre ſobre noſotros/tẽgamos juntamente para con nueſtros ꝓximos ſimplicidad de palomas:que ſintamos los trabajos đ nueſtros hermanos:que fauorezcamos ſus coſas: que hablemos ſiempre biẽ dellos: y encubramos en quãto en noſotros fuere ſus faltas. Y aſſi eneſte mandamiẽto negati-

tencio͂ dello: y eſta ſiempre es pecado mortal: ſi la intēcion no fueſſe d̃ tal manera encaminada: y el daño tan liuiano que lo eſcuſaſſe. La ſegunda es quãdo ya que ſea mentira: no es ſino pa aprouechar a alguno: ſin que d̃ alli reſulte daño a otro/ ni aya tal intēcion: y entõces es pecado venial. La tercera manera es la mentira d̃ burla: que no es ſino por plazer y no por daño d̃ nadie: y eſta tambien es peccado venial/ y lo mejor ſeria huyr lo: y la coſtumbre d̃llo ſabemos que ſuele encaminar otros vicios/ y otras mentiras de mas calidad.

¶ Del nono y decimo mandamiento dela ley. Capitulo. xxxiij.

TRas eſte ſe ſigue el nono y decimo que es. No cobdiciaras la muger d̃ tu proximo: y eſte es el nono: y el decimo es. No cobdiciaras ſu hazienda. Uã aſſi juntos porque la declaracio͂ de ellos va por vn miſmo camino: tanto que muchos dixero͂: que eſtas dos ſentēcias no hazian mas d̃ vn ſolo mandamiēto: mas la ygleſia tiene ya coſtumbre d̃ diuidir los: y de poner les numero d̃ diez. Alguno podria aqui dezir. Biē me parece lo que aueys dicho: mas quiero os preguͣtar vna coſa q̃ podria poner eſcrupulo no ſolo a vos/ mas a otros mas auiſados eneſtas coſas que vos/ y es que parece que eſtos dos mandamiētos ſon aqui demaſiados. Porque el nono eſta tratado y d̃clarado enel ſexto: donde es prohibido el adulterio: y el decimo enel ſeptimo/ donde ſe nos manda que no hurtemos. Y como alli vos muy biē dixiſtes: aq̃llos mandamiētos aun que ſon negatiuos incluyē en ſi otros afirmatiuos: y no ſolo pidē limpieza d̃ manos y d̃ obras d̃ fuera: mas tambien del coraço͂. Que razon veamos days por done ſe ſalue que eſtos dos mandamiētos vltimos no ſon ſuperfluos. Reſpondo a eſto. Uerdad es que la ſentēcia d̃ eſtos dos eſta metida enel ſexto y ſeptimo: mas no por eſto ſe concluye q̃ eſtos dos ſean ſup-

ſtuos. ¶ La razó es: que la rudeza del hombre para entéder las coſas ꝺ dios es tan grãde: y la inclinació tan incitada y poderoſa para contradezir las/que es meneſter muy grãde y muy manifieſta declaració: para que las entienda: y para que quede cóuencido/y no pretenda ygnorancia/ni buſque eſcuſas enellas. ¶ Por eſta razó ſe ponen eſtos dos vltimos mandamiẽtos: los quales ſon vna breue declaració delos paſſados muy manifieſta/y ſin dubda o contradicion alguna. ¶ Porque aunque ſea verdad: y la razon aſſi lo enſeñe: que en aquellos mandamiẽtos ſexto y ſeptimo: y en todos los que auemos dicho: no ſolo ſe pida la limpieza delas manos y de las obras exteriores/mas tambiẽ la ꝺl coraçó/y nos obliguen a que no tengamos ni demos cabida enel a ningun mal conſentimiento: antes lo tẽgamos fortalecido con muy buenos y ſanctos penſamientos: aun que eſto como comence a dezir ſea aſſi ṽdad/eſta como ſecreto y encubierto: y no dize expreſſamẽte que tengamos limpio el coraçon. ¶ Porque como las obras exteriores ſon las que mas dañan y ofendẽ al proximo: y ꝺ ſolos los penſamientos ꝺ vno nunca otro recibiria mal: y eſtas tales obras ſon las que eſtã ſubjectas a nueſtro juyzio/y en que noſotros podemos ſentẽciar: y no podemos entrar ni juzgar el coraçó ꝺl hombre: puſieronſe en todos los mandamiẽtos que dela ſegunda tabla auemos dicho clara y diſtinctamente: porq̃ eſta es la juſticia que toca alos hombres/y la que ellos conocẽ y piden. ¶ La otra que es ꝺla limpieza ꝺl coraçon que es juſticia ꝺ dios: que el la pide y el ſolo la conoce: y quiere q̃ aun que la otra baſte para có los hombres: no baſte para cõel: poneſe algo mas obſcura: y ſacaſe por razón ꝺ que dios no ſolo quiere que no ſeã ofendidos los hombres: ſino tambien que delante los ojos ꝺ ſu mageſtad no aya pẽſamiento feo ni malicioſo: ni enemigo ꝺ ſu ꝓximo. ¶ Porq̃ aſſi como los beneficios y obras ꝺ que el nos haze merced/ſalẽ ꝺ vna larga y benigniſſima voluntad: llena ꝺ amor y de miſericordia: aſſi quiere que ſean las

nueſtras/ſin que aya diuerſidad o fingimiẽto entre las obras y el coraçõ. Mas como al principio dixe: la rudeza delos hõbres es grande para tã grande coſa: y la inclinaciõ muy mala y facilmẽte buſcara alguna excuſa diziendo que el no entẽdia eſtas ſubtilezas/y que era pedir le coſas muy demaſiadas/y que pues dios no las auia pueſto diſtinctamẽte en ſus mandamiẽtos: no era d creer que obligaua a ellas: ni que ponia ſobre nueſtros ombros tã grande carga. Por eſto en eſtos dos vltimos mandamiẽtos ſe le pone expreſſamente que no cobdicie la muger ni los bienes d ſu proximo. Dõde eſta claro que ſe le pide limpieza d voluntad y d coraçon. Podria me mas dezir que direys a eſto. Y es que parece que ſolo ſe pide eſta limpieza para el ſexto y ſeptimo mandamiẽto d no adulterar y d no hurtar: ſobre los quales parece que ſolamente hablã eſtos dos poſtreros d no cobdiciar la muger ni hazienda dl proximo. Que diremos dlos otros mandamiẽtos? No requieren tambien la limpieza d coraçon? Digo que ſi requieren: y tambien hablan dllos eſtos dos mandamiẽtos. Delos dla primera tabla no ay que tratar que claramẽte piden pureza del coraçon: pues el primero entra diziẽdo que amemos a dios d toda nueſtra volũtad y d todo nueſtro coraçon. Pues los dla ſegunda tabla todos eſtã ẽcerrados eneſtos dos poſtreros: porque el decimo dize que no cobdicie el hombre coſa alguna de aquellas que ſon ꝓprias de ſu proximo. Pues quien no le codiciare quitar la muger/ni nada de aquello d que Dios le ha hecho merced y dado ſelo por ſuyo: claro eſta que ni le cobdiciara quitar la fama/ni la vida/ni la hazięda/ni otra coſa alguna. De manera que en mãdar que eſte nueſtro coraçon puro dſtos dos malos apetitos: que ſon torpedad y deſhoneſtidad dla carne/de qualquier manera que ſea: y cobdicia d coſas agenas: ſe nos mãda que lo tengamos puro en todos los mãdamientos dla ſegunda tabla. Y para que veays quanta razon ay enlo que auemos dicho: cõſiderad enel euãgelio las

opiniones que eneſte caſo los phariſeos tenia:y vereys q̃ aun deſpues d̃ ſer les tan notificados y tã repetidos eſtos dos preceptos:toda via creyã que baſtaua cumplir los mandamientos de dios con las obras d̃ fuera:y que aunque vuieſſe malicia enel coraçon/no por eſſo ſerian condenados:cõ que la tal malicia no ſalieſſe a poner ſe en obra. De aqui nacia aquella arrogancia y ſoberuia grande que conſigo teniã/de ver que los otros haziã obras que ſelas pudieſſen ver z juzgar los hõbres por malas: y que ellos no las haziã: teniendo por coſa muy liuiana o d̃ ninguna tacha ni culpa la malicia d̃ ſu coraçõ de quien dios era teſtigo. Y por nueſtros pecados aun agora que por la palabra y doctrina d̃ chriſto nueſtro redemptor tãta luz tienen eſtas coſas:ſe halla toda via entre los hombres eſte maluado genero d̃ hypocreſia d̃ muchos que enlas obras que ſe pueden aca juzgar tienen grãde vigilancia/grande cõpoſicion y concierto/y enel ſecreto d̃ ſu coraçon tienen grã d̃ſconcierto y rebuelta d̃ ruynes intenciones:de ſoberuias: d̃ inuidias/y d̃ ſemejantes apetitos y deſſeos. Lo qual ellos tienen en poco con que no ſeã entendidos y condenados d̃l mundo:y no ſolo tienẽ ſoberuia deſto para con los hombres:mas aun pa con dios:porque les parece que todo aquello q̃ ellos tienẽ en ſu coraçon es vna nada o coſa muy liuiana d̃ ſer d̃ſpachada y perdonada:que los otros lleuã camino d̃ ſer pdidos y ellos d̃ ſer ganados:que la cuẽta para con los hombres es muy peſada:la que es ſolamẽte para con dios es muy liuiana: que ſi juſtos ay enel mũdo ellos ſon/que los otros ſon claramente malos. Que de inconueniẽtes ſe les recrecen de aqui a eſtos miſerables hombres: quã mal tienen entendido la juſticia z juyzio d̃ dios/que ciegos andan en ſus caminos. De dõde viene que no ſe conozã/y que no pongan diligencia en deſechar y vencer la maldad d̃ ſu coraçon:que no pidan a dios pdõ d̃ ſu pecado tan ṽdaderamẽte como ſe auia d̃ pedir. Ciertamente ligera coſa es alcãçar de dios perdon y miſericordia

de ſus culpas: ſi el lo pide đ verdad mas ha de eſtar deſenga-
ñado: y tener por coſa ſabida que tã de verdad lo ha de pedir
el que tiene la malicia enel coraçon/ como el que la tiene enlas
manos: y por tã condenado y pđido ſe ha đ dar por ſu parte y
por todo quãto el merece. Es eſte tal menos eſcãdaloſo y me
nos dañoſo para los ꝓrimos y para la republica: yo aſſi lo
confieſſo: mas no ſe ha đ engañar por aqui/ ni dexar de cono-
cer que es abominable y condenado enel juyzio đ dios: ſaluo
ſino tiene en poco ſer viſto y conocido de dios/ y en mucho/ y
por coſa muy rezia ſer conocido đlos hombres/ como ala ver
dad lo pienſan algunos. Lo qual que otra coſa es ſino poca
eſtima/ blaſphemia y menoſprecio đlos ojos de dios/ y temor
y reuerẽcia delos hombres. Compara ſe el pecador conlos
que tienen maldades y pecados enlas manos y enla lengua/
y enlas coſas exteriores que aca de fuera parecẽ: y no ſe auia
đ cõparar ſino cõ los que no las tienen/ ni enlas manos: ni en
el coraçõ: ni enlo claro ni enlo ſecreto: que le parecẽ enlo que
juzgã los hombres/ mas no enlo que juzga dios. Ni ha đ ſer
tan deſconfiado đla miſericordia de Dios/ ni de la eficacia đ
ſu palabra: que no crea que ay muchos đſtos tales en quiẽ ſe
executa y haze ſu obra: el myſterio del euangelio/ y la ſangre
del redemptor. Eſtos ha de pẽſar que ſon los juſtos y que el
no lo es: y enel acatamiẽto y memoria đllos ſe auia de confun
dir y humiliar dentro đ ſu penſamiento. No quiero eneſto a-
largarme mas/ ſino tornar a nueſtra đclaracion que me pare
ce que baſta para el entẽdimiento deſtos dos vltimos mãda-
mientos. Aun qne no dexare đ dezir dos coſas acerca dellos
que ſe que agradarã y haran harto prouecho con ayuda đl ſe
ñor. La primera ſea: que eſtos dos mandamiẽtos tienen vna
cierta conſideraciõ ſobre el ſexto y ſeptimo đ quien hablaua-
mos: allende đlo que es dicho/ que ſirue para mayor eſtenſiõ
y entendimiẽto dellos: y es que eñſtos dos preceptos ſe nos
vierdã vnos ciertos acometimientos que la juſticia humana

no condenaria: y nos enſeñan el vſo đla cierta y verdadera caridad. Quiero declarar lo por exemplos porque mejor ſe entiẽda. Claro eſta que ſi vno contrata con otro: y ſolamente lo engaña enla mitad đl juſto precio que el jñez no mãdara deſhazer aquel cõtrato: ni que la parte agrauiada ſea ſatiſfecha: mas eſto por la ley đ dios que eſta dada enel vltimo mandamiẽto no dxa đ ſer pecado. Jtẽ ay vno q̃ no q̃ere hurtar la eredad đ ſu ꝓximo: mas đſſea q̃ el otro ſela vẽda: aũ q̃ el otro fueſſe engañado y ꝑdidoſo ẽnllo cõ q̃ el ganaſſe: o cobdicia verlo en tãta neceſſidad que ſela vẽga a vẽder o empeñar. Y aſſi ay muchos hombres que procurã o đſſean las coſas agenas no hurtãdolas: mas alomenos ſin tener reſpecto al daño que al otro ſele podria recrecer đllo. Muchos exemplos podria poner deſta manera en ꝓcurar los criados agenos: los hijos para caſamiẽtos y otras coſas aſſi: ſin tener cuẽta con las perdidas y afrẽtas en que trae a ſus proximos cõ aquellas tales obras. Las quales el mũdo y la juſticia humana no ſentencia por hurto: y ala verdad ſon contra el decimo mãdamiẽto: que verdaderamẽte eſtrecha la cobdicia đlos hombres/ y enſancha la ley đla caridad: y es propriamẽte declarado por el otro mandamiẽto que dize. Amaras al proximo como ati miſmo. y por la otra regla: no deſſees para otro lo que no quieres para ti. Otro exemplo đ no codiciar la muger agena. Muchos ay que no deſſean la muger đ ſu proximo para adulterar con ella: mas alomenos deſſeã que por alguna via dxaſſe đſer muger đl otro y lo fueſſe ſuya: aun que el otro perdieſſe enello: teniẽdo en poco la perdida đ ſu hermano: con tal que a el ſele recreza ganãcia. Eſto todo es contra eſtos dos mãdamientos/ quiero dezir cõtra la ley dela verdadera caridad/ que manda que nadie haga cõtra otro lo que no querria que fueſſe hecho contra ſi. Biẽ ſe que eſtos dos mãdamientos que ſon ley đ caridad como ya he dicho/ alos hombres carnales y que no tienen experiẽcia en ſu coraçon dela liberalidad y alegria que la

caridad cõsigo trae/ſe les hazen muy graues y muy peſados: mas no es ḋ marauillar que aſſi les es todo el euangelio y el yugo ḋ Jeſu chriſto. Los hombres bien puedẽ buſcar ſus ꝓuechos/mas no hã ḋ buſcar enellos las perdidas de ſus proximos. Y para que mas a vueſtro plazer entẽdays eſtos dos mandamiẽtos/acordaos ḋlo que el euangeliſta ſant Juan dize en ſu canonica y vereys como en cierta manera es expoſiciõ para ellos. Dize alli que no amemos al mũdo ni alas coſas ḋl Porque lo que ay enel mũdo no es ſino cobdicia ḋ carne y codicia ḋ ojos y ſoberuia de vida. Aqui dize que no codiciemos la muger agena ni las coſas ḋ nueſtro proximo. Dõde ſi bien lo mirays hallareys en ſant Juã lo miſmo que eneſtos vltimos mãdamientos. Mas dexemos lo agora porque ſeria coſa larga tratar lo. Lo otro ḋ que dixe que os auiſaria es/que aqui ſomos amoneſtados que peleemos cõ la mala cobdicia ⁊ inclinaciõ que heredamos del pecado: que la procuremos ḋ traer debaxo ḋlos pies: y que cada dia vamos ganãdo tierra cõ ella. Porque a deſcuydar nos eneſto grande es el peligro que corremos: y grãdes inconuenientes ſon los que ḋſta mala rayz ſe nos puedẽ recrecer. Porque deſta cobdicia nacẽ todas las otras malas cobdicias: y ſi noſotros nos dormimos para cõ ella: ella nũca duerme para con noſotros. Y todo lo ꝙ cõ nueſtro deſcuydo ſe añade a ella de fuerças/ſe añade tambiẽ de dificultad de trabajo y ḋ peligro alas nueſtras: de diminuciõ y de enfriamiẽto alos fauores ⁊ inſpiraciones que ḋl ſeñor recebimos. Eſto he querido dezir para que entẽdays eſte ſecreto auiſo que eſtos dos mandamiẽtos nos dã: porque como ſon de mano ḋla miſericordia ḋl eterno padre: vienen llenos de lumbre y de remedios cõtra las cautelas ḋ nueſtro enemigo: que con tãta diligencia y cuydado buſca nueſtra perdiciõ. Lo que ay mas que dezir acerca delos diez mandamientos es perſuadir y encomendar al xpiano que los tenga ſiempre enla memoria: que ſe recree en penſar enellos: y los tenga

Reſoluciõ y abreuiaciõ delos mãdamientos. por regla y guia de todos ſus penſamientos y obras.

¶ De vna breue y compẽdioſa reſoluciõ d̄la doctrina q̃ haſta aq̃ ſe ha tratado. Ca.xxxiiij.

Hemos tratado aqui enla declaraciõ del ſimbolo la materia dela fe: y delo que el hombre ha d̄ creer. Platicamos tambiẽ como ſe auia de ſentir y eſtimar cada articulo. Deſpues ſacamos d̄llos como d̄ rayz el fructo delas buenas obras: y hezimos el examẽ y prueua y manifeſtacion d̄la fe. Luego tratamos eſto miſmo mas palpablemente por los diez mãdamiẽtos: para que ninguno por rudo y ruſtico que fueſſe d̄xaſſe de entẽder el camino y regla de bien obrar: porque la manera cõ que lo tratamos primero era coſa mas ſubtil: muchas vezes diximos enlos mãdamientos lo miſmo que auiamos dicho enel ſimbolo: y dela grãde concordia que ay entre la vna y la otra doctrina: entre la d̄la fe y d̄las obras: y como ſe baxa la diuina ſabiduria a querer tratar cõlos rudos y baxos hombres cõforme a ſu capacidad. Diuidimos los mandamiẽtos en dos tablas. Enla primera diximos que ſe trataua d̄ como nos auiamos d̄ auer particularmente con dios nueſtro ſeñor enlas coſas de ſu hõrra y gloria. Enla ſegunda de como nos auemos d̄ auer cõ el proximo. Diximos la razon porque los mas deſtos mandamiãtos eran dados por via d̄ negaciõ: y como los que erã afirmatiuos incluyan en ſi otro negatiuo: porque el que mãda vna coſa es claro que prohibe lo cõtrario d̄lla. Diximos tambiẽ que cada vno de los negatiuos incluya vn afirmatiuo: porque no quiere dios que nueſtra anima (cuya capacidad es tã grande: como de poſada que fue hecha para que el miſmo moraſſe enella) eſte vazia: ſino que eche de ſi todo mal y ſe pueble y guarnezca d̄ todo biẽ. De dõde ſe vee como de todas partes nos cercã y velan la miſericordia y mãdamientos d̄l ſeñor: echãdo de nos otros todas obras y pen-

ſamiẽtos feos:y baſteciendo nos de hermoſura:de fe:de forta
leza y de amor ſuyo. Poſimos enxemplo enlas vnas y enlas
otras obras:enlas que auiamos d̃ tomar/y enlas q̃ auiamos
de dexar:para que todo quedaſſe mas claro y no vuieſſe na-
die que ſe pudieſſe quexar q̃ no lo entẽdia. Y aũ que los exem-
plos no fuerõ todos los que ſe pudieran traer:baſtan aq̃llos
que puſimos para regla y conocimiẽto de todos los otros. Y
yo os certifico que quiẽ aquellos puſiere por obra:el tẽga afi-
ciõ a obrar los d̃ mas y que no alegue que no los entiẽde:por
que el los conocera y alcãçara muy bien. No reſta mas acer-
ca deſto ſino la abreuiaciõ que chriſto nueſtro redemptor hi-
zo deſtos diez mandamiẽtos:para que ſe vea por quãtas ma-
neras nos enſeña la miſericordia diuina: que lo q̃ para vnos
dize en breue/dize para otros muy largo:condecẽdiendo a to
das nueſtras rudezas ⁊ inabilidades:como vimos en lo miſ-
mo que auemos dicho del ſimbolo y delos mandamiẽtos.

¶ Abreuiaciõ de los diez mãdamiẽtos en dos. Capitulo.xxxv.

En el euãgelio abreuio nueſtro redẽptor todos los diez mandamiẽtos en dos: en amar a Dios y al proximo:haziẽdo fuente y rayz al amor d̃ todos nueſtros penſamiẽtos y obras:porque dõde eſte no vuiere ſiempre ay pereza y peſadumbre enel obrar:ſiempre falſedad y hypocreſia: y nũca enello ſe pretẽde verdadero bien/ſino falſos y engañoſos intereſſes. Mas dõde el amor es el que mãda y guia las coſas: ſiempre las endereça ala coſa amada:ſiempre a dar le cõtentamiento: ſiempre es ella el principal fin que ſe buſca. Nunca ſabe eſtar oluidadizo y eſteril:y todo ſele haze liuiano de obrar:en todo tiene verdadera cõfiança d̃lo que ama:porque la rayz de donde nace es la fe. Veys aqui la cauſa porque nueſtro redẽptor dixo que eneſtos dos mandamiẽtos de amar a dios y amar al

proximo cõſiſtia la ley y los prophetas: porque quien ama a
dios ſiempre cõfiara enel: terna grande y continuo cuydado ð
ſeruirle: acatara dentro de ſu coraçon y temera aquella gran-
de y diuina mageſtad: deſſeara y procurara que todos le co-
nozcan y le dẽ gloria: combidara para ello con palabra y con
exemplo: y ninguna coſa rehuſara ð las que tocan ala religiõ
y ſeruicio de tal ſeñor. Por eſte miſmo camino/quiẽ amare a
ſu proximo: a mi cargo que nũca le quite la vida: ni le tome la
muger: ni le robe la haziẽda: ni le ofenda enla fama: ni le deſ-
ampare enla neceſſidad: ni haga coſa cõtra el delas que el vie
re que no es razõ que ſe hagan contra ſi miſmo. Veys aq̃ vna
muy breue y muy clara expoſiciõ de los mandamientos diui-
nos: para que ſi alguno dixere o ſe eſcuſare cõ alegar que es ꝓ
lixa coſa tratar los/dificil y obſcura de entender: lo tomemos
luego alas manos cõ dezir que ame verdaderamente a Dios
y verdaderamẽte a ſu proximo. Y que pregunte y haga teſti-
go a ſu miſmo coraçõ y conciencia: ſi aquel amor es verdade-
ro y cierto: o ſi es flaco: ſi es ſolapado y fingido. Y que cõ ſolo
eſto entẽdera todos los diez mandamientos: y conocera ſi los
cumple o no los cũple/ſin que alegue la flaqueza ð ſu memo-
ria o cortedad de ſu entendimiẽto para tan larga leciõ. Con-
cluyremos eneſta materia cõ auiſar al chriſtiano a que tenga
atenciõ a eſto que yo agora dire. Lo primero que entienda q̃
eſtos mandamiẽtos todos eſtan metidos eñl primer articulo
dela fe: en que cõfeſſamos que creemos en dios. Porq̃ como
alli tratamos y muy biẽ: el que verdaderamente cree en dios:
acatale cõforme ala tal creencia: conforme a ella ſe confia del:
tiene por bueno y ſancto lo q̃ le mãda/y como tal lo pone por
obra. Y a no ſer aſſi no podriamos ðzir que aquella fe ſeria bi
ua ſino muerta y como coſa ſin anima. De ſuerte que la fe y
amor del ſeñor hã de acompañar todas las coſas del hombre
y ſer como vida y anima ðllas para que ſe pueda dezir q̃ ver-
daderamẽte cumple ſus mandamiẽtos y que ſe efectuaran en

el las promeſſas que cóſigo traen. Eſto es lo que por mas claros terminos ſe ſuele dezir que el que quiere cumplir los mandamiẽtos de dios: los ha d obrar por amor ſuyo: y eſte ha de ſer el pricipal fin que en ſus obras ha de tener. De ſuerte que ſi ama al proximo no ha d ſer por ſus antojos o aficiones mũdanas ſino porque es obra d dios criada a ſu ſemejança: y por cuyo reſpecto el crio el cielo y la tierra: y le tiene guardados y prometidos infinitos y eternos bienes. Ha de pẽſar quã fea y abominable coſa es aborrecer a quiẽ dios ama/ quitarle los bienes que el le embia: ofender a quiẽ el guarda y tiene ſu carta de amparo y ſeguro. Aſſi que eſte es el fin a quiẽ ſe ha de referir o endereçar la obediẽcia y guarda de los mandamiẽtos: que es guardar los por obediẽcia y por amor de dios: y ſi aſſi no ſe haze la guarda dllos no es cumplida ni perfecta. Prouechoſa materia es eſta en grande manera. Y ſi Dios fuere ſeruido yo la tratare algun dia bien ala larga. Lo ſegundo q̃ quiero que ſe note es: q̃ quando os pareciere que aueys trabajado enel cumplimiẽto de algunos delos mandamiẽtos a que el ſeñor nos obliga: nũca quedeys tã cótentos delo que aueys hecho: que le dexeys de pedir perdõ de vueſtras faltas: y ſuplicar le que ſupla el cõ ſu grande miſericordia la eſcaſſeza de vueſtras obras: de vueſtra fe y d vueſtro amor: porq̃ todo eſte edificio quan grãde es: baſta para minar lo y dar cõ el enl ſuelo vn poquito de ſoberuia y ceguedad/ y bien dixe ceguedad: porque no ay coſa tã ciega enel mũdo como la ſoberuia. Pareceme que auemos tratado vn razonable pedaço dla doctrina chriſtiana: y dlo que nos ha d dar la vida para que fuimos criados. Sola vna coſa dire/ y es: que los mandamiẽtos de dios ſon vna coſa muy alta y de grãde hermoſura y bondad: y que las fuerças humanas ſon tã flacas y han quedado tan mal tratadas del pecado: tã amigas ⁊ inclinadas alas coſas d la tierra que no ſe puedẽ leuantar al amor dlo que dios manda/ ni al verdadero cumplimiẽto de ſus preceptos: para que

lleguemos a alcançar la promeſſa de ſu bienauẽturança ſin fa
uor y gracia ſuya. Mas ſu miſericordia es tã grande: que co-
nociẽdo nueſtra miſeria: nueſtra grande falta y pobreza: da ſu
fauor y ſocorro cõ grande liberalidad. Y quãto mas noſotros
conocemos lo q̃ nos falta/quãto mas nos cõgoxamos y afli-
gimos đllo: tãto mas el ſe alarga en remediar nos y ſocorrer
nos. Y verdaderamẽte para todas nueſtras miſerias: y ſeña-
ladamẽte para eſta que es la mas principal đ todas: no auia
enel mũdo mayor aliuio: ni coſa a que cõ tanto prouecho nos
podamos acoger como es la oraciõ. Y eſtas ſon las principa
les armas đl chriſtiano y el camino para alcançar dela miſeri
cordia del ſeñor lo que nos quito el demonio por ſu malicia.

¶ En q̃ ſe ꝓſigue la materia đla inabilidad delas fuerças humanas/y dela neceſſidad del fauor de Dios. Capitulo.xxxvj.

Por muy aueriguado ſe puede tener/que ni yo ni
nadie đl mundo baſta a encarecer ſuficientemente
eneſte caſo đ que agora hablamos: la inabilidad
y deſuentura đl hombre: y quã grande es la neceſſi
dad que tiene đl fauor đ dios. Dezid me por vueſtra vida: no
terniades por grãde miſeria que vn hõbre tuuieſſe grandiſſi-
ma neceſſidad đ comer: y que ſupieſſe certiſſimamẽte que ſi co
mieſſe biuiria: y que a no comer tenia enlas manos la muerte.
Y que cõ ſer eſto aſſi como he dicho/eſte hombre no tuuieſſe
que comer: ni induſtria para buſcar lo: ni hallaſſe quien ſe lo
dieſſe: ni lo vuieſſe enel mundo. No os pareceria eſto el extre-
mo de toda mala vẽtura? Pues eſpera y vereys otra mayor.
Ymagina que ſe halla vn tã grande amigo deſte hombre: y q̃
tanta piedad ha tenido del: que cõ vn cierto artificio le hallađ
comer muy abaſtadamẽte: y hallado ſelo trae: y ſelo pone de-
lãte y le dize que coma. Y que entonces el triſte hombre no tu
uieſſe fuerça para comer: ni pudieſſe abrir la boca: ni vuieſſe ẽ

el punto ni raſtro ḋ apetito para ello: y eſto todo viẽdo el mã
jar delãte y traydo por induſtria ḋ aquel ſu tan grãde amigo.
Pues eſta es la miſeria del hombre para cõ dios: y mayor y
muy ſin comparaciõ como luego podreys ver. Tiene neceſſi
dad el hombre (para biuir vida ḋl cielo: vida que nũca ſe aca-
ba: y vida bienauẽturada) de comer vn manjar que ni lo ſabe
buſcar: ni ay quiẽ ſelo pueda traer: ni lo ay enla tierra toda.
Eſto es ſaber la voluntad de dios/ que es aquello cõ que el ſe
ria cõtento y ſeruido: que podrian hazer los hombres pa ga-
nar aquella vida que el ſolo puede dar y eſcapar ḋ muerte mi
ſerable y eterna. Eſto no lo puede alcãçar el hombre ſin ſaber
la voluntad de dios: y ſin cõformarſe con ella. Porque eſto ſo
lo es el camino para eſta vida que el buſca: y todos los otros
que el atinaſſe: todas las ymaginaciones ꝙ para eſto hizieſſe/
todos los que le pudieſſen enſeñar los hombres ḋ la ſabidu-
ria del mũdo: todos ſerian caminos ḋ perdicion: y de alexarlo
de dios/ y guia para la muerte. Viene entõces el miſmo ſeñor
y el miſmo auctor ḋla vida y deſcubre al hombre eſte ſecreto/
y vſando cõ el ḋ aquella ſu grande miſericordia dize le. Cata
aqui hombre dõde te traygo manjar ḋ vida: cata aqui el ſecre
to ḋ mi voluntad/ come y biuiras. Cree en mi verdaderamẽ-
te: confia te ſolamẽte de mi: pon en mi toda tu eſperança: con-
tẽta te y alegra te comigo ſolo/ aun que todo lo otro te falte.
Aqui te deſcubro el ſecreto ḋlas obras cõ que yo ſoy ſeruido
con que quiero que des mueſtra enel mũdo ḋ que eres mio: cõ
que repreſentes eñl que eres hechura ḋ mis manos: y des nue
uas ḋ quien ſoy/ ḋ mi bondad y limpieza. Gouierna te en to-
dos tus hechos por el memorial deſtos mãdamientos/ y no
ayas miedo ḋ perderte: que por ellos ſe camina a mi caſa y a
mi reyno. Por tãto eſta bien auiſado que no te apartes ḋ mi
volũtad: ni oluides coſa ḋlo que pido/ que eneſto eſta tu reme
dio. Grande es eſta miſericordia ḋ que el ſeñor vſa conel hom
bre: y no ay lẽgua que la pueda explicar. Y o deſuẽtura grã-

de ḋlos hombres que no la conocẽ: y que no entienden quantas y quan cõtinas gracias ſe deuen ala bondad del ſeñor: por ſolo querernos dar mandamiẽtos en que nos deſcubre y da a entender que ſe quiere ſeruir ḋ noſotros / y en que manera ſe quiere ſeruir. Mas eſta tal el miſerable hõbre para eſta merced: como el otro que ḋzia para el mãjar corporal / que ſu amigo le traya: ni tiene fuerça para eſtos mãdamientos: ni apetito para ellos: ſino vn deſmayo y vna peſadumbre q̃ no ſe puede dezir. Come hombre deſte mãjar de vida. Señor no puedo. Mira que no puedes biuir ſin el. Aũque ſea aſſi la ṽdad: no tẽgo fuerças para comer lo. O grande miſeria ḋ hombre: que le hã traydo la vida alas manos / y eſta enel tan apoderada la muerte / que no ſe puede aprouechar ḋla vida. No es eſte caſo mas triſte y mas ḋ llorar que el primero ḋla comparaciõ que puſe? Si por cierto: y tanto mas triſte y mas de llorar quanto es la vna vida mayor que la otra. Porque la vida de aca corta es y preſto ſe ha ḋ acabar: y poco va que ſe acabe algo mas preſto: o ḋ vna manera mas que ḋ otra: pues ſon tã liuianos los bienes ḋ que puede gozar por larga que ſea: mas la vida de que tratamos que es vida eterna / vida ḋ gozar de dios y de bienes que no ſabẽ tener fin: eſta es la que ſe ha ḋ llorar ſi ſe pierde. Mas ſi le pregũtaſſen al hõbre: y pongamos que fueſſe dios el que ſelo pregũtaſſe: hombre triſte que es la cauſa que trayẽdo te la vida alas manos no la tomas? Quien te puſo ẽ tanto deſmayo y flaqueza? No podria reſponder cõ verdad otra coſa: ſino ḋzir. Señor yo miſmo me meti eneſta deſuẽtura: y fui cauſa ḋ mi perdicion: ⁊ juſtamente quedo perdido. Vos me pedis coſas ḋ vueſtro ſeruicio: coſas ḋ amaros y de cõfiar en vos: yo me meti en ſeruicio ḋl demonio: yo me apte de vueſtra obediẽcia y cõfie en vueſtro enemigo: el qual me ha parado tal qual eſtoy: y tã grandes ſon las reliquias ḋ aq̃lla primera ẽfermedad que no ſe ſeñor ſeruiros. Pedis me coſas de vueſtra gracia y amiſtad / todo eſto perdi quando me

aparte d vos. O hombre pues para q conozcas quan grãde es mi miſericordia: y quanto es lo que me deues: mira lo que quiero hazer cõtigo: que no ſolo quiero traer te la vida alas manos: mas el apetito tambiẽ que te falta: y las fuerças que tu no tienes. Tu eſtas fuera d mi gra: y d aqui nacen tus grãdes males: yo te quiero boluer a ella: y que todo ſea a mi coſta dar te los bienes/ y que ſeas capaz dllos. Y porque enlas obras d mi miſericordia no quede mi juſticia ofendida: yo quiero buſcar vn camino cõ que todo quede entero: yo ſatiſfecho y tu remediado. Yo qero dar mi hijo por ti para que pague lo que tu deuias: y que ſea entera ſatiſfaciõ para mi y para ti entero remedio. Mira quan caro cueſtas d boluer a mi: y lo que d aqui adelãte me deues ſobre todo lo q deuias. Tu te heziſte mi enemigo y ſaliſte d mi gracia: yo quiero dar mi hijo por ti: cuyos ſeruicios ſean tales y tan en mi gracia/ que cõ la que a el le ſobrare podras tu biuir y cobrar lo que perdiſte. Por las obras y meritos dſte/ y por lo mucho que me agradara: te dare yo fuerças y gracia cõ que me ſiruas y tornes a mi amiſtad. Que os parece dſta miſericordia de que dios ha vſado cõ el hombre: parece os que le queda obligado: que es razõ que le de gracias por ello? Que buſque ſu hõra y ſu gloria: y ſu ſeruicio? que deue d conocer la grande neceſſidad que tiene dla gracia y fauor del ſeñor? que deue de confeſſar ſu pobreza y falta: para que el cada dia reparta y le embie dla fuente de eſta miſericordia?

¶ Del valor y neceſſidad dela oraciõ: y dela eficacia y cõdiciones dlla. Capitulo. xxxvij.

He traydo eſto para que entẽdays la grande neceſſidad que el hombre tiene dla oraciõ/ lo mucho enque la deue eſtimar como a coſa de grande ⁊ incomportable puecho: y como a inſtrumẽto eficaciſſimo para traer cada dia el remedio q d parte d dios ya eſta ganado. Deſto miſmo que he dicho co-

nocereys la diſpoſiciō y aparejo que para la oraciō ſe requie
re:la manera que ha ḋ tener y el fin que enella ſe pretēde para
que veays que no me he alargado embalde eneſta mi compa
raciō. De donde notaremos q̄ vna de las diſpuſiciones que
para ella es neceſſaria:es vn grāde conocimiento que el hom
bre ha ḋ tener de ſus faltas:de ſus poquedades y miſerias/vn
deſcōfiar ḋ ſus proprias fuerças:vn confeſſar ſu grāde inabili
dad y pobreza. Tras eſto vna verdadera fe cō que eſte cierto
que todos los bienes que a el le faltā:eſtan abundantiſſimamē
te atheſorados enla miſericordia ḋl ſeñor:ganados por los me
ritos y ſangre ḋ nueſtro redemptor Jeſu chriſto. De aq̄ le ha
ḋ nacer vna grande cōfiança/que pues tal prenda tenemos y
tal mediador ay entre el hombre y dios:no ſe deue ḋ dubdar/
ſino que la oraciō ſera oyda:y que aceptara nueſtras peticio-
nes por Jeſu chriſto hijo ſuyo y ſeñor nueſtro quiē antes q̄ue
lo tuuieſſemos:tuuo tan grande aficiō a nueſtro remedio que
lo embio para el. Tras eſto eſta claro ḋ conocer las grandes
gracias que enla oraciō le deuemos dar por tan encarecidas
mercedes:y que no deuemos pedir enlla coſa que ſea cōtra ſu
ſeruicio y gloria:ſino que eſta vaya ſiempre enla delantera.
Pues trayēdo a eſte fin todo eſto que he platicado:digo que
el camino que primero era tā dificil ḋ parte del hombre:para
el cumplimiēto delo que dios quiere:y para alcançar ſu bien-
auēturança:es hecho tā facil por Jeſu x̄po redemptor y ſeñor
nueſtro que no queda eſcuſa q̄ el hombre pueda poner para
no poner lo en obra. Y digo q̄ es muy bien y muy neceſſario
que ſele encarezca al hombre la dificultad q̄ ay de parte ſuya
para los mandamiētos ḋ dios:para que conozca de donde le
vino la facilidad/y la agradezca a quiē ſe la dio/y no la vſur-
pe por ſuya. Digo mas que es tāta la miſeria ḋl hombre:y tā
to ſu aflorar enel biē/y ſu recaer enel mal:que aun que ḋ par-
te ḋ dios ya eſte ganado y aparejado todo nueſtro biē y teſo-
ro:toda via es meneſter vn cōtinuo remedio por el peligro en

q̃ el hombre anda: para la aplicacion y vſo d̃ aquellos bienes.
Y eſte es la oracio̅ co̅ que pues cada dia afloxamos: cada dia
inuoquemos la miſericordia d̃ dios. Pues que cada dia anda
mos en peligro: cada dia hagamos co̅feſſion y proteſtacio̅ de
nueſtras culpas y faltas: con que nu̅ca dexemos d̃ dar gracias
a n̄ro dios y ſeñor: pues que nunca el dexa ni aparta el vſo d̃ ſu
miſericordia para co̅ noſotros. Y pues el todo lo ha encami-
nado para n̄ro prouecho/lo encaminemos noſotros todo pa-
ra ſu gl'ia: y en nadie buſquemos remedio para nueſtras ne-
ceſſidades ſino e̅ ſolo el y por el. Eſta es la neceſſidad y el ver-
dadero vſo d̃la oracio̅: y por eſto la ſancta madre ygl'ia deſde
ſu primera inſtitucio̅ concerto que vuieſſe ordinaria oracio̅ en
las co̅gregaciones que cada dia enella ſe haze̅. Diputo orado
res cuyo oficio fueſſe orar en nombre d̃ ella toda. Porque no
todos los q̃ ſon miembros d̃lla tienen lugar d̃ hazer tan conti
nuame̅te eſto. Y quiſo que para eſte fin en ciertos dias conui-
nieſſen todos: ſegun q̃ tratamos enel tercero mandamie̅to de
la ſanctificacio̅ dela fieſta. Eſte es el vſo d̃los oficios diuinos
q̃ cada dia veys/y el oficio ſacerdotal. Quiera el ſeñor por ſu
infinita miſericordia remediar lo q̃ ene̅ſto falta: y proueer ſiem
pre ſu yglesia de tales oradores: que para con el ſean parte pa
ra aplacar la yra que los pecadores prouocan.

¶ Dela preparacio̅ y co̅diciones q̃ ſe requieren para la oracion. Capitulo.xxxviij.

Para que la oracio̅ ſea mas acertada req̃ere ſe pre-
paracion/o que te̅ga ciertas condiciones que es lo
miſmo. Lo primero ſe requiere que no oremos en
confia̅ça nueſtra: ni con pe̅ſar que por nos otros
auemos d̃ ſer oydos: ſino en co̅fiança d̃la miſericordia d̃ dios:
y enla verdad d̃ ſu palabra hazie̅do el fundamento d̃ nueſtra
oracio̅ a Jeſu chriſto ſeñor y remediador nueſtro. El es el i̅ter
ceſſor por cuyo reſpecto ſomos oydos: por quie̅ nueſtras pe-

ticiones ſon aceptadas. Eſta fue la volũtad del eterno padre de no oyr a hombre del mũdo: ſino por medio ƌ ſu vnico hijo. De ſuerte q̃ auemos ƌ tener por ſabido: que en ſu nombre y no en otro auemos de ſer oydos: y q̃ el es el altar en que ſe ha ƌ ofrecer eſte ſpiritual ſacrificio. Lo ſegũdo que es meneſter para orar/es grande atẽcion y reuerẽcia. Porque no es otra coſa la oraciõ ſino vna platica cõ dios o con Jeſu chriſto ſu hijo hombre y dios verdadero. Pues aqui auemos de conſiderar quanto ƌſacato ſeria ſi hablaſſemos cõ vn principe delos ƌla tierra: hablar ſin atẽcion y cõcierto/ſin mirar muy biẽ lo que direſſemos: ſin tener le acatamiẽto: ſin peſar nueſtra peticiõ/y ſin eſtar muy deſpiertos para ver lo que reſpondia: y en q̃ no ſe nos cayeſſe palabra que fueſſe en deſſeruicio ſuyo/o q̃ le pudieſſe enojar. Aſſi miſmo ſi fueſſe nueſtra platica con alguno ƌlos ſabios del mũdo: procurariamos que todo lo q̃ hablaſſemos fueſſe muy cõcertado y medido/y muy penſado y eſtudiado. Pues ſi eſto ſe ha de hazer cõ los principes y ſabios dela tierra: y cõ quien no ſe puede auenturar ſino coſas ƌ la tierra: quãto mas ſe deue hazer conel poder y ſabiduria ƌiuina/con quien vamos a negociar coſas de tan grande peſo: y que ſabemos q̃ nos eſta oyendo cõ grandiſſima atẽciõ. Deue pues el que ha ƌ orar recoger ſe todo en ſi/y hablar en ſu oraciõ conla mageſtad diuina conel mayor acatamiẽto y humildad q̃ el pudiere. La tercera cõdicion que la oracion ha ƌ tener/es que ſea en eſpiritu: quiere dezir q̃ ſalga ƌ coraçon: y q̃ no ſolo ore la boca: ſino que dẽtro del anima tẽgamos encendida affiõ: con la qual demos vida ala oraciõ que hazemos/y le hagamos en quanto es en noſotros q̃ repreſente nueſtra peticiõ y ƌſſeo delante ƌ dios. El qual oye muy mas preſto y ſe inclina ala ſimplicidad y anſia ƌl coraçõ humilde que alas palabras y razonamiẽtos polidamẽte compueſtos: y eſto es lo que el redẽptor enſeña enel euangelio: que nos recojamos para orar/y entremos en nr̃o retraymiento: y que alli en aq̃l

lugar eſcondido nos vera y oyra el eterno padre. Eſte ſecreto y retraymiēto es quando para hablar cō la mageſtad diuina echamos de nr̄o coraçon el eſtruendo delos deſſeos y de los cuydados mūdanos. Quando enel ſoſſiego de pēſar que el ſeñor que nos mando orar oyra nr̄a peticion: con ſancto atreuimiento y cōfiança deſpertamos nueſtra anima/nueſtro dſſeo y neceſſidad/a que en aq̄l ſilencio y ſoledad ſe le manifieſte y de cuenta d ſi. La quarta condicion q̄ la oracion requiere es: que ſea hecha cō fe. Eſta es vna grā confiança que el hombre ha de tener q̄ es oydo. Eſta para ſer cierta y biua no ha de hazer ſu fundamento enel valor y merecimiento del q̄ pide/ſino enla infinita bōdad d dios que para mas manifeſtar ſe: fue ſeruida d prometer/que eſtaua ſiēpre aparejada para remediar las neceſſidades y trabajos dlos hombres: y cōmunicar ſe cō ellos. De manera q̄ el proprio oficio deſta confiança es conocer y tener por cierto q̄ aun q̄ por nueſtras culpas ſomos perdidos y no tenemos ni podemos alcançar coſa por dōde merezcamos ſer oydos en nueſtros trabajos y remediados enellos: la grādeza dela diuina bondad por auer nos dado al redemptor dl mūdo para que nos redimieſſe y ſaluaſſe/nos haze ciertos que ſiēpre nos oyra y remediara: pues que aſſi lo ꝓmetio por reſpecto del: y el interceſſor y ſacrificio q̄ por noſotros ſe ofrecio eſta ſiēpre biuo. Es aſſi miſmo el oficio dſta fe hazer q̄ deſpues dela oracion no quedemos incredulos ni cōgorados: ni eſcudriñemos ſi fuera mejor q̄ nueſtra oraciō fuera d otra manera aceptada: que las coſas nos ſucedieran de otra ſuerte: que auia otro remedio mejor q̄ el que dios ha dado: q̄ es paſſado el tiempo y la ſazō: y que ya no podemos ſer remediados. Eſtas coſas todas ſon ſeñales no de fe ſino d curioſidad y ſabiduria humana: y d que penſamos que noſotros tenemos mas cuydado d nos otros miſmos: y ſabemos mas lo que nos cumple q̄ dios. La fe ha de cerrar los ojos y poner lo todo enla mano dl ſeñor: y quando vuieremos tentado

los medios licitos que ella miſma nos permite y nos da por inſtrumẽtos ð ſu ꝓuidencia: poner en noſotros con qualquier coſa que suceda vna ſeguridad y cõtentamiento/ conque eſtemos ciertos que pues nos remitimos ala bõdad ð dios: pues parecimos delãte ðl y hezimos nr̃a ſuplicacion: ello va biẽ encaminado: y q̃ no nos quede mas ð confiar lo que no entendemos de ſu infinito ſaber: pues q̃ tenemos por cierto que nũca ſu miſericordia ſabe faltar ſu palabra. ¶Lo quinto que ha ð tener el que ora es: paciẽcia: porq̃ muchas vezes dios dilata las mercedes que le pedimos o pa ꝓuar nueſtra fe pa ver ſi por tardarſe aquello acometeremos a buſcar el remedio por illicitos y malos caminos: o para que mas conozcamos nueſtra neceſſidad/ y mas eſtimemos ſus dones: o para encẽder en noſotros mayor heruor ð oracion/ o porque aſſi cumple a noſotros: o por otras coſas que el ſabe. ¶Eſta ṽtud es muy neceſſaria enla oraciõ: para que conſerue el fructo ðlla/ y la tentaciõ no nos q̃te tanto bien ð entre las manos: porque ay muchos que para vn poco ð tiempo ſe diſponẽ a orar: ponen grãde eficacia enello/ y ſufren mucho trabajo: ſolamẽte no ſaben ſufrir la dilaciõ: y eſto les haze ðſmayar y perder todo lo ganado: ſi algo auiã ganado. ¶Contece eſto muy muchas vezes en toda ſuerte ð peticiones: y mas en aquellas cõ que los hombres ꝓcuran bienes ſpũales y dones de dios. ¶Conocen y creen que los ay en otros: toma les cobdicia ðllos/ ſuplicã lo a dios: exercitãſe enla oraciõ: y en viendo q̃ en vn poco ð tiempo no alcãçan lo que pidẽ: que en ocho dias no ſon otros: luego deſmayan y deſconfiã: y ni queda oracion/ ni queda fe/ ni coſa que le parezca/ para que veays que haze alli la falta ðla paciencia. ¶La ſexta cõdicion es que ſiempre nos guardemos mucho de pedir enla oraciõ coſa contra el ſeruicio ð dios: y que nunca deremos ð hazer eſta ſalua: y ſuplicar muy ð verdad ala mageſtad diuina que no permita q̃ por ocaſion nueſtra ella ſea ofendida ni deſacatada. ¶La ſeptima cõdicion es: que nos guarde-

mos de obrar cõ las manos/o detener enel coraçon coſa que prouoque la yra d̃l ſeñor a q̃en vamos a pedir mercedes y que vſe de clemencia cõ noſotros: porque eſto ſeria deſhazer por vna parte lo q̃ procuramos hazer por otra. Sino que pongamos mucha diligẽcia en q̃ con buenas y ſanctas obras ayudemos nr̃a oracion: y no aya contradicion en noſotros entre las palabras y hechos. La octaua coſa que ſe req̃ere es: que ſiẽpre nr̃o principal deſſeo: nueſtra principal oracion y peticion ſea encaminada a bienes ſpũales y a coſas que nos encaminẽ a dios: y que d̃ tal manera pidamos aquello de que eneſte mũdo tenemos neceſſidad: y las coſas a q̃ eneſto mas la caridad nos combida: que ſiẽpre vaya lo primero enla delantera: y ſupliquemos muy d̃ verdad q̃ nunca la miſericordia diuina cõſienta/que lo que para paſſar eſte mũdo pedimos: haga daño o impedimento a los bienes que ſon meneſter para poder alcançar el otro.

¶ Delas buenas obras q̃ han de acõpañar la oracion. Capitulo. xxxix.

Vna coſa quiero que tornemos a repetir/porq̃ ſiẽdo muy neceſſaria para la oracion: veo q̃ por nueſtros pecados muchos la dexã atras. Y porque a noſotros no acaezca otro tãto ſera bien q̃ vn poquito tratemos d̃lla/que yo ſe que aprouechara. Diximos que las buenas obras hã d̃ acompañar la oracion: y es muy grãde verdad. Y para que ſe vea bien claro noteſe enla diuina eſcriptura en quãtos lugares: y con q̃nta eficacia nos encomiẽda juntamẽte con la oracion el ayuno y la limoſna: para que ſeamos oydos. Podeys lo ver en Eſayas y en otros muchos lugares del nueuo y viejo teſtamento. La razon d̃ſto eſta muy clara para qualq̃era que eſta exercitado enel artificio q̃ la diuina eſcriptura vſa: porque lo principal q̃ enla oracion pretendemos es: ꝓuocar la diuina mage

ſtad a que aya miſericordia ď noſotros:y alargue la mano de ſus infinitos bienes para el remedio ď nueſtras neceſſidades. Tambien la verdadera oració o el que verdaderamente ora no es intereſſal para ſi ſolo:ni quiere ſolamēte para ſi el remedio:ni buſca daño ď nadie. No es eſto aſſi? Pues conla limoſna ſe humilla el hombre/y profeſſa todo eſto quādo cō pedir la miſericordia ďl cielo/no niega el la q̄ puede hazer enla tierra:y es como ſi dixeſſe a Dios. Señor no quiero yo vueſtras miſericordias para alçar me cō ellas:porque ladrō ſeria ſi tal hizieſſe/que vr̃as ſon y no mias. No las quiero para daño ď mis hermanos:pues las merecē ellos mejor que yo. Deſtas de q̄ vos me aueys hecho merced/quiero repartir en ſeñal y ꝓteſtacion que como hechura vueſtra vſo ď miſericordia: como vos ſiempre la vſaſtes comigo:y no permitays vos ſobre mi tāto mal:que cō mis miſmas obras yo me condene yendo a pidiros miſericordia no vſandola con mi ꝓximo. Veys aq̄ como por la limoſna ſe nos dā aqui a entēder todas las obras de que ſomos obligados al ꝓximo. Uēgamos al ayuno. No auemos dicho que la oracion requiere atēcion: requiere reuerēcia:requiere heruor y otras muchas coſas? Pues todo eſto eſtorua muchas vezes la carne con eſtar mas regalada de lo que ſeria razon. Para eſto es grā remedio la abſtinencia y el ayuno:con que en quāto en noſotros es no le permitimos que eſte tā enlodada enlos cuydados y deleytes ďſte mundo/que nos lleue alla por fuerça nr̃o coraçon: y ocupe nueſtra memoria:y ſea vna enemiga y contradezidora delos bienes del ſpū: y que con ſu fortaleza y ferocidad eſte ſiēpre ala puerta como para reſiſtirles y ďfender les la entrada o para echarlos ď caſa. Tomad pues vos mi conſejo/o pa mejor dezir el ďla diuina eſcriptura: y ſiēpre con vueſtra oracion anden las obras ď caridad ſegū la poſſibilidad dios os diere. Siempre tened vela ſobre vos para que no ſe enſoberuezca vr̃a carne y ſe haga como beſtia indomable conlos regalos ďl mūdo:y dexad ha-

zer a dios que el hara ſu oficio/y no ſera embalde vr̃a oració. Acabaremos eneſta materia con ſatiſfazer p̃mero a algunas dubdas que ſe puedẽ ofrecer delas condiciones que dela oracion diximos. Es la p̃mera en que me podriã dezir. Dad aca: vos dixiſtes que el que ha đ orar lo ha de hazer con fe y con eſperãça y con caridad. Pues ſi aſſi es que remedio le quedara al pecador que eſta ſin eſtos tres dones: o hablãdo mas claro que no eſta ẽ gracia ſino ẽ pecado. Como orara eſte tal: porque ſegun vr̃as reglas de ſolos los juſtos es la oracion. La ſegũda dubda nace deſta: y es que dixiſtes que la oracion ha đ ſer en heruor de ſpũ. No creo yo que entendeys vos que eſte heruor ſea ſolamente de eſpũ humano: ſino de eſpũ que es dõ del cielo. Pues ſi el pecador no lo tiene: como orara eñl? Reſponded me a eſtas dos coſas que no ſon para que vos eſteys ſin ſatiſfacion para ello. Reſpõdeſe enel capitulo ſiguiẽte.

Dela oració del juſto y dela del pecador: y dela diferẽcia q̃ entre ellos ay. Capitulo.xl.

LA cierta y la eficaz oracion es la đl juſto: que es la que va con fe y con eſperãça y con caridad: y eneſtas tres virtudes ſe incluyẽ todas las condiciones que yo puſe: y ſon como fuẽtes đllas: porque la fe da confiãça ala oració: la caridad la enciende: y la eſperãça le da paciẽcia y la ſuſtenta. Mas con todo eſto no excluymos đla oracion alos pecadores: porq̃ ellos ſon los que mas neceſſidad tienẽ della. Aquellos pecadores no tienen parte conla oracion/que ſe huelgã con ſus pecados y deſſeã biuir enellos: y que eſtan tan lexos de querer el remedio: que parece/y aũ es aſſi: que aunque ſelo dieſſen como muchas vezes ſelo dã/no lo tomarian. Mas el pecador q̃ ſiente ſu pecado/y le acuſa y condena ſu miſma conciẽcia y querria ſalir del: eſte biẽ puede orar principalmẽte con oracion con q̃ pida a dios perdon y fin đ ſu pecado. Y tẽga por cierto q̃ aun

aquello q̃ entonces haze es porque la poderoſa mano d dios le ha deſpertado a ello. Y como ſu miſericordia no tẽga fin y ſiẽpre ſe incline alos pobres y neceſſitados d ſu remedio: no cã ſando ſe el pecador: no dexara ella d hazer ſu oficio que es alũ brar y remediar: y pſeguir lo que començo: aũque el pecador no lo merezca: y deſpertara enel centella de ſpũ que pelee con tra el pecado: y poco a poco o como fuere ſeruido le començara a dar de ſus dones / los q̃les aũ que al principio no ſean tã crecidos / por ſer dla mano d dios ſon de ineſtimable valor. Y como tẽgã grados lo pncipal que ſe ha de pedir es el augmẽto deſtos: y que el ſeñor que tãta miſericordia tuuo / que puſo cẽtella d ſus dones adonde el demonio tenia ſu caſa: q̃ començo a deſpertar donde tã gran ſueño auia: que preuino con ſu gra al vaſſallo del pecado / el la acreciente y llegue a cumplido fin: haſta que enel anima en que eſto ſe comẽço: la fe y la eſperãça y la caridad hagã ſu oficio. Entonces la oracion deſte tal ſera eficaz: ſera d verdadero fruto: porque para ella no tiene puertas el cielo por lleuar las condiciones todas que yo al principio ppuſe. Dela reſpueſta dela primera ſe ſaca la dela ſegũda. Porque claro eſta que quãdo dixe que la verdadera oracion auia d ſer en heruor de coraçon y de eſpũ no entendia que era ſolamente de eſpũ delas fuerças ⁊ induſtria del hombre: ſino de eſpũ del cielo / que es don de dios y don de verdadera oracion. Mas entiẽde ſe que aſſi como el pecador d q̃en agora dixe oro: aũque no de tal oracion como el juſto: y deſpertado y guiado dl ſeñor / y ſuſtentado de la mano de ſu grande miſericordia llego a tener oraciõ juſta y eficaz: aſſi el que ſe ſiẽte ſin ſpũ d oracion / y conoce que por ſus pecados le falta: deue pedir le al ſeñor como el pudiere: y conocer q̃ aun aquel pedir lo y deſſear lo es coſa d dios / y ſeñal que ſu miſericordia lo viene a buſcar: y no contradezir la / ni rehuſar d ſeguir por dõde lo guiã. Y el ſeñor que començo hara tãto enel que le d verdadero ſpũ de oracion: ſi el miſmo hombre no lo eſtorua cõ ſu

pecado y negligẽcia. Aun que es meneſter muy grande aten-
cion para no contẽtar ſe temprano: y penſar que ya hã llega-
do a aquel ſpũ y hermoꝛ: antes que con muchas leguas lleguẽ
a el. Con lo dicho quedã abſueltas las dos dubdas. Y puede
ſe tambiẽ preguntar. Que manera đ oracion os parece a vos
que aura que tẽga todas las condiciones que auemos dicho:
porque ellas ſon tales y tã buenas/ y nueſtra ygnorancia tan
grãde que piẽſo que aura pocos que las ſepã guardar/ y que
no ſe engañen en muchas đllas. Y ſeria muy grãde coſa que
vuieſſe vna oraciõ de tal manera compueſta: q̃ la tuuieſſemos
como guia: y como dechado para cõformar nos conella. Sa-
beys vos que aya alguna que cõtenga todo eſto? Reſpueſta.
Se que ay muchas enlos prophetas y enlos pſalmos y en to-
da la ſagrada ſcriptura: las quales como ſon đ hombres ſan-
ctos y que tenian eſpũ de dios lleuan muy grande concierto/
y ſon como las quiere el ſeñor. Mas tenemos vna enel euan-
gelio/ que en muy breues palabras cõtiene todas aquellas q̃
ha đ tener vna verdadera y ſancta oraciõ. Eſta es la que chri-
ſto nueſtro redẽptor enſeño a ſus diſcipulos/ que comũmente
llamamos la oraciõ del Pater noſter/ porque aſſi comiença
ella. Eſta oraciõ enſeño nr̃o redemptor a ſus diſcipulos: que
le dixeron q̃ los enſeñaſſe a orar: como ſant Juã auia hecho a
los ſuyos. El les dixo que oraſſen deſta manera.

PAter noſter q̃ es in celis: ſanctificetur nomen tuũ. Adue-
niat regnũ tuum. Fiat voluntas tua ſicut in celo ⁊ in ter-
ra. Panem noſtrũ quotidianũ da nobis hodie. Et dimitte no-
bis debita noſtra: ſicut ⁊ nos dimittimus debitoribus noſtris.
Et ne nos inducas in tentationem. Sed libera nos a malo.
Amen. En romance quiere dezir.

PAdre nueſtro q̃ eres enlos cielos: ſanctificado ſea el tu
nombre. Uẽga el tu reyno. Hagaſe tu voluntad ẽla tier-
ra: aſſi como ſe haze enel cielo. Nueſtro pan el de cada dia da
nos lo oy. Y perdona nos nueſtras deudas: aſſi como nos

otros perdonamos a nueſtros deudores. y no nos traygas en tẽtacion: ſino libra nos de mal. Amẽ. De diferentes maneras ſuelẽ muchos diuidir eſta oracion. Mas la comũ que ſiguen los doctores es diuidir la en ſiete peticiones. Declararemos aqui no ſolamẽte cada vna deſtas peticiones: mas tambiẽ cada palabra de ellas: porque no aura enella: no digo palabra: mas ni ſylaba que no encierre en ſi grãdiſſimo teſoro y myſterios de grãde veneracion. Algunos aplican eſtas ſiete peticiones alos ſiete dias dela ſemana: mas no ay agora neceſſidad de traer algo de eſto: ſolamente proſeguiremos nueſtras peticiones y declaracion.

¶ Dela declaracion dla primera parte dela oracion. Capitulo. xlj.

La primera palabra d nueſtra oració es/padre: y eſte es el nombre con q̃ enella nombramos a dios. Eneſta palabra antes que adelãte paſſemos: ſe nos encomiẽdan muchas dlas condiciones que dixe dla oracion: la dela fe/la dela paciẽcia/la dla caridad y dela eſperãça. Porque llamar a dios padre/y no ſolo padre por creacion como es d todos los hombres y de todas las criaturas/ſino con cierta particularidad y priuilegio como padre d hijos de adopcion: es coſa d tanta dignidad que ningũ entẽdimiento criado baſta a engrãdecer la. Porque ſiẽdo hijos de perdicion/echados y deſterrados d ſu reyno: por el deudo que ſu hijo con noſotros tomo: por la ſangre que derramo nos recõcilio conſigo y nos recibio por hijos/y nos dio tan grãde licencia como es que le llamemos padre. De manera que eſte nombre d padre ſegun eſta ſignificació no lo ha d vſurpar/ſino aquel a quien Jeſu xpo nueſtro redẽptor lo ẽſeña y le deſcubre eſte ſecreto: quiero dezir: a q̃en cree enel: y lo conoce por redemptor. Eſto es lo que dize ſant Juã. Dio poder d ſer hijos de dios alos que creen enel nom-

bre đ Jeſu xp̃o v̄dadero hijo đ dios. Por eſta manera tã priuilegiada llamar a dios cõ nõbre đ padre coſa fuera digna đ grãdiſſimo caſtigo: ſi ſolamẽte fuera ſalida đl atreuimiẽto đl hõbre: mas como ſea licencia que el miſmo nos da y xp̃o redemptor nueſtro y auctor đſta grande recõciliacion la confirma y nos combida a ella: con grande y cierta cõfiança lo podemos hazer. Aſſi cãta la ygleſia amoneſtados de mandamiẽtos de ſalud/ ꝛ informados đ diuino auiſo oſamos dezir. Padre nueſtro q̃ eſtas enlos cielos ꝛc. De todo eſto ſe ſigue lo que yo dixe dela fe y confiança que auemos đ tener de alcançar lo q̃ pidieremos: pues pedimos a nr̃o padre: y que el nos combida y mãda que lo llamemos aſſi. La eſperança aunque ſe dilate pues đuemos tener por cierto que no es por no quererlo dar pues es nueſtro padre: ſino porque nos ama como a hijos/ y ſabe ſi nos eſta biẽ lo que pedimos o no: y quando y en q̃ manera nos eſta biẽ. La paciencia para quando nos caſtigare/ y pidiẽdo le regalos por vẽtura nos diere açotes: pues es nueſtro padre el que nos caſtiga. La caridad y amor que le deuemos como hijos: pues q̃ le llamamos padre. La reuerencia y acatamiẽto: el temor y la atenciõ que auemos đ tener con el. Por eſte miſmo nombre es auiſado el pecador de ſus malas obras: đl grande juyzio que eſpera: pues ſiẽdo el enemigo de dios ſe atreue a đzir padre. No entran en ſu reyno ſino ſus hijos: y los que no ſon deſte reyno no ſon ſus hijos: ni ſon de ſu reyno ſino los que le obedecẽ y ſiruen. Y el que no lo haze toma eſte nombre đ padre en vano: con el qual ſe auia de cõfundir y huyr đ ſi miſmo y de ſus pecados. Y aſſi como no ay eñl mũdo ni podemos pẽſar coſa a quien tan ꝓpriamente pertenezca eſte nombre đ padre como a dios: pues no ſolo nos dio ſer: mas deſpues de p̄didos nos regenero a coſta de la muerte y paſſiõ de ſu vnigenito hijo heredando nos en vna miſma herẽcia con el: aſſi no auemos de llamar padre a otro que a el enla tierra en quiẽ pongamos toda nueſtra confiança: y a quiẽ

Dela entrada dela oracion del pater noſter.

demos la hõra y agradezcamos todo lo que ſomos y eſperamos ſer: procurãdo en todos nueſtros penſamiẽtos y obras que parezcamos hijos dẽ tal padre. Sigueſe enla oraciõ. Nr̃o: Padre nr̃o: llamar a Dios padre mio / ſingularmente a ſolo Jeſu xp̃o nueſtro redemptor conuiene: porque el ſolo es hijo natural y noſotros adoptiuos. A nos otros conuiene llamarle padre nueſtro: porque todos ſomos de vna miſma manera hijos ſuyos / y ygualados en vna adopciõ. Y eneſta palabra Nr̃o / es auiſado el hombre con q̃ caridad y humildad ha de orar: no diferẽciando ſe; ni enſoberueſciẽdoſe ſobre los otros hombres: pues confieſſa que ſon ſus hermanos / y que todos ſon hijos dẽ vn miſmo padre. Por tãto deue mirar ſi los trata como a hermanos: o ſi los menoſprecia como a ſieruos: o les haze obras dẽ enemigo: ſi conoce que ſon yguales conel: y redimidos cõ ygual precio por la miſericordia de vn padre. De aq̃ tambien ſe ſaca quan ſin contẽcion auemos de orar / quan ſin inuidia y ſin particulares intereſſes. No ay mio / ni pa mi en toda eſta oraciõ: ſino noſotros y para noſotros. De dõde ſe entiẽde que el principal titulo por quien eſta oracion ſe haze es en nombre dẽla ygleſia. Siẽpre ſe ha dẽ pedir la proſperidad dẽlla: y ningun dõ: ninguna merced eſpũal: ni temporal ha de demãdar el chriſtiano que no quiera por particionero enella a ſu p̃ximo. Siguese enla oraciõ: que eres enlos cielos. En eſta particula jũtamente ſe nos deſpierta la cõfiança y ſomos auiſados quã grandemente auemos dẽ ſentir de dios / a quien tenemos por ſeñor y padre. En todas partes eſta Dios y no tiene lugar diputado que eſtando enel dexe dẽ eſtar ẽlos otros. Mas por vna cierta conſideraciõ ſeñalamos le por morada el cielo como lugar de grande excelẽcia y hermoſura: de gran mageſtad y poder: de grande abundãcia de bienes: de ſeguridad y ꝑpetuydad. Por manera que aſſi como enlas coſas de aca por el edificio dẽ vna caſa juzgamos mucho del poder y riqueza dẽ vn ſeñor: aſſi las coſas del cielo nos deſpiertã conſide

racio̅ de la grandeza y mageſtad de Dios:y confeſſamos por
eſta palabra la miſeria d̄los que eſtamos enla tierra: qua̅ ne-
ceſſitados eſtamos de bienes:qua̅ ſubjectos a peligro y mu-
dança. Y que todo eſto nos ha d̄ ſer remediado/y por la ma-
no del ſeñor que nos quiſo dar a ente̅der por el cielo:que tie-
ne el lugar para ſus hijos d̄ ſeguridad:de ꝑpetuydad:d̄ gran-
des y eternos bienes. Combida nos eſta miſma palabra a q̄
nos acordemos d̄ como el cielo es nueſtra ꝓpria origen y na-
turaleza:pues el ſeñor que habita enel nos crio ꝑa ſu caſa/y
para tener nos ſiempre en ſu compañia:y que por culpa y pe-
cado nueſtro eſtamos deſterrados d̄l: y en lugar de tanto tra-
bajo y peligro. Y aſſi deuemos d̄ ſoſpirar por boluer a el/y
procurar co̅ toda diligencia q̄ nueſtros penſamientos y obras
ſe conformen con eſte deſſeo. Haſta aqui es como entrada y
prohemio de la oracion/tras el qual ſe ſigue luego la prime-
ra peticion en que hablando con Dios y con nueſtro padre
pedimos. Sea ſanctificado el tu nombre.

¶ Dela primera peticion dela oracion. Capitulo. xlij.

POr el nombre d̄ dios eneſte lugar auemos d̄ enten
der el miſmo Dios:la noticia/la gloria y ho̅ra d̄l.
Pedir que ſea ſanctificado ſu nombre: no es otra
coſa ſino pedir que ſea conocido por quien es:y ho̅
rado y ſeruido co̅forme a tal conocimiento. Eſte es deſſeo de
verdadaros hijos que pone̅ enla delantera d̄ todo la gloria y
honra d̄l padre:y eſto es lo que principalmente y ante todas
coſas procuran. Aqui ſe han d̄ conſiderar dos coſas. La pri-
mera el gra̅de fuego y deſſeo que ha de auer en nueſtro cora-
ço̅ que dios ſea conocido:que todas las ge̅tes adoren ſu nom
bre y alca̅cen a conocer como el ſolo es el verdadero ſeñor:co
mo enel ſolo eſta todo el remedio/y la dilige̅cia que d̄ nueſtra
parte auemos d̄ poner ꝑa eſto. De muchas maneras es dios

deſſeruido y deſconocido. Entre las naciones que no pfeſſan la religiõ chriſtiana es blaſphemado ſu nombre: pues lo es el de ſu hijo: y ſabemos que quien no hõra al hijo no honra al padre. Dellos ponẽ ſu confiança en falſos prophetas: dellos en ydolos y coſas criadas: otros en vanas y perdidas ſupſticiones. Entre los que confieſſan que lo conocen y creen ay muchos que tienẽ las obras muy contrarias delas palabras: y que no ſolo le ofendẽ mas ſon cauſa de grãde eſcandalo para los infieles/ y ocaſiõ que juzguen por nueſtras obras la creencia que tenemos. Para todo eſto ſele pide al miſmo ſeñor q̃ ſea ſanctificado ſu nombre/ y no ſe ha de pedir eſto ſin grãde ſentimiẽto y zelo de que el no ſea verdaderamente acatado y ſeruido: y ſin grãde y encendido deſſeo dello. La otra coſa q̃ ſe ha de cõſiderar es: que la miſma hõra y ſanctificacion que deſſeamos que el tẽga y que nos otros le demos: la pedimos a el miſmo para que la encamine y haga que llegue a efecto. En lo qual ſe nos enſeña: que ni es de nr̃as fuerças honrarlo y ſanctificar lo: ni de nueſtro juyzio acertar el como: ſino que el ha de dar el fauor para lo vno y para lo otro. No le podemos nos otros ſeruir por nueſtro ſolo juyzio: no con nueſtro ſpiritu/ o ymaginaciõ. El es el que nos ha de auiſar delo que le agrada: y embiar en nueſtros coraçones aliento y ſpũ dello: y darnos con ſu palabra noticia como cada dia nos da delo que quiere que hagamos para ſeruirlo: y embiar nos de ſu mano fuerças para que lo põgamos en obra. A nos otros pertenece pedir a ſu mageſtad todo eſto: y pedir lo como hõbres neceſſitados dello/ y encẽdidos y congoxados del deſſeo de ſu gloria. Pertenece poner de nueſtra parte para ello grande ſolicitud y diligẽcia: y procurar que los dones q̃ para eſto pedimos a dios/ no nos ſeã dados en vano. Y como los pecados ſolos ſeã los que le ofendẽ: y los verdaderos enemigos dela hõra y ſanctificaciõ de ſu nombre: deue el que eſta peticion hiziere / tomar grãde enemiſtad con ellos: huyr de ſu compañia como de ene

migos y eſtoruadores ꝺ aquella ſanctificació que el pide: y pe dir al ſeñor que deſpierte y lleue adeláte eſta enemiſtad enel/ y en todos los hombres: pues entóces ſe podra dezir q̃ es ſan ctificado ſu ſanctiſſimo nõbre/ quádo enlos hõbres no reyna- re pecado ſino ſanctidad ⁊ juſticia. Eſta es la primera petició que chriſto nueſtro redemptor q̃ſo que pidieſſemos al padre: dando nos exemplo en ſi miſmo q̃ tuuo ſiempre eſto por fin: y ninguna coſa rehuſo a que para ello no ſe ofrecieſſe.

¶ De la ſegunda peticion de la oracion. Capitulo. xliij.

SIgueſe la ſegunda petició/ que es. Venga el tu reyno. Enla qual ſe ꝺclara mas la primera: por- que ẽtre otras excelẽcias que eſta oſon tiene: es eſta vna que ſiẽpre lo que ſe ſigue es como mas clara y mas biua expoſicion delo que precedio. No pedimos aqui el reyno cõ que dios reyna ſobre todas las criaturas como auctor y ſeñor dellas: porque eſte reyno ni va ni viene: ſiempre es y nunca ha ꝺ tener fin. Tiene otro reyno particular que es ꝺ gracia y ꝺ gloria: enel qual ſolamente ſon contados aquellos q̃ tienen ſu ſpũ: y eſtan en ſu gracia y amor. A eſtos rige el cõ vna juriſdicion manſiſſima y amoroſa con dominio ꝺ ſuauiſſimo yugo. Amparalos con grãde miſericor dia: libra los de todos los peligros/ tiene les hechas merce- des ꝺ muy grandes priuilegios y eſenciones: porque los ha libertado dela juriſdicion ꝺl pecado: dela muerte y del infier no. El tributo ꝺlos vaſſallos deſte reyno es de amor y confiã ça y la miſma ſubjecion del es la libertad y frãqueza. Eſte es reyno de grãde paz: donde todo ſe cõtrata con amor y fe. De- ſte reyno ſon todos aquellos q̃ verdaderamente ſiruen a dios y que procurã de no perder la libertad que chriſto nr̃o redem ptor y ſeñor les gano. Pedir la venida ꝺſte reyno no es otra coſa ſino pedir q̃ eſte reyno ſe augmẽte y vaya ſiempre en cre

cimiento: pedir abundancia de paz: de eſpiritu: de fe: de amor: y de todos los dones del cielo. Pedir diminucion de todo lo que a eſto cõtradize y eſtorua/ y victoria contra ello. Muchas coſas ſon las que tienẽ enemiſtad con eſte reyno: pues la tienen/ el demonio/ el mundo/ y la carne/ ſeñores tan poderoſos/ que tantos vaſſallos tienẽ: que tantas artes de guerra ſaben: que tã dieſtros y exercitados ſon en engañar. Por eſto pedimos al ſeñor eneſta ſegũda peticion que vẽga ſu reyno: que aya muchos que le conozcan: muchos que le ſiruã: muchos q̃ reſiſtan alos que peleã contra eſte reyno/ que aya conſtancia enlas aduerſidades: fidelidad en tratar las coſas ẽ dios/ que no nos alcemos cõ ſus bienes: que no nos los atribuyamos/ a el ſolo los pidamos: a el ſolo los agradezcamos: el ſolo queramos que reyne ſobre noſotros: que ſu voluntad ſea nueſtra ley: ſu palabra nueſtra lumbre/ ſus mandamiẽtos nueſtra alegria: ſu ſer ſuyos nueſtra riqueza: el padecer por el nueſtra gloria. El fin y remate deſte reyno es la bienauẽturança que el tiene ꝓmetida alos que eneſte mũdo le tuuieren por rey: la qual ſuplicamos que tambiẽ venga. Eſto es: que pedimos perſeuerancia para alcãçar la: y que la mageſtad diuina acelere la cõuerſion de todas las gẽtes: haga que todos lo conozcan y ſiruan: para que ſe acerque la poſſeſiõ ẽl cielo: dõde tengamos ſeguridad que nũca mas ſera ofendido. Donde eſtaremos libres ẽ tanto aduerſario como eneſte mũdo tenemos para ſacarnos deſte reyno. Dõde en vna concordia: en vna boz nũca ceſſemos ẽ loarle: de darle gracias por tãtas mercedes como nos hizo en hazer nos ſuyos. Eſta peticiõ eſta tambiẽ llena ẽ grandiſſima caridad para cõ nr̃os hermanos y ꝓximos: pues que no ſolo ſuplicamos enella q̃ eneſta vida reciban eſpũ del cielo: cõ que ſean vaſſallos ẽſte reyno: y ſus animas ſean libradas ẽ pena eterna y heredadas de celeſtiales bienes: mas tãbien pedimos q̃ ſe acerque el cumplimiento del reyno/ por el qual ſean librados ẽlas miſerias y cõgoxas deſte mundo: ẽla

pobreza en q̃ muchas vezes ſe veẽ: ò la tirania que padecẽ: de los trabajos y aduerſidades a q̃ eſta miſerable vida eſta cada dia ſubjecta: para que no ſolo ſus animas/mas tambien ſus cuerpos eſten fuera de tantos peligros.

¶ De la tercera peticion dela oracion. Capitulo. xliiij.

Y Porq̃ la venida deſte reyno cõſiſte en lo q̃ dios tiene mãdado q̃ ſe cumpla: ſigueſe luego la tercera peticiõ: ẽ q̃ dezimos. Haga ſe tu voluntad en la tierra aſſi como ſe haze enl cielo. Eſta voluntad es aquella q̃ el tiene notificada por ſu palabra: y la que q̃ſo que ſu vnigenito hijo y Redemptor nr̃o nos predicaſſe: pa que haziẽdo noſotros aquello que el dize que q̃re alcancemos los bienes y herẽcia que nos tiene ꝓmetidos. Y porque pa eſto ay tãta flaqueza y cõtradicion en noſotros: ſuplicamos le humilmẽte que pues noſotros de nr̃a naturaleza ſomos ciegos y errados: el por ſu ĩfinita bõdad y miſericordia encamine nr̃as coſas: enderece nr̃os coraçones y obras de tal manera q̃ ſe cumpla ſiempre ſu volũtad y lo que nos tiene mandado: y q̃ por ſu vnico hijo nos reuelo: lo q̃l todo es para gloria ſuya y ꝓuecho nr̃o. El original d̃la ygleſia de aca es la ygl̃ia que eſta enel cielo/a ella caminamos/y a ella auemos de tomar por dechado d̃lo q̃ auemos de hazer aca. Por eſſo pedimos al ſeñor que encamine y ordene q̃ aſſi cũplamos aca ſu voluntad como es cũplida enel cielo: que pues nos q̃re para jũtar nos cõ los que eſtan alla: haga que les parezcamos en el cõtentamiẽto que tienen cõ todo aquello que el q̃ere. Aq̃ ſi biẽ lo miramos: y ſi de verdad y de coraçõ es la oracion q̃ hazemos: cõfeſſamos muchas coſas y pedimos remedio de todas ellas. Lo primero cõfeſſamos nr̃a inabilidad para coſa tan alta como es la volũtad d̃ dios. La ruyn inclinacion y cõtrariedad que tenemos pa conſentir coſa tã buena. La ygno-

rancia que tenemos ꝑa ſaber lo q̃ nos es ꝓuechoſo o dañoſo. La ceguedad y ſoberuia de nr̃a ſabiduria: quãdo ſe atreue a pedir lo que no ſabe ſi lo q̃re dios. El regalo y delicadez de nr̃a carne ꝑa no ſufrir deſſabrimiẽto/ni coſa q̃ ella juzgue poꝛ mal. La falta que tenemos de fe ꝑa contẽtar nos con lo q̃ nr̃o miſericoꝛdioſo padꝛe q̃re: y de paciencia ꝑa ſufrir los trabajos y tentaciones q̃ vinieren de ſu mano. Todos eſtos males nr̃os confeſſamos y ꝓteſtamos: y de todos pedimos remedio q̃ndo dezimos: haga ſe ſeñoꝛ vr̃a voluntad enla tr̃a como ſe haze eñl cielo: y es tanto como ſi dixeſſemos. Piadoſiſſimo padꝛe cuya bondad y poder: como coſa q̃ es infinita no puede ſer entẽdida ni alcançada: nos otros a q̃en vos aueys tenido poꝛ biẽ de llamar nos vr̃os hijos: confeſſamos humilmente delante vr̃a mageſtad que no ay ni puede auer: ni puede caber ẽ entẽdimiẽto criado coſa mas juſta/ni mas ſabia/ni mas hermoſa que es vr̃a voluntad/y aq̃llo q̃ vos quereys. Cõfeſſamos tãbien q̃ ella es el camino ꝑa llegar a gozaros. No podemos eſconder de vr̃a ſabiduria/ni tampoco queremos negar q̃nta contradicion ay en noſotros ꝑa tan grãde bien: q̃nta ygnoꝛãcia ꝑa lo que nos cumple: q̃nta ceguedad ẽ nr̃os ojos para coſa tan hermoſa: q̃n regalados nos tiene eſte mundo: q̃n poco ſufrimiento tenemos: q̃n mal nos confiamos d̃ vos. Suplicamos os ſeñoꝛ que vos nos encamineys de vr̃a mano a tanto bien como es el cumplimiento de vr̃a volũtad. Nos emẽdeys nr̃as locas peticiones y nr̃os vanos deſſeos/y nunca permitays q̃ ſe cumpla ni venga a efecto coſa que ſea cõtra lo q̃ vos mandays. Si fuere meneſter caſtigos deſde aq̃ ſeñoꝛ los pedimos. Y pues vr̃a liberalidad es tanta/tambien ſeñoꝛ d̃mãdamos la paciencia ꝑa ellos. Nunca oyays las peticiones d̃ nr̃a carne que es loca y ciega: deſde aq̃ las reuocamos todas/y ſiempꝛe ſe cumpla lo que q̃re vr̃a bondad. Enel cielo ſeñoꝛ no ay q̃en no q̃era lo que vos quereys: no ay coſa que le reſiſta: aſſi ſeñoꝛ os pedimos con gemido y conocimiento d̃ nr̃as fal-

tas vna centella d̃ aquel cõtentamiẽto tan acertado/de aq̃lla confiãça tan ſegura,/d̃ aq̃lla ſabiduria que aſſi alcança a conocer que niguna coſa ay buena:ninguna coſa hermoſa ſino la q̃ vr̃a ſancta y miſericordioſa voluntad q̃ere. Eſto es lo que en ſuma cõtiene eſta tercera peticiõ. Porq̃ enella pedimos ṽdadera mortificaciõ d̃la carne y d̃ nr̃os ꝓprios afetos:q̃ ſõ la fuẽte d̃ dõde manã todos los incõueniẽtes y eſtoruos q̃ he dicho.

¶ Dela q̃rta peticiõ d̃la oraciõ. Capi.xlv.

SIguese la q̃rta:que es. Nr̃o pan de cada dia da nos lo oy. Haſta aq̃ auemos pedido todo aq̃llo que es meneſter ꝑa ſer moradores del reyno del cielo/y verdaderos hijos d̃ dios:agora nos enſeña el redemptor demandar aq̃llas coſas:cuya falta nos podria poner grande impedimẽto ꝑa alcançarlo y ſer ocaſiõ d̃ grandes caydas. Por eſta cauſa pedimos aq̃ la neceſſaria ſuſtentaciõ que es el pã cotidiano. Dos maneras ay de pan ſignificadas en nr̃a peticiõ:y del vno y del otro tenemos neceſſidad ꝑa que ſeamos ſuſtentados eneſta vida ẽ ſeruicio del ſeñor. El vn pan es eſpũal con que la vida de fe/que es vida ſpũal ſea cada dia esforçada:ꝑa que ſiẽpre vaya ẽ crecimiẽto y no venga en diminuciõ/o a que la ꝑdamos d̃l todo. Eſte pan es xp̃o nr̃o redemptor/pã de vida que fue embiado del cielo ꝑa ſer manjar y ſuſtentaciõ de nr̃a anima:y librarnos de eterna muerte. Eſte nos es comunicado mediante ſu palabra. Por lo q̃l pedimos aq̃ lo primero y principal cõtinuo y cierto miniſterio d̃la palabra de dios/q̃ nos ſea ſiẽpre exhortada y predicada/y nũca ſintamos falta della. Pedimos miniſtros q̃ repartan eſte pan acertadamente/no corrõpido/ni mezclado con leuadura d̃ vanidades humanas/cuya diligencia/cuyo zelo y obras nos deſpierten y amoneſten ꝑa el cumplimiento d̃lo que deuemos. Y porq̃ ni el que planta/ni el que riega es algo/ſi el ſeñor no da crecimiento:demandamos jun

tamente eficacia pa la palabra/que el ſpũ del cielo la aſſiente de tal manera en nr̃os coraçones/que execute aq̃llos afectos pa que ella fue embiada: y alcancemos el ſpũal mantenimiẽto de gr̃a que el redẽptor nos gano. Es tan grande la peſadumbre de nr̃a carne/tan grande nr̃o deſmayo/que ſi cada dia no fueſſe eſforçada nueſtra fe cõ la mano dl ſeñor/pocos ꝑmanecerian eneſta vida/que es vida de ſpũ y d juſticia del cielo. Y como naturalmẽte ſeamos deſconfiados/facilmente caeriamos en grandes faltas/ſi nos hallaſſemos ſin aquello q̃ naturalmente es meneſter pa paſſar la breuedad dſta vida. Y eſta es la razõ por dõde juntamente pedimos la ſuſtentacion de la vida corporal: q̃ es la otra manera de pan que eneſta peticion va metida. Larga y d immenſa liberalidad es la mano d nr̃o ſoberano padre pa repartir a ſus hijos deſte pã: pues vemos q̃ por todo el mũdo lo derrama: y que no lo niega a buenos ni a malos. Mas mãda nos nr̃o maeſtro y ſeñor q̃ lo pidamos pa que entẽdamos de dõde nos viene: y a q̃en lo deuemos de agradecer. Y q̃ ſepamos que ſi lo tenemos/no lo deuemos a nr̃os trabajos ni induſtrias: ſino al padre celeſtial a quiẽ toda naturaleza ſirue y obedece/y por cuyo mãdamiento obra o dexa de obrar en nr̃o ſeruicio. Y aũ que eſto ſea aſſi: no por eſſo auemos d dexar de trabajar/ni de buſcar los medios y caminos que pa nr̃a ſuſtentacion el nos ha dado. Porq̃ eſto ſeria tẽtar lo: y dar a entẽder que no conocemos como eſtamos en tr̃a de trabajo y d deſtierro: y ſubjectos a que biuamos eneſte mundo del ſudor de nr̃as manos. Seria blaſphemar y menoſpreciar ſu ꝓuidencia: la q̃l el nos dio para inſtrumẽto d ſu miſericordia y bõdad: y nos deſpierta cõ ella a que lo conozcamos y ſiruamos. De dõde auemos de tomar auiſo: que todo ſelo auemos d agradecer: que todo es ſuyo: y todo ſelo deuemos: las mercedes: las induſtrias y caminos por dõde nos vienen. Pedimos el pan d cada dia y que nos lo d pa oy. No pedimos pa muchos años como infieles/ni como taſſadores de

nr̃a vida:ni pedimos coſas ſuperfluas/ni grãdes/ni demaſia
dos aparatos:ſino ſolamẽte el pã quotidiano/y que nos lo đ
ꝑa el dia preſente. No es eſta nr̃a patria y naturaleza: ni aue-
mos de quedar aqui. No ſon đſta tierra nr̃os ꝓprios plaze-
res y hõra/ꝑa que pidamos coſas ſobradas que ſiruan mas
ꝑa fauſtos y ſoberuias:ꝑa vanagloria y vanos deleytes:que
ꝑa neceſſaria ſuſtẽtacion de gente que va de camino:y que va
a gozar đ bienes y đ poſada que no tiene comparacion. Si te
nemos ꝑa oy aun no ſabemos ſi ſeremos biuos mañana:y ſi
lo fueremos:enla mano dõde eſta nr̃a vida eſtan tãbien todos
los bienes/y todo lo que es meneſter ꝑa ella. El ſeñor que nos
la alargo/alarga jũtamente con ella el amparo y ſuſtẽtacion.
Aqui no ſe entiẽde que auemos đ eſtar ocioſos/y que ningun
cuydado auemos de tener đ noſotros:ni đ nr̃a familia:ſino es
vna ꝓhibicion đl demaſiado cuydado:dela demaſiada ambi
cion que muchos tienẽ cõfiando mas en ſus induſtrias q̃ enla
miſericordia diuina:teniẽdo tan poca fe q̃ pienſan que a cada
paſſo les ha de faltar dios:y q̃ ſuplirã ellos eſta falta cõ ſu fal
ta de cõfiança y ſobra de ſolicitud. Es tãbien de notar que en-
la peticiõ no dezimos damelo/ſino danos lo: como quiẽ pide
ꝑa muchos:y aſſi es que no ha de pedir nadie ꝑa ſi ſolo/ſino
juntamente ꝑa ſu ꝓximo. De donde eſta claro quan mal pedi
ra el que pidiere ꝑa ſubjectar/o ꝑa hazer ventajas a otros/o
ꝑa que eſten ellos mas neceſſitados q̃ el. Para todos pide ca
da vno y general es eſte cuydado:y como yo pido ꝑa los otros
aſſi los otros ꝑa mi:porq̃ eſta oracion y peticiõ la ẽſeño el que
tuuo tanta caridad q̃ murio por ſus enemigos: y en toda ella
vã las ſeñales deſto. Cõſidere pues el que pide ſi pide bien:q̃
pide ꝑa todos:y que ſi recibe aſſi miſmo recibe ꝑa todos:ſal-
uo ſino pide cõ vna fe y recibe con otra. y ſi vna es como ha đ
ſer la fe đl orar y đl recebir: deue tãbien de penſar como nega
ra a ſu ꝓximo q̃ndo lo viere en neceſſidad:lo que demãdo y re
cibio ꝑa el:porque ſi el otro fue negligẽte en pedir:baſta q̃ el

aya pedido ꝑa ambos:y ſi pidio y no ſelo dierõ en ſus manos dierõ ſelo enlas deſte otro a q̃en hizieron depoſitario đ ello:y tercero ꝑa que ſelo dieſſe. Eſtas y otras muchas cõſideracio- nes deue đ hazer eneſta peticion el xpiano: porq̃ es doctrina y pfeſſion que los hombres para con ſus proximos han de te- ner. La quinta peticion es. Perdona nos nueſtras deudas/ aſſi como nos otros perdonamos a nueſtros deudores.

¶ Dela quīta peticiõ đla orõn. Capi. xlvj.

El principal impedimẽto que podiamos tener ꝑa no alcãçar lo que al padre celeſtial tenemos pedido:o ya que alguna coſa alcançaſſemos ꝑa no poſſeerlo ni gozar lo con ſu bẽdicion:ſeria te- nerlo enojado y eſtar fuera đ ſu gracia. Por eſ- to eneſta q̃nta peticion pedimos que ꝑdone nr̃as faltas y pe- cados:q̃ eſto es lo que por deudas auemos de entẽder aqui. Nr̃a flaqueza es muy grande:nr̃o esforçarnos muy deſmaya- do:de aq̃ viene que ſeã muy continuas eſtas caydas:y ſi por al- guna dellas o por muy muchas q̃ fueſſen/la diuina miſericor- dia cerraſſe la puerta:q̃en ſeria aq̃l tan juſto que eſcapaſſe de ſer condenado? El redẽptor del mũdo nos dize que pidamos ꝑdon de nr̃os pecados y deudas/ſeñal es luego que ſiempre eſta abierta la puerta ꝑa quien đ verdad lo pidiere. Enſeña- nos juntamẽte con eſto que ſolo el ꝑdon đl eterno padre es el q̃ nos libra enteramente đlos pecados:y nos dexa deſadeuda- dos:porque no ay enel mundo quiẽ nos pueda dar carta đ li- bertad đ tal deuda ſi el ſolo no. Y ſi eſte ꝑdon no tuuieſſemos no ay coſa q̃ pudieſſemos hazer q̃ mõtaſſe alguna coſa ꝑa que dexaſſemos de ſer deudores. Llamamos le ꝑdõ ſuyo y no pa- ga nr̃a:porque ſi eneſtas tales deudas fueſſemos tratados cõ rigor đ juſticia:y no cõ blãdura de miſericordia:el ſe quedaria juſto y noſotros deudores y condenados. Cõ eſta miſma pe- ticion ſomos amoneſtados ala penitencia/y ala memoria de

nr̃os pecados:y a que conozcamos quã abominable coſa es
ofender a tal ſeñoꝛ y tal padꝛe: y que cõ grande y firme ꝓpoſi
to de emendar lo poꝛ venir pidamos delo paſſado ꝑdon. So
mos jũtamẽte auiſados d̃las cotidianas flaquezas y caydas d̃
pecados veniales:y d̃la neceſſidad q̃ tenemos d̃la cõtinua oꝛa
ciõ. Dize mas. Aſſi como nos otros ꝑdonamos a nr̃os d̃udo
res. Rezia coſa ſeria:y grãde menoſpꝛecio dela mageſtad di-
uina que le pidieſſemos que ꝑdonaſſe nr̃as grandes culpas y
ofenſas:y que no ꝑdonaſſemos nos otros a nr̃os hermanos
las liuianas que d̃llos podemos recebir:poꝛque en cõparaciõ
delas otras no puedẽ dexar de ſer muy liuianas. Caſa d̃ grã-
diſſima cõcoꝛdia es la ygleſia xp̃iana entre los hijos conel pa
dꝛe/y los hermanos entre ſi miſmos. De parte de nr̃o padꝛe
cierta y ſegura tenemos la paz:pues nos dize que le pidamos
ꝑdõ d̃ nr̃os deſacatos y ofenſas que el lo dara:y toꝛnara a ſol
dar cõ ſu miſericoꝛdia y mãſedũbꝛe la paz q̃ fue quebꝛada poꝛ
nr̃a culpa:pues aſſi ſera mas verdadero hijo ſuyo aquel poꝛ
q̃en no quedare q̃ ſea hecha concoꝛdia entre los hermanos.
Aquel d̃ verdad ꝓcura y haze la concoꝛdia y paz que d̃ buen
coꝛaçon y volũtad ꝑdona la deuda al d̃udoꝛ:y ſi el otro ꝑſeue-
rare en ſu culpa:alomenos el que ꝑdona ya ſe ha moſtrado hi
jo del celeſtial padꝛe:pues poꝛ ſu parte no ha faltado el ꝑdon.
No auemos d̃ eſperar para ꝑdonar nr̃as deudas:que nos dẽ
d̃llas ſatiſfaciõ:poꝛque ya no ſeria ꝑdõ/ſino paga. Antes aue
mos d̃ cõſiderar dela manera con que el ſeñoꝛ ꝑdona nr̃as d̃u
das y culpas:y lo q̃ ſeria de noſotros ſi vſaſſe el con aquel ri-
goꝛ de q̃ algunos vſan cõ ſus hermanos demãdando entera ſa
tiſfaciõ y paga:y aun alas vezes paſſando adelãte. No tiene
menos caridad eſta peticion q̃ todas las otras paſſadas:ãtes
la tiene mayoꝛ ſi d̃ verdad va pedida. Poꝛque aſſi como ẽlas
otras demãdamos no particularmente cada vno ꝑa ſi ſolo/ſi
no cada vno ꝑa todos:aſſi lo hazemos eneſta:y en aquello d̃ q̃
mayoꝛ neceſſidad tienẽ todos:que es que le ſeã ꝑdonados ſus

pecados. Pues como ſe puede hazer q̃ no pida ḋ verdadero coraçõ y ſin falſedad y mentira ꝑdon ꝑa mis hermanos: ſino hago lo que alomenos es en mi mano/ que es perdonar le lo que el me deue: y la ofenſa q̃ me ha hecho? Si de v̉dad pido ꝑa el: porque no le doy la pte q̃ tengo de aquello q̃ pido? En eſta peticiõ no entẽdemos q̃ han de ſer deſechados los contratos que no ſon cõtra caridad y q̃ la juſticia humana tiene aprobados: porq̃ eſſo es muy diſtincta coſa: y antes ſon ſi biẽ ſe vſa d̉llos ꝑa cõcordia y paz delos hombres. Ni entẽdemos tãpoco q̃ los magiſtrados y miniſtros de la republica hã de dexar d̉ caſtigar los d̉litos: porq̃ eſſo no ſeria ꝑdonar las d̉udas: ſino fauorecer los pecados y caer en mayores culpas. Aq̇ podria alguno ꝑgũtar. Que os parece que d̉uẽ hazer los q̃ eſtan enemiſtados cõ ſu ꝓximo y deſſean vẽgança del y rezã eſta orõn: porque alomenos no podrã ellos dezir q̃ les ſean ꝑdonadas ſus deudas como ellos ꝑdonã las ſuyas: y ſi lo dizen/ eſta claro que ellos miſmos ſe cõdenan. Y aun yo he viſto muchos q̃ cõſejã que eſtos tales no digan eſta peticiõ ni toquẽ enella/ y he viſto tãbien q̇en ſigue eſte cõſejo: y que ſe guardan de dezirla como de alguna coſa muy mala. Que dezis vos a eſto. A eſto ſe reſpõde. Los q̃ deſſean vẽgança de ſu ꝓximo claro eſta q̃ ſu oraciõ es en vano: pues no ſon hijos verdaderos del padre a q̇en pidẽ con nõbre de hijos: ni oran cõ fe: ni cõ caridad: ſino cõ boca y coraçõ mẽtiroſo. Mas dexar de dezir aq̃lla parte dela oraciõ ḋ q̇en yo agora hable es vanidad: porq̃ el lo haze temiẽdo q̃ ſi la dize le cõdenarã por ella: y no le ꝑdonarã ſus pecados: y creyẽdo que ẽlas otras peticiones es oydo: y no q̇ere ſer lo ẽſta. Y ẽgañaſe el pecador ḋ muchas maneras. Lo primero ya el no ora como diſcipulo de Jeſu xp̃o nr̃o ſeñor/ pues no ora como el le mãdo: antes falſa la oraciõ q̃l le enſeño: y q̃ta della lo que le parece. De dõde ſe ſigue q̃ el padre no la aceptara: pues no es la q̃ ſu hijo enſeño. Lo ſegundo engañaſe en q̃ teme la cõdenacion q̃ haze cõtra ſi conla boca: y no la q̃

haze conel coraçō:y piēſa el loco q̄ dios no ha de entēder ſu coraçō:y q̄ entēdera lo que dixere cō la lēgua. ¶Lo tercero enque ſe engaña es:que cree q̄ las otras peticiones ſerā oydas:y no q̄ere que aquella lo ſea. y las otras no lo ſerā como peticiones no d̄ hijo:ſino d̄ ſieruo malo y traydor:y ſera oyda aquella aū q̄ el la hurte y la dexe d̄ dezir:porque no le ſerā pdonados ſus pecados:pues el no pdona a q̄en le ofendio. Uerdad es que ay algunos que tienē rēcores cō ſus primos: y tienē tan endurecidos ſus coraçones q̄ no los puedē tan facilmēte deſechar de ſi:mas peſales dello:y querriā q̄ ſu coraçō fueſſe mudado:y entre tanto abſtienēſe de hazer mal a ſu primo con obras o cō palabras ya que no ſe abſtienen enel coraçon. Eſtos tales juſtamente puedē hazer eſta oraciō:y pedir enella victoria cōtra ſus paſſiones:y el ſeñor los oyra: y dara eſpū bueno a quiē lo echare menos:y cō conocimēto dello lo demandare.

¶ Dela ſexta peticiō d̄la or̄on. Capi.xlvij.

La ſexta es. No nos traygas en tētaciō. Para el entēdimiēto deſta es meneſter que ſepamos que dios muchas vezes prueua alos ſuyos: para q̄ ellos miſmos entiēdan:ſi eſtā firmes en ſu fe:o ſi ſon como d̄ preſtado entre tāto q̄ niguna aduerſidad los cōtradize. Muchas vezes tābien caſtiga los pecadores viēdo que vā deſmādados: y que es meneſter açote pa que tornē en ſi:y conozcā como vā huydos dela caſa de ſu padre. Ninguna d̄ſtas tētaciones es mala:antes la vna y la otra ſon muy prouechoſas:y ſon embiadas alos hōbres con grāde miſericordia:de q̄ el ſeñor vſa cō ellos. Porque d̄ ſer pūados enla cruz muy grandes puechos les vienē:ſi ellos miſmos no los q̄erē pder. Eſto es muy claro: pues es tābiē claro que el q̄ pſeuera enla tētaciō y por ella no es mudado:ſale con mayor riqueza:cō mayor conocimiēto d̄la diuina bōdad: enamorado pa darle muchas mayores gr̄as:y baſtecido d̄ nueuos dones

y nuevas mercedes. Si cae: conoce ſu flaq̃za: pierde los brios que tenia ḋ eſtimarſe de ſieruo de dios: pide fuerças ḋ nuevo: humillaſe y cõfundeſe en ſi miſmo por auer caydo: eſta pa lo ḋ adelante mas auiſado: y conoce mejor el peligro: y de dõde le ha ḋ venir el esfuerço y el vẽcer. Del caſtigo que el ſeñor nos embia por nr̃as culpas y pecados: los miſmos pecadores tenemos grãde neceſſidad: porq̃ ſin el podria ſer q̃ ceuados dela pſperidad del mũdo y del buen ſuceſſo de nr̃as culpas: las ſiguieſſemos a rienda ſuelta: y del todo nos pdieſſemos. Aſſi q̃ la vna y la otra es miſericordioſiſſima tẽtaciõ: y que ſi alguna vez no nos ſucede biẽ es por ſola nr̃a culpa y obſtinaciõ/que enellas no ay ſino manſedũbre y bozes cõ que nr̃o padre nos llama pa llegar nos mas a ſi o boluernos ſi vamos huyẽdo. Deſtas maneras ḋ tentaciõ no ſe entiẽde la peticiõ que hazemos. Ay otras tẽtaciones que ſon del demonio: y del mundo: y dela carne. Eſtas como ſon de mala rayz ſiẽpre tirã a mal fin y el propoſito ḋl demonio no es ſino derribar nos. Deſtas ſuplicamos a dios que nos libre. Y tãto es ḋzir no nos traygas en tẽtaciõ como dezir. Señor aũ que eſtas tentaciones no ſeã ḋlas vr̃as: porque vos no tentays pa derribar ni matar: ſino pa leuãtar y dar vida: mas porque ninguna coſa ſe puede hazer ſin pmiſſion y cõſentimiento vr̃o ſuplicamos a vr̃a infinita clemẽcia que no de lugar a que eſtos enemigos nr̃os vſen ḋ ſu poder y fuerça cõtra noſotros. Vos ſeñor y padre nueſtro ſabeys quã poderoſos ſon ellos: y quan flacos ſomos noſotros: q̃nta es la enemiſtad que el demonio nos tiene: q̃nta es ſu diligencia pa deſtruyr nos. No conſienta vr̃a miſericordia que ſeamos tẽtados por el/y ſi lo fueremos que de tal manera ſeamos fauorecidos que no ſeamos vẽcidos enla tentacion/ſino que lo q̃ el comiença para nr̃o mal ſe encamine para nr̃o biẽ/ y pa que el quede vẽcido y noſotros vẽcedores. Eſta es nueſtra peticiõ: enla q̃l auemos ḋ conocer q̃n ſin fuerças eſtamos de nr̃a parte pa reſiſtir al demonio y a ſus tẽtaciones: y pedir

ſiẽpre ſocorro d̃l cielo ꝑa la victoria: ſi nr̃os pecados merecierẽ q̃ ſeamos tẽtados: o el ſeñor por eſta miſma cauſa lo ꝑmitiere.

¶ Dela ſeptima peticiõ d̃la oõn. Ca. xlviij

LA ſeptima y vltima peticiõ es. Libra nos de mal. Eſta no ſolo es vna mas abundãte declaraciõ dela peticiõ antes della: mas es vna ſuma o recapitulaciõ d̃ toda la oracion: enque pedimos que ſeamos guardados d̃ todo aquello q̃ nos pudiere encaminar a deſſeruir y oluidar a nr̃o ſantiſſimo padre. El pcipal mal que eneſta peticiõ auemos d̃ entẽder es el demonio: y luego todas las obras que d̃l ſalẽ. El es malo y autor d̃ todo mal: y a el auemos d̃ tener por la principal cauſa d̃ nr̃os males. El cauſo nueſtro pecado: el es el autor d̃la muerte: el vrdio la cõdenacion delos hõbres: y no es otro ſu exercicio ſino ꝓcurar nr̃os males: no ſolo los del anima: mas los d̃l cuerpo tãbien. De aq̃ auemos d̃ tomar auiſo que quãdo nr̃o proximo nos hiziere algun mal: luego le ꝑdonemos por ello. Y que antes tẽgamos piedad y laſtima d̃l que rẽcor y malquerẽcia: porque cayo enlas manos d̃ nr̃o enemigo: a q̃en auemos de paſſar todo nr̃o enojo y enemiſtad por auerlo enlazado en ſus redes. De manera que q̃ndo dezimos libra nos del mal: ninguno pide ſolamente ꝑa ſi: ſino para todos los ꝓximos: como ẽlas otras peticiones. Y no ſolo pedimos enello ſer librados d̃la pena que d̃los otros hõbres nos viene: mas que ellos ſeã libres d̃la culpa en que incurrẽ ofendiendo nos: que es el mas verdadero mal. Y como d̃l demonio como d̃ capital enemigo nr̃o ſalgan muchas vezes las diſcordias: las guerras: las peſtilencias: las heregias y ciſmas con otros muchos males: y por ſu cauſa nos ayan venido: pedimos aq̃ tambien ſer librados d̃ todo ello: y paciencia para q̃ndo por nr̃os pecados nos vieremos en q̃lquiera coſa deſtas. Y eſto es lo q̃ eſta peticiõ tãbiẽ añade ſobre la que p̃cedio: porq̃ ay algunos trabajos que por

quanto los pmite el ſeñor pa prueua y emiēda nueſtra: es tētació ſaludable y endereçada para tal fin: mas en q̃nto el demonio los buſca para vēgar ſe de noſotros: y lleuar nos a mayor mal: ſuplicamos al ſeñor q̃ nos libre dllos: cō todos los otros que ſiēpre vienē acompañados d grandes pecados: como coſas dla inclinacion y ppriedad dl demonio: q̃les ſon algunos dlos que agora yo dixe. Y porque nr̃o enemigo aunque tiene grāde deſſeo d dañar nos: no tiene mas poder para ello d quāto por la mano d dios le es pmitido: ſuplicamos aq̃ que no lo dexe andar ſuelto: ſino q̃ ſiempre lo tēga atado: porque ſi el libre ſe vieſſe: ningun biē ſpũal ni temporal nos dexaria/ tanta es la enemiſtad que cō noſotros tiene. Cōcluye la yglesia eſta oració cō eſta particula. Amē. Eſta boz es por q̃en pedimos cōfirmació d todas nueſtras peticiones: y ſuplicamos que no eſtoruen nr̃os pecados aq̃llo que por la diuina miſericordia nos es pmetido ſino que todo ſea cierto y firme. Con eſte Amē cōfirma dios ſus pmeſſas: y porque la flaqueza de nr̃a fe ſiempre es muy grāde: ſocorre el cō afirmar ⁊ jurar que ſera cierto lo que pmete: y eſta repetimos noſotros pidiēdo la miſma confirmació que pa mas eſforçar nos el tuuo por bien de hazer. Y aq̃ tiene fin la oració. O marauilloſo dios y quā grādes ſeñales dio el redēptor dl mundo de ſer la miſma ſabiduría diuina y hijo vnigenito dl eterno padre. Eneſta tan breue oració que d miſterios: que d coſas de tan grāde admiracion colligio? Que hombre dl mũdo: ni que multitud d hombres d q̃ntos ha auido: ni aura enel mũdo acertara aſſi a entēder ſus ppias neceſſidades como el aq̃ las pito? Quiē aſſi acertara a demādar el remedio? Biē parece que era medico que venia a remediar las: pues aſſi las ſupo entender y aſſi las ſupo curar O quiē vieſſe por todos los hōbres chriſtianos ētēdida y platicada eſta oracion: ſiq̃era como aqui eſta declarada. Mas por nr̃os grādes pecados no ay coſa mas deſechada. Aq̃ podria pregũtar alguno. Dezidme ſeñor. Ay algunas otras ora

ciones que rezemos? porq̃ ya ſabeys q̃ ay muchas y muy mas eſtimadas: y que eſta por marauilla la rezan: alomenos cõlos ſentimiẽtos que vos aqui aueys dicho. Porque los que mas deuotos le ſon en media hora rezã trezientas o quatrocientas y los menos entienden el latin della: ni aun el romance tampoco. A eſto reſpondere enel capitulo ſiguiente.

¶ De la regla que deſta oraciõ ſe ſaca para conocer todas las otras. Capitulo. xlix.

LO que eneſte caſo ſabre dezir es: que la oracion mas cõſiſte en ſentẽcia y en fe y en ſpũ que no en guardar ſiempre vn ordẽ y cõcierto d̃ palabras: y la oraciõ que tuuiere la miſma ſentencia q̃ eſta y tuuiere las miſmas cõdiciones: y con ellas fuere hecha: en valor ſera eſta miſma oraciõ: aũ que difiera enlos vocablos y enel ordẽ dellos. Y d̃ſto ſe pueden poner muchos exẽplos d̃las oraciones d̃la ſagrada eſcriptura como yo pienſo que dixe q̃ndo començamos eſta materia. Mas ſi vuieſſe alguna que no tuuieſſe eſtas condiciones y eſta ſentencia / ſera muy diſticta oraciõ: y por lo menos ſera coſa en que no podriamos ni deuiamos cõfiar: y eſto baſta para que huyamos della. O ſancto dios / el que no pide lo que eneſta oraciõ ſe pide y cõ las cõdiciones que ſe pide: a quiẽ ſigue por maeſtro: pues que no ſigue al maeſtro y redẽptor delos hõbres? Quiẽ le deſcubre la volũtad del padre: ſi el hijo no ſe la declara? Que d̃fecto halla enel que lo põga en neceſſidad de buſcar emẽdador: o que coſa puede pedir juſtamẽte para el anima y pa el cuerpo: para eſta vida y pa la otra: para la gloria y hõra de dios q̃ aq̃ no eſte pedida y ſanctamente pedida? Que mas quiere de conocer el grande poder y mageſtad d̃ dios: ſu grande ⁊ inefable miſericordia en auer le recebido por hijo. De pedirle ſanctificacion d̃ ſu nõbre / y que el ſea d̃los ſanctificadores: que todo el mũdo lo conozca: que todos lo ſiruã y ſe gloriẽ d̃ vn miſ-

mo padre. Que vẽga ſu reyno y reciban todos aquel yugo de amor. Que deſechada la tirania ďl demonio y ďl peccado con grãde paz y cõcordia hagan enla tr̃a ſu voluntad como es hecha enel cielo. Que ſe le ď eñſta vida todo lo que es neceſſario ď bienes ſpũales y corporales. Que ꝑdone nueſtros pecados. Que nos libre de malas tẽtaciones y de todas aduerſidades. Que no ꝑmita que el demonio nos dañe/ni execute ſu deſſeo cõtra nos otros. Que mas quiere: que aficiõ o que caſo particular ſele puede ofrecer que no halle eneſta ofon materia y regla ꝑa platicar lo cõ dios. Las palabras pueden ſer ď muchas maneras: porque dios eñſtas coſas no eſta atado a vna manera ď palabras. Las razones biẽ pueden lleuar diuerſa cõpoſicion: mas la doctrina: la materia: las reglas y condiciones dela oraciõ: el ſpũ y fe della ſacar ſe tiene todo eſto deſta que nos enſeño el enſeñador ďl mundo. Aũque ď mi os digo q̃ ſoy tã aficionado alas palabras que el euangelio y toda la eſcriptura vſa que nũca me querria apartar ďllas: ni me hallo a dezir otras: aũ que no ſea tã neceſſario que ſiẽpre ſe aya de hazer. Mas la flaqueza ďlos hõbres es tãta que cada dia es vẽcida/la ignorãcia/y la vana cõfiança tã grãde que muchas vezes toma vno por otro/y mil vezes es engañado enlo miſmo que cree q̃ mas acierta. Las cauſas y maneras deſto andãdo el tp̃o con ayuda ďl ſeñor las platicaremos ꝑa que ſe cumpla el deſſeo que tẽgo ď tener eſta oraciõ tratada mas ala larga/porque mucho queda q̃ dezir y muchos myſterios ſe nos deſcubrirã/q̃ no nos los negara la miſericordia ď nueſtro padre. Trataremos tãbien como ſe ſaca ď aq̃ y como ſe reduze otra parte ď oraciõ que llaman cõtẽplacion. Guielo dios para ſanctificaciõ de ſu ſancto nõbre. Si me preguntays: que remedio ay ꝑa coſa tan larga: como ſeria ſi cada vez ſe vuieſſe de rezar el Pater noſter cõ todas eſtas cõſideraciones que aq̃ auemos platicado. Porque aũ que ſeã muy buenas y muy ſanctas: ay muchos que tienẽ por deuocion ď rezarlo muchas vezes: y en

vna ſola ſe gaſtaria buen eſpacio ḋ tiẽpo. Digo que aunq̃ no ſe hizieſſen eſtas cõſideraciones mas de vna vez: hora fueſſen mas cortas: ora mas largas: ſeria coſa muy pꝛovechoſa pa los que rezã eſta oraciõ: empero pa los que ponẽ ſu devociõ mas en taſſas ḋ numeros que en ſpũ ḋ fe: yo no ſe que remedio ay. Dexemos agora eſtos y dexemos tambiẽ los ocioſos que ſobrãdo les el tiempo pa lo vno y pa lo otro: ni hazẽ vno ni otro. Que diremos ḋ aquellos q̃ eſtã ocupados en trabajos y exercicios neceſſarios: que haran eſtos pa coſa tã larga? No por fuerça eſtas cõſideraciones hã ḋ ſer ſiempre tan largas: ni ſiẽpre tã cortas. Mas pareceme que todo xpiano que oye la doctrina ḋl euãgelio deue ḋ tener entẽdida la ſentencia deſta oraciõ: y ſaber que la ha ḋ rezar con la fe y cõdiciones que he dicho. Y el que eſto tuuiere ḋ vna vez entẽdido y aſſentado ẽ ſu coraçõ: el holgara de abituarſe a ello/ y ningũ exercicio ni trabajo lo podra tanto ocupar: que alguna vez y aun muchas vezes no pueda emboluer todo eſto en vn breue mouimiento y ſoſpiro de ſu coraçon/ y con vna saeta de fe embiarlo ḋ preſto al cielo: donde el padre de miſericordia lo deſemboluera y entendera bien ala larga/ por breue que aya ſido aca. Eſto me parece que pueden hazer todos aun enlas miſmas horas ḋla ocupacion/ y mucho mas enlas que ellos para tal obra eſcogieren. Con eſto quiero que acabemos lo que toca a eſto dela oracion: porque aunque cõ breuedad mucho es lo que auemos dicho: eſpecialmente para quien quiſiere mirarlo con intencion de aprouechar ſe dello. Quiſiera que paſſaramos ala doctrina delos ſacramentos: mas eſtas coſas quieren repoſo. Diremos agora en pocas palabras que manera ſe ha de tener enla confeſſion/ y enla cõmunion: y enel oyr ḋla miſſa. Lo demas quedar ſe ha para otro dia como materia mas larga/ y aun no tan neceſſaria/ ni tan cotidiana.

¶ Dela confeſſion en que breuemẽte ſe trata lo mas principal della. Capitulo. l.

Dela confeſſion.

EN ala materia dela cõfeſſion auemos ð conſide-
rar quã en crecimiẽto va ſiẽpre para cõlos hom
bres la miſericordia ð dios: pues dexo poder a-
los miniſtros ðla yglеſia para que cõ biua boz
y en nõbre ſuyo abſolvieſſen al hõbre de ſu peca
do: y lo dieſſen por libre ⁊ q̃to: y que el daua tal abſoluciõ por
cierta y firme: y que por tal la paſſaria ẽ ſu juyzio. Eſto es co-
ſa que aſſi como pone grã admiraciõ: aſſi ha ð obligarnos mu
cho. Grãde admiraciõ deſpierta pẽſar que tã cierto es el per-
dõ de nueſtros pecados ganado por la muerte y paſſion ðl re
dẽptor ðl mũdo tan eficaz y poderoſa es aquella miſma muer
te para el: tãta la ſed ðl redẽptor que lo alcancemos: tã grande
ſu aficiõ y amor para cõſolar y alegrar nueſtras conciẽcias y
hazer las ciertas ðſto: que ðxo poder alos hombres ꝑaque en
nueſtra preſencia nos vieſſemos abſoluer ð nr̃as culpas: con
nr̃os oydos oyeſſemos aquella boz de ꝑdõ de nueſtros peca-
dos: de recõciliados con nueſtro ſoberano padre: ð ciertos he
rederos ðl cielo: y que eſte poder ſea tã ſin dubda: ſea tã aueri
guado como ſi nos lleuaſſẽ al cielo: y alli lo oyeſſemos: o con
vna boz ð alla nos lo reuelaſſen: pues decẽdio de alla el hijo
ð dios que dio eſte poder ẽla tierra. De aq̃ nos nace vna obli
gacion de procurar cõ muy grande diligencia que tengamos
muy pocas vezes neceſſidad: y mejor ſeria que nũca la tuuieſſe
mos de tal juyzio y ꝑdon como eſte. Pecadores ſon todos los
hombres y por tales ſe hã de cõfeſſar y tener por ſus ordina-
rias flaquezas y poquedades: y coſa eſtraña ſeria enel mũdo
auer hombre enel / que no tuuieſſe: no digo vno mas muchos
pecados veniales: mas es la miſericordia ð dios tan ſin medi
da: que cõſiderando nueſtra miſeria y la carne que con noſo-
tros traemos: y el mũdo donde biuimos: quiſo hazer general
ꝑdon dellos: diziẽdo que aun que eran ofenſas ſuyas: el tenia
por biẽ que por ellas no fueſſemos condenados a pena eter-
na ni apartados ð ſu gracia. Por eſte ꝑdon ð tanta miſericor

dia no ſe da atreuimiento alos hõbres pa que no ſeles de na-
da ð pecar venialmēte. Perdon es eſte para la flaqueza/que
no atreuimiēto o menoſprecio para la voluntad. Baſta el nõ
bre ð ofenſa de dios para que la obra nos parezca fea/y pcu-
remos ð huyr della. Otra manera ð peccados ay: los quales
llamamos mortales: que cada vno dellos es vn crimē ſalido
dela malicia ð nueſtra voluntad y ðl menoſprecio del manda
miento ð dios: por cuya cauſa ſomos apartados ð ſu gracia/
y condenados a muerte ppetua. Eſtos ſon la propria materia
ðla confeſſion y ðl ſacramēto dela penitencia: que delos otros
primeros nadie puſo obligaciõ: aun que el que los qſiere con
feſſar muy biē lo puede hazer: y bien lo puedē abſoluer dellos
y ſacramento ſera: lo ql no puede ſer donde no vuieſſe vno ni
otro pecado. Y ſacrilegio cometeria el miniſtro que en tal ca-
ſo abſolvieſſe: porque ſer ðſatado culpa y ligadura preſupo-
ne. Digo pues que deuē los hombres procurar con grā dili-
gēcia: que nũca aya enellos conciencia y condenacion ð peca-
do que los obligue a parecer en tal juyzio q̃ es el pecado mor
tal: porque mejor es eſtar ſano que eſtar en neceſſidad de buſ-
car la medicina aũ que la aya. Y a quiē dios tan gran merced
como eſta hizieſſe q̃ enel tiēpo que los fieles ſuelē acudir a eſte
ſacramēto/ſe hallaſſe ſin eſta tan mala carga: podria el tābien
(y deuelo ð hazer por no dar ocaſiõ ð eſcādalo) parecer delā-
te ðl miniſtro ðla yglesia: y hazer confeſſion ðlos pecados ve-
niales: y ſino tomar algũ conſejo conel/o dezir como el venia
a moſtrar ſu obediēcia: y eſto miſmo puede hazer las vezes q̃
a el le pareciere: ſi hallare prouecho ðllo. Mas la flaqueza y
miſeria ðlos hombres es tāta que pocos ſe hallaran que al-
guna vez no ſiētan el juyzio y cõdenacion deſta malauentura-
da culpa. La doctrina q̃ eneſte caſo al pecador ſabria yo dar
es/que ſi alguna vez ſu deſaſtre fueſſe tan grāde: y tan mal re-
caudo vuieſſe pueſto en ſu anima: que la ðxaſſe afear cõ ſeme-
jante ofenſa ðla mageſtad y bondad diuina: luego con grāde

anſia ⁊ diligencia deue buſcar la medicina. Eſta hallara enla miſma bōdad ofendida: y en ninguna otra parte ſe puede hallar. Y dentro d̄ ſu coraçon conſidere q̄en es aquel cōtra quiē ha errado: y cuyo mandamiēto ha tenido en tan poco. Quan grande ſu poder pa deſtruyr lo: quan indigna ſu bōdad de ſer deſſeruida y deſacatada: q̄nta es la obligacion que tiene para ſeruirle: pues no ſolo es ſu ſeñor/mas es ſu verdadero padre: y le redimio y cōpro pa que gozaſſe del: quan grande traydor ha ſido: pues ha d̄ſtruydo tan grādes bienes como le auia dado en poder: y que como hombre cōdenado y juſtiſſimamente cōdenado ſe ponga delāte del y diga. Señor mio dios y redēptor mio d̄ cuyo poder no puedo huyr: y cō verguēça y roſtro de malhechor parezco delāte vos: no tēgo que alegar: ni con que eſcuſarme: aq̄ traygo mi coraçō donde los ojos d̄ vueſtra bondad veā pintada la traycīō y la maldad que contra vosco meti. Biē conozco q̄n fea coſa es pa parecer delāte d̄ vos: mas vēgo llamado d̄ vueſtra miſericordia que por todo el mundo da bozes buſcādo los traydores como yo. Ella ſeñor me ampare d̄ vueſtra juſtiſſima yra. Que hare yo dios mio: a donde yre: con que ojos me podre mirar: ſi vr̄a miſericordioſa mano no borra tan abominable figura como en mi dexo mi peccado? Adonde parecera quiē en lugar d̄la ymagē d̄ vueſtra her moſura lleua la d̄ vr̄o enemigo? Por quien vos ſoys ſeñor/ por la gloria d̄ vr̄o nombre: por la ſangre que vueſtro vnigenito hijo derramo ēla cruz: por los ſeruicios que os hizo: por aq̄l grande contētamiēto que del y de ſus obras teneys: os ſuplico que no p̄mitays q̄ parta yo condenado de vr̄a preſencia No me hallo ſin vos ſeñor y dios mio: y agora que me faltays conozco lo que p̄di. Tornad me a fiar de vr̄os bienes q̄ la cōfuſion y peligro en q̄ me he viſto: me d̄ra tan eſcarmentado q̄ porne mejor recaudo d̄ aq̄ adelante enellos. Yo me conozco por mas flaco y peor d̄lo q̄ pēſaua: y como a tal me dad fauor: pa que no me vea yo mas deſterrado de vr̄a gracia. Auiſo le

tambiẽ que q̃ndo començare a ſentir ſemejante dolor ꝺ ſu pecado/que entiẽda que la mano ꝺl ſeñor le deſpierta y ſu miſericordia le viene a buſcar/y le trae en conocimiẽto ꝺ ſu pdició/ y que ella es la q̃ le pone a ſi miſmo delante ꝺ ſus ojos pa que vea la grande traycio que ha cometido. Que ſe aſga ꝺſte miſericordioſo ſocorro: y paſſe adelãte en ſu penitẽcia: y ſe aproueche ꝺ tan grãde bien como es començar a conocer ſu peccado: y ſer ꝺſpertado para ello. Y quando aſſi ſe vuiere cõfeſſado a dios que todas las coſas conoce: y eſto cõ el mayor dolor q̃ pueda haziẽdo clara y ꝺſcubierta condenacion ꝺ ſu maldad ſin eſcuſas ni rodeos: entonces buſque vn miniſtro q̃ no tenga tal familiaridad y amiſtad cõ el que por ella le pudieſſe liſongear o auerſe mas blandamẽte ꝺlo que ſeria razon. Enel q̃l digo que pa tal caſo han ꝺ concurrir todas eſtas coſas: y tal lo procure de auer: que ſon ſcicenia para deſengañarle: y conocer las calidades y fuẽtes ꝺ ſus pecados: y darle cierto auiſo y conſejo pa el remedio ꝺllos. Zelo ꝺla gloria de dios y dela ſalud delos hõbres pa que no le eſtorue la pereza: y ſe aya eñllo negligẽtemẽte. Que no pretenda ꝺl coſa ninguna: mas ꝺla penitẽcia ꝺ ſus peccados: pa que el ſeñor ſea glorificado y el no ſe pierda. Que tẽga prudencia para auerſe conel de tal manera que en lugar ꝺ darle auiſo no le deſcubra maneras ꝺ peccados q̃ ſeria mejor que no las ſupieſſe. Delãte deſte tal ſe acuſe y cõfieſſe: con grãdiſſimo deſſeo y con ſuplicarlo a dios que acierte a deſcubrirſe y manifeſtarſe q̃l es: y por tal ſea conocido y tratado: eſtando aparejado pa poner ſu coraçõ delante ſi pudieſſe ſer: porque clara ⁊ diſtinctamẽte pudieſſe ver quien auia ſido para cõ el ſeñor que lo crio y redimio. Piẽſe entonces en ſi y repreſente ſe le que parece delante de vn juyzio donde el demonio es el acuſador: y ſu conciẽcia el teſtigo: y que no puede negar ſu maldad: y que el juez moſtraua ley clara y expreſſa: por dõde el deuia de ſer cõdenado a penas eternas: y a que dios le tuuieſſe y trataſſe pa ſiẽpre como a enemigo. Y q̃

viſto eſte juyzio el cōſintieſſe enla condenacion ḋ ſu culpa: y cō feſſaſſe q̄ aquello merecia: mas que ḋ executar ſe tal ſentencia cuel apelaua pa Jeſu xpo hijo ḋ dios biuo remediador delos hombres: pa alegar delāte ſu mageſtad la muerte que por el padecio: los ſeruicios que hizo a ſu padre: pa que por ellos el cō ſu miſericordia le ampare: y le libre ḋla tirania ḋl demonio que con ſed ḋ ſu pdicion le auia ſeguido pa que pecaſſe: y ago ra le ſentēciaua y cōdenaua por ello. Y que la memoria de eſte juyzio tā miſericordioſo: la palabra ḋl redemptor del mūdo le eſforçaua mucho: q̄ le dieſſe ifinitas gracias por auer dado tal poder ala yglesia y a ſus miniſtros que cō clara boz en nombre ḋl le pdonaſſe ſu culpa: y le tornaſſen a ſu amiſtad. Que ſalieſſe ḋ alli eſcupiēdo y maldiziendo ſu pecado/ y puſieſſe delāte ſus ojos el peligro en q̄ ſe auia viſto/ aquel riguroſo juyzio en q̄ el demonio le acuſaua y le condenaua por ſu miſma conciēcia: el trueque q̄ auia hecho en dexar ſeñor q̄ con tanta manſedūbre y miſericordia pdonaua la traycion cometida contra el: por el que cō tanta crueldad buſcaua ſu pdicion: por lo que ſe auia hecho por contētarlo. Que reynaſſe ḋ ay adelante ſiēpre ē ſu coraçō vna enemiſtad cōel demonio: vn agradecimiēto conel ſeñor: vna diligēcia para no boluer a neceſſidad ḋ ſemejāte confeſſion: porq̄ la miſericordia diuina no merece ſer menoſpreciada y tenida en poco: por tā facilmēte comunicarſe y eſtar ſiempre aparejada pa ello. Antes por eſſa miſma razō deue ḋ ſer mas acatada y adorada con tanta reuerēcia/ que huyamos ḋ tener neceſſidad ḋ parecer delante ḋlla como menoſpreciadores y ofendedores ſuyos. Eſta es la doctrina q̄ yo daria al pecador pa q̄ndo ē tal neceſſidad ſe vieſſe. No pmita dios q̄ nos veamos enella. Mas q̄nto ala doctrina: por cierto eneſto que ſe ha dicho aun q̄ cō grande breuedad eſta todo lo bueno y cierto q̄ eneſte caſo ſe puede dezir. Y no es neceſſario q̄ el pecado ſola vna vez cometido ſe cōfieſſe muchas vezes. Algunos ay q̄ ſacā ꝓuecho ḋ tornarlo a cōfeſſar: y otros

q̃ ſacan daño:y eſto vnas vezes acaece por parte ðllos: otras por ꝑte ðl miniſtro. Eñſte tal caſo el confeſſor ſi es prudente/ conocera a qual conuiene lo vno y a qual conuiene lo otro. Bien ſera que digamos dela comunion.

¶ Del ſacramẽto ðla Eucariſtia y comuniõ. Capitulo. lj.

La comuniõ es ſacramẽto del cuerpo y ſangre del redẽptor ðl mundo. Es muy diferẽte coſa ðl ſacramẽto ðla penitẽcia: porq̃ el ðla penitẽcia reconcilia alos q̃ eſtauã ꝑdidos: eſte otro no es ſino ꝑa los ya reconciliados: y q̃ no tienẽ conciẽcia ð pecado mortal. Porq̃ ẽ eſte ſacramento ſe repreſenta q̃ comemos ala meſa ð nr̃o miſmo ſeñor con los otros criados ſuyos: y q̃ el mãjar ðſta meſa es el pan: q̃ es cuerpo y ſangre del ſeñor. Pues como ha ð llegar a comerlo el q̃ no eſta en gracia ðl ſeñor: ni es dela cõpañia delos otros criados q̃ andã en ſu ſeruicio: Añade eſte tal traycio̅ ſobre traycion: pues biuiẽdo en deſſeruicio ð ſu ſeñor deſuergõçadamẽte viene a aſſentarſe a ſu meſa: como ſi fueſſe delos q̃ le ſiruẽ engañando alos cõpañeros q̃ lo juzgarã por tal: y creerã q̃ ſirue al ſeñor cierta y verdaderamẽte. Eſtos tales eſperã grande y eſpantoſo juyzio ſobre ſi: q̃l les eſta ꝓmetido. Dexemos agora eſtos y hablemos ðlos otros que trabajã con todas ſus fuerças por no apartarſe ðla gracia ð ſu ſeñor: y ſu conciẽcia no los acuſa deſte pecado q̃ auemos dicho: ni tienẽ ſu voluntad determinada ð obedecer en tal caſo al demonio: y apartar ſe ðlos mandamiẽtos de dios: antes deſſean ſer fauorecidos ð tal manera q̃ nunca lo ofendan: y lo trabajã y ponẽ en obra en q̃nto es en ſi. Eſtos ſon los que hã ð ſer exortados y admitidos a eſte ſacramẽto: porque ſon los q̃ el redẽptor combida a q̃ coman a ſu meſa. Dirame alguno. Pues q̃ero q̃ me digays el vſo deſte tan admirable ſacramẽto: y como os parece a vos q̃ ſe deue ð recebir: ſi ſerã muchas o pocas vezes. Dezid alo primero y ðſpues direys alo ſegũdo. Alo ꝑme

ro digo q̃ eſte ſacramẽto es vn memorial y repreſentacion d̃la
muerte y paſſiõ d̃ nr̃o ſeñor Jeſu xp̃o. Su paſſiõ tuuo dos co-
ſas: vna viſible y otra inuiſible. La viſible por q̃nto padecio
publicamẽte y alos ojos d̃los hombres: declarãdo el y mani-
feſtando por ſu palabra como padecia por ellos. La inuiſible
fue q̃ ſecretamente obro victoria cõtra el pecado y contra la
muerte: y alcãço v̾tud y poder pa que nr̃a carne fueſſe mortifi
cada y vẽcida: y lo comunico alos hombres pa que alcãçaſſen
victoria d̃ todo eſto. Pues deſta miſma manera el ſctiſſimo ſa
cramẽto con q̃ eſta paſſiõ es repreſentada tiene dos vſos. El
vno es exterior y el otro interior. El exterior es concurrir los
miẽbros d̃la ygl'ia ala celebracion deſte miſterio ſctiſſimo con
grãdiſſima reuerẽcia y acatamiento: conſiderando q̃ es repre
ſentacion d̃la muerte del redẽptor: y no repreſentacion aſſi co-
mo q̃era: ſino donde ſe halla el miſmo cuerpo q̃ fue enclauado
enla cruz: y la miſma ſangre que fue derramada: q̃ ſon certiſſi-
mas prẽdas de nr̃a redẽpcion y de nr̃o bien. Hazer eneſte con
curſo ꝓfeſſion d̃ como creemos y confeſſamos q̃ por la muer-
te del hijo de Dios: dios y hõbre verdadero fuymos redemi-
dos y libertados d̃la captiuidad del demonio: y hechos here
deros d̃l cielo. Es tãbiẽ parte d̃ſte vſo exterior: recebir viſible
mẽte el cuerpo y ſangre del redẽptor del mũdo: en q̃ damos a
entẽder y cõfeſſamos q̃ por ſu muerte tenemos vida: q̃ el es el
ſpũal manjar que deſtierra nr̃a muerte: y nos comunica vn bi
uir d̃l cielo d̃ ſanctidad ⁊ juſticia y redẽpciõ. Eneſto miſmo cõ-
feſſamos tacita y aũ expreſſamente el vĩculo d̃la caridad/que
con nr̃os hermanos tenemos: y el redẽptor nos dexo encomẽ
dado enla cena ⁊ inſtitucion d̃ſte ſacramẽto: pues cõcurrimos
a vna meſa ygualmẽte: ⁊ ygualmẽte ſe nos reparte vn pan de
vn miſmo ſeñor. Y quiẽ d̃ſtas coſas ſe aparta: o eñllas eſta fal
ſo: no lleua camino d̃ acertar enel vſo ⁊ inſtitucion d̃ſte ſacra-
mẽto. El interior vſo es los ſpũales efectos que obra en aq̃l q̃
con verdadera fe y dignamẽte lo recibe. Eſto es ſer efectuado

ſecretamēte en noſotros: aquello q̃ exteriormēte ꝓfeſſamos: y agora acabe de dezir. Que nr̃a fe ſea fortalecida: nr̃a carne mas mortificada: pues la jūtamos con la del redēptor del mūdo que fue ſctiſſima ⁊ innocētiſſima: q̃ crezca la enemiſtad contra el pecado: el amor y la obediēcia đlos mādamiētos đ dios. Que ſea encēdida la caridad ꝑa nr̃os ꝓximos: pues la muerte de quiē hazemos memoria: y adōde vamos a recebir vida fue obra đ tan exceſſiua caridad y đ amor đla ſalud delos hōbres. Diranme tābiē. Segū eſſo que aueys dicho no ſera malo cō-tinuar muchas vezes eſte ſacramēto: que os parece a vos đſto? Aſſi es verdad q̃ no es malo ſino bueno: ſi acertadamēte ſe haze. Antiguamēte mayor cuydado auia de recebir lo q̃ agora / mas como ſe fue enfriādo la caridad ētre los hōbres: fueſſe enfriādo tābien el vſo đl ſacramēto della: por lo q̃l la yglia acordo đ no obligar alos fieles a q̃ lo recibieſſen mas đ vna vez ēnl año: porq̃ no fueſſe cauſa ſu deſcuydo đllos đ boluerles en pe-cado la obligaciō đ mas vezes: aū q̃ cō eſto no cerro la puerta a quiē q̃ſieſſe allegarſe a el cō mayor cōtinuaciō. Las miſmas cōdiciones q̃ ſe req̃rē ꝑa el q̃ llega muchas vezes: ſe requierē ꝑa el q̃ llega vna: y el vno no deue đ juzgar al otro: pues q̃ ca-da vno ſe puede aprouechar y enriq̃cer đla paſſiō đl redētor đl mūdo. El q̃ muy mucho lo cōtinuare deue đ conſiderar que pues eſte ſacramēto es de grādiſſima paz: no lo haga el ſacra-mēto de eſcādalos y cōtenciones: pues es đ grāde humildad / no lo haga đ ſoberuia y arrogancia: pues es miſterio đ ſimplicidad y v̄dad: no lo haga đ hypocreſia: pues es đ v̄daderos y ciertos fructos: no lo haga por ſu culpa đ fantaſticos y engañoſos. Deue de tomar cōſejo cō miniſtro zeloſo đ dios que tēga biē entēdida la certinidad dela doctrina: y el fin ꝑa q̃ nr̃o redēptor inſtituyo eſte myſterio. A eſte tal deue de deſcubrir ſu conciēcia y ſu coraçō ſin que nada đl encubra: y ſeguir el pare-cer q̃ le dixere: porq̃ eſte le auiſara đl verdadero vſo đla cena đl ſeñor: de como ſe puede aprouechar đl: aū el dia que corporal

mẽte no lo recibiere conocera como llega: ſi ſaca ṽdaderos frutos: o ſolamẽte aparẽtes y falſos ⁊ diſtictos ḋ aq̄llos ꝑa q̄ eſto fue ordẽado: y q̄ndo eſte tal miniſtro vuiere biẽ cõſiderado todo eſto: y le cõſejare q̄ ſiga ſu cõtinuaciõ: ſiga la mucho ẽ buẽa ora: q̄ grãdes bienes ganara eñllo. Digamos ḋl oyr ḋla miſſa.

¶ De como ſe deue oyr la miſſa y el Sermon. Capitulo. lij.

LA doctrina ḋl oyr dela miſſa es la miſma cõ la que dixe ḋl vſo exterior ḋl myſterio ḋl altar: aunq̄ paſſa mas adelãte: porq̄ ay tãbien ſu vſo ſpũal ḋl miſmo ſacramẽto. La miſſa tiene dos conſideraciones generales/ q̄ particulares muchas mas tiene. Delas generales dize mi doctrina: q̄ es la ꝓmera entẽder q̄ la miſſa es vna biua repreſentaciõ ḋla paſſiõ del redẽptor del mũdo como ya dixe. La ſegũda es q̄ tiene grande doctrina: eſpecialmẽte enla epiſtola y enel euãgelio que enella ſe dizẽ. Lo q̄ yo hago es ꝓcurar ḋ lleuar biẽ leydo el euãgelio y la epiſtola ḋ aq̄l dia: y aũ ſi hallo algunos ḋ mis cõpañeros o otros q̄ me q̄eran oyr: ſelo leo en vn libro que tẽgo ḋlos euãgelios en romãce: enq̄ lo ſuelo leer ala gẽte ḋ caſa la noche antes: o aq̄lla miſma mañana. Y ruego les q̄ lo eſcuchẽ y lo encomiẽden ala memoria: y q̄ mirẽ q̄nto nos va enello. Enla ygl'ia oyo la miſſa cõla mayor atẽciõ q̄ yo puedo: y apartãdo me ḋlos q̄ hablan y eſtoruan alos otros cõ ſus platicas: eſtoy muy atento ala doctrina ḋla ep̄la y ḋl euangelio: y ſuplico a dios conla mayor aficiõ q̄ ſegũ mis pobres fuerças yo alcanço: q̄ q̄te ḋ mi aia todo eſtoruo y todo embaraço: y me põga oydos ḋ verdadera fe cõ q̄ oya la doctrina q̄ ſu hijo deſcubrio al mũdo: q̄ aſſi como ella es coſa tã rica y tã poderoſa y ḋ tan grãde ſuauidad: aſſi me de luz cõ q̄ la conozca: y ſaber con q̄ la eſtime y precie: y guſto cõ q̄ ſiẽta ſu dulcedũbre: y amor con q̄ la põga en obra. Encomiẽdo a mi memoria lo q̄ principalmente veo q̄ me toca: ꝑa particularmẽte tornar a pẽſar enello: como ſi es algũa coſa q̄ me auiſa ḋlo q̄

yo ygnoraua/o de faltas en q̃ ſuelo caer:o de remedio p̄a mis paſſiones:y noto lo conla mayor atẽciõ q̃ puedo. Deſpues d̃ſ to paſſo mi penſamiẽto al ſacrificio q̃ el redẽptor del mũdo hi zo d̃ ſi miſmo enel arbol dela cruz:y doy infinitas gr̃as al eter no padre:q̃ fue ſeruido q̃ fueſſemos reſcatados y bueltos en ſu gr̃a y amor por tan grande y ineſtimable precio y q̃ tan grãde ſacrificio fueſſe ofrecido por noſotros. Suplicole q̃ no ꝑmita q̃ le ſeamos deſagradecidos:y que como ſieruos d̃ſconocidos y ciegos nos boluamos a captiuar enla miſeria de nr̃as cul- pas. Llamo al redẽptor d̃l mũdo pidiendole con el mayor co nocimiẽto d̃ mis flaquezas q̃ yo puedo:q̃ pues ſu muerte fue nr̃a redẽpcion fue nr̃a vida y victoria:q̃ tẽga por bien d̃ entrar en mi aĩa dandole vida d̃ fe:de caridad:conocimiẽto d̃ mis cul pas:d̃ poder cõtra el pecado:q̃ el le ſea mãjar d̃ vida y d̃ ſp̃ual ſuſtẽtamiento. Tras eſto oygo las or̃ones q̃ enla miſſa ſe dizẽ: y como yo mejor ſe ruego al ſeñor q̃ d̃ tal manera ẽcamine las coſas q̃ tocã a ſu gloria y ſu ſeruicio:q̃ nr̃os pecados no eſtor- uẽ los bienes q̃ ſu miſericordia nos tiene ꝓmetidos:ſino q̃ ſea cierto y firme lo q̃ ſu ſuma verdad tiene dicho:y q̃ las or̃ones de ſu yglesia lleguẽ y ſean aceptadas enel acatamiẽto d̃ ſu ma geſtad. Si ay ſermõ no lo dexo d̃ oyr:ni de tornar me a tomar cuenta delo q̃ he aprouechado aq̃l dia. Si ay muchos ſermo- nes ꝓcuro ſiempre oyr al q̃ con menos intereſſe d̃ ſu hazienda y d̃ ſu gloria:y cõ menos reſpecto d̃l vano contẽtamiẽto d̃l mũ do predica la palabra de dios:y q̃ con mayor zelo y mas ſenzi lla pureza la trata. A eſtos tales q̃ndoq̃era que yo puedo los oygo cõ grande atẽcion ⁊ diligẽcia:y cõ mucha reuerẽcia d̃ la palabra q̃ predicã. La principal manera q̃ tengo p̄a aproue- charme es:notar ſeñaladamẽte algunas coſas. Lo primero lo q̃ toca alos myſterios d̃lo q̃ el ſeñor ha hecho por noſotros: y eſta tratado en ſu ſcriptura. Eſto hago p̄a q̃ mi aĩa ſe leuãte con admiraciõ y engrãdecimiẽto d̃las coſas de dios/lo adore y acate cõ mayor reuerencia y conozca lo q̃ le deuemos:y ꝓcu

re de ēplear enel ſolo toda ſu fe y todo ſu amor: Tras eſto no-
to lo q̄ toca a mis obras: y alos auiſos q̄ es meneſter tener ꝑa
ellas. Entro ē cuēta comigo y afrēto me ami miſmo q̄ndo veo
q̄ he oydo muchas vezes vna miſma coſa: y q̄ no tēgo mas me
joria ni emiēda por ello. Luego encomiēdo a mi memoria to
do aq̄llo q̄ me enſeña: y me deſpierta ꝑa entēder las aſtucias
d̄l demonio: las falſedades y engaños de mi miſma carne/la
hypocreſia y ſoberuia cō q̄ mina: los peligros q̄ d̄ parte d̄l mū
do y d̄ mis ꝓximos ſe me puedē ofrecer. Enel fin ſuplico al ſe-
ñor q̄ aſſiente ſu palabra en mi coraçō: ruego por toda la ygle
ſia y por los miniſtros d̄l euangelio: q̄ alcācē ſciēcia y eſpū ꝑa
tā grande coſa como tienē a cargo: y q̄ ſus obras ſean tales/q̄
no ſolo conla palabra/mas cō todo lo que hizieren edifiquen
y exortē alos q̄ los oyē. Torno enla noche a repetir todo eſto:
y aſſi me ēcomiēdo al ſeñor. El ſea glorificado y bēdito por to
do. Deſta manera q̄ es dicha deue el xp̄iano oyr la miſſa ha-
ziēdo las cōſideraciones dichas. Y q̄ndo el pecador deſcuyda
do d̄ ſu ſaluaciō ſe viere remiſſo/tibio y perezoſo en hazerlo q̄
ſe ha dicho: aſſi cerca d̄la confeſſiō y comunion: como ē oyr la
miſſa: buelua ſobre ſi y conozca y vea ſu grā frialdad y deſcuy
do cō la lūbre d̄las buenas īſpiraciōes q̄ la mia y bōdad d̄ dios
ſiēpre de ſu larga mano nos embia: y con dolor de ſu coraçon
ſe reprehēda y diga aſſi. O pecador d̄ mi: merecedor de todas
las penas infernales/q̄ tēga yo tanto d̄ſcuydo y oluido d̄ dios
y d̄ mi ſaluacion/q̄ me cōfieſſe a cabo d̄ vn año: y eſto a palos:
q̄ comulgue ſin ſaber q̄ es/ni ꝑa q̄: y aſſi ſaco el ꝓuecho dello:
q̄ no ſe halle en mi mejoria en vn año mas que en otro. Voy a
miſſa vēgo de miſſa: rezo a bulto y lo mas preſto q̄ puedo y cō
la menos atēcion: lo de mas preguūtaldo a vn alarabe. Oygo
el ſermō y eſcojo ſiempre el mas vano: el q̄ menos deſſabrimiē
to de a mi conciēcia y q̄ mas parleria tēga. Si oygo d̄l reyno
de dios y del yugo d̄ Jeſu xp̄o: de q̄n ſabroſa coſa es ſeruir le:
parecēme nueuas venidas de lexos: y aſſi ſe me paſſan/o co-

mo coſas en q̃ va poco. No ha aſſomado la cruz cõ ciẽ leguas quãdo ando muerto de miedo d̃lla: hõbre ſin cõfiãça y ſin palabra d̃ dios. Todo es mi plazer/mis vanidades: mi haziẽda mi hõra: mis negocios: mis intereſſes: y eſto cõ nõbre de xp̃iano: y aũ con p̃ſunciõ d̃llo ſi os plaze. Y el porq̃ es q̃ ha mucho tp̃o q̃ tengo por coſtũbre de hazer ciertas coſas/q̃ me pareciã a mi q̃ baſtauan p̃a ello: y no ſolo me parecia ami mas a otros q̃ ſaben mas q̃ yo: las q̃les verdaderamẽte dexo de nõbrar de verguẽça: porq̃ no veays en q̃ ponemos los tales como yo la xp̃iandad: y pẽſamos q̃ ſomos delos q̃ ha de poner dios cabe los ſeraphines: y q̃ haria grandiſſimo yerro ſi otra coſa fueſſe. Pues no ha de ſer aſſi: yo os ꝓmeto q̃ auemos d̃ mudar el pellejo/cueſte lo q̃ coſtare: y aũ que por la doctrina q̃ aq̃ he leydo dios me ha començado a deſp̃tar: y ꝓcuro de yr me emendãdo: no eſtoy cõtento cõ lo hecho: adelante ha d̃ paſſar eſto: q̃ p̃a ruyndad tã enuegecida mucha coſa es meneſter. Y pues dios por ſu miſericordia ha comẽçado a deſp̃tarme cõ eſta ſancta doctrina: cõfio ẽ ſu bõdad q̃ el acabara lo q̃ en mi ha comẽçado p̃a ſu gloria: y a el le plega q̃ mi coraçõ comience a ſentir las grãdezas ſuyas: y ſe deſpierte y deſuele enla ꝓfundidad d̃ los myſterios q̃ por nos otros ha obrado p̃a q̃ mas conozca mi ingratitud: y con mas amor ⁊ ligereza ſiga ſu ley y ſus mãdamiẽtos: y eſte muy auiſado dellos y aũ aparejado p̃a lo q̃ viniere ſi la diuina miſericordia nos q̃ſiere caſtigar y poner en cruz: que entonces ſe vee quien es cada vno.

Laus deo.

¶ A gloria y alabãça de dios nr̃o ſeñor y de ſu bendita madre fue impreſſa eſta doctrina catholica en mexico por mãdado del reuerẽdiſſimo ſeñor don fray Juã çumarraga: primero obiſpo dela miſma ciudad: p̃a vtilidad comun. Eſpecial delos indios: porque por ella ſean cathetizados los q̃ ſe ouierẽ de baptizar: y enſeñados los baptizados.

Prologo.

¶ Proemio alos amados hermanos lectores xp̃ianos enel ſupleme͂to o adiciones del catheciſmo/ que quiere dezir/enſeñamiento del chriſtiano.

Como dize ſant auguſtin enel libro d͂l nombre xp̃iano: harto en balde recibe nõbre d͂ xp̃iano el que no imita a xp̃o y que te aprouecha llamarte lo que no eres? Pero ſi te d͂leyta el llamarte xp̃iano haz obras de xp̃iano. El que ſe llama xp̃iano confieſſa tener por ſeñor a xp̃o. y d͂ verdad le tiene ſi le obedece ⁊ imita con todas ſus fuerças. Si deteſta y aborrece toda embidia/toda auaricia y luxuria: ſi ama a dios ſobre todas las coſas d͂ todo coraçon/y al p̃rimo amigo o enemigo como a ſi miſmo: y eſta ſiempre ſobre el auiſo d͂ no caer ni eſtar en algun pecado mortal: ſi obedece cõſtanteme͂te alos mandamientos d͂la ygl̃ia y de ſus ſuperiores: ſi v͂daderame͂te ve͂ce a ſi miſmo/ nega͂do ſu ꝓpria volu͂tad y ve͂cie͂do al i͂petu͂ d͂la yra y ala vicioſa cõcupiſce͂cia. Porq̃ el reyno d͂los cielos padece fuerça/y los esforçados ſon los q̃ le roban. Si ama/buſca/y pone mas ſu penſamie͂to en las coſas venideras/ſp̃uales/y bienes eternales que enlas coſas preſentes/caducas/carnales y terrenales. Si ſe remira ⁊ tiene ſolicitud y eſtudio en no traſpaſſar algun mandamie͂to d͂ Dios: como dize el apoſtol ſantiago. Si alguno cumpliere toda la ley/⁊ ofendiere tan ſolame͂te en vna coſa/es hecho culpado d͂ todas las demas. Tã bien dize Salomõ. El q̃ en vna coſa pecare muchos bienes pierde. De donde ſe ſigue que como el odio y enemiſtad ſea pecado mortal/el que aborrece a ſu proximo por muy ſu enemigo que ſea/ni a Dios ni a otro alguno ama ſpiritualme͂te: antes es ya cõtado entre los miembros del demonio: porque el que traſpaſſa qualquier mandamie͂to de Dios y dela yglesia pecca mortalme͂te. Y por qualquier pecado mortal ſe quita la cari

dad y todas las virtudes quanto al merecer/y e las coſas du
doſas ſi dubdare alguno/ſi es peccado mortal o venial: es
obligado todo xp̃iano a lo euitar como ſi fueſſe mortal: por
que d otra manera poner ſe ya en peligro y pecaria mortal-
mēte: como lo afirma ſant auguſtin cō otros muchos docto-
res. Delas quales coſas parece claro q̃ verdaderamente el
camino dla ſaluacion es eſtrecho. Demas deſto dize xp̃o en
el euangelio: ſi no abundare v̄ra juſticia mas que la dlos ſa-
bios dl mundo y phariſeos no entrareys enel reyno dlos cie
los: por lo qual ſan auguſtin dize: q̃ la juſticia dlos phariſeos
era q̃ no mataſſen/pero la juſticia d los que ſe han de ſaluar
es que no ſe ayren o indignen/ni ſe enojen/ni bueluan mal
por mal contra ſu proximo: como diga el ſaluador. Todo hō
bre que ſe indignare o ſe prouocare a yra contra ſu herma-
no ſera culpado y cōdenado enel juyzio. Lo qual ſe ha d en
tender dla yra por vicio con que alguno deſordenadamente
ſe mueue y dſſea vengar ſu injuria o la d otro por amor par
ticular y carnal: y no ſegun la orden de juſticia. Y no ſe ha de
entēder dla yra por zelo con que ſe mueue alguno cōtra los
pecados con hambre y ſed d juſticia: y dſſea caſtigar los por
caridad ēſta vida. Pero el q̃ dixere a ſu hermano Racha:
que q̃re dzir: palabra d vituperio/o menoſprecio/ſera cul
pado: y el q̃ dixere loco o bouo ſera culpado y cōdenado. Y
otra vez dize el ſaluador. Yo os digo q̃ no jureys. Y otra vez
De toda palabra ocioſa que hablarē los hōbres daran cuē
ta el dia dl juyzio. De todo lo qual ſe colige/quan dificil co
ſa ſea ſaluarſe el hōbre/y quan temeroſo y recatado due an
dar el ſieruo d dios. Y no baſta euitar los peccados/ſino q̃
aſſi como todo xp̃iano es obligado a huyr todos los pecca-
dos mortales/aſſi tābien es tenudo a tener todas las virtu-
des cōtrarias a ellos: es a ſaber: caridad/humildad/pacien
cia/manſedumbre/tēplança/caſtidad/liberalidad/miſeri-
cordia y piedad. &c. Mayormēte como ſe diga eſtar las vir

des encadenadas/y ſer anexas las vnas alas otras. Y allẽde deſto dize ſant auguſtin. Como te llamas xpiano pues en ti no ſe hallan las obras y vtudes d chriſtiano. Porq̃ xpiano es nombre d caridad/bõdad/juſticia/integridad/paciẽcia/prudẽcia/innocẽcia y d piedad. Y tu como te atribuyes a ti eſte nõbre/en quien ni aun vna d tantas vtudes ſe halla? Deſto habla ſant leon papa. El que quiſiere experimẽtar ſi es verdadero xp̃iano cõſidere con diligẽcia con que beniuolẽcia contradiga ala embidia/cõ que humildad reſiſta ala ſoberuia: con que caſtidad y tẽplança ſe aparte dla gula y luxuria: y ſi no ſe deleyta o no le plazẽ hablas dlos liſonjeros: ſi ſe oluida dlas injurias q̃ le han ſido hechas: ſi haze conlos otros lo q̃ ſegun razõ querria que ſe hizieſſe conel. Veys como todas eſſas coſas ptenecen a todo xpiano/y en pocos ſe hallan: y por eſſo dize ſant juã apoſtol. El q̃ dize que eſta cõ xpo ha d andar como el anduuo. Tambiẽ amoneſta ſan pablo. Sed imitadores d xpo como hijos muy amados/y andad en amor aſſi como xpo nos amo. Y el principe dlos apoſtoles dize. Eſtad todos conformes y juntamẽte ſufriẽdo os vnos a otros/amadores dla hermandad/miſericordioſos/tẽplados/humildes/no boluiendo mal por mal/antes por contrario diziẽdo y haziẽdo bien por mal/teniendo ante todas coſas en voſotros caridad cõtinua entre todos/y teniẽdo hoſpitalidad ſin murmuraciõ. Y d aqui afirma ſan auguſtin. El q̃ no hiziere obras d miſericordia y juſticia/no puede tener parte con xpo. El q̃ no fuere humano/piadoſo/hoſpital/benigno y piadoſo/no eſcapara dlos tormentos dl infierno. El q̃ no fuere ſin engaño/no puede reynar con xpo. El q̃ mal y carnalmẽte biue/enemigo es d dios. Y por que dios alos q̃ ama reprehende y caſtiga/conuiene tener paciẽcia en toda aduerſidad/tribulacion y enfermedad/y pdidas tẽporales: porq̃ dize ſant pablo. Todos los q̃ quierẽ biuir/juſta/xp̃iana y piadoſamente en Jeſu xpo padeceran pſecu

cion. También dize Santiago enel principio de ſu canonica. Hermanos todo gozo penſad tener/quando cayerdes en diuerſas tentaciones/porq̃ muchas ſon las tribulaciones d los juſtos. Y para guarda dlo ſuſo dicho deſpues dela palabra d dios q̃ ſe predica no ſe tiene comunmente otro exercicio por tan ꝓuechoſo como es la lection dlas ſanctas eſcripturas/y d ſanas doctrinas. Y dezimos comunmẽte/porque la oracion mẽtal conla vocal es el ſoſten del anima enla vida ſpũal. Y como dize ſant Griſoſtomo ſi quiſieſſemos eſcudriñar y leer las ſanctas eſcripturas/ ſeriamos enſeñados enla vida juſta/y enlas coſtumbres xpianas aprouechados: ſi dizes/q̃ me aprouecha que lea/pues no obro la menor parte dlo q̃ leo. A eſto te reſpondo: q̃ no ſacaras pequeño ꝓuecho dlos ſermones y lectiones/aũque no põgas por obra lo que oyes/o lees/ſi te conocieres por miſerable/flaco y deſaprouechado: porque eſte temor no ſera ſin gran fructo. E ſi ſoſpiras porque no obras lo que oyes en los ſermones y lees enla eſcriptura/algun tiempo vendra que comiences a obrar virtud. E ſi mirares bien la ſagrada eſcriptura/y rumiares bien la doctrina de los ſanctos/ harás poco caſo de las coſas de aqueſte mundo: y menoſpreciaras las riquezas temporales/alomenos pornas freno a tu cobdicia: ſi continuares a leer las doctrinas saludables: y ſi fueres pobre no auras verguença d tu pobreza/y poderas el cuydado y dſſeo demaſiado d veſtir a tus hijos d oro y ſeda: y por tanto te ruego y amoneſto q̃ te des a las ſanctas lectiones/y las eſcriuas y tẽgas en tu coraçon y memoria: y veras el ꝓuecho que ſacaras dllo. A los hebreos que eran dſcuydados enlas ſanctas lectiones les mando dios q̃ truxeſſen los libros enlas manos. Lo dicho es d ſan griſoſtomo. Y ſan auguſti dize. Tenemos los xpianos vn vnico conſuelo: el qual es la lection dlas diuinas eſcripturas: porque no es pequeña parte para el conocimiẽto d dios/y d ſu

bienauenturança:y enellas ſe deue mirar y remirar el xpia-
no como en eſpejo/conſiderando q̃ tal ſera ſu vida futura q̃
ha ḋ durar/y a dõde va a parar. La lectiõ cõtinua purifica
y laua todas las coſas/ꝛ imprime enel alma el temor ḋ dios
y ḋl infierno:y pone eſpuelas al coraçon ḋl que las lee/para
los gozos ḋl parayſo:el q̃ q̇ere cõuerſar ſiẽpre cõ dios ha ſe
ḋ ocupar mucho y exercitarſe ẽlas ſctãs leciones y oſones.
¶ Tres bienes cauſa la lectiõ:vno que abiua el entendimiẽ
to:otro que aparta ala pſona ḋlas vanidades ḋl mundo: lo
otro que le encamina al amor diuinal. El trabajo ḋla lecion
es honeſto/y grandemẽte aprouecha pa la limpieza ḋl ani-
ma:porque como el cuerpo engorda cõlas aues y manjares
delicados y coſtoſos/aſſi engorda el anima cõ las lectiones
ḋ ſaludables doctrinas:y aquel es bienauẽturado q̃ la do-
ctrina q̃ lee y las buenas palabras que oye las efectua ẽ ſan
ctas obras. Lo dicho es ḋ ſan auguſti. y que mayor paſſa-
tiẽpo puede ſer ala pſona ḋ qualquier eſtado/alto o baxo q̃
ſaber ſentir/y paſſear ſe por los freſcos jardines ḋlas ſctãs
eſcripturas? y que coſa ḋ mayor guſto al paladar xpiano ſi
no eſta eſtragado que el ḋla ſancta lection? y pueſto caſo q̃
eſte exercicio ḋ leer ninguna coſa aprouechaſſe/ni por eſſo
ſe ḋue tener en poco:porque es exercicio virtuoſo ꝛ xpiano:
ni el tal pierde el galardon ḋ ſu trabajo ꝛ cuydado: como di
ze el ſabio:q̃ dios pagara magnificamente los cuydados y
trabajos ḋ ſus ſieruos. y aſſi mouido ḋ algun zelo/ya q̃ con
la palabra ḋla predicaciõ no pueda aprouechar a quiẽ prin-
cipalmẽte ſoy embiado por no auer alcançado a hablar ſu
lẽguaje/y por ſu mayor neceſſidad les ſoy mas obligado: y
como eneſta congregaciõ ḋlos ſeñores Obiſpos fue acorda
do que fueſſen ordenadas dos doctrinas pa los indios inci-
piẽtes y proficiẽtes:y pareciẽdome que tambiẽ ſerian vtiles
alos que cõ humildad y buẽ deſſeo ḋ ſe aprouechar ḋllas las
leyerẽ:y aun quiça mas que otras curioſas leturas/porq̃ la

humildad es principio y fundamēto ḋ todo buen ſaber: y aſ-
ſi tan ſolamēte quiſe endereçar eſta doctrina a quiē ḋſſea cū-
plir lo que dios quiere q̄ ſe haga/porque aq̄llo es lo bueno:
por lo qual va ſin prueuas y alegaciones: porque alos ſim-
ples pretendo enſeñar/y alas perſonas humildes ſin erudi-
cion: auiſar y no arguyr con los preſumptuoſos/ni arro-
gantes: ni cōtender con palabras: y empos ḋſta ſe imprimira
la otra de proficiētes para dar regla enla vida xp̄iana alos
que van aprouechando: y las ꝑſonas recogidas encerradas
y ocupadas/y que no ſiguē tanto los ſermones ſean auiſa-
dos en como han ḋ ordenar ſus ꝑſonas/vida y familia y a-
prouecharſe del tiempo tan precioſo.
¶ Y mucho es ḋ doler que los hōbres ḋ eſtos tiempos pe-
ligroſos ſean tan dados a leer lecturas curioſas no ſanas/y
ḋ poco o ningun ꝓuecho/antes dañoſas: y tan cobdicioſos
ſe mueſtran ḋlos libros ſoſpechoſos/y que ſon vedados cō
juſta razon/y que no tēgan cuydado ni hagan caſo ḋ apren-
der lo que ſon obligados a ſaber: ni lo q̄ ꝓfeſſaron enel bap-
tiſmo. Y pluguieſſe a dios/q̄ aun ſiquiera ſupieſſen los arti-
culos ḋla fe algunos ḋlos q̄ la ꝓfeſſaron: ſpūalmente: como
lo dize vn decreto. De cōſe. di. iiij. Y la gloſa declara que los
han ḋ ſaber retiniēdo el ſentido ḋlas palabras: porque dezir
lo como papagayo o picaça ſin ſentir lo que confieſſan: quiē
q̄era vera quanto puede aprouechar. Xp̄o quando embio a
predicar los apoſtoles por todo el mundo a todas las gētes
y naciones les mando q̄ les enſeñaſſen los articulos ḋ nue-
ſtra ſancta fe antes q̄ los baptizaſſen/y los mandamientos
ḋſpues: y lo que es ḋ marauillar q̄ a penas eneſtos tiempos
miſerables ay predicador q̄ ſe aplique a predicar los articu-
los ḋla fe/ni mandamiētos/vicios ni virtudes: ſino es ḋ paſ-
ſada como haziēdo ḋllo poco caſo. Y aſſi por nueſtros peca-
dos eſta oluidado lo neceſſario/o en poco tenido/y en mu-
cho los primores elos ſermones/dexando lo q̄ es obligado/

rio đ ſaber: y los predicadores andamos al hilo đla gente y
al ſabor đ ſu paladar: y mas eſtudio ponemos enlo que mas
agradara que enlo q̃ mas aprouechara: como lo ꝓphetizo
ſant pablo/que vernia tiẽpo (enel qual ꝑece q̃ eſtamos) q̃
deſamparando los xp̃ianos la ſana dotrina ſe aplicarian a
la aplazible alas orejas/y ſe darian alas fabulas đlos vanos
y vanaglorioſos predicadores/y ſi las curioſas queſtiones
que ſon đ eſcuelas enlos ſermones mas ofuſcan q̃ alũbran a
la gẽte comun: claro eſta q̃ ꝑa eſta gẽte flaca đ barõs đlãtes
no cõuiene ſino doctrina llana cõforme a ſu capacidad y talẽ
to: enlo q̃l đuen tener mucha atẽciõ los q̃ ꝓdican q̃ ſu ꝓdica-
ciõ ſea conforme ala capacidad y entẽdimiẽto đlos oyẽtes.
¶ Y aun q̃ aya muchas y excellẽtes doctrinas eſcriptas de
muy doctos y đ ſanctos para ſaber cada vno lo q̃ đue ſaber
y q̃ tal deue ſer la vida/coſtumbres y cõuerſacion đl xp̃iano
Eſte cathecismo ẽpero me parecio q̃ quadraua mas alos me-
nos para eſta gẽte y tiẽpo preſente: y aun ꝑa algunos años
adelante no ternan neceſſidad đ otra doctrina: y mi đſſeo ſiẽ
pre ha ſido que a eſta gẽte fundaſſemos ante todas coſas en
la inteligẽcia đ nr̃a fe/đlos articulos y mandamiẽtos/y que
ſepan en q̃ pecan: đrando los ſermones đ otra materia para
adelante/y aun alos eſpañoles no haria daño ſaber biẽ eſto.
Y aſſi đſſeãdo tener cuẽta conlos que đſte titulo xp̃iano ſe
glorian/y lo que eſte nõbre pide y requiere/ſignifica y obli
ga: y que ſepan y tẽgan entẽdido que regla y vida es la q̃ hã
đ guardar y ſeguir los xp̃ianos. Aſſi quiſe ponerme en algũ
cuydado en recopilar đlo que mas a ſu ꝓpoſito y talẽto me
parecio y mas vtil y cõ examẽ y aprouacion hazer imprimir
eſtos dos tratados, y enellos ſe hallara ſana doctrina cõ al
gunos documẽtos ſaludables para comun ꝓuecho: y como
enla refeciõ corporal las aues y manjares excellẽtes ſi eſtan
acompañados đ diuerſas ſalſas/tienen mejor guſto: aſſi ene
ſta doctrina y documẽtos ſe hallaran aues ſpũales đlas ſen-

tencias dlos ſanctos doctores ꝑa buen apetito dlos guſtos.
¶ Y lo que contiene eſte ſuplemento que ſe añade a eſte ca-
thecíſmo/ſon vnos rudimētos para los mas ſimples y mas
rudos indios q̄ no tienē capacidad para aprender o enten-
der mas/cō la declaracion breue dlos ſiete ſacramentos/y
dlos pecados mortales/y dlas potencias y enemigos dl al-
ma:virtudes y obras d miſericordia/con algunos documē-
tos d mucha vtilidad para ſaber formar contricion/y recu-
perar y conſeruar la gracia. Y como no aya tantos cōfeſſo-
res para tan innumera gēte que ſepan tantas y tan diuerſas
lēguas/y no pueden confeſſarſe ſino pocos en cōparaciō
dlos que por no hallar confeſſores ſe quedan por cōfeſſar al
ſacerdote/y para que ſepan confeſſarſe a Dios/y ſean in-
ſtruydos para ſaber formar contricion:porq̄ les es neceſſa-
rio/pues han d recebir los ſacramētos:y reciben el baptiſ-
mo/confirmacion y matrimonio quotidianamēte:y ꝑa eſſo
les conuiene ⁊ importa ſaberlo: y por los peligros y facili-
dad d ſus muertes:y para todo hallarā remedio ēſtos pa-
peles. E finalmente ſe pone vna breuezica doctrina d diſci-
plina corporal y ſpiritual. Y las faltas pdonaran por cari-
dad los lectores:porque todo fue copilado a prieſſa/y par-
te dllo eſtando ocupado enlos ſermones.

Deo gratias.

Suplemēto dl cathecíſmo o enſeñamiento del
xp̄iano: conlas adiciones q̄ parece que le falta-
uan. Porq̄ ſea doctrina entera y aya cōformi-
dad ⁊ vniformidad en ſu enſeñamiēto. Y los q̄
enſeñan a eſtos indios y negros: es bien q̄ eſ-
cuſen por agora d les predicar otras coſas ſubtiles ⁊ dificí-
les d entēder y les baſtara lo eneſta doctrina contenido con

lo que aq̃ ſele añade pa los mas ſimples: y han ď ſer enſeña-
dos con palabras muy llanas y claras: y ďzirles cada vez vn
poquito porq̃ lo tomen: mayormẽte alos rudos y ď poca ca
pacidad que no lo puedẽ aprender: y los tales que vienen a
pedir baptiſmo conel buẽ deſſeo/heruor y ďuocion q̃ mue-
ſtran ďlo recibir: y alos enfermos en articulo ď muerte les di
ran allẽde ďlo que dios diere a entender al miniſtro deſte ſa
cramento lo ſiguiente.

SOn obligados los que ſon xp̃ianos o lo quieren ſer a
creer lo q̃ cree ⁊ tiene la ſancta ygleſia catolica roma-
na: la qual ygleſia es el ayuntamiẽto ďlos fieles xp̃ianos que
verdaderamẽte creẽ enla fe ď Jeſu xp̃o ſegun ſe contiene en-
la ſagrada eſcriptura biẽ entendida. E aſſi es ď ſaber que las
pſonas ſimples que no puedẽ alcançar a ſaber todo lo que
cree la ygleſia: ďſſeando y pcurando ď ſaber lo/e tanto que
no lo alcãçaſſen: baſtaria para ſu ſaluaciõ creer como es di-
cho firmemẽte ⁊ ſin duda alguna lo que tiene la ſancta ygl'ia
y rogar a nr̃o ſeñor que los alumbre enla fe ďlos xp̃ianos: y
eſto ſe deue mucho encomẽdar ala memoria y ďzir cada vno
muchas vezes ẽtreſi miſmo. Creo firmemẽte lo q̃ cree y tie
ne la ſancta ygleſia. y ẽſeñarlo eſto cada vno en ſu caſa a ſus
hijos ⁊ criados y hazer ſelo ďzir muchas vezes: porq̃ es coſa
ď grã merito ďlante dios y ſaludable para ſu anima.

ES ď ſaber que las coſas q̃ la ſancta ygl'ia ď dios nr̃o ſe
ñor cree: ſon los catorze o doze articulos ďla fe conteni
dos los catorze ẽlos doze enel credo: el qual cõpuſieron los
doze apoſtoles ď Jeſu xp̃o eſtando juntos deſpues ďla acẽ-
ſion en jeruſalẽ: y recibido el ſpũ ſancto queriendo ſe partir
por el mundo a predicar la fe y doctrina ď Jeſu xp̃o: ſacaron
ď toda la ſagrada ſcriptura doze fundamẽtos ſobre que eſta
fundada la fe: para predicar todos vniformemẽte: porq̃ ſon
todos neceſſarios para nr̃a ſaluaciõ: ⁊ aſſi cõpuſieron el cre-
do: el qual todos los que tienẽ edad de diſcreciõ ſon obliga-

dos a procurar đ ſaber y enſeñar a ſus hijos / y domeſticos / y
ſeruidores el credo cõ el pater nr̃ y aue maria. Y ante todas
coſas ſean enſeñados a ſe ſignar biẽ: y no lo ſiẽdo los mucha
chos indios que enſeñan ſin q̃ ſean examinados los q̃ vuie
ren đ doctrinar alos otros. Y ſea đſta manera el ſignar / que
hagã tres cruzes: vna ẽla frẽte: otra ẽla boca: y otra ẽlos pe
chos. Cõlos tres dedos primeros juntos haziẽdo vna cruz
✠ enla frẽte ꝛ diziẽdo. Per ſignũ cru✠cis. Y enla boca / di
ziẽdo: đ inimicis ✠ nr̃is. Y enel pecho diziẽdo: libera nos ✠
dñe. Y diziẽdo deus / põga la mano enel ombro yzquierdo /
ꝛ diziẽdo nr̃ enel derecho. Y đſpues alçando la mano põgã
el ſegundo y tercero dedos eſtẽdidos enla frente diziẽdo. In
nomine patris. Y baxando los ala cinta. Et filij. Y ſubiẽdo
al ombro yzquierdo. Et ſpũs ſancti. Y paſſando al derecho
Amẽ. Y pueſtas las manos cruzando los pulgares dezir
amẽ Jeſus: beſando la cruz. ✠.

Por la ſeñal đla ✠ de nr̃os ✠ enemigos: libra nos ✠ ſeñor
Enel nõbre đl padre: y đl hijo: y đl ſpũ ſancto. Amẽ Jeſus.

¶ Eſtas cruzes ſe hazen enel ſignar y ſantiguar y ſe ha de
hazer la ſeñal đla Cruz ✠ muchas vezes quãdo ſe acueſtan
y quando ſe leuantan: y quando ſalẽ đ caſa: y quando comie
çan a comer: y quando acaban: y quando ſe comiẽça otra qͣl
quier obra buena: ꝛ prĩcipalmẽte quãdo entrã ẽla ygl'a ſe hã đ
ſignar y ſantiguar: y tomar agua bẽdita: ꝛ hĩcar ambas rodi
llas: y eſtar derechos ſobre ellas: y no caerſe ſobre los pies.

¶ Es đ ſaber q̃ ſe hazen las cruzes tantas vezes por la muy
grande virtud q̃ đ hazer ſe nos ſigue: ꝛ aſſi ha de ſer muy re
uerẽciada y adorada đ todos la cruz ✠ donde quiera que la
vieremos: porq̃ padecio muerte Jeſu xp̃o en la cruz ✠ cuya
ymagen ſon todas las cruzes: y enella nos redimio đ nr̃os
pecados: y por eſſo le auemos đ tener en muy gran deuociõ
ꝛ reuerencia: y eſto han đ exortar mucho los curas y predica
dores al pueblo: eſpecialmẽte los q̃ enſeñan a nueuos xp̃ia-

noſ irā hā ď dezir quādo adoran la cruz ✠. Adoramos te ſeñor y bendezimos a ti/ que por la tu ſctā cruz redimiſte al mundo.

¶ Deſpues ď entrados enla ygleſia: hincados ď rodillas hā ď dezir el credo/ pr̄ nr̄ y aue maria/ y ſalue regina: y luego ſe podran ſentar haſta q̄ ſe comience la miſſa: y comēçada ſe han ď hincar ď rodillas y dezir la confeſſion eneſta manera.

YO pecador me confieſſo a Dios todo poderoſo: y a ſancta maria: y a ſant pedro: y a ſan pablo: y a todos los ſanctos y ſantas ďla corte ďl cielo: y a vos padre que peque por pēſamiēto/ por la palabra y por la obra/ en comer/ en beuer/ en reyr/ en jugar/ ē murmurar/ en eſcarnecer/ en mal dezir/ en mal pēſar/ y en mal perſeuerar. Y ď muchos bienes q̄ pudiera hazer por mi ſeñor Jeſu xp̄o q̄ no los hize. De muchos males ď que me pudiera auer apartado: no me aparte/ deſde el dia en q̄ naci haſta eſta hora en que eſtoy preſente. De todo ello con dolor ď mi alma: digo a dios mi culpa: mi muy graue culpa. Reniego del diablo y ď todas ſus obras. Torne me vaſſallo y ſieruo de mi ſeñor Jeſu chriſto: y ruego ala bienauēturada ſancta Maria ſiempre virgen madre ď dios/ y a todos ſus ſanctos que rueguē por mi a nueſtro ſeñor dios me quiera perdonar todos mis pecados/ y darme gracia que no torne a ellos ni a otros/ y a vos padre q̄ rogueys a dios por mi.

¶ Suele ſe dezir acabada la confeſſiō en nōbre de penitencia vn pater nr̄ y aue maria. Pero han ď ſaber que eſta cōfeſſion general no es la confeſſion ſacramental/ por la qual ſe perdonan los pecados mortales: aun que en hazerſe eſta ſe gana mucho ante Dios.

¶ Es ď ſaber que enla miſſa han ď eſtar ē pie quando ſe dize la gloria/ y las oraciones/ y el euangelio/ y el credo/ y el prefacio. Y han ď eſtar ď rodillas ala cōfeſſion: y delque comiençan los ſanctus haſta q̄ acaben ď cōſumir. Todo el otro tiēpo podran eſtar aſſentados/ y no parlando en ningu

na manera/ſino pēſando en dios/en la paſſiō que por nos recibio/cuyo memorial es la miſſa:y enlos peccados propios repentiēdoſe dllos/ pponiendo dlos confeſſar y dno tornar a pecar. Y los que ſupierē leer podran rezar algūas oraciones deuotas/miētra calla el ſacerdote en la miſſa/y entōces aun es mejor meditar enlo dicho que rezar:por lo q̄ Jeſu xp̄o manda alos ſacerdotes que celebren en memoria d ſu paſſiō: y ſant pablo aſſi exorta que todas las vezes que la miſſa ſe celebra es memoria dela muerte de nueſtro redemptor / para nos perſuadir que meditemos y penſemos en ella/y ſeamos agradecidos de tan incomparable beneficio.

¶ Han d ſaber que los xp̄ianos tenemos las ymagines d Jeſu chriſto: y de nueſtra ſeñora y d la cruz ✠ y dlos otros ſanctos:no por aquella tabla/pintura/figura o bulto q̄ tiene/ni las tenemos por dioſes o como coſa biua o ē que aya diuinidad o gracia (como hazian los ydolatras eñſta trr̄a) mas hōramos enellos lo q̄ repreſentan:y aſſi no ha de parar enellas nr̄o penſamiento/ſino paſſar adelante alo que demueſtran o ſignifican:y por tāto damos a cada vno la reuerēcia ſegun lo que repreſenta:ala ymagen d Jeſu xp̄o q̄ es dios y hōbre/y ala ymagē dla cruz que repreſenta a Jeſu xp̄o crucificado adoramos con ſoberana reuerencia : ala ymagen d nr̄a ſeñora no tanto/mas cō mayor que ala dlos otros ſanctos:y alas delos otros ſanctos cō otra menor reuerēcia:y es loable coſa tenerlos en caſa ē lugares honeſtos y hazerles reuerēcia y mucho acatamiēto. Y cada vno deue tener eſpecial deuociō a alguno delos ſanctos: como a nueſtra ſeñora:o al ſancto cuyo nombre tiene/o en cuya parrochia biue:o al q̄ mas deuociō tuuiere:y rezar le cada dia alguna oraciō. Y el dia de ſu fieſta hazer algo por ſu ſeruicio. Y lo miſmo deuemos hazer con el Angel bueno/que nos guarda:y cada dia le deuemos rezar alguna oracion.

Proteſtaciones.

¶ Y porque ay muchos peligros/aſſi ỏ noche como ỏ dia: es muy ſancta coſa q̃ q̃ndo nos echamos y leuantamos hagamos eſtas proteſtaciones: q̃ndo nos acoſtamos aſſi. Deſpues de ſignar y ſantiguar: y dicho el credo: pater nr̃ y aue maria. Señor dios todo poderoſo yo me arrepiento de todos los pecados q̃ he hecho cõtra vr̃a mageſtad: por pẽſamiẽto/por palabra o por obra: y ſuplico os melos perdoneys/ que yo proteſto ỏlos cõfeſſar quando la ygleſia manda: y de aqui adelante no os ofender ẽ quanto vos me dieredes gracia: y proteſto de biuir y morir en vueſtra ſancta fe catholica como verdadero ⁊ fiel chriſtiano. Amẽ.

¶ Quando ſe leuanta puede dezir aſſi/ſignando ſe ⁊ ſantiguandoſe. Señor dios todo poderoſo/yo os doy muchas gracias porque me criaſtes y heziſtes hõbre a vueſtra ymagẽ y ſemejança y me redimiſtes por vueſtra paſſion: y me heziſtes chriſtiano por vueſtra gracia: yo ofrezo mi alma y mi cuerpo y todas mis obras/ que oy y para ſiempre hiziere a vueſtro ſeruicio. Amen.

¶ Siguen ſe los ſiete ſacramẽtos.

Han ỏ ſaber todos los nueuos xp̃ianos que en la ygleſia ay ſiete ſacramẽtos: los quales ordeno Jeſu xp̃o nr̃o redemptor por ſu ꝓpria perſona: y por ſer dios y hõbre les pudo dar toda la gracia q̃ quiſo. Y es aſſi / q̃ a todos les dio gr̃a ſingular/y recibiendo los cõ arrepentimiẽto ỏlos pecados y ꝓpoſito ỏ no querer mas pecar y ỏ los confeſſar ẽ tiẽpo deuido/con fe verdadera: creyẽdo firmemente lo que tiene la ſancta ygleſia: y recibiẽdo los cõ deuociõ/en cada vno dellos quando ſe recibe ſe da la gracia que y dona los pecados. Y por eſſo ſe han ỏ recebir con mucha deuocion: y ſon

los ſiguiẽtes. ¶ El primero: baptiſmo. ¶ El ſegundo: confirmaciõ. ¶ El tercero: penitencia. ¶ El quarto: comunion. ¶ El quinto: extrema vncion. ¶ El ſexto: orden ſacerdotal. ¶ El ſeptimo: orden de matrimonio.

¶ Deſtos ſiete ſacramẽtos los cinco ſon d neceſſidad q̃ toda pſona q̃ tiene diſcreciõ los ha d pedir y recibir enlos tiẽpos que manda la yglefia / ſi ay quiẽ los de: y dexar los d recibir ſeria gran peligro del anima. Los dos que ſon orden y matrimonio / no ſon obligados alos recibir / ſino los que quiſieren ſer ſacerdotes / y los caſados el matrimonio.

Baptiſmo.

EL primero dſtos ſacramentos y el d mas neceſſidad d todos / y ſin el qual no ſe puedẽ recibir los otros: y por el q̃l ſomos xpianos es el baptiſmo / enel qual es pdonado enlos niños el pecado original en q̃ ſomos todos cõcebidos y nacemos. y enlos grandes que ſe baptizan ſon perdonados: aſſi aquel pecado original como todos los otros que ſe ayan cometido grandes o pequeños / cõ tal que no les plega auer los hecho. Saluo ſi tuuieſſen alguna reſtituciõ anexa: aſſi como ſi ſe vuieſſe tomado algo ageno: porque la tal deuda no la pdona el baptiſmo / ſin la paga dlla: porque es ẽ daño dl primo. Eſte ſacramẽto dl baptiſmo ſe haze echãdo agua enel que ſe ha de baptizar / y diziendo juntamente quando echa el agua el q̃ lo baptiza. Yo te baptizo enel nõbre dl padre / y dl hijo / y dl ſpiritu ſancto. Amen. Y puede baptizar y dar eſte ſacramento qualquiera pſona que ſea en articulo d neceſſidad o peligro d muerte / teniendo intenciõ de baptizar como baptizã la yglefia / aun q̃ es mejor pudiẽdo ſe auer ſea ſacerdote o clerigo d euangelio el que baptizare: porque lo ſabra mejor hazer: y hallando ſe tal no deue baptizar otro: porque es mas pprio d ſu oficio. Y q̃ndo baptizã alguno le han d poner nõbre y ſobrenõbre de ſancto o de xpiano: y no en manera alguna delos nõbres antiguos q̃

vſauan los indios: y quanto ala coſtumbre antigua loable y ſancta q̃ la ygleſia tuuo dedicando ambos los ſabados de las paſcuas al ſolẽne baptiſmo: no porq̃ abſolutamente fueſſe neceſſario: pues los apoſtoles đ xp̃o y ſus diſcipulos ẽ qlquier tiẽpo baptizaron millares đ hõbres enſeñados por ſu predicaciõ: y no leemos auer guardado los tales dias para el baptiſmo đ adultos: porque doquiera q̃ llegauan cathetizauan o enſeñauan: y viẽdo alas gentes cõ fe đſſeoſas đl baptiſmo/ los baptizauan luego. Mas como ſe acrecẽto el numero đlos xp̃ianos/ la ygleſia ordeno por dar mayor auctoridad al baptiſmo/ y porque ſe tuuieſſen en mayor reuerencia/ aquellos dias ſantos đlos dos ſabados: y por otras cauſas que el baptiſmo fueſſe general en aquellos dos ſabados tan ſolamẽte cõ aquella ſolenidad. Y eſta coſtumbre loable acrecẽto la reuerencia đſte ſacramento/ en aquel tiẽpo que los xp̃ianos cõuerſauan y morauan entre los infieles/ mas agora no es neceſſario q̃ ſe haga aſſi: porque la ygleſia que ordeno aquello ẽ aqllos tiẽpos por lo dicho y por lo que el ſpũ ſancto inſpiro entonces: agora enſeña que no ſe difiera ni es đ diferir: mas antes en qualquier tiẽpo/ aſſi niños como adultos bien cathetizados y enſeñados que moſtraren ſeñales de fe y đſſeo de ſe baptizar: puedẽ y deuen ſer baptizados: porque aſſi muere el grande como el chico/ y mas eſtos inuiſos/ y de improuiſo/ y les es muy perjudicial y dañoſo (aun q̃ ſe ſaluen cõ la fe y deſſeo đ ſe baptizar) porq̃ mayor gl̃a tuuieran por razon del ſacramento/ y mayor gloria que correſpõde ala gracia en parayſo. Y vn ſolo grado de gloria ſobrepuja a todos los bienes đſte mũdo: y porq̃ el demonio halla mas fuerte impedimento enla criatura o adulto para le tẽtar por los exorziſmos: porque mas lugar ſe le da al demonio para tentar al no baptizado que al baptizado. E aſſi quanto mas temprano ſe baptiza la perſona tanto menos impedimento ſe pone al ſpiritu ſancto. Eſto

mas largo pſigue el doctor Pariſienſe Johanes Ekio ꝺ ſa
cramentis: el que quiſiere alli lo podra ver mas largo.

Confirmacion.

EL ſegundo ſacramẽto/es confirmacion. Eſta da el
obpo quando cõfirma y no otro: enel qual ſe augmẽ
ta la gracia enel que lo recibe: y fortifica el alma pa
ra creer y tener cõ mayor fortaleza la fe/ y para vencer alos
enemigos ꝺlla: y cobrar mayor deuociõ para las buenas o-
bras: y por eſto todos deuẽ trabajar en recibir eſte ſacramẽ
to: y hazer que todos ſus hijos/criados/ ⁊ indios ꝺ ſu enco-
miẽda lo reciban/ y pcurar les con cuydado ⁊ diligencia tã-
to biẽ para ſus almas: porque los baptizados cõfirmados
recibẽ mayor y doblada gracia ꝺ dos ſacramẽtos/ ala qual
correſpõde la gloria. E aſſi terna mayor felicidad ⁊ bienauẽ
turança como es dicho q̃ los que ſolamente ſon baptizados
que no recibẽ mas ꝺla gracia ſenzilla ꝺ vn ſolo ſacramento:
y por eſſo como no ſea neceſſario no les conuiene eſperar a
tener edad ꝺ ſiete años/ ni dos ni vno: ni es meneſter que tẽ-
gan entendimiẽto ni vſo ꝺ razon: porque puedẽ morir antes
q̃ lo tẽgan ⁊ yr ſin eſte ſacramẽto: y como dize el doctor xpia-
niſſimo Juan gerſon/ deuẽ procurar con diligencia ſus pa-
dres hazer los confirmar ꝺſde niños ſi verdaderamẽte amã
a ſus hijos/ q̃ amar es querer biẽ/ y el bien mayor q̃ les pue-
dẽ querer/ deſſear o hazer/ es eſte: y por eſſo ningun deſcuy-
do deuẽ tener enlos embiar o traer al obpo para que los cõ
firme/ aunque eſte lexos/ y ſeria mas ſeguro que luego co-
mo ſon baptizados ſean cõfirmados por euitar el peligro
dela muerte: porque no ſean priuados de tanto bien. E dize
mas eſte xpianiſſimo doctor que hazen mal los obpos ſi tie
nen negligẽcia en adminiſtrar eſte ſacramento a ſus ſubdi-
tos: porque los priuan ꝺl mayor bien ꝺſte mundo: y que de-
uen diſcurrir por ſus dioceſis viſitando y cõfirmando/ y ha-
zer los venir a ſu preſencia/ y que es obra ꝺ gran caridad y

los a buſcar dóde eſtan para les hazer tan gran limoſna/q̃ es mayor que todo el oro y plata dlas indias y riquezas d todo el mundo. E aſſi es cóclusion dl famoſo doctor Joannis maioris que los obiſpos que por negligécia dexan d confirmar a ſus ſubditos y los priuan deſte ſacramento no carecerian de pena/porque los priuan de la mayor felicidad y alegria que ſobrepuja a todos los bienes y gozos dſte mundo.

Penitencia.

El tercero es la Penitécia: y es que todos los que tienen diſcreció/que comunmente es de ocho años arriba poco mas o menos/todos los hóbres y mugeres só obligados cada año enla quareſma a cófeſſar todos ſus peccados al cura d ſu yglesia: o d ſu licencia o dl ſanto padre a otro ſacerdote. E para que eſta penitécia ſea buena ha d tener tres partes: repétimiento enel coraçon: y manifeſtació enla palabra: y ſatiſfació enla obra/que es complir la penitécia que dio el cófeſſor. Y eſta penitencia es muy ſaludable para el alma/porque manifeſtando los pecados/ſegun nr̃a fe ſon perdonados: deue ſe hazer con mucha diligécia. Y antesque ſe vaya a cófeſſar penſar bien y repéſar por todo el tiempo d ſu vida en que ha ofendido a dios y dezir lo que no vuiere cófeſſado/y tornar lo a cófeſſar es meritorio/aunque no neceſſario: y ſi dxaſſe vn ſolo pecado mortal por cófeſſar adrede no vale la cófeſſion. E para eſto es bié leer primero algunos cófeſſionarios: y vno y aun dos ſe pornan enla otra doctrina: y que tambié el cófeſſor haga todas las interrogaciones que viere que conuiené/ſegun es la pſona: y aun es muy bueno hazer eſta cófeſſion algunas vezes entre el año enlas paſcuas y fieſtas principales/como ſe ſolia hazer antiguamẽte. Y tambien ſe deuen confeſſar quando eſtan enfermos o en algunos peligros/aſſi d parto o otros ſemejantes: y q̃ndo ha d recibir alguno delos ſiete ſacramétos. Y es vna co-

ſa muy neceſſario y que nunca ſe ha ð olvidar/que en haziẽdo algun pecado/luego ſe arrepienta/y ꝓponga ð no bolver a el y de confeſſar lo quando manda la ygleſia/y eſto ſe note mucho y ſe haga ſiempre.

Comunion.

EL quarto ſacramẽto es/la comunion/que es enla paſcua ð reſurrecion comulgar y recibir el ſacramẽto ſanctiſſimo ðl altar:cerca ðl qual es ð notar que queriendo nueſtro ſeñor Jeſu xp̃o dios y hombre verdadero/eſtar ſiempre cõ noſotros/y que le tuvieſſemos ala mano para lo recibir cõ ſus dones y gracias:el jueves ðla cena quando eſtava para yr ala paſſion/y morir por noſotros:en memoria ð aqueſta paſſion ſuya ordeno eſte ſacramẽto eneſta manera. Que quando algun ſacerdote ordenado ð miſſa tomaſſe ẽ ſus manos el pan/que es aq̃lla oſtia/y dixeſſe las palabras que el ordeno que dixeſſe en ſu nombre ð xp̃o:en aquel inſtãte ſe haze y cõvierte aquel pan en cuerpo verdadero ðl miſmo Jeſu xp̃o:enel qual cuerpo eſta anima y ſangre/y divinidad. E aſſi eſta alli verdadero dios y hõbre. E aſſi diziendo otras palabras que el miſmo Jeſu xp̃o ordeno ſobre el vino que eſta enel caliz/ſe haze verdadera ſangre ðl miſmo Jeſu chriſto. y tãbiẽ eſta alli jũto a aq̃lla ſangre el cuerpo y aĩa y divinidad. E aſſi eſta enla oſtia y caliz conſagrados todo Jeſu chriſto/dios y hombre verdadero. E aſſi ſe ha de recibir/confeſſados todos los peccados/y ſin ꝓpoſito ð tornar a ellos/y con la mayor reverencia y devociõ que pudiere.

Extrema vncion.

EL quinto ſacramento es:la extrema vnciõ. Eſta ſe ha ð recibir enel articulo ðla muerte. No la puede dar ſino ſacerdote. Ayuda mucho la gracia q̃ alli ſe da para biẽ morir:y por eſſo han ð procurar los parientes del enfermo que ſi poſible es que en ninguna manera muera

ra ſin recibirla: y conla candela enla mano y la cruz/a quiẽ ſe ha đ encomendar entonces. Y aun deuen tener agua bendi-ta: y leer en aquel tiempo la paſſion y otras ſanctas oracio-nes: porque le ayuden los preſentes a bien morir: y enel o-tro tratado de aprouechantes ſe pornan buenos documen-tos y auiſos muy utiles para ello.

Orden ſacerdotal.

EL ſexto ſacramẽto es: la orden que reciben los cleri-gos y perſonas eccleſiaſticas: y ſon nueue ordenes: cõ-uiene a ſaber: primera tonſura/hoſtiario/exorciſta/acolito y lector/ſubdiacono/diacono/preſbytero/obiſpo. Eſtas nueue ordenes no las deuen recibir ſino las perſonas q̃ han de ſer đla ygleſia y ſacerdotes/ni ſe deuen dar a otro por ſu gran reuerencia. Y alos clerigos y perſonas eccleſiaſticas/ y ſacerdotes aſſi ordenados tienen los chriſtianos mucha re-uerencia: y aſſi ſela han đ tener los indios: por aquellas or-denes que tienen y oficios de Dios que hazen: mas no los adoran ni tienen por dioſes: ni tienẽ los chriſtianos por dios ſino a vn ſolo Dios.

Orden de matrimonio.

EL vij. ſacramẽto es ordẽ đ matrimõio. Y es q̃ los que no ſon clerigos deuen de tomar orden de caſados y ca-ſar ſe. Eſto ſe deue hazer por mano đ clerigo y delante de te-ſtigos. No han đ ſer parientes los que ſe han de caſar den-tro đl quarto grado: cõ los indios diſpenſo el ſancto padre que ſe puedan caſar enel tercero. No ſe ha đ caſar hombre ni muger mas đ vna vez en tanto que ambos biuen/muerto el vno podra ſe caſar el otro: mas no con pariente đ aquel cõ quien primero eſtaua caſado dẽtro đl quarto grado: los in-dios dentro đl tercero. Han ſe đ tratar muy bien marido y muger con mucho amor: no ha de auer coſa apartada entre marido y muger: ſino que todos los bienes đl marido lo gozẽ la muger: y los đla muger el marido; y los adminiſtre el

marido. Han ꝺ procurar ꝺ criar ſus hijos ē buenas coſtum-
bres/ y hazer los enſeñar enla doctrina xpiana enla ygleſia/
y a leer y a eſcriuir: y poner los en algun oficio que ſea ſin car
go de conciencia: porque ganen de comer para ſuſtentar ſe/
y no queden perdidos.

¶ Potencias del anima: y enemigos del anima: y los tres eſtados.

Tras coſas ay que deuē ſaber/ y ſon las ſiguiētes. Las potēcias del anima ſon tres: memoria: entendimiento: voluntad. Los enemigos del anima ſon tres. El demonio: el mundo la carne. Los eſtados ſon tres. Caſado bueno: biudo mejor: virgines muy mejor.

¶ El pecado ſe comete en tres maneras: por el penſamiento: por la palabra: por la obra. Tres maneras ay de peccados: mortal/ venial/ original. Pecado mortal es por el qual el que lo comete es obligado al infierno ſino haze penitencia ꝺl: por el venial al purgatorio: por el original al limbo.

Uirtudes.

Las virtudes ſon ſiete: tres theologales/ que ſon virtudes embiadas ꝺ Dios a nueſtra anima para ſu ſeruicio. La fe cō que le conozcamos: la eſperança para eſperar enel: la caridad con q̄ le amemos ſobre todas las coſas.

¶ Las quatro virtudes que ſe dizē cardinales: porq̄ enderecan al hōbre en todas las buenas coſtūbres ſon eſtas: la prudencia: la juſticia: la fortaleza: la temperança.

Obras de miſericordia.

Las obras de miſericordia ſon catorze: ſiete para el alma y ſiete para el cuerpo. Las quales manda nueſtro ſeñor en ſu euangelio que obremos porque por ellas nos ha ꝺ tomar cuenta el dia del juyzio. E ſi las cumplieremos dar nos ha gran gualardō en ſu gloria: ⁊ ſi las dexaremos ꝺ cūplir podiēdo dara gran pena enel infierno. Las que ptene-

uen al anima ſon eſtas. ¶ Dar buē conſejo. Enſeñar al que no ſabe. Caſtigar alos que yerran. Cōſolar alos triſtes. Perdonar las injurias que nos hazen/ por amor de Dios. Sufrir cō paciencia a nueſtros proximos ſus defectos. Enſeñar alos ygnorantes. Rogar a dios por todos/ y por los que mal nos hazen/ mayormente quando eſtan en algū trabajo. Las que pertenecē al cuerpo ſon eſtas. ¶ Uiſitar alos enfermos. Dar ď comer al que ha hambre. Dar de beuer al que ha ſed. Redimir alos captiuos. Veſtir alos deſnudos. Dar poſada alos peregrinos. Enterrar los muertos.

PEcan mortalmente contra eſtas obras de miſericordia en eſtas maneras. Primeramente en no querer dar conſejo pudiendo lo hazer enlas coſas que pertenecen a la ſalud del anima alos que lo han meneſter y lo demandan de donde podria venir notable daño al proximo. E mucho mas peca mortalmente el que lo tiene y le compete por officio/ q es el prelado ſi no corrige alos ſubditos que manifieſtamente pecan. Tambien pecan el padre y la madre/ o marido o ſeñor que no caſtiga alos que tiene a ſu cargo. El que no dexa el rencor y mala querencia que tiene con el proximo/ aunque no le pida perdon. El prelado o mayor que por no conſolar a ſu ſubdito le hizo caer en deſeſperacion.

¶ En las obras de miſericordia corporales/ es mortal en los caſos ſiguientes. Generalmente la omiſſion de eſtas obras es peccado mortal/ quando alguno las podria bien cumplir y por no las hazer viene algun notable daño al proximo. Aſſi como el prelado o cura/ que por no viſitar al enfermo pudiendo/ lo dexa morir en mal eſtado. El rico que no ſocorre al pobre que eſta en eſtrema neceſſidad/ no auiendo otro que lo haga. El q̄ podria bien hazer y ſabiendo q̄ no ay otro que lo haga. No redimir al captiuo que ſabe q̄ quiere dexar la fe. El que teniendo coſas demaſiadas de ſu eſtado: aſſi veſtidos como otras coſas/ no ſocorre al proximo

cipalmēte por loor humano: aſſi como ſon oraciones/limoſ-
nas. ⁊c. Atauiarſe o afeytarſe o cōponerſe demaſiada o deſ-
ordenadamente cō mala intenciō. Toda deſobediencia a-
cerca dlos mandamientos d dios o dela ygleſia o delos ſu-
periores en los caſos que ſomos obligados a obedecer/y
mucho peor ſino obedecemos por menoſprecio. Fingir ſan-
ctidad o por ypocreſia cō intencion de alguna coſa ques cō-
tra Dios o contra el prouecho del proximo: aſſi como ſem-
brar algun error/o alcançar dignidad. ⁊c. O engañar al pro-
ximo notablemente. Cōtender cō otros cō ſoberuia o porfi-
ſia deſordenada por defender la falſedad. No quererſe con-
certar cō los otros enlos caſos que ſeria honra de dios y pro-
uecho del proximo: ſolo porque no quieren bien alos otros/o
por moſtrarſe que ſaben mas que todos.

Auaricia.

LA auaricia es pecado mortal enſtos caſos por
la mayor parte. El que determinadamente deſ-
ſea las coſas agenas/o ſelas tomaria ſi pudieſ-
ſe. El que deſſea determinadamente algun offi-
cio o dignidad para el qual no es ſuficiente. El
que deſſea coſas ſuperfluas dſordenadamēte que no ſe acuer-
da d penſar en ſu ſalud eſpiritual. El que adquiere alguna co-
ſa por vias illicitas: En qualquier manera que ſea. El q̄ por
adquirir alguna coſa temporal quebranta o eſta aparejado
de quebrantar los mandamiētos d Dios. El que teniendo
coſas ſuperfluas no ſocorre a ſu proximo en extrema neceſſi-
dad. El que retiene lo ageno y no eſta aparejado para lo re-
ſtituyr a quiē es obligado. El que entrega villa o lugar alos
enemigos/o es ocaſiō que alguno robe lo ageno. El que re-
uela las cōfeſſiones o ſecreto alguno/con daño de tercero.
El que abre cartas ſelladas o cerradas cō mala intenciō. El
que falſa o encubre algunas letras o inſtrumētos o ſellos. ⁊c.
El que falſa moneda/peſas y medidas. ⁊c. El que cō algun

na falſa cauſa/o cautela alcança beneficio eccleſiaſtico. El q̃ haze algun engaño notable a ſu proximo comprando o vendiendo o en otro qualquier cõtrato. El que enel diſtribuyr d̃ dignidades/o beneficios/o en juyzio tiene acepciõ d̃ perſonas. El que auiendo d̃ elegir para algun oficio/o dignidad no elige al mejor para aquel oficio. El que juega juegos vedados/o tiene intenciõ de robar a ſu proximo o haze algun engaño enel juego. El que ſuperfluamẽte gaſta ſu haziẽda en põpas y coſas demaſiadas notablemente.

Luxuria.

La luxuria es pecado mortal:todo ayuntamiẽto cõ qualquier muger ſino es la ꝓpria con quien es caſado/o qualquier beſo o abraço por mal fin/y qualquier codicia d̃ muger determinada/que pornia ẽ obra ſi pudieſſe ſer. Todo pẽſamiento deliberado/o cõſentimiento a delectacion/aunque no tenga intenciõ dela obra. Toda obra cõſentida en eſte fin:como ver/abraçar/beſar y otros ſemejantes.&c. Todo acto carnal pueſto en obra en qualquiera manera q̃ ſea fuera d̃l matrimonio. El caſado q̃ con ſu muger no guarda el vaſo acoſtumbrado/o no acaba ay el acto. El caſado que eſtãdo cõ ſu muger imagina otra. El que haze cõ ſu muger algunos actos impudicos por dõde cae en poluciõ fuera del vaſo. El que por darſe a eſte mundo o a ſus deleytes lo ama en tanta manera que aborrece a Dios o alas coſas del otro ſiglo. El que en qualquier manera es cauſa deſte pecado/entre otras perſonas/ſiendo menſagero/o recibiendo en ſu caſa/o de otra en qualquier forma.

Gula.

La gula es pecado mortal quando ſe quebranta algun ayuno d̃la ygleſia/o ſe come carne enlos dias vedados ſin neceſſidad/o quando ſe come o beue cõ tanta demaſia q̃ notablemẽte daña ala ſalud:o haze ſalir d̃ juyzio. El que come demaſiado para gomitar ſino es por enfermedad/y lo tie

ne en coſtumbre. El que gaſta en comer demaſiado tanto
que viene notable detrimento a ſu haziēda. El que ſe embeo-
da muchas vezes a ſabiendas. El que come demaſiado ſolo
por ſe dar mas a deleytes carnales.

Yra.

LA yra es pecado mortal quādo por ella viene
grande aborrecimiēto dl proximo o ſele dize al-
guna palabra muy injurioſa/o ſe le haze otro
daño en ſu fama/perſona o bienes. O no quiere
perdonar la yra o rancor quando ſele pide perdō:
y ſe haze ſatiſfaciō conuenible. El que deſſea por vengarſe ca-
ſtigar a alguno quando lo merecio/o mas dlo que merecio
caſtigo: o aquel q̄ no puede d derecho/o ſi pudo lo hizo por
mal fin. Eſto en notable daño. El que por yra blaſphema d
dios: o no quiere ſocorrer a ſus proximos en extrema neceſſi-
dad. Y el q̄ quita la habla al proximo y no ſe quiere cō el recō-
ciliar. El que dize a ſu proximo palabras cōtumelioſas o inju-
rioſas cō animo d le injuriar. El que dize las tales palabras
ſi ſe ſiguio infamia al proximo/aun que no tenga intencion de
injuriar lo. El que mal dize a las criaturas cō deliberaciō por
aborrecimiento del criador. El que hiere a otro cō intenciō
de le injuriar notablemente. El que es cauſa d alguna ſedi-
ciō enel pueblo o de bandos. El q̄ mueue guerra injuſta o da
cōſejo o fauor. ꝛc. El que murmura de dios deliberadamen-
te o de ſus prelados juzgando los locamente.

Imbidia.

LA imbidia es pecado mortal en eſtos caſos por la ma-
yor parte. El q̄ tiene imbidia y le peſa dl bien d ſus pro-
ximos determinadamente. El que le plaze del mal de ſu pro-
ximo por imbidia/ſi es notable mal. El que tiene odio contra
dios porque le caſtiga y no le dexa cumplir ſus malos deſſe-
os. El que tiene odio cōtra ſu proximo: y tantas vezes quātas
ſe determina deliberadamēte a le empecer o querer dañi-

carse. El que siembra discordia notable entre los amigos. ꝛc. El que dize algun mal notable de su ꝓximo cõ mentira/o alos que no deue cõ mala intenciõ.

Accidia.

La accidia es pecado mortal enestos casos por la mayor parte. El q̃ por pereza aborrece y dexa las cosas spirituales a q̃ es obligado. El que le pesa porq̃ hizo las cosas a q̃ es obligado. El q̃ ꝓpone d no las hazer dende en adelãte. El q̃ por pereza viene en menosprecio delas cosas d dios y d sus beneficios: y q̃ no q̃rria ser nacido o ser muerto o bestia. ꝛc. y esto deliberadamẽte. El q̃ por pereza viene ẽ alguna grande enfermedad por no q̃rerse ayudar pudiẽdo. El q̃ cõ malicia menosprecia las cosas diuinas. El q̃ desespera d la miã de dios. El q̃ por pusilanimidad dexa d ayunar rez. r d alguna cosa q̃ es obligado d hazer. El q̃ es negligente en aprender las cosas q̃ son necessarias a su saluaciõ. El q̃ es negligẽte ẽ ꝓcurar los sacramẽtos necessarios a si mismo o a su familia/mayormẽte si alguno muere sin cõfessiõn d sin otro sacramento por su culpa. El que no cõfiessa y comulga vna vez alomenos enel año. El que es negligente enla correcciõ en caso que es obligado a ella.

¶ Documẽto salutifero pa saber formar cõtriciõ y alcãçar y cõseruar el mejor estado que enesta vida se puede tener/que es el estado d gracia.

¶ Si quieres agradar a dios y alegrar alos angeles y sanctos: si quieres entristecer y confundir al demonio: si quieres que todo lo q̃ hazes y padeces sea a Dios agradable: y a ti meritorio: si q̃eres ser el q̃ deues y ser delos pocos y sabios que se saluan y no dlos muchos y locos q̃ se cõdenan guarda estos documentos saludables.

¶ El primer documẽto q̃ es lo q̃ deue ha

zer el q̃ q̃ere eſtar ſiempre bien cõ dios y cõ eſperança de ſu ſaluaciõ:y para recebir qualquier ſacramento.

Porq̃ es muy cierto que q̃l ſaliere el alma deſta vida tal ſera preſentada delãte ḋ dios y de los angeles y ḋlos ſanctos/y demonios y ḋ todos los hõbres que fueron y ſon y han de ſer el dia poſtrero y muy terrible y eſpantoſo ḋl vniuerſal y tremendo juyzio:y aq̃l eſtado nunca para ſiempre ſe podra mudar. Coſa es de muy gran prudẽcia y ḋ altiſſimo cõſejo:que ſiempre el hombre eſte aparejado para aq̃lla hora ḋ tan grã peligro y eſpãto/la qual arriẽda ſuelta corre muy a prieſſa y ſe acerca:y ḋ neceſſidad ha ḋ llegar/y no ſabe quando/ni dõde/ni como:y lo que es mas ḋ temer/ni ẽ que eſtado lo tomara. Y como quier que q̃lquiera q̃ ſeſo tiene deua eſto hazer/pero mucho mas los q̃ han ḋ entrar en batalla o en cõbate:o en lugar peſtilẽcial:o en la mar:o ẽ otro q̃lquier peligro:y las mugeres tambiẽ quando eſtan cercanas al parto:porq̃ a todos eſtos eſpecialmente ſon a ello obligados. Deue pues q̃lq̃era que deſſea ſaluar ſe/eſtar ſiempre apercebido para la hora de tan gran eſpanto y peligro hazer cõ grandiſſima diligẽcia y cuydado las coſas ſiguientes.

¶ Primeramente con vna ſancta y humilde libertad de ſu voluntad y no por fuerça/por el amor ḋ dios principalmente y no por el temor ḋla muerte/ni del infierno:deue hazer ſegun mejor pudiere y ſupiere:vna muy diligente examinaciõ y recordaciõ ḋ todos los pecados mortales:y que no ha deuidamente confeſſado:y ḋlas circunſtancias q̃ los mudan en otras eſpecies ḋ peccados o las agrauan:y ver tambien ſi por vẽtura eſta caydo ẽ alguna excomuniõ o ſi es obligado a reſtituciõ ḋ fama o ḋ bienes:o ſatiſfaciõ ḋ otra coſa q̃lq̃era.

¶ Lo ſegundo deue trabajar quanto en ſi fuere por auer verdadero peſar y triſteza ḋ cada vno delos pecados mortales: y ḋlos que dubda ſer mortales que en el dicho examẽ ſe ocurrie

rē:y đ cada circunſtancia q̄ lo muda ē otra eſpecie: o lo agra
ua notablemente/doliendoſe mas đl mayor pecado.
¶ Lo tercero tenga vn general peſar y arrepentimiento đ
todos ſus pecados/porque enellos y en cada vno dellos ſe
aparto đ Dios como ingrato: y aſſi le menoſprecio:y en eſ-
pecial delos pecados oluidados que pudiera auer cōfeſſa-
do/y delos no ſabidos/o no conocidos.
¶ Lo q̄rto đue tener v̄dadero y firme ꝓpoſito cerca đ tres
coſas. La primera es đ nunca mas querer pecar por coſa q̄
ſea. La ſegunda đ ſatiſfazer enteramēte al aluedrio de ſu cō
feſſor. La tercera de reſtituyr lo mas ayna que pueda ſi a
alguno es en cargo de bienes o de fama/o đ otra qualquie-
ra coſa: y đ cumplir ſus votos lo mas ayna que el pueda.
¶ Lo quinto perdone verdaderamente y de coraçō a to-
dos aquellos que en q̄lq̄era manera mal le hizierō o dixerō.
¶ Eſtas coſas aſſi formadas ē ſu coraçō es mejor exprimir
las vocalmēte/hincadas las rodillas y hiriēdo ſus pechos
ē cada pecado mortal o dudoſo que hallare q̄ no ha cōfeſſa-
do:y en cada circunſtancia q̄ muda el pecado ē otra eſpecie/
diziendo cō dolor de ſu coraçō y cō lagrimas ſi pudiere aſſi:
O fuente đ miſericordia que nunca falleces/y bōdad no ven
cible por los pecados đlos mortales/peſa me entrañable-
mente đſte pecado y deſte/y de tal y tal:y đ todos los otros
que yo en qualquier manera he cometido:ē quātas injurias
y ofenſas đ vueſtra mageſtad y bōdad:y en quanto ſeñor y
Dios mio/cōſſo y por ello me aparte đ vos. Propongo ſe
ñor la emienda cō vueſtra ayuda y gracia:y de me cōfeſſar y
ſatiſfazer/y nunca mas querer ofenderos por coſa que ſea:
Señor aued merced đ mi pecador. O quiē nunca os vuieſſe
ofendido:o quiē nunca đ vos ſe vuieſſe apartado:traedme a
vos ſeñor:y allegad me a vos por vueſtra infinita miſericor
dia. Recobrada pues aſſi la gracia y amor đ dios y đ todos
los bienauenturados moradores đl cielo:guardarſe deue en

adelante cõ grandiſſima diligencia d peccar y delas ocaſio-
nes y cauſas dl pecado que es obligado a euitar. Y eſfuer-
ce ſe a hazer todo el bien q̃ pudiere: y eſto por ſolo ſeruir y
a plazer a dios. E ſi por ſu flaqueza alguna vez o vezes tor-
nare a caer aun que ſeã muchas / no deſeſpere por eſſo: mas
torne ſe luego a leuãtar humillandoſe al ſeñor cada vez: y di-
ziendo cõ cordiales gemidos y ſolpiros y cõ lagrimas ſi pu-
diere. O fuente d mia que nunca falleces. ꝛc. como arriba.

¶ Segundo documẽto que es lo q̃ deue hazer el q ſubitamente ſe vee en peligro de muerte / y por ſu gran miſeria y negligencia no ha hecho las diligencias ſuſo dichas / auiendo las podido hazer.

SI algun inopinado caſo de muerte acaecie-
re aſſi arrebatado al hombre q̃ no le de lugar
de remediar y ordenar ſu alma: trayga a ſu me-
moria todos ſus peccados no cõfeſſados / y ſi-
mas no le ocurrierẽ ala memoria d algunos o
alguno dlos q̃ ſe acuerda auer cometido: y duela ſe dellos o
del en eſpecial: y d todos los otros en general: y buelto al ſe-
ñor d todo coraçõ diga le aſſi cõ ẽtrañable dolor y ſuſpiros.
Padre d miſericordias dios de toda cõſolaciõ deſtos peca-
dos / y deſte y d todos los otros que en q̃lquier manera yo co-
meti cõtra vueſtra bõdad me peſa muy entrañablemente / y
deſſeo tener muy mayor peſar y que el coraçõ ſe me partieſſe
por medio haſta morir: porque ofendi a vos mi criador y re-
dẽptor y todo mi bien: y en eſpecial ſeñor me duelo dla mor-
tal y muy culpable negligencia / miſeria mia: por la q̃l auiẽ-
do tenido tp̃o y lugar no me diſpuſe para eſta hora que veo
acercarſe me como yo deuiera y pudiera: propõgo ſeñor cõ
vueſtra ayuda en auiẽdo tp̃o de examinarme cõ diligẽcia to-
mando mas tp̃o y cõfeſſarme y ſatiſfazer y emẽdar mi vida:
otorgandome lo vos ſeñor d quiẽ todo el biẽ deciẽde. Eſten-

ded agora vr̄os braços q̄ por mi enla cruz tendiſtes: y recogeo mi alma peccadora enel ſeno ď vr̄a muy ancha piedad. Poned ſeñor vr̄a cruz y vr̄a muerte ētre mis pecados y vr̄a juſticia: y no pierda mi maldad lo q̄ tan caramente redimio vr̄a imēſa bōdad. En vos ſeñor creo: en vos ſeñor eſpero/a vos ſeñor deſſeo: a vos todo me ofrezco: y ē vr̄as manos me encomiendo. Y llame luego con todas entrañas y coraçon a nr̄a ſeñora y a todos los ſanctos ⁊ ſp̄us bienauēturados/ diziēdo. Glorioſa madre ď dios/virgē ſingular ⁊ ſin manzilla: por vos nos vino ⁊ viene todo el biē: por vos me reciba aquel ď ⁊ mia: el q̄ por vos me fue dado: por vos ſuba yo a aq̄l que por vos decēdio: por vos me haga parcionero ď ſu gloria ⁊ bienauēturança: el q̄ mediante vos tuuo por biē hazerſe parcionero ď mi enfermedad ⁊ miſeria. Señor ſant Miguel: ſctō āgel mi guardador: ſan juā Baptiſta: ſan Joſeph: ſan Pedro: ſan Pablo: ſan Auguſtī: ſctō Domigo: ſāt Frāciſco: Señora: ſctā Ana: ſctā Ma la magdalena: ſctā Catalina cō todos los bienauēturados ďl cielo regad a dios por mi pecador: por aq̄l ſeñor q̄ tales y tan grandes os hizo.

¶ Eſto hecho cōfieſſe ſe como mejor pudiere: y ſi no ſe hallaſſe cōfeſſor: el ſeñor muy piadoſo recibira ſu humildad y buena voluntad y deſſeo: y ſe puede creer piadoſamēte q̄ no perecera ſu alma para ſiēpre. Enlo q̄l por los p̄dicadores y curas deuriā ſer amoneſtados y auiſados los ſeglares: y por los religioſos eſeñados los indios/a q̄ē mas faltā cōfeſſores.

¶ Tercero documēto en q̄ ſe pone vn cōſejo ſaludable y p̄uechoſo a marauilla para tener al anima ſiēpre en gracia: ⁊ ſi adeſora murieſſe la perſona ſin cōfeſſiō ſe cree piadoſamente que ſe ſaluara.

Para que ſi la muerte viniere arrebatada no halle al pecador deſapercebido y dormido en pecado/deue tener auiſo en eſto en q̄ le va mucho y muy mucho: q̄

cada vez q̄ pecare mortalmente: y aunq̄ eſte en duda d̄ auer
pecado/ haga lo q̄ le eſta enſeñado y acōſejado en fin d̄l pri-
mer documēto do dize. Y ſi por ſu flaqueza. ⁊c. Y allēde de-
ſto deue cada noche antes q̄ ſe eche a dormir d̄zir lo ſiguien-
te hincadas las rodillas d̄ muy entero y verdadero coraçō:
y tambiē ala mañana ē leuantandoſe/ ēdereçando ſu intēciō
al eterno padre aſſi. Señor dios mio y eſperança mia: creo
fiel ⁊ firmemēte todas las coſas q̄ ſon dela fe xp̄iana/ ſegū la
ſancta madre ygl'ia las tiene y cree: alegro me porque enlla
he biuido: ꝓpōgo ſeñor d̄ acabar enella y en la obediencia
d̄ vr̄os ſanctos mandamientos: conozco ſeñor q̄ he ſido grā
pecador y os he mucho ofendido. Peſame dello d̄ buē cora
çō y d̄ buena voluntad: y deſſeo auer mayor dolor: y ꝓpōgo
ſeñor la emiēda cō vr̄a ayuda. Perdonadme ſeñor por q̄en
vos ſoys: y por los meritos de vr̄o hijo y d̄ ſu dulciſſima ma
dre: y d̄ todos los bienauēturados/ y por ſus merecimiētos.
Por vr̄a gran bōdad ⁊ miſericordia firmemēte eſpero final
mēte alcāçar la vida eterna: y ſi algo ſeñor ocurriere que me
lo pueda impedir pōgo entre vos ⁊ mi a vueſtra īfinita mīa
y los muy altos merecimiētos y eficaciſſimos ruegos de to-
dos los ſobredichos. Gl'oſa madre d̄ dios virgen ſin māzi-
lla rogad por mi. Sctō āgel mi guardador cō todos los ſpūs
biēauēturados rogad por mi. Señores gl'oſos mis aboga-
dos ꝓprios. N. N. cō todos los ſctōs ⁊ ſctās d̄ dios: rogad
por mi pecador por aq̄l ſeñor q̄ tales os hizo. Amen.

¶ Para confirmaciō delo ſobredicho ſi-

guese vn ſaludable documento d̄l famoſo ⁊ xp̄ianiſſimo do-
ctor Juan Gerſon ē ſu. ij. p. opuſculo tripartito. cap̄. xvj. que
embio a vn obp̄o por dōde fueſſen doctrinadas las almas a
el encomēdadas enlo mas neceſſario para ſu ſaluaciō: y eſta
doctrina es muy ſaludable y d̄ gran fruto: y es documēto pa
ra ſaber formar cōtriciō: lo qual por muy ſabia y alta mane-

ra lo declara eſte xp̄ianiſſimo y conſolatorio doctor: como por tres verdades por boca o coraçon cõfeſſando/la pſona ſale dl eſtado d̄ pecado mortal y torna y buelue al eſtado de gracia:y reſucita d̄la muerte d̄ ſu alma:⁊ dize aſſi.

¶ Sabiẽdo el miſericordioſiſſimo padre dios nr̃o la flaqueza ⁊ inclinaciõ nueſtra al mal y pecados:por muchas vias y maneras:miẽtra eneſta miſerable vida biuimos:ſenos ofrece muy liberal y aparejado a pdonar nr̃os pecados:⁊ a ayudar nos cõ ſu gracia:ſi ſincera y verdaderamente de todo coraçon le ofrecieremos ⁊ dixeremos eſtas tres verdades:endereçando las a ſu diuina bondad por manera de oraciõ vocal o mental/enla manera ſiguiente.

¶ Primera verdad. Señor yo he pecado cõtra vueſtra bõdad dexando me caer en tal y tal pecado o pecados d̄ſta manera y deſta. Delo qual a mi me peſa: y d̄ todas mis culpas cõ que yo os he ofendido por penſamiẽto:palabra / y obra. Tengo d̄ todo ello diſplicẽcia y arrepentimiẽto por ſer vos digno y merecedor d̄ ſer amado/adorado/y ſeruido. Y por auer quebrantado vueſtro mandamiento como ingrato/ quiero hazer y hago penitencia.

¶ Segũda v̄dad. Señor yo tẽgo buen ꝓpoſito y d̄ſſeo mediante la ayuda de vr̃a gr̃a d̄ me guardar y apartar de aqui adelante d̄ pecar:y d̄ euitar las cauſas y ocaſiones d̄los pecados cõla poſſibilidad d̄ mis flacas fuerças.

¶ Tercera verdad. Señor yo tengo buena voluntad d̄ hazer mi cõfeſſion verdadera y entera de todos mis pecados/ en lugar y tiempo ſegun vueſtro ſancto precepto y mandamiento de la ygleſia me obliga:y de hazer verdadera penitencia dellos como mi confeſſor me enſeñare/o como yo alcançare que ſoy obligado.

¶ Y luego eſte famoſo doctor añade diziẽdo aſſi. Qualq̃er pſona fiel que eſtas tres verdades ſobredichas ſin fiction cõ ſinceridad y verdad dixere en qualquier lugar y tiẽpo y d̄ co

raçõ pnunciare/o en ſu animo ppuſiere y determinare: poꝛ certiſſimo tenga y en ninguna manera dude mas crea firmemente y eſte ſeguro q̃ eſta en eſtado ď gracia y de ſaluaciõ: y que deſde entõces merece la vida eterna y la alcançara/aũque aya cometido todos los peccados: y mas q̃ pudiera cometer: poꝛ mas graues y muchos que aya cometido/y poꝛ mas anejos que ſean. E ſi eſta tal pſona ſin otra cõfeſſion ẽ auſencia ďl ſacerdote: o durmiẽdo/o en otra manera ſupitamente murieſſe/no ſe deue dudar: antes tener firmemente q̃ ſe ſaluara finalmẽte/aun que ſea mediante la pena acerbiſſima ďl purgatoꝛio. Del ſobꝛedicho ſalutifero documẽto infiere eſte doctoꝛ xp̃ianiſſimo vn muy fructuoſo cõſejo digno ď pourable memoꝛia: diziẽdo que todo xp̃iano cada dia vna vez o dos: ala tarde o ala mañana buelua y toꝛne ſobꝛe ſi eſcudriñando ſu vida paſſada: examinando ſu cõciẽcia: memoria: entendimiẽto y voluntad ſi podꝛa dezir o cõfeſſar cõ verdad ꝛ ſincero coꝛaçõ las tres verdades ſobꝛedichas ante ſu dios juez ďlos biuos y muertos/que conoce y vee y eſta pꝛeſente a todas las coſas: y todos los ſecretos ďlos coꝛaçones penetra: y nada ſele abſcõde. E ſi hallare o conociere que las podꝛa aſſi dezir cõ verdad: dando poꝛ ello gracias a dios: tẽga eſperança cierta y cõfiança entera ſin dubdar enla infinita miſericoꝛdia del ſaluadoꝛ: que verdaderamẽte eſta ẽ eſtado ď gracia y ſaluaciõ. E ſi enel tal examen y recogitaciõ de ſu cõciẽcia viere o entendiere o conociere ď ſi miſmo que las ſobꝛedichas verdades no las puede ďzir cõ verdad eſtoꝛuãdo le la mala voluntad q̃ toda via le dura ď querer cõtinuar ſus pecados y ď no querer ceſſar y apartarſe ďllos y ď ofender a dios: o le plaze y quiere actualmẽte ďleytar ſe enel pecado: y no q̃ere euitar quanto enel es las cauſas y ocaſiones ďl pecado: como ſon en exemplo las pſonas que andan embueltas y encenegadas enlos vicios carnales/y no los quieren ďxar ni apartarſe ďllos: y los que cõtinuan ſus logros ꝛ

injuſtas mercadurias: y los que tienẽ injuſtamẽte lo ageno: y los que perſeueran en ſu mal ꝓpoſito de dañar a ſu ꝓximo enla fama: pſona o bienes: teniendole odio: y rencor cõ deſſeo de ſe vengar ꝺl. Eſtos tales o los ſemejantes a ellos ſepan q̃ ningun cõfeſſor ni religioſo: quantoquier priuilegiado: ni ſu obiſpo: ni el ſumo põtifice los podran abſoluer/ porq̃ no ſon capaces ꝺla abſoluciõ. Comoquiera que a eſtos tales ſe les deue dar cõſejo ſaludable/ que por ſi o por otros hagan el biẽ que puedan/ orando/ o dando limoſnas/ exercitando obras virtuoſas: porque por eſtas tales obras pias dios alumbre ſus coraçones. Porque no ay biẽ por pequeño que ſea que finalmẽte no ſea remunerado cõ perpetuo o temporal gualardon/ y mejor es merecer algo que nada/ por que ſi los dexan de hazer a penas buelue la perſona ala buena coſtumbre. Eſto como es dicho dize eſte doctor excellente donde eſta alegado ala letra.

¶ Aqui ſe pone vna breuezica doctrina moral cerca ꝺla diſciplina que el xp̃iano deue tener en ſus coſtumbres quanto al cuerpo y al anima.

Porque el hombre es cõpueſto ꝺ dos naturalezas corporal y ſpiritual/ cõuiene primero poner ẽ buẽ cõcierto al cuerpo y ꝺſpues al alma. Como ſant Buenauentura lo enſeña enel eſpejo ꝺ diſciplina o doctrina ꝺ nouicios. Y para el buen cõcierto y honeſtidad ꝺl cuerpo ha ꝺ traer la perſona ſu veſtido muy honeſto/ ſegun ſu eſtado. De manera que el que le mirare no pueda cõ razõ ſer ofendido: y aſſi en ſu eſtar y mouimiento de ſu cuerpo tenga la modeſtia y honeſto recogimiẽto. De manera q̃ el veſtido que trae le ſea aſſi eſtraño y ageno ꝺ ſus ſentidos y coraçõ como ſi eſtuuieſſe lexos ꝺl. Luego ha de eſtar ſobre auiſo en tener la viſta muy recogida/ en eſpecial ſi es moça o moço: porque tenga entendido q̃ el ſentido por do mas

daño recibe el alma es la viſta: por eſſo yendo por la calle y
eſtando mayormēte enla ygleſia/tenga ſus ojos baxos: por
que lo cōtrario es ſeñal ď liuiandad. Quanto ala habla ꝓ
cure ſiempre ď hablar poco: caſi que de las palabras por fu
erça/y nunca hable coſa liuiana ni torpe/porque enello re
ciben perjuyzio las buenas coſtumbres cō la buena opiniō.
Enel oyr tenga eſte auiſo/que en quanto enl fuere nunca ſe
ra oyr nueuas ni hyſtorias vanas/ni cure ď ſaber lo q̃ paſſa
enla corte/ni otros cuētos mundanos/ni de vidas agenas/
ſino le incumbe. Euite las murmuraciones ⁊ juyzios teme
rarios. Aborrezca las infamias y coſas ſemejantes q̃ le pue
dan inquietar: porq̃ aun que parece que no es nada/ hallar
ſe ha ďſpues tan tibio y ſeco y derramado enlas coſas ſpūa
les/y para penſar en dios y enla oraciō/ que cō mucho tra
bajo boluera a ella: lo qual hiziera facilmēte ſi ſe guardara y
apartara ď aquella ocaſiō. No lea libros mundanos/ni de
gentiles/ni ſoſpechoſos/aun que le parezca que no tienē co
ſa mala: porq̃ me podra creer como a eſperimentado: q̃ mas
daño que ꝓuecho recibira enellos. Haga ſe fuerça en refre
nar la lengua/y pōga guarda ala boca como hazia Dauid:
porque ſi no la refrena/en todo lo demas caſi en vano tra
baja. Puede comer moderamēte: y eneſto no ſe pone regla:
porque vnos ſon enfermos/otros ſanos. Lo que a vnos es
poco a otros es mucho: mas ſi es ſano acoſtumbre ď no al
morzar/ni merendar: porque es demaſia: y tēga tē tança en
el beuer: en eſpecial vino. Y eſcuſe ďlo beuer quanto buena
mente pueda no teniēdo neceſſidad/y entōces muy templa
do. El ſueño ſea moderado/y antes duerma poco: y eneſto
tampoco pōgo regla como enel comer dire: mas el dormir
ďmaſiado mas daño trae que ꝓuecho/aſſi al alma como al
cuerpo. Siempre ꝓcure ď buſcar vna hora o media/aūque
la quite al cuerpo para la dar al alma/de oraciō que es ſu re
fectiō y ſoſten. Y la noche es mas quieta y aparejada para

orar/meditar y cõtemplar:y ſi no pudiere entõces entre dia y noche ſe harte vn rato:que por poco que ſea aprouechara mucho ſi ſe cõtinua de traer ala memoria los beneficios de Dios para le dar gras:y ſus peccados para ſe arrepẽtir đllos:y en ſu muerte para ſe aparejar:y enel juyzio ⁊ infierno para temer:y enla glia para la deſſear. Enla cama tẽga tanto recogimiẽto y honeſtidad como ſi le eſtuuieſſen mirando pẽſando que eſta enla preſencia de Dios que le mira/y đl angel bueno que le guarda/y đl demonio que le tiẽta que le acuſara. Procure đ no ſe reyr diſſolutamente/ni cõ ruydo/ ſino muy paſſo y cõ moderaciõ:y no ſin cauſa:y pocas vezes y đ manera que mas pareſca alegria đ roſtro que riſa. Procure lo mas que pudiere amar la ſoledad ⁊ huyr la cõpañia: en eſpecial đ mugeres:⁊ ſi es muger aparte ſe đlos hõbres/ en eſpecial ſi ſon pſonas mundanas o liuianas/o de no buenas coſtumbres. Y ſobre todo đla perſona que le fue cauſa/ o ocaſiõ de pecar:huya đ ſu conuerſaciõ como del dragõ. Y ſiempre ſea ſu cõpañia cõ perſonas eſpirituales. Y ſi alguno le començare a hablar coſas mundanas q̃nto mas ayna pudiere buelua la platica por buen eſtilo en coſas đ dios o de virtudes en edificaciõ đl proximo. No trayga almizque ni coſa ſemejante que es liuiandad ⁊ vicio/ſino fueſſe por neceſſidad đ alguna enfermedad. ❡ Eſtas coſas he dicho tocantes ala cõpoſiciõ del cuerpo y coſtumbres:dexo de dezir otras coſas por abreuiar:en eſpecial đ aſperezas que vſan los religioſos/porque la doctrina ſe endereça a pſonas ſeglares que no las deuen tener en poco/que para cõponer el alma es meneſter el cõcierto del cuerpo de fuera cõla guarda delos cinco ſentidos. Y quien quiera que lo comẽçare a obrar y cõtinuare conocera el prouecho por experiencia.

Para el cõcierto đl aia ante todas coſas le cõuerna que haga fundamẽto enla humildad:que ſiẽta de ſi como đ vn cuerpo muerto lleno đ guſanos/que huele mal/de que

los hõbres huyen. Y eſto ha de ſentir el anima đ ſi con gran
vergueça đlante đ dios/como ante quien eſta ſiempre y de-
lante los angeles y animas ſanctas que le deſhechan como
a leproſo abominable y no le quierẽ ver ni oyr. Piẽſe quan
juſto ſeria que le cortaſſen las manos/pies y narizes:y le ſa-
caſſen los ojos:cõ las quales coſas ofendio a dios. O ſi eſ-
tas coſas ſe ſintieſſen como ſe auian đ ſentir:y aunque pare-
cẽ baxas y apocadas/quãto aprouecharíã. Ruegue a dios
que ſe las de a guſtar/y vera como ſe hallara nueuo hõbre.
Y ꝓcure que eſto no ſele cayga del coraçõ ſi quiere q̃ apro-
ueche. Procure đ hazer fundamento enla pobreza. Dexo đ
hablar đla pobreza que es no poſſeer nada: pero hablo de-
las ꝑſonas que tienen hazienda/que ꝓcuren y trabajen đ đſ-
hechar las riquezas del coraçõ no las amando/ni poniẽdo
ſu cõfiança z fin enellas. Y que vſen đllas como de coſas trã-
ſitoria y preſtada:que las poſſean como ſi no las tuuieſſen.
Y eſto ha đ trabajar el verdadero xp̃iano que no las eſtime
ſino que ſienta ſu coraçõ deſnudo đ toda coſa terrena y trãſi-
toria:y ſino poco puede aprouechar ſino ſe eſtima como pe-
regrino enla tr̃a. Todo el tiempo que eſta haziendo algo/
cada vno en ſu oficio:hombre o muger:piẽſe que eſta Dios
preſente:que ſabe mejor lo que piẽſa q̃ el miſmo:y que le mi-
ra ſi ſe acuerda del/ſi piẽſa enel/que eſta cõ el tan preſente/
como ſi otra coſa no criara/ni gouernaſſe ſino a el. Tenga
por p̃ſupueſto que nunca eſte del todo ocioſo/ſino pẽſando
en Dios/o como eſta cõ el:y en que eſtado eſta ſu anima/ſi
la muerte le tomaſſe entõces que le halle leyendo o haziẽdo
alguna coſa ꝓuechoſa:y maxime los domingos z fieſtas ſe
deuẽ ocupar en coſas ſanctas/como eſta dicho en ſu lugar.
Ha de ꝓcurar de ſe confeſſar a menudo las paſcuas z fie-
ſtas principales đl año/y que ſean diez o doze vezes cada
año:y ſi mas lugar o deuociõ tuuiere mas a menudo. Y lo
miſmo digo dela comuniõ/ſi tuuiere edad z diſpuſicion. Y

quanto ꝓuecho ſea cõfeſſar y comulgar a menudo: muchas
pſonas lo ſabẽ por experiencia: que no puede ſer menos ſino
que dios ſe le de cõ recebir le mucha gracia ⁊ dulçor a quien
ſe apareja para buſcarle. Si en algun pecado mortal caye-
re luego formara cõtriciõ como eſta dicho. Quãdo ſe acoſ-
tare a dormir piẽſe coſas ſanctas haſta que ſe duerma. La
mas ꝓuechoſa meditaciõ comunmente es la meditacion d'
la paſſiõ para todas pſonas: y es mas dulce y cauſadora de
mucha compunciõ y lagrimas. Pienſe y examine bien como
expendio aquel dia: ſi biẽ alegreſe/ y alabe a dios: ſi mal hie
ra ſus pechos y ꝓpõga la emienda. Mire y tenga auiſo de
lo que le parece biẽ en otras perſonas: y ſino lo tiene/ ꝓcu-
re delo tener. Y mire que no haga lo que le parece mal en
otros. Nunca pienſe ni diga algo en alabança ſuya: y antes
encubra ſus virtudes que ſus vicios/ faltas y poquedades.
Eſfuerceſe cõ cuydado a pelear contra el vicio ⁊ mala incli-
naciõ/ que mas le combate. Y procure la virtud que mas le
cõuiene. Nunca porfie cõ pertinacia porque los oyentes no
ſe edificaran: y el perdera ſu repoſo.

¶ Y nota que el q̃ quiſiere aprouechar en eſtas coſas ha de
ꝓcurar vna coſa/ ſin la qual nũca aprouechara: y es/ que no
ceſſe de guardar eſtos documẽtos/ porque muchos empie-
çan y lo cõtinuan quinze o veynte dias/ y luego ſe enhaſtiã:
y aſſi no aprouechan. Y ſi vn dia o dos ſe deſconcertare/ no
ſe marauille/ que tambiẽ ſe deſconcierta vn relox/ y buelua
luego a ſu buena coſtumbre: ⁊ ſi eſto hiziere conoſcera co-
mo nueſtro ſeñor le da lumbre ⁊ ſciencia d' otras muchas co-
ſas. Y eſtas al principio ſon penoſas/ y cõtinuadas ſele ha-
ran dulces. Y quando en tal eſtado eſtuuiere ruego le por
caridad ruegue a Dios por mi. Y finalmente le digo que ſi
quiſiere que el mundo le dexe ſeruir a dios y hazer lo que de-
ue/ no tẽga cuydado/ ni haga caſo d'lo que dize el vno ni d'lo
que habla el otro: ſino q̃ los ſepa dexar a todos porque le de-

yendo: y mirando ſe a ſi ḋ contino como ſi no vuieſſe otra cria-
tura enel mundo ſino el. E biuiendo de eſta manera plaze-
ra ala diuina bondad lleuar le ala bienauenturança para la
qual fue criado.

¶ Finalmente ſe ponen las coſas q̄ alos

padres obligan de procurar y hazer por la xp̄iandad y bue-
nas coſtumbres ḋ ſus hijos: y las coſas en que los hijos ſon
obligados a ſus padres: y primero quales ſean los oficios y
obras que los padres deuē hazer cō ſus hijos: y el modo co-
mo los han ḋ inſtruyr y informar/ſegun ley diuina y natu-
ral: y ſon las ſiguientes.

LO primero han ḋ informar a ſus hijos como
ſe han ḋ auer cō dios: es a ſaber: que crean enl
firmemēte y le teman/amē y ſiruā ḋ buena ga-
na dſde ſu niñez. Porque los hijos inſtruydos
de eſta manera ḋ ſus padres deſde pequeños/
por toda la vida guarden y ſigan aq̄llas coſtumbres en que
fuerō deſde niños doctrinados: ſegun aq̄llo ḋl ſabio. El mo-
ço ſegun el camino que tomare en ſu mocedad quando en-
uegeciere/no ſe apartara del. Sō obligados pues los pa-
dres a enſeñar por ſi o por otros a ſus hijos la oraciō ḋl Pa-
ter nr̄: y el Aue Maria. Los articulos ḋla fe. Los diez mā-
damiētos de dios cō los mandamientos dela yglesia. Y de-
uen los traer cōtinuamente cōſigo ala yglesia: a exemplo ḋ
nueſtra ſeñora y ſu eſpoſo ſan Joſeph. Deuē los tambiē in-
duzir a que oygan ḋ buena gana la miſſa y ſermō.

¶ Lo ſegundo han ḋ enſeñar los padres a los hijos como
ſe han ḋ auer cō ſus p̄ximos: es a ſaber: que los amē cō cari-
dad y amor fraternal/y que ſocorran ḋ buena gana alos ne-
ceſſitados y pobres cō las obras ḋ miſericordia: y que no hur-
tē nada a ninguno ḋ ſus vezinos: ni dinero/ni otras coſas: ni

frutas đlas huertas: porque a hurtar las tales coſas es muy inclinada la hedad đlos muchachos. Y los que ēla tal edad no ſe refrenan đ las coſas pequeñas: vienē a hurtar đſpues otras coſas mayores: y hazer ſe ladrones. Inſtruyan los tābiē que deſde los primeros años ſe abſtēgan đla detractiō/ y murmuraciō: y que no hablen ⁊ digan algun mal đ ſus primos: y que ſe aparten de contiendas/ y de dezir palabras injurioſas: y de tener pendencias con ſus proximos. Porque destas coſas nacen muchos males.

¶ Lo tercero deuen les tambiē inſtruyr y enſeñar como ſe ayan đ auer cōſigo miſmos: es a ſaber: que guardē y conſeruē cō todo cuydado ſu innocencia ⁊ la limpieza/ aſſi đl cuerpo como đl anima/ apartando toda ocaſiō de imundicia y ſuziedad carnal: y tambiē dela demaſia enel beuer: y ſe guarden y apartē de juegos deſhoneſtos: aſſi como naypes y dados: porque ſi en aquella hedad ſe acoſtumbran a ello toda la vida ſeran jugadores. Que ſe apartē tambien cō diligencia dela compañia đlos malos/ porque por ella facilmēte ſerā atraydos alos vicios: ſegun lo đl eccleſiaſtico. El ꝗ tocare la pez/ ſera enſuziado della: y el que tratare con el ſoberuio/ veſtir ſe ha đ ſoberuia. Y otra vez. El que ſe ayuntare a los fornicarios ſera malo/ y el amigo đlos locos ſera hecho ſemejante a ellos.

¶ Lo quarto los padres ſon obligados a dar buē enxemplo a ſus hijos đ virtud y honeſtidad: porque no ſolamente los han đ inſtruyr cō buenas palabras/ mas aun con obras y enxemplo đ buena vida/ y no deuē hazer delante ſus hijos ⁊ hijas coſa por dōde ſe eſcandalizē/ y ſean induzidos a mal. Ciertamēte la bondad ſingular đlos padres fue cauſa a muchos hijos/ que llegaſſen a gran perfection đ ſanctidad/ como en ſant Nicolas/ los padres muy probados y caſtos: en ſant Bernardo/ en ſant Luys rey đ francia: y enla reyna Blanca ſu madre/ que le fue cauſa đ marauilloſa ſanctidad.

Como los padres deuē enſeñar a ſus hijos.

Por el cōtrario quando los padres juegan delante ſus hi-
jos alos dados y naypes: ⁊ dizen juramētos y blaſphemias
contra Dios: tomando ſe dl vino: claro eſta que los incitan
y dan ocaſion con ſu mal exēplo a hazer lo miſmo. Y q̃ndo
las madres ſe ocupā ē liuiādades delēte d ſus hijas y ſe afey
tā y cantan cantares ꝓphanos y deſhoneſtos/ y q̃ndo les en
ſeñan pompas y demaſias enlos veſtidos/ manillas y colla
res mas dlo que ſufre ſu eſtado. Ciertamente enſeñan con
ſu exemplo a ſus hijas a que ſean diſſolutas y deſhoneſtas
y amadoras de pompas/ y donde las auian de ayudar a ſal-
uar les ayudan para la eternal condenacion.

¶ Lo quinto deuē los padres corregir y caſtigar a ſus hi-
jos aſſi d palabra como cō açote quando pecarē/ porque co
mo dize muy biē el eccleſiaſtico/ el padre que ama a ſu hijo
le cōtinua los açotes. Y ſalomō: El que perdona al açote: a ſu
hijo aborrece. Y otra vez. Locura eſta pueſta enel coraçon
dl muchacho. Y la vara del caſtigo le hara huyr/ y ſi le caſti
gares con açote libraras ſu anima dl infierno. De donde pa
rece enel primer libro d los reyes. Que Hely ſūmo ſacerdo
te es grauemēte reprehendido porque no caſtigo aſperamē
te a ſus hijos que eran muy vicioſos. Y por tanto cayendo
dela ſilla donde eſtaua aſſentado para tras/ quebradas las
ceruizes eſpiro. Segun que alli mas largamente ſe contie-
ne. Pero tambien ſe ha de mirar que eſto ſe haga con mo-
deracion. Y que no los caſtiguen con palabras de maldiciō:
afrentoſas/ ⁊ dichas con enojo. Ni los hieran con ſaña ni
paſſion/ ni con palo/ ni echandolos enel ſuelo los acoceē/ o
arraſtrē por los cabellos: porq̃ todas eſtas ſon obras d hō-
bre furioſo y apaſſionado: lo qual ꝓhibe ſant pablo quādo
dize. Padres no querays ꝓuocar a yra a vr̃os hijos.

¶ Delas ſeys obras o oficios que los hi-
jos alos padres deuen/ y ſon las ſiguientes.

Lo que deuē los hijos a ſus padres.

LO primero han los de amar con ſincero afecto y amor/d coraçon/y deſſealles todo bien: ga que correſpondan al ſingular amor con q̄ naturalmēte los padres amā alos hijos. Lo contrario deſto hazē los hijos peruerſos/que deſſean la muerte a ſus padres: porque ſeles quede la herencia/y queden libres para ſeguir ſus apetitos/y poner por obra ſus deſſeos mundanos. Por lo qual dize ſant Juā. El que no ama a ſu hermano queda enla muerte/y no tienē vida enel anima. Pues quanto mas queda aquel enla muerte por el pecado que a ſus padres no ama/contra el mandamiento de Dios/antes los aborrece.

¶ Lo ſegundo deuē los hijos reſponder con humildad/y modeſtia a ſus padres/quando ſon corregidos dellos/y cō toda reuerēcia recibir ſu correcion. Cōtra eſto hazē los hijos deſuergonçados/que quando les corrigē ſus padres les reſpondē deſacatadamente y con aſpereza de palabras y eſcarneciēdo dellos. Contra los quales dize el eccleſiaſtico. Hijo infame es el que deſampara y menoſprecia a ſu padre y es maldito de dios el que es aſpero a ſu madre.

¶ Lo tercero deuē los hijos ſeruir a ſus padres enlos ſeruicios temporales d que tienen neceſſidad. Como ſi ſon ciegos adeſtrallos por ſi o por otros. Si eſtan enfermos hazer les la cama/y eſtar ſiempre cō ellos/ayudallos a veſtir: aparejalles la comida: ⁊ hazelles todos los ſeruicios y oficios corporales que pudierē: pues que los hijos d ſus padres recibieron el cuerpo: por tanto le han d emplear en ſeruicio d ſus padres: y tener cuydado dellos/teniendo tal neceſſidad. Como chriſto tuuo cuydado d ſu madre eſtādo enla cruz/quando la encomēdo a ſan Juā. Y eſto miſmo amoneſta el eccleſiaſtico por eſtas palabras. Hōra a tu padre/y no te oluides dl gemido d tu madre. Acuerdate q̄ ſi por ellos no fuera nunca vuieras ſido. Y Tobias el viejo entre otros

documentos ſaludables dize a ſu hijo. Tendras en honor a
tu madre todos los dias de tu vida. Acuerdate quantas co-
ſas padecio enel vientre por ti.
¶ Lo quarto ſon obligados los hijos a adminiſtrar a ſus
padres/quando llegan a ſer viejos/⁊ impotētes y cargados
dela vejez/la ſuſtentacion y otras neceſſidades del cuerpo/
como el veſtido/cama/caſa y otras coſas/quando tuuierē
neceſſidad/porque los hijos recibieron otros tales proue-
chos ď ſus padres en ſu niñez/quando ellos no ſe podian ꝓ
ueer ďlas tales coſas. Luego razon es que paguē enla miſ-
ma moneda a ſus padres quando fuerē cōſtreñidos de algu
na neceſſidad: y los tales hijos que aſſi ſuſtētan a ſus padres
reciben la bendicion ď Dios y delos hombres. De donde
Ualerio maximo cuēta vn exemplo memorable ď vna no-
ble muger ď alta ſangre/la qual por cierto delicto fue cōde-
nada a carcel perpetua/que por cauſa ď ſu eſtado ⁊ parien-
tes no quiſo el juez cōdenarla a publica muerte. Y vna hija
ſuya auida licencia ďl juez viſitaua cada dia a ſu madre: mirā
dola primero q̄ no le lleuaſſe mantenimiēto alguno: pero la
hija como entōce criaſſe daua a mamar cada dia a ſu madre:
⁊ aſſi la ſuſtētaua. Marauillado pues el juez que aq̄lla mu-
ger ſin comer ſe mantuuieſſe tanto tiempo: por eſpias q̄ pu-
ſo que aſcondidamēte vieſſen que era lo q̄ la hija cō la madre
hazia: entēdio la verdad ďl negocio: y mouido ďla gran pie-
dad de aq̄lla hija para cō ſu madre/librandola dela muerte
y ꝑpetua carcel la dio libremēte a ſu hija. Eſto es lo q̄ gano
la hija por ſuſtentar ď aq̄lla manera a ſu madre.
¶ Lo quinto deuē los hijos obediēcia a los padres en las co-
ſas licitas y honeſtas por el quarto mandamiēto. Lo qual
tambiē ſant Pablo amoneſta muchas vezes en ſus epiſto-
las diziendo. Hijos obedeced a vueſtros padres.
¶ Lo ſexto deuē los hijos ſocorrer cō continuas oraciones
y haziēdo dezir miſſas a ſus padres difuntos/por ayunos y

otras obras pias: y por limoſnas/para liberacion đ ſus ani
mas/pues que no puedẽ ſocorrer đ otra manera a ſus difun
ctos padres. Trabajẽ pues los hijos ſerẽ tal manera ſubje-
tos a ſus padres: y ſocorrer los. Agora ſeã biuos/agora ſeã
muertos/que al fin puedan alcançar juntamente con ellos
la bienauenturança. Amen.

Bendicion dela meſa.

SEria bien q̃ ſe puſieſſe alguna bendicion đla meſa y ſe
dixeſſe quando ſe comiẽça a comer/y quando eſto no
ſe haga: ſera bueno dezir (ſantiguando lo que comẽ) eſtas pa
labras. Bẽdezid ſeñor Dios a noſotros: y lo que đ vueſtra
largueza hemos đ comer para ſuſtentacion de nueſtra vida
por el vueſtro ſancto nombre. Y dezir vn Pater noſter y
vna Aue Maria.
¶ Deſpues de comer ſera bien dezir. Gloria ſea a Dios/
paz alos buenos/holgança alos difunctos. Dios mantẽga
alos biuos/perdone alos finados. Amen. Con el Pater
noſter y Aue Maria.

Concluſion dela obra.

LOs q̃ eſcriuen deuẽ tener atencion y fin a que la eſ
criptura ſea mas ꝑuechoſa alas animas q̃ curio-
ſas/ni curar đ muchas rethoricas/porq̃ quando
ſe dize con mas llaneza y ſimples palabras/es de
mayor vtilidad. Y vemos muchos que ſe llaman xp̃ianos/
tener en tã poco la doctrina xp̃iana que la menoſprecian o
la tienẽ ẽ poco: y los que la leẽ muy friamẽte por les parecer
q̃ es đ poca erudicion/y đ eſtilo groſſero: y eſtos ſe engañan
finamẽte: porq̃ las coſas q̃ les parecen groſſeras ſon las que
Jeſu xp̃o principalmẽte enſeño. E ciertamente eſtas ſotile-
zas que enlos ſermones đſtos tpõs ſe tratan/los apoſtoles
no las enſeñaron. E ſi eſtas coſas q̃ llaman baxas cõpuſieſſen

por obra como deuẽ: y los predicadores las dixeſſen muchas
vezes enlos ſermones: y los preceptores las enſeñaſſen alos
muchachos: dexando las curioſidades q̃ eneſtos tp̃os peli-
groſos ſe vſan enlos pulpitos y dotrinas: no auria tãta ſed
por alcançar y allegar a tuerto y a d̃recho haziẽdas ⁊ rique-
zas: y dexarian d̃ tener los ojos tan abiertos a ſus intereſſes
y no es d̃ dudar que terniamos vn ṽdadero y legitimo gene-
ro de xp̃ianos / ſi la doctrina d̃ Jeſu xp̃o ſe enſeñaſſe eñl eſti-
lo llano q̃ ſe eſcriuio. Y grã cõfuſiõ y ṽguẽça mala es: q̃ aya
coſa q̃ tẽgamos noſotros en mas q̃ lo q̃ el enſeño. Si halla-
mos q̃ ay otras doctrinas q̃ mas enteramẽte nos mueſtren
a ſer xp̃ianos: dexada la de Jeſu xp̃o / razon ſeria de ſeguir-
las: pero ſi ſola eſta es la q̃ nos puede hazer xp̃ianos: no ay
razõ porq̃ queramos tenerla en menos q̃ otras / antes ſobre
todas y por vnica y mas neceſſaria para nr̃a ſaluaciõ: y grã
deſſeo y muy grande auia d̃ tener el chriſtiano en ſaber lo q̃
Jeſu xp̃o enſeño: y en obrar lo que ſu dotrina enſeña. Y mu-
cho es d̃ marauillar del xp̃iano que deſſea ſaber algo q̃ buſ-
que otro auctor que le enſeñe que al miſmo Jeſu xp̃o. E ſi
deſſea y buſca manera de biuir / gran deſatino es querer to-
mar en otro ninguno exemplo d̃ vida: antes que enel decha-
do delos xp̃ianos: que es Jeſu xp̃o. Y no eſtoy conla opiniõ
delos que dizẽ / que los ydiotas ⁊ ſimples no lean los euan-
gelios y epiſtolas traduzidas enla lengua d̃ cada naciõ: por
que no es d̃ creer que contra la voluntad de xp̃o ſea / que ſu
doctrina y ſecretos no ſe diuulguen por todo el mundo. Y
aſſi piẽſo que cõuernia que qualquier p̃ſona por ſimple que
ſea leyeſſe el euangelio y las epiſtolas de ſan Pablo: y ora-
la eſtuuieſſen traduzidas en todas las lenguas / paraque to-
das las naciones las leyeſſen / aun que fueſſen barbaras. Y
a nr̃o ſeñor plega q̃ en mis dias yo lo vea / a gloria de Jeſu
xp̃o: cui ſit honor ⁊ gloria in ſecula ſeculorum. Amen.

Deo gratias.

A gloria de Jeſu chriſto y de ſu bendi
ta madre: aqui ſe acaba lo añedido al cathecizmo por
doctrina mas facil para los indios menos enten
didos y mas rudos/ y negros. El qual fue
impreſſo enla muy leal y gran ciudad
de Mexico por mandado d̄l reue-
rendiſſimo ſeñor dō fray Juan
çumarraga: primer obiſpo d̄
Mexico. Del cōſejo d̄ ſu
Mageſtad. ꝛc. Acabo
ſe d̄ imprimir ē fin d̄l
año d̄ mil ⁊ quiniē
tos y quaren-
ta y ſeys
años.:.

D7503